



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 150-32
Saturday, 12 August 2017

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 12 août 2017

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROTECTING PATIENTS ACT, 2017

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

September 1, 2017 as the day on which the following provisions of the *Protecting Patients Act, 2017*, c. 11, which amend the *Immunization of School Pupils Act*, come into force:

Schedule 2, s. 1, 2, 3, 5.

WITNESS:

THE HONOURABLE
GEORGE R. STRATHY
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE
OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on July 26, 2017.

BY COMMAND

TRACY MACCHARLES
Minister of Government and Consumer
Services

(150-G363E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi

PROCLAMATION

LOI DE 2017 SUR LA PROTECTION DES PATIENTS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} septembre 2017 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2017 sur la protection des patients*, chap. 11, qui modifie la *Loi sur l'immunisation des élèves* :

Annexe 2, art. 1, 2, 3, 5.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
GEORGE R. STRATHY
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 juillet 2017.

PAR ORDRE

TRACY MACCHARLES
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(150-G363F)

Ontario Highway Transport Board Commission des transports routiers de l'Ontario

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Down the Road Transit Inc.

47743

174 College St. N. P.O. Box 751, Durham, ON N0G 1R0

Applies for approval of transfer for extra-provincial vehicle operating licence X-4069, and public vehicle operating licence PV-5917, all now in the name of Reimer, David, O/A "Across Country Transit", 7462 Third Line, R.R. 2, Wallenstein, ON, N0B 2S0.

FELIX D'MELLO
Board Secretary
Secrétaire de la Commission

(150-G365)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-08-12	A.B.R.O. MANAGEMENTS LIMITED	000293969
2017-08-12	ADAPTIVE MICROELECTRONICS LTD.	000287253
2017-08-12	ASHLING ACADEMY INC.	000251141
2017-08-12	ATKINDER INVESTMENTS LIMITED	000220553
2017-08-12	B.N.S. HOLDINGS INC.	001376107
2017-08-12	BARBERS BAY CORP.	000300525
2017-08-12	BEACH SUPERMARKETS LIMITED	000127373
2017-08-12	BELGOMA TRANSPORTATION LIMITED	000154501
2017-08-12	BENWRIGHT LIMITED	000305021
2017-08-12	BEST FINANCIAL SERVICES LIMITED	000349413
2017-08-12	BIDEFORD INVESTMENTS LIMITED	000216857
2017-08-12	BILLY BURKE JEWELLERS LIMITED	000223453
2017-08-12	BOB LANDAU SALES LIMITED	000246365
2017-08-12	BRUCE D. VALLILLEE ELECTRONICS LIMITED	000284609
2017-08-12	C. L. WATSON & SONS, LIMITED	000094310
2017-08-12	CA-NETWORK INC.	000208125
2017-08-12	CAMBRETT CONSTRUCTION INC.	000267913
2017-08-12	CAMPUS DESIGN ASSOCIATES INC.	000285673
2017-08-12	CARDELA ENTERPRISES LTD.	000235557
2017-08-12	CARRIAGE HOUSE HOTEL (BROCKVILLE) LIMITED	000237021

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-08-12	CHEVIOT DEVELOPMENTS INC.	000293621
2017-08-12	CLARKE REALTY INC.	000244001
2017-08-12	COGNAC INVESTMENTS LIMITED	000271813
2017-08-12	COLUMNAR INVESTMENTS LIMITED	000231861
2017-08-12	COOKIE STORE INC.	000848490
2017-08-12	COTTRELL AIR FREIGHT LTD.	000349021
2017-08-12	CUTTING LUMBER INC.	000256497
2017-08-12	DALE MANN LTD.	000311257
2017-08-12	DANDCO COMPUTER SERVICES LIMITED	000221501
2017-08-12	DARLING FLOWER SHOP LIMITED	000246621
2017-08-12	DAVID BARBOUR AND COMPANY LIMITED	000095428
2017-08-12	DEETH & NAUSS LIMITED	000110203
2017-08-12	DICKSON'S TRANSPORT AND COACH LINES (NAPANEE) LIMITED	000128966
2017-08-12	DOMCAN PRODUCTS LIMITED	000211161
2017-08-12	DOMINION MUTUAL INSURANCE AGENCY LIMITED	000064580
2017-08-12	DOUG RILEY COMMERCIAL MUSIC COMPANY LIMITED	000232865
2017-08-12	DREGER-WARD ELECTRONICS LIMITED	000127345
2017-08-12	DUTCH SHOP IMPORTING LIMITED	000247477
2017-08-12	E. SPENCER CONSTRUCTION LIMITED	000265561
2017-08-12	EDWARDS-DAY INC.	000056919
2017-08-12	ERIC'S CAR CLEANING LIMITED	000225545
2017-08-12	EVERING ASSOCIATES LIMITED	000207573
2017-08-12	FEDERAL INVESTMENT MANAGEMENT INC.	000258821
2017-08-12	FILIUS INVESTMENTS LIMITED	000292945
2017-08-12	G. F. PERRIN'S SALES & SERVICE LIMITED	000063946
2017-08-12	GAUNT FILMS LTD.	000291161
2017-08-12	H. B. TAXI LIMITED	000254085
2017-08-12	H. H. CHAMBERS LIMITED	000106981
2017-08-12	HARBOB HOLDINGS LIMITED	000285373
2017-08-12	HESMUR MANAGEMENT COMPANY LTD.	000341509
2017-08-12	HURONTARIO SECURITIES INC.	000137553
2017-08-12	ILOVE AGENCY INC.	001719723
2017-08-12	J. ANDERSON CONSTRUCTION LIMITED	000297201
2017-08-12	J. VAN NOORT LIMITED	000220733
2017-08-12	JAMES MOSKOS AND SONS LIMITED	000086817
2017-08-12	KELLINDA HOLDINGS INC.	000113788
2017-08-12	KIRK HILL DEVELOPMENTS LIMITED	000081321
2017-08-12	KITCHENER ALLERGY LABORATORIES LIMITED	000334601
2017-08-12	KROGO ENTERPRISES INCORPORATED	000345001
2017-08-12	L.A. CHESTER INSURANCE LTD.	000266169
2017-08-12	LAKESHORE PLAZA VALET SERVICES LIMITED	000288861
2017-08-12	LUFRAC INVESTMENTS LTD.	000262365

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-08-12	MACHINERITE LIMITED	000251813
2017-08-12	MARBEN INVESTMENTS LIMITED	000137330
2017-08-12	MARY ANNE CHRISTOFF REAL ESTATE LTD.	000272761
2017-08-12	MISSISSAUGA DIVING SERVICES LIMITED	000299533
2017-08-12	MURPHY PATERSON LIMITED	000232533
2017-08-12	NAC CANADA, LTD./NAC CANADA, LTEE	000313481
2017-08-12	NOTTINGHILL DEVELOPMENTS LIMITED	000207845
2017-08-12	OH'S INVESTMENTS LTD.	000331213
2017-08-12	OUTLANDER LIMITED	001218912
2017-08-12	PAPER WORLD WESTGATE LIMITED	000234677
2017-08-12	PAUL SCHNITTKER (5373) INC.	001550564
2017-08-12	PAVILLION INVESTMENTS LIMITED	000224121
2017-08-12	PEDIGREE HOLDINGS INC.	000262721
2017-08-12	PETER SCHMOCKER & ASSOCIATES INC.	000295381
2017-08-12	PICKFAIR TRAVEL LIMITED	000289233
2017-08-12	QUEENSWAY MUSIC CENTRE LIMITED	000151249
2017-08-12	QUINTE'S ISLE-BRONFEN- INCORPORATED	000245845
2017-08-12	ROD CROOKSTON AND ASSOCIATES LTD.	000308829
2017-08-12	RUGO HOLDINGS LIMITED	000137117
2017-08-12	RUSTIC FENCE FARMS LTD.	000287729
2017-08-12	RUSTMAR INVESTMENTS LIMITED	000109371
2017-08-12	S. PARKS INVESTMENTS LIMITED	000127242
2017-08-12	SHAI IMPORTING LIMITED	000343649
2017-08-12	SHEEHAN PLUMBING & HEATING LIMITED	000202717
2017-08-12	SMITH'S SOUTHWESTERN SERVICES INCORPORATED	000296721
2017-08-12	SOLO INVESTMENTS LIMITED	000263353
2017-08-12	STAMFORD INTERNATIONAL INC.	000044083
2017-08-12	SUNSHINE FLORISTS LIMITED	000139729
2017-08-12	TED ROACH ADVERTISING DISTRIBUTING ENTERPRISES LIMITED	000243477
2017-08-12	THE COBOURG MEDICAL CENTRE AND CLINIC LIMITED	000066790
2017-08-12	THE KAREL CORPORATION	000052435
2017-08-12	THE RAINBOW SHOPS, LIMITED	000035457
2017-08-12	THORN'S RIDING STABLE INC.	000341357
2017-08-12	THUNDER BAY AUDIO SERVICE CENTRE INCORPORATED	000336761
2017-08-12	TOP REALTY LIMITED	000331185
2017-08-12	TRACKER INDUSTRIES LIMITED	000285261
2017-08-12	TRANSWORLD SIMCOE INC.	000307197
2017-08-12	UNIQUE SPORTSWEAR LIMITED	000342413
2017-08-12	VALLETTA & SON CONCRETE BRANTFORD LTD.	000314709
2017-08-12	VENTURIAN HOLDINGS LIMITED	000249929
2017-08-12	WAL-SCOT AUTOMOTIVE (BRAMPTON) LIMITED	000269265

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-08-12	WHITE PINE MOTORS LIMITED	000211573
2017-08-12	YARMON DEVELOPMENTS LIMITED	000288669
2017-08-12	YORK SUPER PHARMACY LIMITED	000055699
2017-08-12	YORUBA INVESTMENTS LIMITED	000203781
2017-08-12	ZEROTWO LIMITED	000330377
2017-08-12	121729 ONTARIO INC.	000121729
2017-08-12	1722601 ONTARIO INC.	001722601
2017-08-12	254765 HOLDINGS LIMITED	000254765
2017-08-12	274821 ONTARIO LTD.	000274821
2017-08-12	316353 ONTARIO LIMITED	000316353
2017-08-12	337737 ONTARIO LTD.	000337737
2017-08-12	344741 ONTARIO LTD.	000344741

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G366)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-17	ADP HOME HEALTH CARE SUPPLIES LTD.	001379013
2017-07-17	AJ LOSANIANO CONTRACTING SERVICES LTD.	001406706
2017-07-17	ALGORADO INC.	001398877
2017-07-17	AUGUSTINE LOUIE CREATIVE INC.	001366307
2017-07-17	AXIOM CONTRACTING SERVICES INC.	002176123
2017-07-17	BEAUTIFUL LANDSCAPING INC.	001409643
2017-07-17	CANADIAN INDUSTRIAL DISTRIBUTORS INC.	001108790

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-17	CASTLE BAY HOMES (RIDGLEY COURT) INC.	001414297
2017-07-17	CHEQLIST HELPS INC.	001404216
2017-07-17	CMT STRUCTURED CAPITAL, INC.	001405601
2017-07-17	COLOR AND DESIGN INC.	001388659
2017-07-17	COMMUNITY RESPONSE TRAINING SERVICES INC.	002050944
2017-07-17	CRISONA INC.	001387269
2017-07-17	DEL-RIC NATIONAL CONSTRUCTION LTD.	000992177
2017-07-17	DELUXE 2000 INC.	001388201
2017-07-17	DRAGON'S MASONRY LTD.	001763504
2017-07-17	EBASE CONSULTING CORP.	001420436
2017-07-17	ELANBA SAMUEL HOLDINGS LTD.	001376406
2017-07-17	ELITE TRAINING ACADEMY LIMITED	001393717
2017-07-17	EPOR DESIGNS INC.	001377104
2017-07-17	EUROPEAN AESTHETICS SPA (CAMBRIDGE) INC.	001385049
2017-07-17	EVENING SKY II LTD.	001396858
2017-07-17	FIBRE SUN INC.	001419630
2017-07-17	FINANCIAL CAPITAL CENTRE CORP.	001389395
2017-07-17	FRONTLINE FOCUS INTERNATIONAL INC.	001122193
2017-07-17	GLOBAL NETVANTAGE INC.	001407342
2017-07-17	GOLFIMPACT.COM CORPORATION	001390778
2017-07-17	H & U GLOBAL INC.	001759666
2017-07-17	HALWIT SERVICES LTD.	001371245
2017-07-17	HOSERMAN CORP.	001397719
2017-07-17	INTEGRITY TOURS INC.	001759657
2017-07-17	JB LINEHAUL INC.	001426926
2017-07-17	JOHN'S T.V. INC.	000445751
2017-07-17	JUIO NETWORKS INC.	001407745
2017-07-17	KENSINGTON CARPETS INC.	001385487
2017-07-17	KESSLER PRESENTS INC.	001398001
2017-07-17	KOTI BUILDING GROUP INC.	001424920
2017-07-17	KSAS ENTERTAINMENT INC.	001423684
2017-07-17	LEGENDWARE SYSTEMS INC.	001420085
2017-07-17	LITTLE SCHOLARS CHILDCARE INC.	001412118
2017-07-17	LOGAN PRINTING LTD.	001759608
2017-07-17	MASTERPIECES INC.	001415569
2017-07-17	NET4CREDIT INC.	001413237
2017-07-17	OLYMPIC MANAGEMENT SYSTEMS LTD.	001386366
2017-07-17	P&C INTERNATIONAL INC.	001393806
2017-07-17	PERFECT STEP LTD.	001409095
2017-07-17	POWOCO MEDIA CONSULTANTS INC.	001375663
2017-07-17	PRIMO DRYWALL (OTTAWA) LTD.	001384764
2017-07-17	QUIET CELL TECHNOLOGIES INC.	001414511
2017-07-17	R & P HARRISON LIMITED	000306944
2017-07-17	ROYALMOUNT CONSULTING INC.	001399953
2017-07-17	SAROA TRANSPORT INC.	002134646

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-17	SCICHOICE SOLUTIONS CORP.	001401876
2017-07-17	STRICTLY NATURAL INC.	001401136
2017-07-17	T & M GENERAL CARPENTRY LTD.	001776981
2017-07-17	TAX MANAGEMENT CENTRE INC.	001374187
2017-07-17	THE PERSONAL TRAINING STATION INC.	001385916
2017-07-17	TIGER TRAX INC.	001373758
2017-07-17	TWO PRINT INC.	001209288
2017-07-17	VARONDEO CORPORATION	001413923
2017-07-17	VISART DESIGN MARKETING SERVICES INC.	001409183
2017-07-17	VISION CANADA LTD.	000872071
2017-07-17	WEBTRAK.COM INC.	001410847
2017-07-17	ZION3 CONSULTING INC.	001413769
2017-07-17	1361078 ONTARIO LIMITED	001361078
2017-07-17	1365983 ONTARIO LTD.	001365983
2017-07-17	1374227 ONTARIO INC.	001374227
2017-07-17	1374553 ONTARIO INC.	001374553
2017-07-17	1376122 ONTARIO LTD.	001376122
2017-07-17	1376475 ONTARIO INC.	001376475
2017-07-17	1378716 ONTARIO LIMITED	001378716
2017-07-17	1379525 ONTARIO INC.	001379525
2017-07-17	1380211 ONTARIO INC.	001380211
2017-07-17	1381658 ONTARIO INC.	001381658
2017-07-17	1384331 ONTARIO INC.	001384331
2017-07-17	1384570 ONTARIO LTD.	001384570
2017-07-17	1392259 ONTARIO LIMITED	001392259
2017-07-17	1392364 ONTARIO LIMITED	001392364
2017-07-17	1394111 ONTARIO LIMITED	001394111
2017-07-17	1394756 ONTARIO INC.	001394756
2017-07-17	1394905 ONTARIO INCORPORATED	001394905
2017-07-17	1395037 ONTARIO INC.	001395037
2017-07-17	1395184 ONTARIO INC.	001395184
2017-07-17	1395535 ONTARIO INC.	001395535
2017-07-17	1395626 ONTARIO INC.	001395626
2017-07-17	1399341 ONTARIO INC.	001399341
2017-07-17	1400631 ONTARIO INC.	001400631
2017-07-17	1403352 ONTARIO INC.	001403352
2017-07-17	1404507 ONTARIO LIMITED	001404507
2017-07-17	1406977 ONTARIO LTD.	001406977
2017-07-17	1407311 ONTARIO INC.	001407311
2017-07-17	1407402 ONTARIO LTD.	001407402
2017-07-17	1409873 ONTARIO INC.	001409873
2017-07-17	1410028 ONTARIO INC.	001410028
2017-07-17	1416311 ONTARIO INC.	001416311
2017-07-17	1423230 ONTARIO INC.	001423230
2017-07-17	1423771 ONTARIO LIMITED	001423771
2017-07-17	1495021 ONTARIO INC.	001495021
2017-07-17	1497254 ONTARIO INC.	001497254
2017-07-17	1618657 ONTARIO INC.	001618657
2017-07-17	1750902 ONTARIO INC.	001750902
2017-07-17	1784973 ONTARIO INC.	001784973
2017-07-17	2025078 ONTARIO LIMITED	002025078

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-17	2128407 ONTARIO LTD.	002128407
2017-07-17	2176775 ONTARIO INC.	002176775
2017-07-17	2180729 ONTARIO INC.	002180729
2017-07-17	913675 ONTARIO INC.	000913675

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G367)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-14	1446916 ONTARIO LIMITED	001446916
2017-06-19	MOTION FINE CARS LTD.	001547128
2017-06-27	G. SOLOY CONSTRUCTION LIMITED	000772342
2017-06-27	SAFECHOICE ALARM & SURVEILLANCE INC.	002342516
2017-06-27	2169978 ONTARIO LTD.	002169978
2017-06-27	2383639 ONTARIO INC.	002383639
2017-06-28	BEDI LOGISTICS INC.	002378448
2017-06-28	CHALK RIVER TECHNOLOGIES INC	001168541
2017-06-28	CRAIG MCLEAN CONSTRUCTION INC.	001500946
2017-06-28	ENSPECTION INC.	002294461
2017-06-28	FOTOGRESS INC.	002379163
2017-06-28	KMVISUAL INC.	002218310
2017-06-28	KUEL INVESTMENTS INC.	000750321
2017-06-28	RED FORT CARRIER LTD.	002083936
2017-06-28	RMAC DEVELOPMENTS INC.	002213608
2017-06-28	1901747 ONTARIO INC.	001901747
2017-06-28	2298588 ONTARIO INC.	002298588
2017-06-29	ALLIED BUILDING SERVICES (OTTAWA) LIMITED	000248811
2017-06-29	BWR STABLE INC.	001122323
2017-06-29	CASSELMAN ELECTRIC LTD. CASSELMAN ELECTRIQUE LTEE.	000697606
2017-06-29	C2C MEDIA GROUP INC.	002221012
2017-06-29	FIRSTVISION MEDIA INC.	001652808

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-06-29	GARY SINGH INVESTMENTS LTD.	001528376	2017-07-05	CYBER TECH EXPERT LTD.	002515915
2017-06-29	GERSHON GREEN DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002546407	2017-07-05	CYBER-TECH MANAGEMENT INC.	001161859
2017-06-29	HIGH Q LABORATORIES, INC.	002077520	2017-07-05	GEORGINA MALL INVESTMENTS LTD.	002339945
2017-06-29	JUDD & MUNN CONTRACTORS LIMITED	000446004	2017-07-05	GLENWOOD CAPITAL INC.	002142077
2017-06-29	NUMERICAL LOGICS, INC.	001178893	2017-07-05	JESS RAVEN HOLDINGS INC.	001109548
2017-06-29	SUMIT EMPIRE INC.	002390939	2017-07-05	JIM BISHOP ENVIRONMENTAL CONSULTING INC.	002285693
2017-06-29	TIMSLI CONSULTING INC.	002273508	2017-07-05	KANKAR TRANSPORT INC.	002235292
2017-06-29	1965190 ONTARIO INC.	001965190	2017-07-05	LIZBLIZ INC.	002285199
2017-06-29	2253433 ONTARIO INC.	002253433	2017-07-05	MIDAS CAPITAL INC.	001004937
2017-06-29	2289461 ONTARIO INCORPORATED	002289461	2017-07-05	MITCHELL & ASSOCIATES CONSULTING ENGINEERING INC.	001224534
2017-06-29	2409931 ONTARIO LTD.	002409931	2017-07-05	NEOLIFE CHINESE MEDICAL CLINIC INC.	001370563
2017-06-29	2478957 ONTARIO INC.	002478957	2017-07-05	STIM-DM INC.	002071857
2017-06-29	496813 ONTARIO INC.	000496813	2017-07-05	TOTO PLUMBING LTD.	002114452
2017-06-29	732289 ONTARIO INC.	000732289	2017-07-05	WHITECREST PLAZA INC.	001078181
2017-06-29	832809 ONTARIO LTD.	000832809	2017-07-05	1035170 ONTARIO LIMITED	001035170
2017-06-30	DEROO BROS. INC.	001266638	2017-07-05	1107586 ONTARIO INC.	001107586
2017-07-04	CHILLWACK HOCKEY HOLDING LTD.	001958880	2017-07-05	1114220 ONTARIO INC.	001114220
2017-07-04	CHUKO MACHINERY INC.	002231381	2017-07-05	1223154 ONTARIO LIMITED	001223154
2017-07-04	DIGIDECO MOBILE SOLUTIONS INC.	002462825	2017-07-05	1620469 ONTARIO LTD.	001620469
2017-07-04	E-PROXIS LIMITED	002427439	2017-07-05	1764399 ONTARIO LTD.	001764399
2017-07-04	EMAN EL SHAZLY INC.	002350039	2017-07-05	2115708 ONTARIO LTD.	002115708
2017-07-04	EXCEDO GROUP INC.	002390017	2017-07-05	2137764 ONTARIO INCORPORATED	002137764
2017-07-04	FARMLEY AGRI-FOOD CO. LTD.	002429114	2017-07-05	2312599 ONTARIO INC.	002312599
2017-07-04	IKON FOOD CORP.	000509589	2017-07-05	2509222 ONTARIO INC.	002509222
2017-07-04	L.L. VIC LTD.	002180098	2017-07-05	2530218 ONTARIO INC.	002530218
2017-07-04	MEDA CONSTRUCTION LTD.	001736643	2017-07-06	ABOUT FOODS & INGREDIENTS INC.	002357811
2017-07-04	MERIT PUBLISHING INC.	002425859	2017-07-06	ALF'S AUTO REFINISHING LTD.	000870526
2017-07-04	MORCHAR HOLDINGS INC.	001367612	2017-07-06	ARTEX CARPENTRY INC.	002131364
2017-07-04	PETER TRANSPORTATION INC.	001799327	2017-07-06	BEAUTY DESIGN MANAGEMENT INC.	002131335
2017-07-04	PRESSURE WORLD MEDIA CORPORATION	001784154	2017-07-06	CARNAVAL JEWELLERY DESIGNS INC.	001001193
2017-07-04	SEM EXPRESS CORP.	002381351	2017-07-06	DAVE RIZZO STUDIOS INC.	001624744
2017-07-04	SIR (STUDENT IMPROVEMENT RESOURCES) ACADEMY INC.	002103176	2017-07-06	DAVID GRAY & ASSOCIATES INC.	001106291
2017-07-04	SPRY PROMOTIONS LTD.	002331041	2017-07-06	FALLINGBROOK PLACE DEVELOPMENTS INC.	002020956
2017-07-04	T&T INC.	002396557	2017-07-06	J. N. WING CONSULTING, INC.	002208439
2017-07-04	VESELOVAC INC.	001951689	2017-07-06	KINGSTON AND MAIN ACQUISITION CORP.	001851627
2017-07-04	WESTBROOK INVESTMENTS LTD.	002051348	2017-07-06	MKW PRODUCTIONS INC.	002340792
2017-07-04	1239327 ONTARIO LTD.	001239327	2017-07-06	MOUNTAIN AND MAIN URBAN PROPERTIES INC.	002542947
2017-07-04	1242771 ONTARIO LIMITED	001242771	2017-07-06	OPTIMA IMPORTS LTD.	001161920
2017-07-04	1944255 ONTARIO INC.	001944255	2017-07-06	PARADIGM AUTO INC.	002382599
2017-07-04	2HK SOFTWARE INC.	002035289	2017-07-06	PRIME PACKAGING SYSTEMS INC.	001047553
2017-07-04	2063378 ONTARIO INC.	002063378	2017-07-06	RUTHBURN HOLDINGS LIMITED	000601734
2017-07-04	2177868 ONTARIO INC.	002177868	2017-07-06	S.S. BRAR TRANSPORT LTD.	001549781
2017-07-04	2368762 ONTARIO INC.	002368762	2017-07-06	STEVJAN INC.	001623026
2017-07-04	2409371 ONTARIO INC.	002409371	2017-07-06	STONE-BELLE MANAGEMENT LIMITED	000462587
2017-07-04	2446367 ONTARIO INC.	002446367			
2017-07-04	2505198 ONTARIO INC.	002505198			
2017-07-04	547192 ONTARIO LTD.	000547192			
2017-07-04	862693 ONTARIO LTD.	000862693			
2017-07-05	A & O SHOE LTD.	001428522			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-06	SWIFT INTERNATIONAL INC.	002148799	2017-07-07	2239020 ONTARIO LTD.	002239020
2017-07-06	VILLAGE GLASS & ALUMINUM INC.	001069292	2017-07-07	2242485 ONTARIO LTD.	002242485
2017-07-06	VSM SOFTWARE ENTERPRISES INC.	001513568	2017-07-07	2268047 ONTARIO INC.	002268047
2017-07-06	1176019 ONTARIO INC.	001176019	2017-07-07	2347852 ONTARIO LTD.	002347852
2017-07-06	1185494 ONTARIO INC.	001185494	2017-07-07	2390112 ONTARIO INC.	002390112
2017-07-06	1432000 ONTARIO INC.	001432000	2017-07-07	2394998 ONTARIO INC.	002394998
2017-07-06	1456339 ONTARIO LTD.	001456339	2017-07-07	2403730 ONTARIO INC.	002403730
2017-07-06	1597013 ONTARIO INC.	001597013	2017-07-07	2403731 ONTARIO INC.	002403731
2017-07-06	1630696 ONTARIO LTD.	001630696	2017-07-07	2403734 ONTARIO INC.	002403734
2017-07-06	1685052 ONTARIO INC.	001685052	2017-07-07	2421326 ONTARIO INC.	002421326
2017-07-06	1759776 ONTARIO LIMITED	001759776	2017-07-07	2465175 ONTARIO INC.	002465175
2017-07-06	1782578 ONTARIO INC.	001782578	2017-07-07	840444 ONTARIO INC.	000840444
2017-07-06	2164072 ONTARIO INC.	002164072	2017-07-09	COX'S HOME IMPROVEMENTS LTD.	000370567
2017-07-06	2219184 ONTARIO LIMITED	002219184	2017-07-09	JR COMM LTD.	001791217
2017-07-06	2282320 ONTARIO INC.	002282320	2017-07-09	YENERIC LTD.	002034454
2017-07-06	2474225 ONTARIO CORP.	002474225	2017-07-09	1921960 ONTARIO INC.	001921960
2017-07-06	2488308 ONTARIO CORPORATION	002488308	2017-07-10	BUSINESS EXPLORER INC.	002489160
2017-07-06	2520905 ONTARIO INC.	002520905	2017-07-10	GKO CANADA TRADING INC.	002419472
2017-07-06	2571266 ONTARIO INC.	002571266	2017-07-10	INNER RICH INVESTORS REAL ESTATE GROUP INC.	002221526
2017-07-06	4OURCE HEALTHCARE INC.	002334402	2017-07-10	KENNEDY ULTIMATE COIN LAUNDRY INC.	001724742
2017-07-07	C&N IMPORTS INC.	001443551	2017-07-10	MKPINT CONSULTING INC.	001811526
2017-07-07	CANADIAN DIVERS LTD.	001495899	2017-07-10	RESEARCH BRIDGE INC.	002074936
2017-07-07	D.F. GODDARD LEASING LTD.	000572504	2017-07-10	THE LINX GROUP INC.	001232794
2017-07-07	E & M BERRY INC.	002096963	2017-07-10	1741858 ONTARIO LTD.	001741858
2017-07-07	ENDIAN LTD.	002182506	2017-07-10	2256803 ONTARIO LTD.	002256803
2017-07-07	FUTURE COMPOSITE TECHNOLOGIES INC.	002190096	2017-07-10	2315100 ONTARIO INC.	002315100
2017-07-07	H R P CONSULTANTS INC.	000789004	2017-07-10	2392805 ONTARIO LTD.	002392805
2017-07-07	ICHIGO WINDOWS INC.	002415736	2017-07-10	2414594 ONTARIO INC.	002414594
2017-07-07	ITW LOGISTICS INC.	001493239	2017-07-10	2504149 ONTARIO INC.	002504149
2017-07-07	JAMES BAY COMPANY MINERAL RESOURCES INC.	000573774	2017-07-12	1471254 ONTARIO LIMITED	001471254
2017-07-07	JHD ROADWAYS INC.	002082976	2017-07-12	2101277 ONTARIO LTD.	002101277
2017-07-07	LEKAMA INC.	002145868	2017-07-12	2323741 ONTARIO CORPORATION	002323741
2017-07-07	NORMANDY MANAGEMENT INC.	000291983	2017-07-14	LESZEK MUNIAK AND ASSOCIATES LTD.	000799123
2017-07-07	OCEAN VIEW MARKETING CORP.	001240662	2017-07-17	BAYFIELD INDUSTRIAL INVESTMENTS LTD.	000766563
2017-07-07	PHJ LASIK INC.	001244865	2017-07-17	MJM EPIC PRODUCTIONS & ENTERTAINMENT INC.	001897561
2017-07-07	RENOSTAR CONSTRUCTIONS INC.	002203886	2017-07-17	1364653 ONTARIO INC.	001364653
2017-07-07	RETAIL STRATEGIES INC.	000976822	2017-07-18	AVK INTERNATIONAL INC.	001561119
2017-07-07	RONAL NUTRIFEED INC.	002414501	2017-07-18	KAGAN AND WOO LIMITED	000643809
2017-07-07	SMART NETWORKS TELECOMMUNICATIONS SERVICES INC.	001587014	2017-07-18	SUPERIOR PEDICABS INC.	001752508
2017-07-07	STAYTORONTO LUXURY RENTALS LTD.	001859711	2017-07-18	2226923 ONTARIO INCORPORATED	002226923
2017-07-07	TILL-DEL LTD.	000288246	2017-07-18	2345452 ONTARIO INC.	002345452
2017-07-07	TORONTO CHINESE BILLIARDS CLUB INC.	002507541	2017-07-19	A SUMMIT CONSULTING GROUP LTD.	001107934
2017-07-07	1164155 ONTARIO LIMITED	001164155	2017-07-19	DOODLEEDOO INC.	001726172
2017-07-07	1884261 ONTARIO LTD.	001884261	2017-07-19	ENDEAVORS ADVISING INC.	001253244
2017-07-07	1941060 ONTARIO INC.	001941060	2017-07-19	GURSAGAR TRANSPORT INC.	002141496
2017-07-07	2010520 ONTARIO INC.	002010520	2017-07-19	J. R. W. BRAZEAU COMPANY LIMITED	000127483
2017-07-07	2206746 ONTARIO INC.	002206746	2017-07-19	1013389 ONTARIO INC.	001013389
2017-07-07	2209501 ONTARIO INC.	002209501	2017-07-19	1296619 ONTARIO LTD.	001296619

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-19	1703336 ONTARIO INC.	001703336	2017-07-24	GAMA MASONRY LTD.	002364926
2017-07-19	1773129 ONTARIO INC.	001773129	2017-07-24	HAIR ADDICTS INC.	002213216
2017-07-19	828343 ONTARIO LIMITED	000828343	2017-07-24	LANDSCAPE STRUCTURES & DESIGN INC.	002076679
2017-07-20	ALJO INC.	001111703	2017-07-24	NUTRICAN TRADING INC.	000803453
2017-07-20	C.J.R. DEVELOPMENTS INC.	001885321	2017-07-24	RHSL CORPORATION	000086061
2017-07-20	COPELA GROUP INC.	001734265	2017-07-24	ROBTECH CONSULTANTS LTD.	001257314
2017-07-20	FIDUS ESTATES LIMITED	000202744	2017-07-24	S.K.P.TRANSPORT LTD.	002097141
2017-07-20	FUTURE STAR DIGATECH INC.	002132592	2017-07-24	SWEETBAY HOLDINGS INC.	001567916
2017-07-20	GENTLEMEN'S CHOICE HAIR STYLISTS LTD.	000388580	2017-07-24	SWEETMAN CONSULTING DUNDAS INC.	001717300
2017-07-20	HARNEL ENTERPRISES INC.	001151049	2017-07-24	SWON DESIGN INC.	001459201
2017-07-20	LEE'S INDUSAFETY SUPPLY LTD.	000411753	2017-07-24	TEDMAR INVESTMENTS INC.	001269501
2017-07-20	LEGGO GOLF GROUP INC.	002342940	2017-07-24	VETSMARK HOLDINGS LIMITED	001622009
2017-07-20	MISSISSAUGA KOREAN CENTRE INC.	002239321	2017-07-24	VIACASH INC.	001867232
2017-07-20	OWEN MANAGEMENT & LEASING LTD.	000350230	2017-07-24	VIXEN MANAGEMENT LTD.	001282602
2017-07-20	TECHNOS AUTOMOTIVE INC.	001027286	2017-07-24	WENDY SMITH CORPORATION	001644242
2017-07-20	WM. WILSON REAL ESTATE LIMITED	000272622	2017-07-24	YVETTES MOBILE DENTAL HYGIENE CARE INC.	002354255
2017-07-20	ZEN DESIGN SOLUTIONS INC.	001665383	2017-07-24	1420854 ONTARIO INC.	001420854
2017-07-20	1706338 ONTARIO INC.	001706338	2017-07-24	1841828 ONTARIO INC.	001841828
2017-07-20	1767880 ONTARIO LTD.	001767880	2017-07-24	1867448 ONTARIO INC.	001867448
2017-07-20	1864141 ONTARIO INC.	001864141	2017-07-24	2130615 ONTARIO INC.	002130615
2017-07-20	1874015 ONTARIO INC.	001874015	2017-07-24	2229928 ONTARIO INC.	002229928
2017-07-20	1901695 ONTARIO INC.	001901695	2017-07-24	2272715 ONTARIO LTD.	002272715
2017-07-20	2155825 ONTARIO INC.	002155825	2017-07-24	2338101 ONTARIO INC.	002338101
2017-07-20	2193495 ONTARIO LIMITED	002193495	2017-07-24	2374146 ONTARIO LIMITED	002374146
2017-07-20	2255463 ONTARIO INC.	002255463	2017-07-25	A.B.C. PERSONNEL LTD.	001874373
2017-07-20	2485830 ONTARIO INC.	002485830	2017-07-25	CBAN CORP.	002243526
2017-07-20	2487938 ONTARIO INC.	002487938	2017-07-25	DRAYTON WEISSENFELS HOLDINGS INC.	001741678
2017-07-20	545 OUELLETTE AVENUE INC.	000679632	2017-07-25	E.HANSEN INVESTMENTS LTD	000905843
2017-07-21	MICHAEL C. BIRLEY PROFESSIONAL CORPORATION	002259601	2017-07-25	FOUR SEASONS SNOW REMOVAL AND LANDSCAPING INC.	002388444
2017-07-21	MURENNA INVESTMENTS LTD.	001173248	2017-07-25	ICE HOCKEY RESOURCES LTD.	002323563
2017-07-21	NAISITE INDUSTRIAL AND TRADE LTD.	001960374	2017-07-25	LUDLOW MEDICAL PRODUCTS INC.	000698649
2017-07-21	NORTHPOINT WEALTH MANAGEMENT INC.	001583643	2017-07-25	MEGA VACUUM INC.	001598025
2017-07-21	RED ROYAL TOBACCO INC.	002229324	2017-07-25	ONTARIO MAJOR JUNIOR HOCKEY CORP.	002291579
2017-07-21	STARS' LIMOUSINES CORP.	001619915	2017-07-25	ORIGINALLY JUVENILE INC.	001811134
2017-07-21	SUPREME SNACKS VENDING INC.	002554182	2017-07-25	OXFORD PARK CAPITAL LTD.	002449793
2017-07-21	TECHNO WASHS INC.	001854460	2017-07-25	OXFORD PARK GROUP LTD.	002459713
2017-07-21	WIGGLESNAGGS INC.	002372794	2017-07-25	SMC INVESTMENTS INC.	001583772
2017-07-21	XU DEVELOPMENT INC.	002439995	2017-07-25	STRATIM INC.	002033118
2017-07-21	1248570 ONTARIO INC.	001248570	2017-07-25	1466828 ONTARIO INC.	001466828
2017-07-21	1831383 ONTARIO LTD.	001831383	2017-07-25	1678095 ONTARIO LTD.	001678095
2017-07-21	2086567 ONTARIO INC.	002086567	2017-07-25	1760233 ONTARIO LTD.	001760233
2017-07-21	2290819 ONTARIO INC.	002290819	2017-07-25	1939020 ONTARIO LTD.	001939020
2017-07-21	2312628 ONTARIO INC.	002312628	2017-07-25	2094872 ONTARIO INC.	002094872
2017-07-21	2372952 ONTARIO LTD.	002372952	2017-07-25	2322236 ONTARIO LIMITED	002322236
2017-07-21	2539215 ONTARIO INC.	002539215	2017-07-25	2343055 ONTARIO LTD.	002343055
2017-07-24	BOB HINDLE ASSOCIATES INC.	001615911	2017-07-25	2491792 ONTARIO LTD.	002491792
2017-07-24	COBRA CLEANING INC.	001724479	2017-07-25	714481 ONTARIO LIMITED	000714481
2017-07-24	DIAXIOM TECHNOLOGIES INC.	001732551	2017-07-25	870714 ONTARIO LIMITED	000870714

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-07-26	BARE MINIMUM INC.	001505633
2017-07-26	BY ART CORP.	002174296
2017-07-26	DWARKESH ONTARIO LTD.	001516254
2017-07-26	MARTIN PRECAST INCORPORATED	001175098
2017-07-26	NERY PAINTER FINISHER LTD.	001826926
2017-07-26	PANEM BUILDING CORP.	002491025
2017-07-26	REBEL FOREVER INC.	002538524
2017-07-26	THE BUSINESS OF YOU INC.	002014717
2017-07-26	WILD REALMS PUBLISHING INC.	001410814
2017-07-26	1325993 ONTARIO LIMITED	001325993
2017-07-26	1325994 ONTARIO LIMITED	001325994
2017-07-26	1528551 ONTARIO LIMITED	001528551
2017-07-26	1714673 ONTARIO LIMITED	001714673
2017-07-26	1916077 ONTARIO INC.	001916077
2017-07-26	2275184 ONTARIO INC.	002275184
2017-07-26	2351347 ONTARIO INC.	002351347
2017-07-26	2550434 ONTARIO INC.	002550434
2017-07-26	598907 ONTARIO INC.	000598907

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G368)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Emmanuel Bible College an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for the repeal of special legislation *Emmanuel Bible College Act*, S.O. 1981, c. 83 and the enactment of new special legislation under which Emmanuel Bible College is continued. The nature and object of Emmanuel Bible College's said application is to modernize the corporate governance of the Emmanuel Bible College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Waterloo, Ontario, this 18th day of July, 2017.

GWENYTH S. STADIG

(150-P202) 30, 31, 32, 33

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the **REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK**, dated **May 17, 2011**, under writ file number **11-2358**, the real and personal property of **JIAN CHEN also known as JIAN P. CHEN also known as JIAN PING CHEN**, Debtor, at the request of **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **JIAN CHEN also known as JIAN P. CHEN also known as JIAN PING CHEN**, Debtor(s) in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being PCL 139-2, SEC 65M2527; PT LT 139, PL 65M2527, PART 11&12, 65R11663; S/T PT 11, 65R11663 IN FAVOUR OF PTS 9&10, 65R11663 AS IN LT473435; T/W PT LT 139, PT 10, 65R11663 AS IN LT473435; S/T LT473435; MARKHAM. NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65)

Municipally known as: **9 ROWE COURT, MARKHAM, ON L3S 2J5**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of the **JIAN CHEN also known as JIAN P. CHEN also known as JIAN PING CHEN**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at **50 EAGLE ST. W. 1ST FLR NEWMARKET, ON L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT. 3** on **THURSDAY, SEPTEMBER 14TH, 2017 at 10:00 a.m.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price
- Non-refundable.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **50 EAGLE ST, W, 1ST FLR NEWMARKET, ONTARIO.**

- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: August 2, 2017

Sheriff, of the Regional Municipality of York
50 Eagle St. W
Newmarket, On L3Y6B1
(905-853-4809 x3)
File #11-2358

(150-P215E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK** daté du **MAY 17, 2011**, portant le numéro de mandat **11-2358**, les biens réels et personnels de **JIAN CHEN aussi connu sous le nom de JIAN P. CHEN aussi connu sous le nom de JIAN PING CHEN**, débiteur, à la demande de **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**, créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **JIAN CHEN aussi connu sous le nom de JIAN P. CHEN aussi connu sous le nom de JIAN PING CHEN**, débiteur(s), à l'égard de: LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES d'une certaine parcelle ou bande de terre et des locaux composée du PCL 139-2, SEC 65M2527; PT LT 139, PL 65M2527, PART 11&12, 65R11663; S/T PT 11, 65R11663 IN FAVOUR OF PTS 9&10, 65R11663 AS IN LT473435; T/W PT LT 139, PT 10, 65R11663 AS IN LT473435; S/T LT473435; MARKHAM. Déposés au bureau d'enregistrement immobilier A **NEWMARKET MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK (NO.65)**

À l'adresse municipale suivante : **9 ROWE COURT, MARKHAM, ON L3S 2J5**

Je dois mettre en vente aux enchères publiques tous lesdits droits, titre, intérêt et droits de rachat de **JIAN CHEN aussi connu sous le nom de JIAN P. CHEN aussi connu sous le nom de JIAN PING CHEN** la partie défenderesse, desdits terrains et ténements décrits ci-dessus, sous réserve des conditions énoncées ci-après à

50 RUE EAGLE OUEST, 1^{ER} ETAGE NEWMARKET, ONTARIO L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT.3 le SEPTEMBER 14TH, 2017 à 10:00 am.

CONDITIONS :

L'acheteur assume l'entière responsabilité des hypothèques, des charges, des privilèges, des impôts impayés et autres charge. Aucune garantie n'est donnée quant au titre du terrain ou aux motifs de la vente. La libre possession n'est pas incluse dans la vente. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de vérifier ces questions.

MODALITÉS :

- Dépôt de 10 % du prix de l'offre ou de 1 000 \$, selon le plus élevé des deux montants.,
- A payer au moment de la vente par l'acheteur retenu.
- Le dépôt est déductible du prix d'achat.
- Le dépôt n'est pas remboursable.
- L'acheteur dispose de dix jours ouvrables à compter de la date de vente pour obtenir le financement nécessaire et payer le solde en entier à **50 RUE EAGLE OUEST, 1^{ER} ETAGE, NEWMARKET, ONTARIO**
- Tous les paiements sont effectués en espèces ou par chèque certifié à l'ordre du Ministre des Finances.
- Un acte formaliste unilatéral sera fourni à l'acheteur par le shérif seulement lorsque le paiement aura été effectué en entier.

- D'autres modalités pourraient s'ajouter.

CETTE VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF EN TOUT TEMPS ET SANS PRÉAVIS AU COURS DE LA PÉRIODE DE MISE DE VENTE.

Remarque : Aucun employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, des terrains ou des immeubles offerts en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, que ce soit directement ou indirectement.

Date : 2 août 2017

Shérif, de la **Municipalité Régionale de York**
50 Rue Eagle Ouest.,
Newmarket, ON L3Y6B1
(905-853-4809 x3)
Numéro de fiche 11-2358

(150-P215F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the **REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK**, dated **September 25, 2015**, under writ file number **15-2229**, the real and personal property of **ELIO DALLE RIVE also known as ELIO DALLERIVE**, Debtor, at the request of **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **ELIO DALLE RIVE also known as ELIO DALLERIVE**, Debtor(s) in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being PCL 80-2, SEC 65M2977, PT LT 80 PL 65M2977, PT 26 65R19059; S/T RIGHT LT1033347; AURORA. NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO. 65)

Municipally known as: **108 OCTOBER LANE AURORA, ONTARIO L4G 6Z8**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of the **ELIO DALLE RIVE also known as ELIO DALLERIVE**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at **50 EAGLE ST. W. 1ST FLR NEWMARKET, ON L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT. 3** on **THURSDAY, SEPTEMBER 14TH, 2017 at 10:00 a.m..**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price
- Non-refundable.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **50 EAGLE ST, W, 1ST FLR NEWMARKET, ONTARIO.**
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: August 2, 2017

Sheriff, of the Regional Municipality of York
50 Eagle St. W Newmarket, ON L3Y6B1
(905-853-4809 x3)
File #15-2229

(150-P216E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK** daté du **Septembre 25, 2015**, portant le numéro de mandat **15-2229**, les biens réels et personnels de **ELIO DALLE RIVE aussi connu sous le nom de ELIO DALLERIVE**, débiteur, à la demande de **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**, créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **ELIO DALLE RIVE aussi connu sous le nom de ELIO DALLERIVE**, débiteur(s), à l'égard de: LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES d'une certaine parcelle ou bande de terre et des locaux composée du PCL 80-2, SEC 65M2977, PT LT 80 PL 65M2977, PT 26 65R19059; S/T RIGHT LT1033347; AURORA. DÉPOSÉS AU BUREAU D'ENREGISTREMENT IMMOBILIER A **NEWMARKET MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK (NO. 65)**

À l'adresse municipale suivante : **108 OCTOBER LANE AURORA, ONTARIO L4G 6Z8**

Je dois mettre en vente aux enchères publiques tous lesdits droits, titre, intérêt et droits de rachat de **ELIO DALLE RIVE aussi connu sous le nom de ELIO DALLERIVE** la partie défenderesse, desdits terrains et tenements décrits ci-dessus, sous réserve des conditions énoncées ci-après à

50 RUE EAGLE OUEST, 1^{ER} ETAGE NEWMARKET, ONTARIO L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT. 3 le SEPTEMBER 14TH, 2017 à 10:00 am

CONDITIONS :

L'acheteur assume l'entière responsabilité des hypothèques, des charges, des privilèges, des impôts impayés et autres charge. Aucune garantie n'est donnée quant au titre du terrain ou aux motifs de la vente. La libre possession n'est pas incluse dans la vente. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de vérifier ces questions.

MODALITÉS :

- Dépôt de 10 % du prix de l'offre ou de 1 000 \$, selon le plus élevé des deux montants,
- A payer au moment de la vente par l'acheteur retenu.
- Le dépôt est déductible du prix d'achat.
- Le dépôt n'est pas remboursable.
- L'acheteur dispose de dix jours ouvrables à compter de la date de vente pour obtenir le financement nécessaire et payer le solde en entier à
- **50 RUE EAGLE OUEST, 1^{ER} ETAGE, NEWMARKET, ONTARIO**
- Tous les paiements sont effectués en espèces ou par chèque certifié à l'ordre du Ministre des Finances.
- Un acte formaliste unilatéral sera fourni à l'acheteur par le shérif seulement lorsque le paiement aura été effectué en entier.
- D'autres modalités pourraient s'ajouter.

CETTE VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF EN TOUT TEMPS ET SANS PRÉAVIS AU COURS DE LA PÉRIODE DE MISE DE VENTE.

Remarque : Aucun employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, des terrains ou des immeubles offerts en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, que ce soit directement ou indirectement.

Date : 2 août 2017

Shérif, de la **Municipalité Régionale de York**
50 Rue Eagle Ouest., Newmarket, ON
L3Y6B1
(905-853-4809 x3)
Numéro de fiche 15-2229

(150-P216F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the **REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK**, dated **AUGUST 26, 2016**, under writ file number **16-1989**, the real and personal property of **OLEG DEINECO**, Debtor, at the request of **EQUIREX VEHICLE LEASING 2007 INC.**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **OLEG DEINECO**, Debtor(s) in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being PT LT 28 CON 6 KING PT 2, 65R2312; KING; NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO. 65)

Municipally known as : **4218 LLOYDTOWN-AURORA RD., KING TOWNSHIP, ONTARIO L7B 0E6**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of the **OLEG DEINECO**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at **50 EAGLE ST. W. 1ST FLR NEWMARKET, ON L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT. 3 on THURSDAY, SEPTEMBER 14TH , 2017 at 10:00 a.m.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price
- Non-refundable.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **50 EAGLE ST, W, 1ST FLR NEWMARKET, ONTARIO.**
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: August 2, 2017

Sheriff, of the Regional Municipality of York
50 Eagle St. W
Newmarket, ON L3Y6B1
(905-853-4809 x3)
File #16-1989

(150-P217E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK** daté du **August 26, 2016**, portant le numéro de mandat **16-1989**, les biens réels et personnels **OLEG DEINECO**, débiteur, à la demande de **EQUIREX VEHICLE LEASING 2007 INC.** créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **OLEG DEINECO**, débiteur(s), à l'égard de: LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES d'une certaine parcelle ou bande de terre et des locaux composée du: PT LT 28 CON 6 KING PT 2, 65R2312; KING; Déposés au bureau d'enregistrement immobilier A **NEWMARKET MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK (NO. 65)**

À l'adresse municipal suivante : : **4218 LLOYDTOWN-AURORA RD., KING TOWNSHIP, ONTARIO L7B 0E6**

Je dois mettre en vente aux enchères publiques tous lesdits droits, titre, intérêt et droits de rachat **OLEG DEINECO** la partie défenderesse, desdits terrains et tènements décrits ci-dessus, sous réserve des conditions énoncées ci-après à

50 RUE EAGLE OUEST, 1^{ER} ETAGE NEWMARKET, ONTARIO L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT. 3 le SEPTEMBER 14TH, 2017 à 10:00 am.

CONDITIONS :

L'acheteur assume l'entière responsabilité des hypothèques, des charges, des privilèges, des impôts impayés et autres charge. Aucune garantie n'est donnée quant au titre du terrain ou aux motifs de la vente. La libre possession n'est pas incluse dans la vente. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de vérifier ces questions.

MODALITÉS :

- Dépôt de 10 % du prix de l'offre ou de 1 000 \$, selon le plus élevé des deux montants,
- A payer au moment de la vente par l'acheteur retenu.
- Le dépôt est déductible du prix d'achat.
- Le dépôt n'est pas remboursable.
- L'acheteur dispose de dix jours ouvrables à compter de la date de vente pour obtenir le financement nécessaire et payer le solde en entier à
- **50 RUE EAGLE OUEST, 1^{ER} ETAGE, NEWMARKET, ONTARIO**
- Tous les paiements sont effectués en espèces ou par chèque certifié à l'ordre du Ministre des Finances.
- Un acte formaliste unilatéral sera fourni à l'acheteur par le shérif seulement lorsque le paiement aura été effectué en entier.
- D'autres modalités pourraient s'ajouter.

CETTE VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF EN TOUT TEMPS ET SANS PRÉAVIS AU COURS DE LA PÉRIODE DE MISE DE VENTE.

Remarque : Aucun employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, des terrains ou des immeubles offerts en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, que ce soit directement ou indirectement.

Date : 2 août 2017

Shérif, de la **Municipalité Régionale de York**
50 Rue Eagle Ouest.,
Newmarket, ON L3Y6B1
(905-853-4809 x3)
Numéro de fiche 16-1989

(150-P217F)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 pm local time on August 23, 2017 at the office of Financial Services at 104-100 Water Street East, Cornwall ON. The tenders will be opened in public on the same day at 3:15 pm in the Council Chambers, 360 Pitt Street, 2nd Floor, Cornwall ON K6H 5T9.

Description of Land(s):

1. Part of Lot 8, Registered Plan 80
Municipally described as 110 Alice Street, Cornwall ON
PIN 60156-0008, Roll No. 0402 010-010-04000

Minimum Tender Amount: \$6,173.69

2. Part of Lot 48, Registered Plan 24
Municipally described as 109 Louisa Street, Cornwall ON
PIN 60156-0113, Roll No. 0402 020-001-06600

Minimum Tender Amount: \$5,231.99

3. Part of Lot 7, Concession 1 Cornwall as in S56054 except S80990,
S263780, S263780, Parts 1 & 2 on Reference Plan 52R5519, Part 2 on Reference Plan 52R6211
Municipally described as 304 Baldwin Avenue, Cornwall ON
PIN 60175-0171, Roll No. 0402 020-003-02400

Minimum Tender Amount: \$175,272.71

4. Lot 108, Registered Plan 164, Part of Lots 107, 109 Registered Plan 164; Part 1 on Reference Plan 52R2748 except Part 8 on Reference Plan 52R5055
Municipally described as 1102 Cumberland Street, Cornwall ON
PIN 60184-0076, Roll No. 0402 060-004-07600

Minimum Tender Amount: \$33,453.50

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the City of Cornwall and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rest with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality makes no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, check the City's website www.cornwall.ca or contact:

DEBBIE CASKENETTE
Tax Sale Co-ordinator
Financial Services
The Corporation of the City of Cornwall
104-100 Water Street East
Cornwall, ON K6H 6G4
613-930-2787 ext. 2313
Email: dcaskenette@cornwall.ca

(150-P218)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE
MUNICIPALITY OF HASTINGS HIGHLANDS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 31, 2017, at the Hastings Highlands Municipal Office, 33011 Hwy 62, Maynooth Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Hastings Highlands Municipal Office, 33011 Hwy 62, Maynooth.

Description of Land(s):

Roll No. 12 90 374 070 11600 0000; 123 Old Hastings Rd., Maynooth; PIN 40040-0115(LT); Part Lots 77 and 78 Concession E of Hastings Rd Monteagle designated Part 1 Plan 21R7535; S/T execution 04-0000245, if enforceable; Hastings Highlands; County of Hastings; File No. HSHH16-19

Minimum Tender Amount: \$15,700.59

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

DAVID STEWART
Treasurer/Deputy CAO
The Corporation of the
Municipality of Hastings Highlands
33011 Hwy 62
P.O. Box 130
Maynooth ON K0L 2S0
613-338-2811 Ext. 289

(150-P219)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF CAMBRIDGE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 31, 2017, at the City of Cambridge Municipal Offices, 50 Dickson Street, Cambridge, Ontario

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City of Cambridge Municipal Offices, 50 Dickson Street, Young Room 2nd , Cambridge.

Description of Land(s):

Roll No. 30 06 010 039 14402 0000; 107 McDonald Ave, Cambridge, PIN 22672-0022(LT); Lot 39 Plan 1210 Cambridge S/T 338068 Amended by 356448; S/T 356449; Cambridge. File No. 15-82

Minimum Tender Amount: \$108,817.83

Roll No. 30 06 030 014 47995 0000; 55 Glamis Rd, Cambridge; PIN 22656-0005(LT); PT Elgin St N PL 1080 Cambridge Closed by WS509205 & WS540903; PT BLK 1 PL 1080 Cambridge PT 3 & 4 67R1049; S/T WS540911E; Cambridge. File No. 15-37

Minimum Tender Amount: \$92,159.41

Roll No. 30 06 100 019 04100 0000; 106 Argyle St N, Cambridge; PIN 03777-0058(LT); PT LT 22 N/S King St & W/S Potter St PL 521 Cambridge as in WS524437; Cambridge. File No. 15-99

Minimum Tender Amount: \$25,617.23

Roll No. 30 06 140 003 01100 0000; 91 Queen St W; PIN 03757-0325(LT); LT 12 PL 832; Cambridge. File No. 15-104

Minimum Tender Amount: \$46,470.26

Roll No. 30 06 150 015 12800 0000; 420 Pinebush Rd, Cambridge; PIN 03765-0112(LT); PT LT 4 S Range E/S BLK A, 5 S Range E/S BLK A PL 600 Cambridge PT 1, 2 & 3, 58R10873; Cambridge. No. 15-131

Minimum Tender Amount: \$290,673.64

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender for a \$10 fee, contact:

FERN NUNES-FARIAS
Supervisor of Tax and Water

DENISE HELLYER
Senior Buyer

The Corporation of the City of Cambridge
50 Dickson St
P.O. Box 669
Cambridge, Ontario N1R 5W8

(150-P220)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE
MUNICIPALITY OF WHITESTONE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 12th day of September, 2017, at the Municipal Offices, 21 Church Street, Dunchurch, Ontario, P0A 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Municipal Offices.

Description of Land(s):

1. PCL 21253 SEC SS; PT LT 8 CON 1 BURPEE E.; PT LT 9 CON 1 BURPEE E., PT 1, PSR1132; WHITESTONE. BEING ALL OF PIN 52092-0028 (LT). ROLL #49 39 020 001 00804.

Minimum Tender Amount: **\$8,506.12**

2. PCL 5212 SEC NS; PT LT 12 CON 6 BURTON AS IN LT29728; WHITESTONE. BEING ALL OF PIN 52248-0112 (LT). ROLL #49 39 040 002 01204.

Minimum Tender Amount: **\$11,339.89**

3. PT LT 30, CON 2 MCKENZIE, PT 7 PSR2138, PT 1 PSR2186; WHITESTONE. BEING ALL OF PIN 52250-0521 (LT). ROLL #49 39 050 004 03104.

Minimum Tender Amount: **\$5,760.84**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, as amended and the Municipal Tax Sales Rules, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

TAMMY WYLIE
CAO-Clerk-Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Whitestone
21 Church Street,
Dunchurch, ON, P0A 1G0
(705) 389-2466
www.whitestone.ca

(150-P221)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2017—08—12

ONTARIO REGULATION 281/17

made under the

SCHOOL BOARDS COLLECTIVE BARGAINING ACT, 2014

Made: July 25, 2017

Filed: July 27, 2017

Published on e-Laws: July 27, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

FEES FOR CENTRAL BARGAINING FOR THE 2017-2018 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR

CONTENTS

- | | |
|----|-----------------------------|
| 1. | Application |
| 2. | School authorities |
| 3. | District school boards |
| 4. | Consequences of non-payment |
| 5. | Commencement |

Application

1. This Regulation sets out the employer bargaining agency fees to be paid by school authorities and district school boards for the 2017-2018 school board fiscal year for the activities of trustees' associations under the Act.

School authorities

2. (1) Every school authority shall pay a fee of \$1,000 to the Ontario Public School Boards' Association for the 2017-2018 school board fiscal year.

(2) Despite subsection (1), the Ottawa Children's Treatment Centre School Authority is not required to pay fees for the 2017-2018 school board fiscal year.

District school boards

3. Every district school board shall pay a fee to the applicable trustees' association for the 2017-2018 school board fiscal year, as follows:

1. An English-language public district school board shall pay \$43,316 to the Ontario Public School Boards' Association.
2. An English-language separate district school board shall pay \$43,017 to the Ontario Catholic School Trustees' Association.
3. A French-language public district school board shall pay \$233,628 to l'Association des conseils scolaires des écoles publiques de l'Ontario.
4. A French-language separate district school board shall pay \$129,854 to l'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques.

Consequences of non-payment

4. (1) Every school authority and district school board shall pay the fee required under section 2 or 3 on or before October 15, 2017.

(2) If a school authority or district school board does not pay the required fee on or before October 15, 2017, the affected trustees' association shall notify every board it represents of this fact.

(3) If a school authority or district school board does not pay the required fee on or before November 15, 2017, the affected trustees' association shall notify every board it represents, and the Crown, of this fact, and the school authority or district school board forfeits its entitlement to participate in a vote described in subsection 21 (4) of the Act starting on the day the notice is given.

(4) If a school authority or district school board pays all fees in respect of which its entitlement was forfeited under this regulation and under predecessors and successors of this section in regulations made under subsection 21 (10) of the Act, the trustees' association shall notify every board it represents, and the Crown, of this fact within 14 days after receiving the payment, and the entitlement is reinstated on the earlier of,

- (a) the day the trustees' association gives the notice; and
- (b) 14 days after the trustees' association receives payment of the fees in full.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de l'Éducation,

MITZIE HUNTER
Minister of Education

Date made: July 25, 2017
Pris le : 25 juillet 2017

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 281/17

pris en vertu de la

LOI DE 2014 SUR LA NÉGOCIATION COLLECTIVE DANS LES CONSEILS SCOLAIRES

pris le 25 juillet 2017
 déposé le 27 juillet 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juillet 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

DROITS À PAYER AU TITRE DE LA NÉGOCIATION CENTRALE POUR L'EXERCICE 2017-2018 DES CONSEILS SCOLAIRES**SOMMAIRE**

- | | |
|----|--------------------------------|
| 1. | Champ d'application |
| 2. | Administrations scolaires |
| 3. | Conseils scolaires de district |
| 4. | Conséquences du non-paiement |
| 5. | Entrée en vigueur |

Champ d'application

1. Le présent règlement fixe les droits de l'organisme négociateur patronal que les administrations scolaires et les conseils scolaires de district doivent payer pour l'exercice 2017-2018 des conseils scolaires au titre des activités des associations d'employeurs prévues par la Loi.

Administrations scolaires

2. (1) Chaque administration scolaire paie des droits de 1 000 \$ à l'Ontario Public School Boards' Association pour l'exercice 2017-2018 des conseils scolaires.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'administration scolaire du Centre de traitement pour enfants d'Ottawa n'est pas tenue de payer des droits pour l'exercice 2017-2018 des conseils scolaires.

Conseils scolaires de district

3. Chaque conseil scolaire de district paie des droits à l'association des employeurs applicable pour l'exercice 2017-2018 des conseils scolaires, selon les modalités suivantes :

1. Un conseil scolaire de district public de langue anglaise paie 43 316 \$ à l'Ontario Public School Boards' Association.
2. Un conseil scolaire de district séparé de langue anglaise paie 43 017 \$ à l'Ontario Catholic School Trustees' Association.
3. Un conseil scolaire de district public de langue française paie 233 628 \$ à l'Association des conseils scolaires des écoles publiques de l'Ontario.
4. Un conseil scolaire de district séparé de langue française paie 129 854 \$ à l'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques.

Conséquences du non-paiement

4. (1) Chaque administration scolaire et conseil scolaire de district paie les droits prévus à l'article 2 ou 3 au plus tard le 15 octobre 2017.

(2) Si une administration scolaire ou un conseil scolaire de district ne paie pas les droits exigés au plus tard le 15 octobre 2017, l'association d'employeurs concernée en avise chaque conseil qu'elle représente.

(3) Si une administration scolaire ou un conseil scolaire de district ne paie pas les droits exigés au plus tard le 15 novembre 2017, l'association d'employeurs concernée en avise la Couronne et chaque conseil qu'elle représente, et l'administration ou le conseil perd son droit de participer à un vote visé au paragraphe 21 (4) de la Loi à compter du jour où l'avis est donné.

(4) Si une administration scolaire ou un conseil scolaire de district paie tous les droits à l'égard desquels l'administration ou le conseil a perdu son droit de participer à un vote en application du présent règlement et en application des dispositions qui sont remplacées par le présent article ou qui remplacent le présent article dans les règlements pris en vertu du paragraphe 21 (10) de la Loi, l'association d'employeurs en avise la Couronne et chaque conseil qu'elle représente dans les 14 jours de la réception du paiement, et le droit de participer au vote est rétabli le premier en date des jours suivants :

- a) le jour où l'association d'employeurs donne l'avis;

- b) 14 jours après que l'association d'employeurs reçoit le paiement intégral des droits.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Éducation,

MITZIE HUNTER
Minister of Education

Date made: July 25, 2017

Pris le : 25 juillet 2017

32/17

ONTARIO REGULATION 282/17

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending O. Reg. 134/98
(GENERAL)**1. Clauses 38 (1) (a) to (d) of Ontario Regulation 134/98 are revoked and the following substituted:**

- (a) if the applicant or recipient is a single person, \$10,000;
- (b) if the applicant or recipient has a spouse included in the benefit unit and there are no other dependants, \$15,000;
- (c) if the applicant or recipient has a spouse included in the benefit unit and there are one or more other dependants, \$15,500 for the applicant or recipient, the spouse and one other dependant plus \$500 for each additional dependant;
- (d) if the applicant or recipient has no spouse included in the benefit unit and there are one or more dependants, \$10,500 for the applicant or recipient and one dependant plus \$500 for each additional dependant; and

2. Subsection 39 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$25,000” at the end and substituting “\$50,000”.**3. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 41 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Number of Dependants 18 Years or Older	Number of Dependants 0-17 Years	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	0	0	337	486
1	0	1	354	486
1	1	0	612	641
2	0	2	354	486
2	1	1	612	641
2	2	0	767	812
3	0	3	354	486
3	1	2	612	641
3	2	1	767	812
3	3	0	939	984

For each additional dependant, add \$172 if the dependant is 18 years of age or older or \$0 if the dependant is 0 to 17 years of age.

(2) The Table to paragraph 2 of subsection 41 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	267	397
1	423	494
2	518	593

For each additional dependant, add \$100.

(3) Paragraph 5 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$42” and substituting “\$43”.**4. The Table to paragraph 2 of subsection 42 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

Benefit Unit Size	Maximum Monthly Shelter Allowance Amount in dollars
1	384
2	632
3	686
4	744
5	802
6 or more	831

5. (1) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$143” and substituting “\$146”.

(2) Subsection 43 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$143” and substituting “\$146”.

6. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Number of Dependants 18 Years or Older	Number of Dependants 0-17 Years	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	0	0	525	677
1	0	1	654	740
1	1	0	740	777
2	0	2	725	800
2	1	1	811	837
2	2	0	859	872
3	0	3	792	860
3	1	2	878	897
3	2	1	926	932
3	3	0	964	967

For each additional dependant of a sole support parent, add \$118 if the dependant is 18 years of age or older or \$67 if the dependant is 0 to 17 years of age. Otherwise, for each additional dependant, add \$98 if the dependant is 18 years of age or older or \$60 if the dependant is 0 to 17 years of age.

(2) The Table to paragraph 2 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	267	397
1	413	477
2	503	569
3	596	662

For each additional dependant, add \$97.

(3) Paragraph 4 of subsection 44 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$42” at the end and substituting “\$43”.

(4) Paragraph 5 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. \$69 (Special Boarder Allowance).

(5) The Table to paragraph 1 of subsection 44 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants of the Dependant	Maximum Amount Amount in dollars
1	360
2	412
3	471
4	529
5 or more	559

(6) Paragraph 2 of subsection 44 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. If the applicant or recipient resides north of the 50th parallel and is without year round road access, an additional amount equal to the sum of \$208 for the first dependant of the dependant, \$96 for the second dependant of the dependant and \$100 for any subsequent dependants of the dependant.

(7) The Table to paragraph 1 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Number of Dependants 18 Years or Older	Number of Dependants 0-17 Years	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	0	0	337	486
1	0	1	354	486
1	1	0	612	641
2	0	2	354	486
2	1	1	612	641
2	2	0	767	812

For each additional dependant, add \$172 if the dependant is 18 years of age or older or \$0 if the dependant is 0 to 17 years of age.

(8) The Table to paragraph 2 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	267	397
1	423	494
2	518	593

For each additional dependant, add \$100.

(9) Paragraph 4 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. \$69 (Special Boarder Allowance).

7. (1) Subsection 44.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (g), by revoking clause (h) and by substituting the following:

- (h) not less than the sum of \$143 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after September 30, 2016 and before October 1, 2017; and
- (i) not less than the sum of \$146 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after September 30, 2017.

(2) Subsection 44.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$143” and substituting “\$146”.

8. The Table to subparagraph 1 ii of section 51 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Number of Dependants 18 Years or Older	Number of Dependants 0-17 Years	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	0	0	337	486
1	0	1	354	486
1	1	0	612	641
2	0	2	354	486
2	1	1	612	641
2	2	0	767	812

For each additional dependant, add \$172 if the dependant is 18 years of age or older or \$0 if the dependant is 0 to 17 years of age. The amount attributable to a dependent child shall be reduced by 50 per cent where budgetary requirements for the child were reduced under section 44.2.

9. (1) Paragraph 8 of subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$6,000” and substituting “\$10,000”.

(2) Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 8.1 A gift or voluntary payment received for any of the following purposes, if the gift or payment is applied as soon as practicable for the purpose for which it was intended:

- i. The purchase of a principal residence for the benefit unit.
- ii. The purchase of a motor vehicle referred to in paragraph 5 or 5.1 of subsection 39 (1).
- iii. To pay the first and last month's rent necessary to secure accommodation for the benefit unit.

(3) Subsection 54 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$25,000” at the end and substituting “\$50,000”.

10. Paragraph 5 of subsection 55 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$80” and substituting “\$82”.

11. Clauses 57 (5) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (a) \$433 for the first child and \$321 for each additional child if the adult applicant or recipient resides north of the 50th parallel and is without year round road access;
- (b) \$269 for the first child and \$220 for each additional child if clause (a) does not apply;

Commencement

12. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on August 1, 2017.

(2) Section 1 and subsections 9 (1) and (2) come into force on September 1, 2017.

(3) Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 11 come into force on October 1, 2017.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 282/17

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 26 juillet 2017
 déposé le 28 juillet 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Les alinéas 38 (1) a) à d) du Règlement de l'Ontario 134/98 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire est une personne seule, 10 000 \$;
- b) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire a un conjoint compris dans le groupe de prestataires et qu'il n'y a aucune autre personne à charge, 15 000 \$;
- c) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire a un conjoint compris dans le groupe de prestataires et qu'il y a une ou plusieurs autres personnes à charge, 15 500 \$ pour l'auteur de la demande ou le bénéficiaire, le conjoint et une autre personne à charge plus 500 \$ pour chaque personne à charge supplémentaire;
- d) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire n'a pas de conjoint compris dans le groupe de prestataires et qu'il y a une ou plusieurs personnes à charge, 10 500 \$ pour l'auteur de la demande ou le bénéficiaire et une personne à charge plus 500 \$ pour chaque personne à charge supplémentaire;

2. Le paragraphe 39 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «25 000 \$» par «50 000 \$» à la fin du paragraphe.**3. (1) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 41 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Nombre de personnes à charge de 18 ans ou plus	Nombre de personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	0	0	337	486
1	0	1	354	486
1	1	0	612	641
2	0	2	354	486
2	1	1	612	641
2	2	0	767	812
3	0	3	354	486
3	1	2	612	641
3	2	1	767	812
3	3	0	939	984

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 172 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.

(2) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 41 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	267	397
1	423	494
2	518	593

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 100 \$.

(3) La disposition 5 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «42 \$» par «43 \$».**4. Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 42 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de membres dans le groupe de prestataires	Allocation de logement mensuelle maximale Montant en dollars
1	384
2	632
3	686
4	744
5	802
6 ou plus	831

5. (1) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «143 \$» par «146 \$».

(2) Le paragraphe 43 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «143 \$» par «146 \$».

6. (1) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Nombre de personnes à charge de 18 ans ou plus	Nombre de personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	0	0	525	677
1	0	1	654	740
1	1	0	740	777
2	0	2	725	800
2	1	1	811	837
2	2	0	859	872
3	0	3	792	860
3	1	2	878	897
3	2	1	926	932
3	3	0	964	967

Pour chaque personne à charge supplémentaire d'un père ou d'une mère seul soutien de famille, ajouter 118 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 67 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans. Dans les autres cas, pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 98 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 60 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.

(2) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	267	397
1	413	477
2	503	569
3	596	662

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 97 \$.

(3) La disposition 4 du paragraphe 44 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «42 \$» par «43 \$» à la fin de la disposition.

(4) La disposition 5 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. 69 \$ (Allocation spéciale de pension).

(5) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge de la personne à charge	Montant maximal Montant en dollars
1	360
2	412
3	471
4	529

Nombre de personnes à charge de la personne à charge	Montant maximal Montant en dollars
5 ou plus	559

(6) La disposition 2 du paragraphe 44 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire réside au nord du 50^e parallèle et qu'il n'a pas accès à une route pendant toute l'année, un montant supplémentaire égal à la somme de 208 \$ à l'égard de la première personne à charge de la personne à charge, de 96 \$ à l'égard de la deuxième personne à charge de la personne à charge et de 100 \$ à l'égard de chaque personne à charge supplémentaire de la personne à charge.

(7) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Nombre de personnes à charge de 18 ans ou plus	Nombre de personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	0	0	337	486
1	0	1	354	486
1	1	0	612	641
2	0	2	354	486
2	1	1	612	641
2	2	0	767	812

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 172 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.

(8) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	267	397
1	423	494
2	518	593

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 100 \$.

(9) La disposition 4 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. 69 \$ (Allocation spéciale de pension).

7. (1) L'alinéa 44.1 (2) h) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- h) pas moins de 143 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 30 septembre 2016 et antérieur au 1^{er} octobre 2017;
- i) pas moins de 146 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 30 septembre 2017.

(2) Le paragraphe 44.1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «143 \$» par «146 \$».

8. Le tableau de la sous-disposition 1 ii de l'article 51 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Nombre de personnes à charge de 18 ans ou plus	Nombre de personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	0	0	337	486
1	0	1	354	486
1	1	0	612	641
2	0	2	354	486
2	1	1	612	641
2	2	0	767	812

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 172 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans. Le montant attribuable à un enfant à charge est réduit de 50 % lorsque ses besoins matériels ont été réduits en application de l'article 44.2.

9. (1) La disposition 8 du paragraphe 54 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «6 000 \$» par «10 000 \$».

(2) Le paragraphe 54 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

8.1 Un don ou un paiement volontaire reçu à l'une ou l'autre des fins suivantes, si le don ou le paiement est affecté dès que possible à la fin à laquelle il était destiné :

- i. l'achat d'une résidence principale pour le groupe de prestataires,
- ii. l'achat d'un véhicule automobile visé à la disposition 5 ou 5.1 du paragraphe 39 (1),
- iii. le paiement des premier et dernier mois de loyer nécessaire en vue d'obtenir un logement pour le groupe de prestataires.

(3) Le paragraphe 54 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «25 000 \$» par «50 000 \$» à la fin du paragraphe.

10. La disposition 5 du paragraphe 55 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «80 \$» par «82 \$».

11. Les alinéas 57 (5) a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) 433 \$ pour le premier enfant et 321 \$ pour chaque enfant supplémentaire si l'adulte qui est l'auteur de la demande ou le bénéficiaire réside au nord du 50^e parallèle et n'a pas accès à une route pendant toute l'année;
- b) 269 \$ pour le premier enfant et 220 \$ pour chaque enfant supplémentaire si l'alinéa a) ne s'applique pas;

Entrée en vigueur

12. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 2017.

(2) L'article 1 et les paragraphes 9 (1) et (2) entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

(3) Les articles 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 et 11 entrent en vigueur le 1^{er} octobre 2017.

ONTARIO REGULATION 283/17

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 135/98

(ADMINISTRATION AND COST SHARING)

1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 135/98 is amended by striking out “sections 8.7 and 8.8” in the portion before clause (a) and substituting “sections 8.8 and 8.9”.

2. Section 8.7 of the Regulation is revoked.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

8.9 With respect to 2017, Ontario shall pay 100 per cent of the increase in the assistance costs that result from the following:

1. Amendments made to Ontario Regulation 134/98 (General) made under the Act, by Ontario Regulation 282/17.
2. An increase, commencing in October 2017, in an amount approved by the Director for emergency hostel services in accordance with subsection 43 (2) of Ontario Regulation 134/98.

Commencement

4. This Regulation comes into force on October 1, 2017.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 283/17

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 135/98

(ADMINISTRATION ET PARTAGE DES COÛTS)

1. Le paragraphe 7 (1) du Règlement de l'Ontario 135/98 est modifié par remplacement de «articles 8.7 et 8.8» par «articles 8.8 et 8.9» dans le passage qui précède l'alinéa a).

2. L'article 8.7 du Règlement est abrogé.

3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

8.9 Pour 2017, l'Ontario paie 100 % de l'augmentation des coûts de l'aide découlant de ce qui suit :

1. Les modifications apportées au Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales), pris en vertu de la Loi, par le Règlement de l'Ontario 282/17.
2. Une augmentation, prenant effet en octobre 2017, d'un montant qu'approuve le directeur pour les services d'hébergement d'urgence conformément au paragraphe 43 (2) du Règlement de l'Ontario 134/98.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} octobre 2017.

32/17

ONTARIO REGULATION 284/17

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending O. Reg. 222/98
(GENERAL)**1. Clauses 27 (1) (a) and (b) of Ontario Regulation 222/98 are revoked and the following substituted:**

(a) \$40,000;

(b) \$10,000, if there is a spouse included in the benefit unit; and

2. (1) Paragraph 14 of subsection 28 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsections (2) and (2.2)” at the beginning and substituting “Subject to subsection (2.2)”.**(2) Paragraph 14.1 of subsection 28 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsection (2)” at the beginning.****(3) Paragraph 14.2 of subsection 28 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsection (2)” at the beginning.****(4) Subsections 28 (2) and (2.1) of the Regulation are revoked.****3. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Number of Dependants 18 Years or Older	Number of Dependants 0-17 Years	Recipient See Note 1 below Amount in dollars	Recipient and Spouse See Note 2 below Amount in dollars	Recipient and Spouse See Note 3 below Amount in dollars
0	0	0	662	954	1,321
1	0	1	805	954	1,321
1	1	0	1,025	1,139	1,506
2	0	2	805	954	1,321
2	1	1	1,025	1,139	1,506
2	2	0	1,211	1,345	1,712

Note 1. A recipient if there is no spouse included in the benefit unit.

Note 2. A recipient with a spouse included in the benefit unit if Note 3 does not apply.

Note 3. A recipient with a spouse included in the benefit unit if each of the recipient and the spouse is a person with a disability or a person referred to in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 3, 6 or 7 of subsection 4 (1).

For each additional dependant, add \$207 if the dependant is 18 years of age or older or \$0 if the dependant is 0 to 17 years of age.

(2) The Table to paragraph 2 of subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	267	424
1	423	522
2	518	618

For each additional dependant, add \$100.

(3) Subsection 30 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$1,902” at the end and substituting “\$1,941”.**4. (1) The Table to paragraph 2 of subsection 31 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

Benefit Unit Size	Maximum Monthly Shelter Allowance Amount in dollars
1	489
2	769
3	833
4	904
5	976
6 or more	1,010

(2) Paragraph 5 of subsection 31 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$68” and substituting “\$70”.

5. (1) Paragraph 1 of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$143” at the beginning and substituting “\$146”.

(2) Paragraph 2 of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$981” and substituting “\$1,001”.

(3) Paragraph 3 of subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$985” in the portion before subparagraph i and substituting “\$1,005”.

6. (1) Subparagraph 1 i of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$796” at the beginning and substituting “\$812”.

(2) Subparagraph 1 ii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$1,187” at the beginning and substituting “\$1,211”.

(3) Subparagraph 1 iii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$1,587” at the beginning and substituting “\$1,619”.

(4) Sub-subparagraph 2 i A of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$233” at the beginning and substituting “\$238”.

(5) Sub-subparagraph 2 i B of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$268” at the beginning and substituting “\$274”.

(6) Sub-subparagraph 2 i C of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$446” at the beginning and substituting “\$455”.

(7) Subparagraph 2 ii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$97” at the beginning and substituting “\$99”.

(8) Subparagraph 2 iii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$132” at the beginning and substituting “\$135”.

(9) Subparagraph 2 iv of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$218” at the beginning and substituting “\$223”.

(10) Subparagraph 2.1 i of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$97” at the beginning and substituting “\$99”.

(11) Subparagraph 2.1 ii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$132” at the beginning and substituting “\$135”.

(12) Subparagraph 2.1 iii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$218” at the beginning and substituting “\$223”.

(13) The Table to paragraph 3 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Recipient Amount in dollars	Recipient and Spouse Amount in dollars
0	267	410
1	413	498
2	503	590

For each additional dependant, add \$97.

(14) Paragraph 5 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. \$69 (Special Boarder Allowance).

7. (1) Subsection 33.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (g), by revoking clause (h) and by substituting the following:

- (h) not less than the sum of \$143 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after August 31, 2016 and before September 1, 2017; and
- (i) not less than the sum of \$146 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after August 31, 2017.

(2) Subsection 33.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$143” and substituting “\$146”.

8. The Table to subparagraph 1 ii of section 40 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Number of Dependants 18 Years or Older	Number of Dependants 0-17 Years	Recipient See Note 1 below Amount in dollars	Recipient and Spouse See Note 2 below Amount in dollars	Recipient and Spouse See Note 3 below Amount in dollars
0	0	0	662	954	1,321
1	0	1	805	954	1,321
1	1	0	1,025	1,139	1,506
2	0	2	805	954	1,321
2	1	1	1,025	1,139	1,506
2	2	0	1,211	1,345	1,712

Note 1. A recipient if there is no spouse included in the benefit unit.

Note 2. A recipient with a spouse included in the benefit unit if Note 3 does not apply.

Note 3. A recipient with a spouse included in the benefit unit if each of the recipient and the spouse is a person with a disability or a person referred to in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 3, 6 or 7 of subsection 4 (1).

For each additional dependant, add \$207 if the dependant is 18 years of age or older or \$0 if the dependant is 0 to 17 years of age.

The amount attributable to a dependent child shall be reduced by 50 per cent where budgetary requirements for the child were reduced under section 33.2.

9. Paragraph 13 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsections 43 (2) and (5)” at the beginning and substituting “Subject to subsection 43 (5)”.

10. (1) Paragraph 4 of subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsections (2), (3) and (5)” at the beginning and substituting “Subject to subsections (3) and (5)”.

(2) Paragraph 4.1 of subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsections (2) and (5)” at the beginning and substituting “Subject to subsection (5)”.

(3) Paragraph 13 of subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$6,000” and substituting “10,000”.

(4) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

13.1 A gift or voluntary payment received for any of the following purposes, if the gift or payment is applied as soon as practicable for the purpose for which it was intended:

- i. The purchase of a principal residence for the benefit unit.
- ii. The purchase of a motor vehicle referred to in paragraph 6 or 7 of subsection 28 (1).
- iii. To pay the first and last month’s rent necessary to secure accommodation for the benefit unit.

(5) Subsection 43 (2) of the Regulation is revoked.

11. Paragraph 5 of subsection 44 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$80” and substituting “\$82”.

Commencement

12. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on August 1, 2017.

(2) Sections 1, 3, 4, 5, 6, 7 and 8, subsections 10 (3) and (4) and section 11 come into force on September 1, 2017.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 284/17

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 26 juillet 2017
déposé le 28 juillet 2017
publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Les alinéas 27 (1) a) et b) du Règlement de l'Ontario 222/98 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) 40 000 \$;
- b) 10 000 \$, si un conjoint est compris dans le groupe de prestataires;

2. (1) La disposition 14 du paragraphe 28 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «Sous réserve des paragraphes (2) et (2.2),» par «Sous réserve du paragraphe (2.2),» au début de la disposition.

(2) La disposition 14.1 du paragraphe 28 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «Sous réserve du paragraphe (2),» au début de la disposition.

(3) La disposition 14.2 du paragraphe 28 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «Sous réserve du paragraphe (2),» au début de la disposition.

(4) Les paragraphes 28 (2) et (2.1) du Règlement sont abrogés.

3. (1) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Nombre de personnes à charge de 18 ans ou plus	Nombre de personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire Voir remarque 1 ci-dessous Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 2 ci-dessous Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 3 ci-dessous Montant en dollars
0	0	0	662	954	1 321
1	0	1	805	954	1 321
1	1	0	1 025	1 139	1 506
2	0	2	805	954	1 321
2	1	1	1 025	1 139	1 506
2	2	0	1 211	1 345	1 712

Remarque 1. Un bénéficiaire si aucun conjoint n'est compris dans le groupe de prestataires.

Remarque 2. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si la remarque 3 ne s'applique pas.

Remarque 3. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si le bénéficiaire, de même que le conjoint, est une personne handicapée ou une personne visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 3, 6 ou 7 de ce paragraphe.

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 207 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.

(2) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 30 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	267	424
1	423	522
2	518	618

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 100 \$.

(3) Le paragraphe 30 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «1 902 \$» par «1 941 \$» à la fin du paragraphe.

4. (1) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 31 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de membres dans le groupe de prestataires	Allocation de logement mensuelle maximale Montant en dollars
1	489
2	769
3	833
4	904
5	976
6 ou plus	1 010

(2) La disposition 5 du paragraphe 31 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «68 \$» par «70 \$».

5. (1) La disposition 1 du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «143 \$» par «146 \$» au début de la disposition.

(2) La disposition 2 du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «981 \$» par «1 001 \$».

(3) La disposition 3 du paragraphe 32 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «985 \$» par «1 005 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

6. (1) La sous-disposition 1 i du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «796 \$» par «812 \$» au début de la sous-disposition.

(2) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «1 187 \$» par «1 211 \$» au début de la sous-disposition.

(3) La sous-disposition 1 iii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «1 587 \$» par «1 619 \$» au début de la sous-disposition.

(4) La sous-sous-disposition 2 i A du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «233 \$» par «238 \$» au début de la sous-sous-disposition.

(5) La sous-sous-disposition 2 i B du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «268 \$» par «274 \$» au début de la sous-sous-disposition.

(6) La sous-sous-disposition 2 i C du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «446 \$» par «455 \$» au début de la sous-sous-disposition.

(7) La sous-disposition 2 ii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «97 \$» par «99 \$» au début de la sous-disposition.

(8) La sous-disposition 2 iii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «132 \$» par «135 \$» au début de la sous-disposition.

(9) La sous-disposition 2 iv du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «218 \$» par «223 \$» au début de la sous-disposition.

(10) La sous-disposition 2.1 i du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «97 \$» par «99 \$» au début de la sous-disposition.

(11) La sous-disposition 2.1 ii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «132 \$» par «135 \$» au début de la sous-disposition.

(12) La sous-disposition 2.1 iii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «218 \$» par «223 \$» au début de la sous-disposition.

(13) Le tableau de la disposition 3 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Montant en dollars
0	267	410
1	413	498
2	503	590

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 97 \$.

(14) La disposition 5 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. 69 \$ (Allocation spéciale de pension).

7. (1) L'alinéa 33.1 (2) h) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- h) pas moins de 143 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 31 août 2016 et antérieur au 1^{er} septembre 2017;
- i) pas moins de 146 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 31 août 2017.

(2) Le paragraphe 33.1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «143 \$» par «146 \$».

8. Le tableau de la sous-disposition 1 ii de l'article 40 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Nombre de personnes à charge de 18 ans ou plus	Nombre de personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire Voir remarque 1 ci-dessous Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 2 ci-dessous Montant en dollars	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 3 ci-dessous Montant en dollars
0	0	0	662	954	1 321
1	0	1	805	954	1 321
1	1	0	1 025	1 139	1 506
2	0	2	805	954	1 321
2	1	1	1 025	1 139	1 506
2	2	0	1 211	1 345	1 712

Remarque 1. Un bénéficiaire si aucun conjoint n'est compris dans le groupe de prestataires.

Remarque 2. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si la remarque 3 ne s'applique pas.

Remarque 3. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si le bénéficiaire, de même que le conjoint, est une personne handicapée ou une personne visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 3, 6 ou 7 de ce paragraphe.

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 207 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.

Le montant attribuable à un enfant à charge est réduit de 50 pour cent lorsque ses besoins matériels ont été réduits en application de l'article 33.2.

9. La disposition 13 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «Sous réserve des paragraphes 43 (2) et (5),» par «Sous réserve du paragraphe 43 (5),» au début de la disposition.

10. (1) La disposition 4 du paragraphe 43 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (5),» par «Sous réserve des paragraphes (3) et (5),» au début de la disposition.

(2) La disposition 4.1 du paragraphe 43 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «Sous réserve des paragraphes (2) et (5),» par «Sous réserve du paragraphe (5),» au début de la disposition.

(3) La disposition 13 du paragraphe 43 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «6 000 \$» par «10 000 \$».

(4) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

13.1. Un don ou un paiement volontaire reçu à l'une ou l'autre des fins suivantes, si le don ou le paiement est affecté dès que possible à la fin à laquelle il était destiné :

- i. L'achat d'une résidence principale pour le groupe de prestataires.
- ii. L'achat d'un véhicule automobile visé à la disposition 6 ou 7 du paragraphe 28 (1).
- iii. Le paiement des premier et dernier mois de loyer nécessaire en vue d'obtenir un logement pour le groupe de prestataires.

(5) Le paragraphe 43 (2) du Règlement est abrogé.

11. La disposition 5 du paragraphe 44 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «80 \$» par «82 \$».

Entrée en vigueur

12. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 2017.

(2) Les articles 1, 3, 4, 5, 6, 7 et 8, les paragraphes 10 (3) et (4), et l'article 11 entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

32/17

ONTARIO REGULATION 285/17

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 224/98

(ASSISTANCE FOR CHILDREN WITH SEVERE DISABILITIES)

1. (1) Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 224/98 is amended by striking out “\$480” in the portion before clause (a) and substituting “\$490”.

(2) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$480” in the portion before clause (a) and substituting “\$490”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on September 1, 2017.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 285/17

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES
HANDICAPÉES**

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 224/98

(AIDE À L'ÉGARD D'ENFANTS QUI ONT UN HANDICAP GRAVE)

1. (1) Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 224/98 est modifié par remplacement de «480 \$» par «490 \$» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 2 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «480 \$» par «490 \$» dans le passage qui précède l'alinéa a).

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

32/17

ONTARIO REGULATION 286/17

made under the

PENSION BENEFITS ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 311/15

(CONVERSIONS AND TRANSFERS OF ASSETS UNDER SECTION 80.4 OF THE ACT AND CONVERSIONS
UNDER SECTION 81.0.1 OF THE ACT)

1. Section 13 of Ontario Regulation 311/15 is amended by adding the following subsection:

(5) If the jointly sponsored pension plan is the Healthcare of Ontario Pension Plan, registered under the Act as number 0346007, paragraph 7 of subsection 80.4 (13) of the Act does not apply and instead the following criterion must be satisfied:

1. As of the effective date of the transfer, the commuted value of the pension benefits provided under the Healthcare of Ontario Pension Plan for the transferred members, as calculated on the basis described in the most recent statement filed under subsection 19 (5.1) of the General Regulation by the administrator of the Plan, is not less than the commuted value of their pension benefits under the single employer pension plan, as calculated in accordance with subsection (1) of this section, as adjusted for any payments made from the single employer pension plan to a prescribed retirement savings arrangement or made directly to the transferred members in connection with the transfer of assets.

2. Section 15 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(4) If, as of the effective date of the transfer of assets, the amount of assets of the single employer pension plan is less than the amount to be transferred as agreed upon in accordance with subsection (1), the employer of the single employer pension plan shall make one or more payments to the pension fund of the jointly sponsored pension plan.

(5) The present value of the payment or payments required under subsection (4) must equal the amount of the deficiency.

3. Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Subsection (1) does not apply if the employer of the single employer pension plan is required to make one or more payments under subsection 15 (4) and the date of the payment or the final payment, as the case may be, as agreed upon by the employer of the single employer pension plan and the sponsors of the jointly sponsored pension plan, is after the deadline set out in subsection (1).

Commencement**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/17

ONTARIO REGULATION 287/17

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending Reg. 833 of R.R.O. 1990

(CONTROL OF EXPOSURE TO BIOLOGICAL OR CHEMICAL AGENTS)

1. The definition of “ACGIH Table” in section 1 of Regulation 833 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“ACGIH Table” means the table entitled “Adopted Values” shown at pages 11 to 61 of the publication entitled *2015 Threshold Limit Values for Chemical Substances and Physical Agents & Biological Exposure Indices* published by ACGIH and identified by International Standard Book Number 978-1-607260-77-6; (“tableau de l’ACGIH”)

2. Section 7.1 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

7.1 If the listing for an agent in the ACGIH Table includes the reference “Simple asphyxiant” or “see Appendix F: Minimal Oxygen Content” and the agent is present in the air at the workplace, the employer shall take all measures reasonably necessary in the circumstances to protect workers from,

3. (1) Listing items 2a, 2b and 7 of Table 1 of the Regulation are revoked.

(2) Listing item 48f of Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

48f.	52f.	*Isocyanates, organic compounds – Methyl Isocyanate [624-83-9]	0.02 ppm	0.06 ppm	Skin
48g.	52g.	*Isocyanates, organic compounds – Ethyl isocyanate [109-90-0]	0.02 ppm	0.06 ppm	Skin
48h.	52h.	*Isocyanates, organic compounds – Phenyl isocyanate [103-71-9]	0.005 ppm	0.015 ppm	Skin

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 287/17

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. 833 des R.R.O. de 1990

(CONTRÔLE DE L'EXPOSITION À DES AGENTS BIOLOGIQUES OU CHIMIQUES)

1. La définition de «tableau de l'ACGIH» à l'article 1 du Règlement 833 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«tableau de l'ACGIH» Le tableau intitulé «Adopted Values» figurant aux pages 11 à 61 de la publication de l'ACGIH intitulée *2015 Threshold Limit Values for Chemical Substances and Physical Agents & Biological Exposure Indices* et portant le numéro international normalisé du livre 978-1-607260-77-6. («ACGIH Table»)

2. L'article 7.1 du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

7.1 Si l'inscription d'un agent figurant au tableau de l'ACGIH est accompagnée de la notation «Simple asphyxiant» ou «see Appendix F: Minimal Oxygen Content» et que l'agent est présent dans l'air sur le lieu de travail, l'employeur prend toutes les mesures raisonnablement nécessaires dans les circonstances pour protéger les travailleurs contre ce qui suit :

3. (1) Les points 12, 50a et 50b du tableau 1 du Règlement sont abrogés.

(2) Le point 52f du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

52f.	48f.	*Isocyanates, composés organiques – Isocyanate de méthyle [624-83-9]	0,02 ppm	0,06 ppm	Peau
52g.	48g.	* Isocyanates, composés organiques – Isocyanate d'éthyle [109-90-0]	0,02 ppm	0,06 ppm	Peau
52h.	48h.	* Isocyanates, composés organiques – Isocyanate de phényle [103-71-9]	0,005 ppm	0,015 ppm	Peau

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2018 et du jour de son dépôt.

32/17

ONTARIO REGULATION 288/17

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 490/09
(DESIGNATED SUBSTANCES)

1. Table 1 of Ontario Regulation 490/09 is amended by striking out,

Isocyanates, organic compounds / <i>Isocyanates, composés organiques</i>			
Toluene diisocyanate (TDI) / <i>Diisocyanate de toluène (TDI)</i> [584-84-9] [91-08-7]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bisphenyl isocyanate (MDI) / <i>Diisocyanate-4,4' de diphenylméthane (MDI)</i> [101-68-8]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Hexamethylene diisocyanate (HDI) / <i>Diisocyanate d'hexaméthylène (HDI)</i> [822-06-0]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Isophorone diisocyanate (IPDI) / <i>Diisocyanate d'isophorone (IPDI)</i> [4098-71-9]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bis (4-cyclohexylisocyanate) / <i>Diisocyanate-4,4' de dicyclohexylméthane</i> [5124-30-1]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methyl Isocyanate / <i>Isocyanate de méthyle</i> [624-83-9]	0.02 ppm		Skin / Peau

and substituting the following:

Isocyanates, organic compounds / <i>Isocyanates, composés organiques</i>			
Toluene diisocyanate (TDI) / <i>Diisocyanate de toluène (TDI)</i> [584-84-9] [91-08-7]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bisphenyl isocyanate (MDI) / <i>Diisocyanate-4,4' de diphenylméthane (MDI)</i> [101-68-8]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Hexamethylene diisocyanate (HDI) / <i>Diisocyanate d'hexaméthylène (HDI)</i> [822-06-0]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Isophorone diisocyanate (IPDI) / <i>Diisocyanate d'isophorone (IPDI)</i> [4098-71-9]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bis (4-cyclohexylisocyanate) / <i>Diisocyanate-4,4' de dicyclohexylméthane</i> [5124-30-1]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methyl isocyanate / <i>Isocyanate de méthyle</i> [624-83-9]	0.02 ppm	0.06 ppm	Skin / Peau
Ethyl isocyanate / <i>Isocyanate d'éthyle</i> [109-90-0]	0.02 ppm	0.06 ppm	Skin / Peau
Phenyl isocyanate / <i>Isocyanate de phényle</i> [103-71-9]	0.005 ppm	0.015 ppm	Skin / Peau

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.**

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 288/17

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017modifiant le Règl. de l'Ont. 490/09
(SUBSTANCES DÉSIGNÉES)**1. Le tableau 1 du Règlement de l'Ontario 490/09 est modifié par remplacement du segment suivant :**

Isocyanates, organic compounds / <i>Isocyanates, composés organiques</i> Toluene diisocyanate (TDI) / <i>Diisocyanate de toluène (TDI)</i> [584-84-9] [91-08-7]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bisphenyl isocyanate (MDI) / <i>Diisocyanate-4,4' de</i> <i>diphénylméthane (MDI)</i> [101-68-8]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Hexamethylene diisocyanate (HDI) / <i>Diisocyanate d'hexaméthylène</i> <i>(HDI)</i> [822-06-0]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Isophorone diisocyanate (IPDI) / <i>Diisocyanate d'isophorone (IPDI)</i> [4098-71-9]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bis (4-cyclohexylisocyanate) / <i>Diisocyanate-4,4' de</i> <i>dicyclohexylméthane</i> [5124-30-1]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methyl isocyanate / <i>Isocyanate de méthyle</i> [624-83-9]	0.02 ppm		Skin / <i>Peau</i>

par ce qui suit :

Isocyanates, organic compounds / <i>Isocyanates, composés organiques</i> Toluene diisocyanate (TDI) / <i>Diisocyanate de toluène (TDI)</i> [584-84-9] [91-08-7]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bisphenyl isocyanate (MDI) / <i>Diisocyanate-4,4' de</i> <i>diphénylméthane (MDI)</i> [101-68-8]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Hexamethylene diisocyanate (HDI) / <i>Diisocyanate d'hexaméthylène</i> <i>(HDI)</i> [822-06-0]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Isophorone diisocyanate (IPDI) / <i>Diisocyanate d'isophorone (IPDI)</i> [4098-71-9]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bis (4-cyclohexylisocyanate) / <i>Diisocyanate-4,4' de</i> <i>dicyclohexylméthane</i> [5124-30-1]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methyl isocyanate / <i>Isocyanate de méthyle</i> [624-83-9]	0.02 ppm	0.06 ppm	Skin / <i>Peau</i>
Ethyl isocyanate / <i>Isocyanate d'éthyle</i> [109-90-0]	0.02 ppm	0.06 ppm	Skin / <i>Peau</i>
Phenyl isocyanate / <i>Isocyanate de phényle</i> [103-71-9]	0.005 ppm	0.015 ppm	Skin / <i>Peau</i>

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2018 et du jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 289/17
made under the
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 28, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending Reg. 851 of R.R.O. 1990
(INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS)

1. Subsection 138 (1) of Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “18 per cent” and substituting “19.5 per cent”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 289/17
pris en vertu de la
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 26 juillet 2017
déposé le 28 juillet 2017
publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. 851 des R.R.O. de 1990
(ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS)

1. Le paragraphe 138 (1) du Règlement 851 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par remplacement de «18 pour cent» par «19,5 %».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2018 et du jour de son dépôt.

32/17

ONTARIO REGULATION 290/17

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending O. Reg. 667/98
(TRAPPING)**1. Section 13 of Ontario Regulation 667/98 is amended by adding the following subsection:**

(3.1) Despite subsection (3), if a trapping licence authorizes the licence holder to trap a species in two or more areas with different open seasons, the licence holder shall complete the information required under paragraph 1 of subsection (2) within 24 hours of the close of the open season that closes the latest in the year and record the date the record was made, verified by the licence holder's initials.

2. Section 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:

18. (1) If a species is listed in Column 2 of Schedule 1 or in Column 2 of Schedule 2, a person shall not use a trap for trapping the species unless,

- (a) the trap that is used is set out in Column 3 of the relevant Schedule opposite the species; and
- (b) the trap is used in accordance with any conditions set out in section 18.1.

(2) Despite subsection (1),

- (a) muskrat may be trapped using traps known as funnel traps if they are set under the surface of the water;
- (b) lynx may be trapped using a suspended snare in accordance with this Regulation.

18.1 (1) A person may set a trap set out in Column 3 of Schedule 1 to trap beaver only on land or under water, subject to subsection (2).

(2) A person shall not use a body-gripping trap with a jaw spread greater than 22 centimetres in wildlife management units 60 to 95 except as part of an underwater set used in the trapping of beaver and otter.

(3) The following conditions apply to a person using a trap set out in Column 3 of Schedule 1 or 2 to trap muskrat:

- 1. If the person is using a jaw-type killing trap or a jaw-type leg-hold trap, the trap must exert clamping force on the animal and be set as a submersion set in a manner consistent with clause 19 (2) (c) or subsection 19 (3).
- 2. If the person is using any other type of certified killing trap set out for trapping muskrat in Column 3 of Schedule 1, the trap must be set on land.

(4) The following conditions apply to a person using certain traps set out in Column 3 of Schedule 2 to trap lynx:

- 1. In the case of a person using a trap known as the Oneida Victor #3 Soft Catch, the trap must be equipped with either two coil springs or four coil springs.
- 2. In the case of a person using a trap known as the Oneida Victor #3, the trap must be equipped with a minimum of 8 mm thick, non-offset steel jaws, four coil springs and an anchoring swivel centre mounted on a base plate.

3. Subsection 19 (4) of the Regulation is amended by striking out “or a species of weasel”.**4. Section 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

21. (1) A person shall release any black bear cub or female black bear accompanied by a cub that the person traps during any part of an open season for bear specified in Table 2 of Ontario Regulation 670/98 that falls within May or June of any year.

(2) In this section,

“cub” means a bear born in the year of the hunt.

5. Subsection 26 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Despite clause (1) (a) and subject to subsection (3) and section 17.1, a person permitted under clause 22 (2) (a), (b) or (c) of the Act to use a body-gripping trap may use a relaxing cable restraint to trap wolf or coyote, but shall not do so in an

area during an open season for deer during which a person may use or be accompanied by a dog while hunting deer in the area.

6. Schedules 1 and 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:

**SCHEDULE 1
CERTIFIED KILLING TRAPS**

Column 1 Item	Column 2 Species	Column 3 Trap Type
1.	Beaver	Bélisle Classic 330
2.	Beaver	Bélisle Super X 280
3.	Beaver	Bélisle Super X 330
4.	Beaver	B.M.I. Body Gripper 280
5.	Beaver	B.M.I. Body Gripper 330
6.	Beaver	B.M.I. BT 300
7.	Beaver	Bridger 330
8.	Beaver	Duke 330
9.	Beaver	LDL C280
10.	Beaver	LDL C280 Magnum
11.	Beaver	LDL C330
12.	Beaver	LDL C330 Magnum
13.	Beaver	Rudy 280
14.	Beaver	Rudy 330
15.	Beaver	Sauvageau 1000-11F
16.	Beaver	Sauvageau 2001-8
17.	Beaver	Sauvageau 2001-11
18.	Beaver	Sauvageau 2001-12
19.	Beaver	Species-Specific 330 Dislocator Half Magnum
20.	Beaver	Species-Specific 440 Dislocator Half Magnum
21.	Beaver	Woodstream Oneida Victor Conibear 280
22.	Beaver	Woodstream Oneida Victor Conibear 330
23.	Canada Lynx	Bélisle Super X 280
24.	Canada Lynx	Bélisle Super X 330
25.	Canada Lynx	B.M.I 220 Body Gripper
26.	Canada Lynx	B.M.I 280 Magnum Body Gripper
27.	Canada Lynx	B.M.I 220 Magnum Body Gripper
28.	Canada Lynx	B.M.I 280 Body Gripper
29.	Canada Lynx	Bridger 220
30.	Canada Lynx	Bridger 280 Mag Bodygripper
31.	Canada Lynx	LDL C220
32.	Canada Lynx	LDL C220 Magnum
33.	Canada Lynx	LCL C280 Magnum
34.	Canada Lynx	LDL C330
35.	Canada Lynx	LDL C330 Magnum
36.	Canada Lynx	Rudy 330
37.	Canada Lynx	Sauvageau 2001-8
38.	Canada Lynx	Sauvageau 2001-11
39.	Canada Lynx	Woodstream Oneida Victor Conibear 330
40.	Fisher	Bélisle Super X 120
41.	Fisher	Bélisle Super X 160
42.	Fisher	Bélisle Super X 220
43.	Fisher	Koro #2
44.	Fisher	LDL C160 Magnum
45.	Fisher	LDL C220 Magnum
46.	Fisher	Rudy 120 Magnum
47.	Fisher	Rudy 160 Plus
48.	Fisher	Rudy 220 Plus
49.	Fisher	Sauvageau 2001-5
50.	Fisher	Sauvageau 2001-6
51.	Fisher	Sauvageau 2001-7
52.	Fisher	Sauvageau 2001-8
53.	Marten	Bélisle Super X 120
54.	Marten	Bélisle Super X 160

Column 1 Item	Column 2 Species	Column 3 Trap Type
55.	Marten	B.M.I. Body Gripper 126 Magnum
56.	Marten	Eiabzugseisen
57.	Marten	Kleiner Schwanenhals
58.	Marten	Koro #1
59.	Marten	Koro #2
60.	Marten	KP120
61.	Marten	LDL B120 Magnum
62.	Marten	LDL C160 Magnum
63.	Marten	Northwoods 155
64.	Marten	Rudy 120 Magnum
65.	Marten	Rudy 160 Plus
66.	Marten	Sauvageau C120 Magnum
67.	Marten	Sauvageau 2001-5
68.	Marten	Sauvageau 2001-6
69.	Muskrat	Any jaw-type killing trap
70.	Muskrat	Bélisle Super X 110
71.	Muskrat	Bélisle Super X 120
72.	Muskrat	B.M.I. Body Gripper 120
73.	Muskrat	B.M.I. Body Gripper 120 Magnum
74.	Muskrat	B.M.I. Body Gripper 126 Magnum
75.	Muskrat	Bridger 120
76.	Muskrat	Bridger 120 Magnum Bodygripper
77.	Muskrat	Bridger 155 Magnum Bodygripper
78.	Muskrat	Duke 120
79.	Muskrat	Koro Large Rodent Double Spring
80.	Muskrat	Koro Muskrat
81.	Muskrat	LDL B120
82.	Muskrat	LDL B120 Magnum
83.	Muskrat	Oneida Victor 120 Stainless Steel
84.	Muskrat	Ouell RM
85.	Muskrat	Ouell 411-180
86.	Muskrat	Rudy 110
87.	Muskrat	Rudy 120
88.	Muskrat	Rudy 120 Magnum
89.	Muskrat	Sauvageau C120 Magnum
90.	Muskrat	Sauvageau C120 "Reverse Bend"
91.	Muskrat	Sauvageau 2001-5
92.	Muskrat	Triple M
93.	Muskrat	Woodstream Oneida Victor Conibear 110
94.	Muskrat	Woodstream Oneida Victor Conibear 120
95.	Otter	Bélisle Super X 220
96.	Otter	Bélisle Super X 280
97.	Otter	Bélisle Super X 330
98.	Otter	LDL C220
99.	Otter	LDL C220 Magnum
100.	Otter	LDL C280 Magnum
101.	Otter	Sauvageau 2001-8
102.	Otter	Sauvageau 2001-11
103.	Otter	Sauvageau 2001-12
104.	Otter	Rudy 220 Plus
105.	Otter	Rudy 280
106.	Otter	Rudy 330
107.	Otter	Woodstream Oneida Victor Conibear 220
108.	Otter	Woodstream Oneida Victor Conibear 280
109.	Otter	Woodstream Oneida Victor Conibear 330
110.	Raccoon	Bélisle Classic 220
111.	Raccoon	Bélisle Super X 160
112.	Raccoon	Bélisle Super X 220
113.	Raccoon	Bélisle Super X 280
114.	Raccoon	B.M.I. Body Gripper 160
115.	Raccoon	B.M.I. Body Gripper 220

Column 1 Item	Column 2 Species	Column 3 Trap Type
116.	Raccoon	B.M.I. Body Gripper 280
117.	Raccoon	B.M.I. Magnum Body Gripper 280
118.	Raccoon	Bridger 160
119.	Raccoon	Bridger 220
120.	Raccoon	Bridger 280 Mag Bodygripper
121.	Raccoon	Duke 160
122.	Raccoon	Duke 220
123.	Raccoon	Koro #2
124.	Raccoon	LDL C 160
125.	Raccoon	LDL C 160 Magnum
126.	Raccoon	LDL C 220
127.	Raccoon	LDL C 220 Magnum
128.	Raccoon	LDL C 280 Magnum
129.	Raccoon	Northwoods 155
130.	Raccoon	Rudy 160
131.	Raccoon	Rudy 160 Plus
132.	Raccoon	Rudy 220
133.	Raccoon	Rudy 220 Plus
134.	Raccoon	Sauvageau 2001-6
135.	Raccoon	Sauvageau 2001-7
136.	Raccoon	Sauvageau 2001-8
137.	Raccoon	Species-Specific 220 Dislocator Half Magnum
138.	Raccoon	Woodstream Oneida Victor Conibear 160
139.	Raccoon	Woodstream Oneida Victor Conibear 220
140.	Weasel	Bélisle Super X 110
141.	Weasel	Bélisle Super X 120
142.	Weasel	B.M.I #60
143.	Weasel	B.M.I 120 Body Gripper Magnum
144.	Weasel	B.M.I 126 Body Gripper Magnum
145.	Weasel	Bridger 120
146.	Weasel	Bridger 120 Mag Bodygripper
147.	Weasel	Bridger 155 Mag Bodygripper
148.	Weasel	Koro Large Rodent Double Spring
149.	Weasel	Koro Muskrat Trap
150.	Weasel	Koro Rodent Trap
151.	Weasel	LDL B120 Magnum
152.	Weasel	Ouell 3-10
153.	Weasel	Ouell 411-180
154.	Weasel	Ouell RM
155.	Weasel	Rudy 120 Magnum
156.	Weasel	Sauvageau C120 Magnum
157.	Weasel	Sauvageau C120 "Reverse Bend"
158.	Weasel	Sauvageau 2001-5
159.	Weasel	Triple M
160.	Weasel	Victor Rat Trap
161.	Weasel	WCS Tube Trap Int'l
162.	Weasel	Woodstream Oneida Victor Conibear 110
163.	Weasel	Woodstream Oneida Victor Conibear 120

SCHEDULE 2
CERTIFIED LEG-HOLD RESTRAINING TRAPS

Column 1 Item	Column 2 Species	Column 3 Trap Type
1.	Canada Lynx	Bélisle Footsnare #6
2.	Canada Lynx	Bélisle Sélectif
3.	Canada Lynx	Oneida Victor #3 Soft Catch
4.	Canada Lynx	Oneida Victor #3
5.	Muskrat	Any jaw type leg-hold trap
6.	Raccoon	Bridger T3
7.	Raccoon	Duffer's Raccoon Trap
8.	Raccoon	Duke DP Coon Trap

Column 1 Item	Column 2 Species	Column 3 Trap Type
9.	Raccoon	Egg Trap
10.	Raccoon	Lil' Grizz Get'rz

Commencement

7. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2017 and the day it is filed.

32/17

ONTARIO REGULATION 291/17

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. (1) Subsection 28.2 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “the Table to this section” in the portion before clause (a) and substituting “subsection (3)”.

(2) Subsection 28.2 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The following are the amounts payable by the Plan for insured services prescribed in subsection (1):

1. \$50 for services that include Magnetic Resonance Imaging (one scan) prescribed by a physician.
2. \$210 for services that include renal dialysis.
3. \$50 for services that include cancer chemotherapy prescribed by a physician.
4. \$50 for services that support a surgical procedure that is ordinarily rendered in an operating room and ordinarily requires the services of an anaesthetist.
5. \$50 for services that include a Computerized Axial Tomography scan prescribed by a physician.
6. \$50 for services that include either lithotripsy or Magnetic Resonance Imaging (more than one scan), prescribed by a physician.
7. \$50 for services not otherwise described in this section that are rendered,
 - (i) in a hospital, or
 - (ii) in a health facility, if the services are necessary for the provision of a service that is set out in the schedule of benefits and preceded in the schedule by the symbol “#”.

(3) Subsection 28.2 (4) of the Regulation is amended by striking out “in the Table” and substituting “set out in subsection (3)”.

(4) Section 28.2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4.1) If a day's services are described by more than one paragraph in subsection (3), the highest amount listed in those paragraphs is the amount payable for the services.

(5) The Table to section 28.2 of the Regulation is revoked.

2. Schedule 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 16

SCHEDULE OF BENEFITS FOR OUT OF PROVINCE SERVICES NUCLEAR MEDICINE — IN VIVO

NUCLEAR MEDICINE – IN VIVO

Cardiovascular System

Code	Insured service	Fee payable
J802/J602	Venography — peripheral and superior vena cava	91.70
J804/J604	First transit without blood pool images	15.30
J867/J667	First transit with blood pool images	54.60
J806/J606	Cardioangiography — first pass for shunt detection, cardiac output and transit studies	90.60
J807/J607	Myocardial perfusion scintigraphy — immediate post stress, resting	207.30
J808/J608	Myocardial perfusion scintigraphy — delayed	76.40

Code	Insured service	Fee payable
J810/J610	Myocardial scintigraphy — acute infarction, injury	84.00
J811/J611	Myocardial wall motion studies	90.60
J812/J612	Myocardial wall motion studies — repeat same day (maximum of three repeats)	45.80
J813/J613	Myocardial wall motion studies with ejection fraction	128.80
J814/J614	Myocardial wall motion studies with ejection fraction — repeat same day (maximum of three repeats)	45.80
J815/J615	Detection of venous thrombosis using radioiodinated fibrinogen up to ten days	125.50

Endocrine System

Code	Insured service	Fee payable
J816/J616	Adrenal scintigraphy with idiocholesterol	367.75
J868/J668	Adrenal scintigraphy with idiocholesterol and dexamethasone suppression	431.05
J869/J669	Adrenal scintigraphy with MIBG	529.05
J817/J617	Thyroid uptake	27.30
J870/J670	Thyroid uptake — repeat	14.20
J818/J618	Thyroid scintigraphy with Tc99m or I-131	61.10
J871/J671	Thyroid scintigraphy with I-123	98.20
J820/J620	Parathyroid scintigraphy — dual isotope technique with Tl201 and Tc99m Iodine	224.80
J872/J672	Metastatic survey with I-131	229.10

Gastrointestinal System

Code	Insured service	Fee payable
J821/J621	Schilling test — single isotope	42.60
J823/J623	Schilling test — dual isotope	45.80
J824/J624	Malabsorption test with C14 substrate	54.60
J873/J673	Malabsorption test with whole body counting	131.00
J825/J625	Gastrointestinal protein loss	78.50
J874/J674	Gastrointestinal blood loss — Cr51	58.90
J826/J626	Calcium absorption — Ca45	58.90
J875/J675	Calcium47 absorption/excretion	241.15
J827/J627	Esophageal motility studies — one or more	114.60
J829/J629	Gastrointestinal transit	98.20
J876/J676	Gastrointestinal reflux	54.60
J877/J677	Gastroesophageal aspiration	38.20
J830/J630	Abdominal scintigraphy for gastrointestinal bleed — Tc99m sulphur colloid or Tc04	82.90
J878/J678	Abdominal scintigraphy for gastrointestinal bleed — labeled RBCs	136.40
J879/J679	Abdominal scintigraphy for gastrointestinal bleed — Le Veen shunt patency	63.25
J831/J631	Biliary scintigraphy	109.10
J832/J632	Liver/spleen scintigraphy	76.30
J833/J633	Salivary gland scintigraphy	91.65

Genitourinary System

Code	Insured service	Fee payable
J834/J634	Dynamic renal imaging	91.65
J835/J635	Computer assessed renal function (includes first transit)	125.50
J880/J680	Computer assessed renal function (includes first transit) — repeat after pharmacological intervention	43.00

Code	Insured service	Fee payable
J836/J636	Static renal scintigraphy	30.50
J837/J637	ERPF by blood sample method	38.20
J838/J638	GFR by blood sample method	38.20
J839/J639	Cystography for vesicoureteric reflux	114.80
J840/J640	Testicular and scrotal scintigraphy (includes first transit)	78.50

Hematopoietic System

Code	Insured service	Fee payable
J841/J641	Plasma volume	41.45
J843/J643	Red cell volume	45.80
J847/J647	Ferrokinetics — clearance, turnover, and utilization	381.90
J848/J648	Red cell, white cell or platelet survival	98.20
J849/J649	Red cell, survival with serial surface counts	141.90
J881/J681	Bone marrow scintigraphy — whole body	109.10
J882/J682	Bone marrow scintigraphy — single site	80.80
J883/J683	In-111 leukocyte scintigraphy — whole body	347.00
J884/J684	In-111 leukocyte scintigraphy — single site	305.60

Musculoskeletal System

Code	Insured service	Fee payable
J850/J650	Bone scintigraphy — general survey	98.80
J851/J651	Bone scintigraphy — single site	80.80
J852/J652	Gallium scintigraphy — general survey	169.20
J853/J653	Gallium scintigraphy — single site	117.85
J854/J654	Bone mineral density by single photon method	29.50
J855/J655	Total body calcium — neutron activation	185.50
J888/J688	Bone mineral content by dual photon absorptiometry — single site	111.90
J856/J656	Bone mineral content by dual photon absorptiometry — two or more sites	146.40

Nervous System

Code	Insured service	Fee payable
J857/J657	CSF circulation with Tc99m or I-131 HSA	114.60
J885/J685	CSF circulation with In-111	294.60
J886/J686	CSF circulation via shunt puncture	85.05
J858/J658	Brain scintigraphy	86.20

Respiratory System

Code	Insured service	Fee payable
J859/J659	Perfusion long scintigraphy	81.80
J887/J687	Ventilation lung scintigraphy	102.60
J860/J660	Perfusion and ventilation scintigraphy — same day	163.70

Miscellaneous

Code	Insured service	Fee payable
J861/J661	Radionuclide lymphangiogram	106.90
J862/J662	Ocular tumour localization	72.00
J864/J664	Tear duct scintigraphy	92.80
J865/J665	Total body counting	179.00
J866/J666	Tomography (SPECT)	41.45

DIAGNOSTIC RADIOLOGY

Head and Neck

Code	Insured service	Fee payable
X001	Skull — four views	30.65
X009	Skull — five or more views	38.20
X003	Sella turcica (when skull not examined)	15.30
X004	Facial bones — minimum of three views	22.20
X005	Nose — minimum of two views	15.30
X006	Mandible — minimum of three views (uni or bilateral)	22.20
X012	Mandible — four or more views	30.65
X007	Temporomandibular joints — minimum of four views including open and closed mouth views	22.20
X008	Sinuses — minimum of three views	22.20
X010	Mastoids — bilateral — minimum of six views	29.40
X011	Internal auditory meati (when skull not examined)	22.20
X016	Eye, for foreign body	15.20
X017	Eye, for localization, additional	15.60
X018	Optic foramina	17.20
X019	Salivary gland region	14.10
X020	Neck for soft tissues — minimum of two views	14.10

Spine and Pelvis

Code	Insured service	Fee payable
X025	Cervical spine — two or three views	26.50
X202	Cervical spine — four or five views	34.20
X203	Cervical spine — six or more views	41.40
X027	Thoracic spine — two views	24.30
X204	Thoracic spine — three or more views	31.90
X028	Lumbar or lumbrosacral spine — two or three views	26.50
X205	Lumbar or lumbrosacral spine — four or five views	34.20
X206	Lumbar or lumbrosacral spine — six or more views	41.50
X032	Entire spine — (scoliosis series) minimum of four views	54.95
X033	Entire spine — Orthoroentgenogram (3 foot film) — single view	22.20
X031	Entire spine — Orthoroentgenogram (3 foot film) — two or more views	30.60
X034	Sacrum and/or coccyx — two views	25.60
X207	Sacrum and/or coccyx — three or more views	31.90
X035	Sacro-iliac joints — two or three views	22.20
X208	Sacro-iliac joints — four or more views	29.70
X036	Pelvis and/or hip(s) — one view	15.30
X037	Pelvis and/or hip(s) — two views (e.g. A.P. and frog view, both hips; or A.P. both hips plus lateral one hip)	28.50
X038	Pelvis and/or hip(s) — three or more views (e.g. pelvis and sacro-iliac joints, or A.P. both hips plus lateral each hip)	32.70

Upper Extremities

Code	Insured service	Fee payable
X045	Clavicle — two views	15.30

Code	Insured service	Fee payable
X209	Clavicle — three or more views	23.50
X046	Acromioclavicular joints (bilateral) with or without weighted distraction — two views	22.20
X210	Acromioclavicular joints (bilateral) with or without weighted distraction — three or more views	30.40
X047	Sternoclavicular joints — (bilateral) — two or three views	18.30
X211	Sternoclavicular joints — (bilateral) — four or more views	26.40
X048	Shoulder — two views	18.30
X212	Shoulder — three or more views	26.40
X049	Scapula — two views	18.30
X213	Scapula — three or more views	26.40
X050	Humerus — including one joint — two views	15.30
X214	Humerus — three or more views	23.50
X051	Elbow — two views	15.30
X215	Elbow — three or four views	23.50
X216	Elbow — five or more views	31.60
X052	Forearm — including one joint — two views	15.30
X217	Forearm — including one joint — three or more views	23.50
X053	Wrist — two or three views	15.30
X218	Wrist — four or more views	23.50
X054	Hand — two or three views	15.30
X219	Hand — four or more views	23.50
X055	Wrist and hand — two or three views	22.20
X220	Wrist and hand — four or more views	28.35
X056	Finger or thumb — two views	11.80
X221	Finger or thumb — three or more views	15.30

Lower Extremities

Code	Insured service	Fee payable
X060	Hip — (unilateral) — two or more views	24.30
X063	Femur, including one joint — two views	15.30
X223	Femur, including one joint — three or more views	23.50
X065	Knee (including patella) — two views	15.30
X224	Knee (including patella) — three or four views	23.50
X225	Knee (including patella) — five or more views	31.60
X066	Tibia and fibula (including one joint) — two views	15.30
X226	Tibia and fibula (including one joint) — three or more views	23.50
X067	Ankle — two or three views	15.30
X227	Ankle — four or more views	23.50
X068	Calcaneus — two views	15.30
X228	Calcaneus — three or more views	23.50
X069	Foot — two or three views	15.30
X229	Foot — four or more views	23.50
X072	Toe — two views	11.80
X230	Toe — three or more views	15.30
X064	Leg length studies (orthoroentgenogram)	22.20

Skeletal Surveys

Code	Insured service	Fee payable
X057	Skeletal survey for bone age — single film	15.30

Code	Insured service	Fee payable
X058	Skeletal survey for bone age — two or more films or views	22.40
X080	Other survey studies — e.g., rheumatoid, metabolic or metastatic — basic	7.60
X081	Other survey studies — e.g., rheumatoid, metabolic or metastatic — plus per film or view	7.60

Chest

Code	Insured service	Fee payable
X090	Single film	15.30
X091	Two views	22.50
X092	Three or more views	28.90
X039	Ribs — two or more views	18.30
X040	Sternum — two or more views	18.30
X096	Thoracic inlet — two or more views	15.30

Abdomen

Code	Insured service	Fee payable
X100	Single view	15.30
X101	Two or more views	23.40

G.I. Tract

Code	Insured service	Fee payable
X105	Palatopharyngeal analysis (cine or videotape)	30.20
X106	Pharynx and oesophagus (cine or videotape)	30.20
X107	Oesophagus — when X103, X104, X108 or X109 not billed	27.40
X108	Oesophagus, stomach and duodenum — including survey film if taken	47.50
X104	Oesophagus, stomach and duodenum — double contrast, including survey film if taken	49.40
X103	Oesophagus, stomach and duodenum — double contrast, including survey film if taken, and small bowel	62.50
X109	Oesophagus, stomach and small bowel	60.55
X110	Hypotonic duodenogram	40.40
X111	Small bowel only — when only examination performed during patient's visit	27.40
X112	Colon — barium enema (including survey film, if taken)	49.50
X113	Colon — air contrast, primary or secondary, including survey films, if taken	62.60
X114	Gallbladder (one or multiple day examinations)	30.65
X120	Gallbladder (one or multiple day examinations with preliminary plain film)	40.80
X116	T-tube cholangiogram	22.20
X117	Operative cholangiogram	22.20
X118	Intravenous cholangiogram	50.70
X123	Operative pancreatogram or E.R.C.P.	22.20

G.U. Tract

Code	Insured service	Fee payable
X129	Retrograde pyelogram, unilateral or bilateral	22.20
X130	Intravenous pyelogram including preliminary film	50.80

Code	Insured service	Fee payable
X137	Cystogram (catheter)	24.40
X135	Cystourethrogram, stress or voiding (catheter)	28.30
X131	Cystourethrogram (non-catheter)	5.95
X191	Intestinal conduit examination or nephrostogram	22.20
X138	Percutaneous antegrade pyelogram	22.20
X139	Percutaneous nephrostogram	22.20
X134	Urethrogram (retrograde)	18.30
X136	Vasogram	18.30

Obstetrics and Gynaecology

Code	Insured service	Fee payable
X143	Survey film	15.30
X144	Pelvimetry	22.20
X147	Hysterosalpingogram	30.60
X148	Intra-uterine foetal transfusion — radiological control	40.40

Fluoroscopy — by Physician With or Without Spot Films

Code	Insured service	Fee payable
X195	Chest	9.50
X196	Skeleton	9.50
X197	Abdomen	9.50
X189	Fluoroscopic control of clinical procedures done by another physician per 1/4 hour	7.50

Special Examinations

Code	Insured service	Fee payable
X155	Abdominal or pelvic pneumogram	41.00
X179	Angiography — by catheterization — abdominal, thoracic, cervical, or cranial — using single films — non-selective	30.60
X180	Angiography — by catheterization — abdominal, thoracic, cervical, or cranial — using single films — selective (per vessel to max. of 4)	40.40
X181	Angiography — by catheterization — abdominal, thoracic, cervical, or cranial — using film changer, cine or multiformat camera — non-selective	61.15
X182	Angiography — by catheterization — abdominal, thoracic, cervical, or cranial — using film changer, cine or multiformat camera — selective (per vessel to a max. of 4)	81.40
X140	Angiography — by catheterization — abdominal, thoracic, cervical, or cranial — using film changer, cine or multiformat camera — selective (5 or more vessels)	325.60
X160	Carotid angiogram — direct puncture — unilateral	50.15
X161	Carotid angiogram — direct puncture — bilateral	80.60
X174	Peripheral angiogram — unilateral	30.60
X175	Peripheral angiogram — bilateral	40.40
X198	Splenoportogram	60.60
X199	Translumbal aortogram	60.60
X132	Vertebral angiogram — direct puncture or retrograde brachial injection — unilateral	50.15

Code	Insured service	Fee payable
X133	Vertebral angiogram — direct puncture or retrograde brachial injection — bilateral	82.00
X156	Arthrogram, tenogram, or bursogram	26.90
X200	Arthrogram, tenogram, or bursogram — with fluoroscopy and complete positioning throughout by physician	37.70
X157	Bone density (mineral content) measurement	34.30
X158	Bronchogram — unilateral	30.10
X159	Bronchogram — bilateral	39.90
X162	Cerebral stereotaxis	61.15
X122	Cholangiogram, percutaneous transhepatic	30.30

Miscellaneous Examinations

Code	Insured service	Fee payable
X151	Cordotomy, percutaneous	50.15
X163	Dacrocystogram	30.60
X164	Discogram(s) — one or more levels	30.10
X167	Fistula or sinus	22.20
X169	Laminogram, planigram, tomogram	41.00
X170	Laryngogram	30.10
X171	Lymphangiogram	50.70
X192	Mammary ductography	22.20
X184	Mammogram — dedicated equipment — unilateral	25.40
X185	Mammogram — dedicated equipment — bilateral	37.80
X186	Mammogram — using xeroradiography — unilateral	31.45
X187	Mammogram — using xeroradiography — bilateral	48.30
X150	Mechanical evaluation of knee	26.20
X193	Microradioscopy of the hands	15.05
X173	Myelogram (spine and/or posterior fossa)	35.90
X190	Pantomography	18.30
X154	Penis	16.40
X176	Sialogram	30.60
X177	Skin thickness measurement	16.10
X183	Ventriculogram	50.15
X166	Examination using portable machine, add to first examination only (may only be claimed one per day regardless of the number of people x-rayed in the same residence)	64.80

DIAGNOSTIC ULTRASOUND

Head and Neck

Code	Insured service	Fee payable
J122	Brain — complete, B-mode	46.10
J102	Echography — ophthalmic (excluding vascular study) — quantitative, A-mode	21.80
J103	Echography — ophthalmic (excluding vascular study) — B-scan immersion	42.90
J107	Echography — ophthalmic (excluding vascular study) — B-scan contact	21.70
J108	Echography — ophthalmic (excluding vascular study) — Biometry (Axial length — A-mode)	22.20
J105	Face and/or neck (excluding vascular study)	46.20
J106	Paranasal sinuses, A-mode	6.35

Heart — Echocardiography

(see listings in Diagnostic and Therapeutic Procedures in the Schedule of Benefits)

Thorax

Code	Insured service	Fee payable
J125	Chest masses, pleural effusion — A & B-mode	47.60

Abdomen and Retroperitoneum

Code	Insured service	Fee payable
J135	Abdominal scan, complete	47.60
J128	Abdominal scan, limited study (e.g. gallbladder only, aorta only or follow-up study)	31.40

Pelvis

Code	Insured service	Fee payable
J159	Pregnancy, complete	47.60
J162	Pelvic, complete	47.60
J163	Pelvis or pregnancy, limited study (e.g. foetal age determination, placental localization, I.U.C.D. localization)	31.40
J138	Intracavity ultrasound (e.g. transrectal, transvaginal)	47.60

Vascular System

Code	Insured service	Fee payable
J190	Extra-cranial vessel assessment (bilateral carotid and/or subclavian and/or vertebral arteries) — Doppler scan or B scan	41.70
J191	Extra-cranial vessel assessment (bilateral carotid and/or subclavian and/or vertebral arteries) — frequency analysis	41.70
J192	Extra-cranial vessel assessment (bilateral carotid and/or subclavian and/or vertebral arteries) — frequency analysis with Doppler scan	52.40
J201	Extra-cranial vessel assessment (bilateral carotid and/or subclavian and/or vertebral arteries) — Duplex scan i.e. simultaneous real time, B mode imaging and spectral analysis	64.60
J193	Peripheral artery and/or vein evaluation — Doppler scan or B scan, unilateral	21.60
J194	Peripheral artery and/or vein evaluation — frequency analysis, unilateral	14.40
J195	Peripheral artery and/or vein evaluation — frequency analysis with Doppler scan, unilateral	27.10
J202	Peripheral artery and/or vein evaluation — Duplex scan i.e. simultaneous real time, B-mode imaging and spectral analysis, unilateral	32.40
J198	Venous assessment (bilateral — includes assessment of femoral, popliteal and posterior or tibial veins with appropriate functional manoeuvres and permanent record)	7.20
J205	Doppler evaluation of organ transplantation — arterial and/or venous	21.60

Vascular Laboratory Fees

Code	Insured service	Fee payable
J200	Ankle pressure measurements with segmental pressure recordings and/or pulse volume recordings and/or Doppler recordings	19.90
J196	Ankle pressure measurements with exercise and/or quantitative measurements added to the above	7.80
J197	Penile pressure recordings — two or more pressures	6.75
J203	Transcutaneous tissue oxygen tension measurements	23.50
J204	Transcutaneous tissue oxygen tension measurements — when done in addition to Doppler studies	12.90

Miscellaneous

Code	Insured service	Fee payable
J180	Echography for placement of radiation therapy fields, scan B-mode	34.30
J182	Extremities — per limb (excluding vascular study)	23.10
J127	Breast — scan B-mode (per breast)	23.10
J183	Scrotal scan	46.20
J149	Ultrasonic guidance of biopsy, aspiration, amniocentesis or drainage procedures (one physician only)	46.20

PULMONARY FUNCTION STUDIES

Code	Insured service	Fee payable
J311	Functional residual capacity by gas dilution method	16.00
J307	Functional residual capacity by body plethysmography	17.30
J305	Lung compliance (pressure volume curve of the lung from TLC to FRC)	51.30
J306	Airways resistance by plethysmography or estimated using esophageal catheter	15.90
J340	Maximum inspiratory and expiratory pressures	2.70
J309	Carbon monoxide diffusing capacity by steady state at rest	10.60
J310	Carbon monoxide diffusing capacity by single breath method	21.20
J308	Carbon dioxide ventilatory response	19.70
J328	Oxygen ventilatory response (physician must be present)	19.70
J315	Stage I: Graded exercise to maximum tolerance (exercise must include continuous heart rate, oximetry and ventilation at rest and at each workload)	61.70
E450	J315 plus J301 or J304 before and/or after exercise, add	13.10
E451	J315 plus 12 lead E.C.G. done at rest, used for monitoring during the exercise and followed for at least 5 minutes post exercise, add	17.90
J316	Stage II: Repeated steady state graded exercise (must include heart rate, ventilation, VO ₂ , VCO ₂ , BP, ECG, end tidal and mixed venous CO ₂ at rest, 3 levels of exercise and recovery)	88.95

Code	Insured service	Fee payable
J317	Stage III: J316 plus arterial blood gases, pH and bicarbonate or lactate	171.50
J330	Assessment of exercise induced asthma (workload sufficient to achieve heart rate 85% of predicted maximum; performance of J301 or J304 before exercise and 5-10 minutes post exercise)	32.90
J319	Blood gas analysis: pH, PO ₂ , PCO ₂ , bicarbonate and base excess	11.10
J318	Arterialized venous blood sample collection (e.g. ear lobe)	3.70
J320	A-a oxygen gradient requiring measurement of RQ by sampling mixed expired gas and using alveolar air equation	27.20
J331	Estimate of shunt (Qs/Qt) breathing pure oxygen	27.20
J313	Mixed venous PCO ₂ , by the rebreathing method	11.10
J323	O ₂ saturation by oximetry at rest, with or without O ₂	4.20
J332	Oxygen saturation by oximetry at rest and exercise, or during sleep with or without O ₂	17.40
J334	J332 with at least two levels of supplemental O ₂	30.25
J322	Standard O ₂ consumption and CO ₂ production	5.20
J333	Non-specific bronchial provocative test (histamine, methylcholine, thermal challenge)	47.65
J335	Antigen challenge test	51.20
J341	Trans diaphragmatic pressure measurement	51.30

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 292/17

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending Reg. 568 of R.R.O. 1990
(RECREATIONAL CAMPS)

1. Subsection 34 (2) of Regulation 568 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(2) If the waterfront area in a recreational camp is in use, the waterfront director shall ensure that supervision is provided in accordance with the following rules:

1. Two supervisors are required if one to 25 campers are in the water.
2. Three supervisors are required if 26 to 100 campers are in the water.
3. For each additional 25 campers in the water or less where there are more than 100 campers, one additional supervisor shall be provided.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 292/17

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017modifiant le Règl. 568 des R.R.O. de 1990
(CAMPS DE LOISIRS)

1. Le paragraphe 34 (2) du Règlement 568 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Si la zone riveraine d'un camp de loisirs est utilisée, le directeur de zone riveraine veille à ce qu'elle compte le nombre de surveillants calculé en fonction des règles suivantes :

1. Deux surveillants sont nécessaires si 1 à 25 baigneurs se trouvent dans l'eau.
2. Trois surveillants sont nécessaires si 26 à 100 baigneurs se trouvent dans l'eau.
3. Pour chaque tranche supplémentaire de 25 baigneurs ou moins dans l'eau s'il y a plus de 100 baigneurs, un surveillant supplémentaire doit être présent.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

32/17

ONTARIO REGULATION 293/17

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending Reg. 565 of R.R.O. 1990
(PUBLIC POOLS)

1. (1) Subsection 17 (2) of Regulation 565 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(2) Subject to subsections (3), (13), (14), (15), (16), (18), (19) and (20), every owner and every operator shall ensure that where a public pool is open for use there are on duty on the deck lifeguards and assistant lifeguards trained in the emergency procedures for the pool and in such numbers that the total provided is in accordance with either of the following Tables and the number of assistant lifeguards does not exceed the number of lifeguards:

TABLE 1

MINIMUM NUMBER OF LIFEGUARDS FOR A PUBLIC POOL WITH A WATER SURFACE AREA OF 500 SQUARE METRES OR LESS (OTHER THAN A WAVE ACTION POOL) WHERE THERE ARE ONLY LIFEGUARDS ON DUTY

Number of bathers on the deck and in the pool	Minimum number of lifeguards where there are only lifeguards on duty
0 - 30	1
31 - 125	2
126 - 250	3
251 - 400	4
400 or more	One additional lifeguard for each additional 150 bathers or fraction thereof

TABLE 2

MINIMUM NUMBER OF LIFEGUARDS AND ASSISTANT LIFEGUARDS FOR A PUBLIC POOL WITH A WATER SURFACE AREA OF 500 SQUARE METRES OR LESS (OTHER THAN A WAVE ACTION POOL) WHERE BOTH LIFEGUARDS AND ASSISTANT LIFEGUARDS ARE ON DUTY

Number of bathers on the deck and in the pool	Minimum number of lifeguards and assistant lifeguards where both are on duty
0 - 30	1
31 - 100	2
101 - 200	3
201 - 300	4
300 or more	One additional lifeguard or assistant lifeguard for each additional 100 bathers or fraction thereof

(2) Subsection 17 (3) of the Regulation is amended by striking out “in the Table in subsection (2)” wherever it appears and substituting in each case “in the applicable Table in subsection (2)”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 293/17

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 26 juillet 2017
 déposé le 28 juillet 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. 565 des R.R.O. de 1990
 (PISCINES PUBLIQUES)

1. (1) Le paragraphe 17 (2) du Règlement 565 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Sous réserve des paragraphes (3), (13), (14), (15), (16), (18), (19) et (20), le propriétaire et l'exploitant veillent à ce qu'il y ait en service sur la terrasse de chaque piscine publique ouverte des sauveteurs et des sauveteurs adjoints formés aux mesures d'urgence pour la piscine, en nombre conforme aux indications de l'un ou l'autre des tableaux suivants, le nombre de sauveteurs adjoints ne devant toutefois pas dépasser celui des sauveteurs :

TABLEAU 1

NOMBRE MINIMAL DE SAUVETEURS POUR LES PISCINES PUBLIQUES DONT LA SURFACE D'EAU N'EST PAS SUPÉRIEURE À 500 MÈTRES CARRÉS (PISCINES AUTRES QUE LES PISCINES À VAGUES) — SAUVETEURS EN SERVICE SEULEMENT

Nombre de baigneurs sur la terrasse et dans la piscine	Nombre minimal de sauveteurs — Sauveteurs en service seulement
0 - 30	1
31 - 125	2
126 - 250	3
251 - 400	4
400 ou plus	Un sauveteur supplémentaire par tranche complète ou partielle de 150 baigneurs supplémentaires

TABLEAU 2

NOMBRE MINIMAL DE SAUVETEURS ET DE SAUVETEURS ADJOINTS POUR LES PISCINES PUBLIQUES DONT LA SURFACE D'EAU N'EST PAS SUPÉRIEURE À 500 MÈTRES CARRÉS (PISCINES AUTRES QUE LES PISCINES À VAGUES) — SAUVETEURS ET SAUVETEURS ADJOINTS EN SERVICE

Nombre de baigneurs sur la terrasse et dans la piscine	Nombre minimal de sauveteurs et de sauveteurs adjoints — Sauveteurs et sauveteurs adjoints en service
0 - 30	1
31 - 100	2
101 - 200	3
201 - 300	4
300 ou plus	Un sauveteur ou un sauveteur adjoint supplémentaire par tranche complète ou partielle de 100 baigneurs supplémentaires

(2) Le paragraphe 17 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «au tableau du paragraphe (2)» par «au tableau applicable du paragraphe (2)» partout où figure cette expression.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 294/17
made under the
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 28, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 79/10
(GENERAL)

1. Section 18 of Ontario Regulation 79/10 is revoked and the following substituted:

Lighting

18. Every licensee of a long-term care home shall ensure that the lighting is maintained in accordance with the following requirements:

1. In homes to which the 2009 design manual or 2015 design manual applies,
 - i. all corridors and enclosed stairways shall have continuous consistent lighting throughout with minimum levels of 322.92 lux, and
 - ii. all other areas of the home, including resident bedrooms and vestibules, washrooms and tub and shower rooms, shall have lighting with minimum levels of 322.92 lux.
2. In all other homes,
 - i. all corridors shall have continuous consistent lighting throughout with minimum levels of 215.28 lux,
 - ii. all stairways shall have continuous consistent lighting throughout with minimum levels of 322.92 lux,
 - iii. the bed of each resident, when at the reading position, shall have lighting with minimum levels of 376.73 lux,
 - iv. each drug cabinet shall have lighting with minimum levels of 1,076.39 lux, and
 - v. all other areas of the home shall have lighting with minimum levels of 215.28 lux.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 294/17

pris en vertu de la

LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'article 18 du Règlement de l'Ontario 79/10 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Éclairage**

18. Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée veille à ce que l'éclairage soit maintenu conformément aux exigences suivantes :

1. Dans les foyers auxquels le manuel de conception de 2009 ou le manuel de conception de 2015 s'applique :
 - i. tous les couloirs et tous les escaliers encloisonnés doivent disposer de niveaux minimums d'éclairage continu et uniforme de 322,92 lux,
 - ii. toutes les autres aires du foyer, notamment les chambres à coucher des résidents et les vestibules, les salles de toilette, les salles de bain et les salles de douche doivent disposer de niveaux minimums d'éclairage de 322,92 lux.
2. Dans tous les autres foyers :
 - i. tous les couloirs doivent disposer de niveaux minimums d'éclairage continu et uniforme de 215,28 lux,
 - ii. tous les escaliers doivent disposer de niveaux minimums d'éclairage continu et uniforme de 322,92 lux,
 - iii. le lit de chaque résident, lorsqu'il est en position de lecture, doit disposer de niveaux minimums d'éclairage de 376,73 lux,
 - iv. chaque armoire à médicaments doit disposer de niveaux minimums d'éclairage de 1 076,39 lux,
 - v. toutes les autres aires du foyer doivent disposer de niveaux minimums d'éclairage de 215,28 lux.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

32/17

ONTARIO REGULATION 295/17

made under the

CHILD CARE AND EARLY YEARS ACT, 2014

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending O. Reg. 137/15
(GENERAL)

1. Subsection 93 (3) of Ontario Regulation 137/15 is amended by striking out “August 31, 2017” and substituting “February 28, 2018”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 295/17

pris en vertu de la

LOI DE 2014 SUR LA GARDE D'ENFANTS ET LA PETITE ENFANCE

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017modifiant le Règl. de l'Ont. 137/15
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le paragraphe 93 (3) du Règlement de l'Ontario 137/15 est modifié par remplacement de «le 31 août 2017» par «le 28 février 2018» à la fin du paragraphe.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

32/17

ONTARIO REGULATION 296/17

made under the

CONSOLIDATED HEARINGS ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending Reg. 173 of R.R.O. 1990
(HEARINGS)

1. Subsection 7 (2) of Regulation 173 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “under the regulation under the *Ontario Municipal Board Act*” at the end and substituting “under Ontario Regulation 189/16 (Fees) made under the *Ontario Municipal Board Act*”.

2. (1) Clause 8 (a) of the Regulation is amended by striking out “the Schedule to this Regulation” and substituting “the Table to this section”.

(2) Clause 8 (b) of the Regulation is amended by striking out “the Schedule” and substituting “the Table”.

(3) Section 8 of the Regulation is amended by adding the following Table at the end:

TABLE

Item	Column 1	Column 2
1.	Section 50 of the <i>Planning Act</i>	Section 45 of the <i>Planning Act</i>
2.	Any hearing	Any hearing on an appeal or other review of a decision made in connection with the hearing referred to in Column 1
3.	A hearing under the <i>Ontario Water Resources Act</i> , except subsection 74 (4) and a hearing under the <i>Environmental Protection Act</i> , except subsections 20.15 (1) and 36 (1)	Hearings by the Ontario Municipal Board and hearings by tribunals following which a decision may be made that may be appealed to the Ontario Municipal Board

3. The Schedule to the Regulation is revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following French version:

AUDIENCES

1. La définition qui suit s’applique au présent règlement.

«loi inscrite» S’entend d’une loi qui figure à l’annexe de la *Loi sur la jonction des audiences* ou qui est prescrite par règlement pour l’application de l’article 2 de la Loi.

2. (1) Si un avis est donné au registrateur des audiences en application du paragraphe 3 (1) de la *Loi sur la jonction des audiences* concernant une entreprise pour laquelle une autorisation est exigée en application de la *Loi sur les évaluations environnementales*, l’audience de la commission mixte ne doit pas commencer tant que le ministre de l’Environnement n’a pas renvoyé la demande d’autorisation ou une question qui s’y rapporte au Tribunal de l’environnement en vertu de l’article 9.1 ou 9.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales*.

(2) Si le ministre de l’Environnement n’a pas renvoyé la demande ou une question qui s’y rapporte au Tribunal de l’environnement en vertu de l’article 9.1 ou 9.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales*, les articles 4 et 5 de la *Loi sur la jonction des audiences* ne s’appliquent à l’entreprise que dans les cas suivants :

- a) le promoteur donne un nouvel avis au registrateur des audiences en ce qui concerne des questions qui ne se rapportent pas à la *Loi sur les évaluations environnementales*;
- b) une ordonnance relative à des questions qui ne se rapportent pas à la *Loi sur les évaluations environnementales* est rendue en vertu du paragraphe 24 (2) de la *Loi sur la jonction des audiences*.

(3) Si le ministre de l’Environnement renvoie la demande au Tribunal de l’environnement en vertu de l’article 9.1 de la *Loi sur les évaluations environnementales* :

- a) l’article 9.1 de la *Loi sur les évaluations environnementales* s’applique, avec les adaptations nécessaires, à la commission mixte et aux aspects de son audience qui se rapportent à cette loi;
- b) la commission mixte fait tous les efforts possibles pour rendre sa décision dans les meilleurs délais, compte tenu de toute date limite que précise le ministre de l’Environnement en application du paragraphe 9.1 (5) de la *Loi sur les évaluations environnementales*.

(4) Si le ministre de l'Environnement renvoie une question qui se rapporte à la demande au Tribunal de l'environnement en vertu de l'article 9.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales* :

- a) l'article 9.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales* s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la commission mixte et aux aspects de son audience qui se rapportent à cette loi;
- b) la commission mixte se conforme aux directives données ou conditions imposées par le ministre de l'Environnement en vertu du paragraphe 9.2 (2) de la *Loi sur les évaluations environnementales* à l'égard des aspects de l'audience qui se rapportent à cette loi;
- c) la commission mixte fait tous les efforts possibles pour rendre sa décision dans les meilleurs délais, compte tenu de toute date limite que précise le ministre de l'Environnement en application du paragraphe 9.2 (6) de la *Loi sur les évaluations environnementales*.

(5) Le paragraphe (3) ou (4) ne doit pas être interprété ni appliqué de manière à porter atteinte à la capacité de la commission mixte de traiter toute question dont elle doit traiter et qui se rapporte à une loi autre que la *Loi sur les évaluations environnementales* ou à une audience autre qu'une audience visée à l'article 9.1 ou 9.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales*.

3. (1) Avant le commencement de l'audience de la commission mixte, une réunion peut être tenue afin de déterminer de façon préliminaire les questions relatives à l'entreprise proposée qui sont en litige entre le promoteur de l'entreprise et les autres parties éventuelles à l'audience et celles qui ne le sont pas.

(2) Le registrateur des audiences donne au promoteur et aux autres personnes qui lui ont manifesté par écrit leur désir de participer à l'audience avis du jour, de l'heure et du lieu de toute réunion devant être tenue en vertu du paragraphe (1).

(3) Le registrateur des audiences ou la commission mixte ou un membre de celle-ci peut tenir la réunion prévue au paragraphe (1).

4. Au commencement de l'audience, la commission mixte demande aux personnes qui désirent y être parties de s'identifier.

5. (1) Au plus tard au commencement de l'audience, chaque personne qui y est partie en vertu de l'article 8 de la *Loi sur la jonction des audiences* dépose auprès de la commission mixte un avis écrit énonçant les questions qui, d'après elle, sont en litige entre elle et les autres parties, et celles, d'après elle, sur lesquelles toutes les parties s'entendent.

(2) Les personnes qui sont satisfaites de la détermination faite en vertu du paragraphe 3 (1) sont exemptées de l'application du paragraphe (1).

6. Les articles 4 et 5 n'ont pas pour effet d'empêcher une personne d'être constituée partie en cours d'audience.

7. (1) La personne qui donne l'avis prévu au paragraphe 3 (1) de la *Loi sur la jonction des audiences* paie les droits à l'égard de l'instance tenue par la commission mixte.

(2) Le montant des droits qui doivent être payés en application du paragraphe (1) est celui qui, si ce n'était la *Loi sur la jonction des audiences*, serait payable à la Commission des affaires municipales de l'Ontario en vertu du Règlement de l'Ontario 189/16 (Frais) pris en vertu de la *Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario*.

(3) Si des droits ne sont payables en application du paragraphe (2), les droits payables sont de 50 \$.

(4) Lorsque des droits ont été payés en vertu de la *Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario* à l'égard de l'entreprise, le montant des droits payables en application du présent article est réduit du montant des droits payés en vertu de cette loi.

8. Sont exemptées de l'application de l'article 2 de la Loi :

- a) les entreprises à l'égard desquelles est ou peut être exigée une audience visée à la colonne 1 du tableau du présent article;
- b) les entreprises à l'égard desquelles n'est ou ne peut être exigée aucune audience prévue à l'une des lois inscrites, autre qu'une audience visée à la colonne 2 du tableau en regard de la première audience visée.

TABEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2
1.	Article 50 de la <i>Loi sur l'aménagement du territoire</i>	Article 45 de la <i>Loi sur l'aménagement du territoire</i>
2.	Toute audience	Une audience sur l'appel ou la révision d'une décision rendue relativement à l'audience visée à la colonne 1
3.	Une audience tenue en application de la <i>Loi sur les ressources en eau de l'Ontario</i> , à l'exception du paragraphe 74 (4) et une audience tenue en application de la <i>Loi sur la protection de l'environnement</i> , à l'exception des paragraphes 20.15 (1) et 36 (1)	Les audiences tenues par la Commission des affaires municipales de l'Ontario et celles tenues par les tribunaux administratifs à la suite desquelles peut être rendue une décision susceptible d'appel devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario

9. (1) Sont exemptées de l'application du paragraphe 24 (2) de la Loi toutes les entreprises à l'égard desquelles une audience s'est terminée avant la date visée à l'article 3 de la *Loi sur la jonction des audiences*, qu'une décision ait ou non été rendue ou prononcée à la suite de l'audience.

(2) Toutes les entreprises sont exemptées de l'application du paragraphe 24 (4) de la *Loi sur la jonction des audiences*.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

ONTARIO REGULATION 297/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990
(GENERAL - WASTE MANAGEMENT)

1. Subsections 75 (4), 76 (4), 77 (4) and 79 (7) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

2. Schedule 1 to the Regulation 347 is amended by striking out,

F005	The following spent non-halogenated solvents: Toluene, methyl ethyl ketone, carbon disulfide, isobutanol, pyridine, benzene, 2-ethoxyethanol, and 2-nitropropane; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above non-halogenated solvents or those solvents listed in F001, F002 or F004; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.	Treatment Subcategory 1 All F003 wastes, except those identified in Subcategory 2:			
		same as F001			
		Treatment Subcategory 2 F003 solvent wastes, that contain any combination of one or more of the following three solvents as the only listed F001-5 solvents: carbon disulfide, cyclohexanone and/or methanol:			
		same as F003 Subcategory 2			
		Treatment Subcategory 3 F005 solvent waste containing 2-Nitropropane as the only listed F001-5 solvents:			
		2-Nitropropane	79-46-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
		Treatment Subcategory 4 F005 solvent waste containing 2-Ethoxyethanol as the only listed F001-5 solvents:			
		2-Ethoxyethanol	110-80-5	BIODG; or CMBST	CMBST

and substituting:

F005	The following spent non-halogenated solvents: Toluene, methyl ethyl ketone, carbon disulfide, isobutanol, pyridine, benzene, 2-ethoxyethanol, and 2-nitropropane; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above non-halogenated solvents or those solvents listed in F001, F002 or F004; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.	Treatment Subcategory 1 All F005 wastes, except those identified in Subcategory 2:			
		same as F001			
		Treatment Subcategory 2 F005 solvent wastes, that contain any combination of one or more of the following three solvents as the only listed F001-5 solvents: carbon disulfide, cyclohexanone and/or methanol:			
		same as F003 Subcategory 2			
		Treatment Subcategory 3 F005 solvent waste containing 2-Nitropropane as the only listed F001-5 solvents:			
		2-Nitropropane	79-46-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
		Treatment Subcategory 4 F005 solvent waste containing 2-Ethoxyethanol as the only listed F001-5 solvents:			
		2-Ethoxyethanol	110-80-5	BIODG; or CMBST	CMBST

3. (1) Part A of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out,

P030	N/A	Cyanides (soluble cyanide salts), not otherwise specified	Cyanides (Total) ⁷	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) ⁷	57-12-5	0.86	30

and substituting:

P030	NA	Cyanides (soluble cyanide salts), not otherwise specified	Cyanides (Total) ⁷	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) ⁷	57-12-5	0.86	30

(2) Part B of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out,

U051	N/A	Creosote	Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
			Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
			Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
			Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
			Toluene	108-88-3	0.08	10
			Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
			Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP

and substituting:

U051	NA	Creosote	Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
			Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
			Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
			Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
			Toluene	108-88-3	0.08	10
			Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
			Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP

4. Schedule 2.1 to the Regulation is amended by striking out the Table and substituting the following:

There are no wastes currently listed in this Schedule.

5. Schedule 2.2 to the Regulation is amended by striking out the Table and substituting the following:

There are no wastes currently listed in this Schedule.

6. Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 3
SEVERELY TOXIC CONTAMINANTS

This Schedule consists of a Table and Notes.

TABLE

Column 1 Severely Toxic Contaminant: Hazardous Waste Number	Column 2 Severely Toxic Contaminant: CAS Number	Column 3 Severely Toxic Contaminant	Column 4 Regulated Constituent: Generic Name or other description	Column 5 Regulated Constituent: CAS Number	Column 6 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 7 Land Disposal Treatment Requirements for Non-aqueous Waste: Concentration (mg/kg)
S001	1402-68-2	Aflatoxin	Aflatoxin	1402-68-2	NA	NA
S002	1746-01-6	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-p-dioxin	TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	41903-57-5	0.000063	0.001
S003	40321-76-4	1,2,3,7,8-Pentachlorodibenzo-p-dioxin	PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	36088-22-9	0.000063	0.001
S004	39227-28-6	1,2,3,4,7,8-Hexachlorodibenzo-p-dioxin	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063	0.001
S005	57653-85-7	1,2,3,6,7,8-Hexachlorodibenzo-p-dioxin	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063	0.001

Column 1 Severely Toxic Contaminant: Hazardous Waste Number	Column 2 Severely Toxic Contaminant: CAS Number	Column 3 Severely Toxic Contaminant	Column 4 Regulated Constituent: Generic Name or other description	Column 5 Regulated Constituent: CAS Number	Column 6 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 7 Land Disposal Treatment Requirements for Non-aqueous Waste: Concentration (mg/kg)
S006	19408-74-3	1,2,3,7,8,9- Hexachlorodiben zo-p-dioxin	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063	0.001
S007	51207-31-9	2,3,7,8- Tetrachlorodiben zo furan	TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	55722-27-5	0.000063	0.001

Notes to Schedule 3:

1. The Hazardous Waste Numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.
2. CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.
3. Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.
4. Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

7. Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 4
LEACHATE QUALITY CRITERIA

This Schedule consists of a Table and Notes.

TABLE

Contaminant	CAS Number	Hazardous Waste Number	Concentration (mg/L TCLP)
Aldicarb	116-06-3	E101	0.9
Aldrin + Dieldrin	309-00-2, 60-57-1	E001	0.07
Arsenic	7440-38-2	D004	2.5
Atrazine + N-dealkylated metabolites (Weedex)	1912-24-9	E102	0.5
Azinphos-methyl	86-50-0	E103	2
Barium	7440-39-3	D005	100
Bendiocarb	22781-23-3	E002	4
Benzene	71-43-2	D018	0.5
Benzo(a)pyrene	50-32-8	E003	0.001
Boron	7440-42-8	E104	500
Bromoxynil	1689-84-5	E105	0.5
Cadmium	7440-43-9	D006	0.5
Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate	63-25-2	E004	9
Carbofuran	1563-66-2	E005	9
Carbon tetrachloride (Tetrachloromethane)	56-23-5	D019	0.5
Chlordane	57-74-9	D020	0.7
Chlorobenzene (Monochlorobenzene)	108-90-7	D021	8
Chloroform	67-66-3	D022	10
Chlorpyrifos	2921-88-2	E106	9
Chromium	7440-47-3	D007	5
Cresol (Mixture - total of all isomers, when isomers cannot be differentiated)	NA	D026	200
m-Cresol	108-39-4	D024	200
o-Cresol	95-48-7	D023	200
p-Cresol	106-44-5	D025	200
Cyanazine	21725-46-2	E107	1
Cyanide	NA	E006	20
2,4-D / (2,4-dichlorophenoxy)acetic acid	94-75-7	D016	10

Contaminant	CAS Number	Hazardous Waste Number	Concentration (mg/L TCLP)
2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol)	120-83-2	E007	90
DDT (total isomers)	NA	E008	3
Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester	333-41-5	E108	2
Dicamba	1918-00-9	E109	12
1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene)	95-50-1	E009	20
1,4-Dichlorobenzene (p-Dichlorobenzene)	106-46-7	D027	0.5
1,2-Dichloroethane (Ethylene dichloride)	107-06-2	D028	0.5
1,1-Dichloroethylene (Vinylidene chloride)	75-35-4	D029	1.4
Dichloromethane (also see - methylene chloride)	75-09-02	E010	5
Diclofop-methyl	51338-27-3	E110	0.9
Dimethoate	60-51-5	E111	2
2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	D030	0.13
Dinoseb	88-85-7	E012	1
Dioxin & Furan	NA	E013	0.000015 Toxic Equivalent (TEQ)
Diquat	231-36-7	E112	7
Diuron	330-54-1	E113	15
Endrin	72-20-8	D012	0.02
Fluoride	NA	E014	150
Glyphosate	1071-83-6	E114	28
Heptachlor + Heptachlor epoxide	76-44-8, 1024-57-3	D031	0.3
Hexachlorobenzene	118-74-1	D032	0.13
Hexachlorobutadiene	87-68-3	D033	0.5
Hexachloroethane	67-72-1	D034	3
Lead	7439-92-1	D008	5
Lindane	58-89-9	D013	0.4
Malathion	121-75-5	E115	19
Mercury	7439-97-6	D009	0.1
Methoxychlor/1,1,1-Trichloro-2,2-bis(p-methoxyphenyl) ethane	72-43-5	D014	90
Methyl ethyl ketone / Ethyl methyl ketone	78-93-3	D035	200
Methyl Parathion	298-00-0	E015	0.7
Methylene chloride / Dichloromethane	75-09-02	E011	5
Metolachlor	51218-45-2	E116	5
Metribuzin	21087-64-9	E117	8
NDMA	62-75-9	E016	0.0009
Nitrate + Nitrite (as Nitrogen)	NA	E118	1000
Nitritotriacetic acid (NTA)	139-13-9	E119	40
Nitrobenzene	98-95-3	D036	2
Paraquat	4685-14-7	E120	1
Parathion	56-38-2	E017	5
PCBs	NA	E018	0.3
Pentachlorophenol	87-86-5	D037	6
Phorate	298-02-2	E019	0.2
Picloram	1918-02-1	E121	19
Pyridine	110-86-1	D038	5
Selenium	7782-49-2	D010	1
Silver	7440-22-4	D011	5
Simazine	122-34-9	E122	1
2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid)	93-76-5	E020	28
2,4,5-TP/ Silvex/ 2-(2,4,5-Trichlorophenoxy)propionic acid	93-72-1	D017	1
Temephos	3383-96-8	E123	28
Terbufos	13071-79-9	E124	0.1
Tetrachloroethylene	127-18-4	D039	3
2,3,4,6-Tetrachlorophenol /(2,3,4,6-TeCP)	58-90-2	E021	10
Toxaphene	8001-35-2	D015	0.5
Triallate	2303-17-5	E022	23
Trichloroethylene	79-01-6	D040	5
2,4,5-Trichlorophenol (2,4,5-TCP)	95-95-4	D041	400
2,4,6-Trichlorophenol (2,4,6-TCP)	88-06-2	D042	0.5

Contaminant	CAS Number	Hazardous Waste Number	Concentration (mg/L TCLP)
Trifluralin	1582-09-8	E125	4.5
Uranium	7440-61-1	E126	10
Vinyl chloride	75-01-4	D043	0.2

Notes to Schedule 4:

1. CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.
2. Hazardous Waste Numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

8. Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out,

E002	Wastes that are leachate toxic for Bendiocarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Bendiocarb	22781-23-3	N/A	1.4 and meet Schedule 6 standards
E003	Wastes that are leachate toxic for Benzo(a)pyrene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Benzo(a)pyrene	50-32-8	N/A	3.4 and meet Schedule 6 standards
E004	Wastes that are leachate toxic for Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate	63-25-2	N/A	0.14 and meet Schedule 6 standards
E005	Wastes that are leachate toxic for Carbofuran based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Carbofuran	1563-66-2	N/A	0.14 and meet Schedule 6 standards
E006	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Cyanide based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Cyanides (Total) ⁷	57-12-5	1.2 and meet Schedule 6 standards	590 and meet Schedule 6 standards
		Cyanides (Amenable) ⁷	57-12-5	0.86 and meet Schedule 6 standards	30 and meet Schedule 6 standards
E007	Wastes that are leachate toxic for 2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol)	120-83-2	N/A	14 and meet Schedule 6 standards
E008	Wastes that are leachate toxic for DDT (total isomers) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	DDT (total isomers)		N/A	0.087 and meet Schedule 6 standards
E009	Wastes that are leachate toxic for 1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene)	95-50-1	N/A	6.0 and meet Schedule 6 standards
E010	Wastes that are leachate toxic for Dichloromethane (also see - methylene chloride) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dichloromethane (also see - methylene chloride)	75-09-02	N/A	30 and meet Schedule 6 standards
E011	Wastes that are leachate toxic for Methylene chloride / Dichloromethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methylene chloride / Dichloromethane	75-09-02	N/A	30 and meet Schedule 6 standards

E012	Wastes that are leachate toxic for Dinoseb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dinoseb	88-85-7	N/A	2.5 and meet Schedule 6 standards
E013	Wastes that are leachate toxic for Dioxin & Furans based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD)	35822-46-9	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	55684-94-1	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin, (OCDD)	3268-87-9	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran, (OCDF)	39001-02-0	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	36088-22-9	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	30402-15-4	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		TCDDs (All tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	41903-57-5	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans)	55722-27-5	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
E014	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Fluoride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Fluoride	16984-48-8	35 and meet Schedule 6 standards	NA
E015	Wastes that are leachate toxic for Methyl Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methyl Parathion	298-00-0	N/A	4.6 and meet Schedule 6 standards
E016	Wastes that are leachate toxic for NDMA based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	NDMA	62-75-9	N/A	2.3 and meet Schedule 6 standards
E017	Wastes that are leachate toxic for Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Parathion	56-38-2	N/A	4.6 and meet Schedule 6 standards
E018	Wastes that are leachate toxic for PCBs based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Total PCBs (Sum of all PCB Isomers, or all Aroclors)	1336-36-3	0.10 and meet Schedule 6 standards	10 and meet Schedule 6 standards
E019	Wastes that are leachate toxic for Phorate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Phorate	298-02-2	N/A	4.6 and meet Schedule 6 standards
E020	Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid) based on the Toxicity	2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid)	93-76-5	N/A	7.9 and meet Schedule 6 standards

	Characteristic Leaching Procedure.				
E021	Wastes that are leachate toxic for 2,3,4,6-Tetrachlorophenol / (2,3,4,6-TeCP) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,3,4,6-Tetrachlorophenol / (2,3,4,6-TeCP)	58-90-2	N/A	7.4 and meet Schedule 6 standards
E022	Wastes that are leachate toxic for Triallate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Triallate	2303-17-5	N/A	1.4 and meet Schedule 6 standards

and substituting:

E002	Wastes that are leachate toxic for Bendiocarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Bendiocarb	22781-23-3	NA	1.4 and meet Schedule 6 standards
E003	Wastes that are leachate toxic for Benzo(a)pyrene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Benzo(a)pyrene	50-32-8	NA	3.4 and meet Schedule 6 standards
E004	Wastes that are leachate toxic for Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate	63-25-2	NA	0.14 and meet Schedule 6 standards
E005	Wastes that are leachate toxic for Carbofuran based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Carbofuran	1563-66-2	NA	0.14 and meet Schedule 6 standards
E006	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Cyanide based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Cyanides (Total) ⁷	57-12-5	1.2 and meet Schedule 6 standards	590 and meet Schedule 6 standards
		Cyanides (Amenable) ⁷	57-12-5	0.86 and meet Schedule 6 standards	30 and meet Schedule 6 standards
E007	Wastes that are leachate toxic for 2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol)	120-83-2	NA	14 and meet Schedule 6 standards
E008	Wastes that are leachate toxic for DDT (total isomers) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	DDT (total isomers)		NA	0.087 and meet Schedule 6 standards
E009	Wastes that are leachate toxic for 1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene)	95-50-1	NA	6.0 and meet Schedule 6 standards
E010	Wastes that are leachate toxic for Dichloromethane (also see - methylene chloride) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dichloromethane (also see - methylene chloride)	75-09-02	NA	30 and meet Schedule 6 standards
E011	Wastes that are leachate toxic for Methylene chloride / Dichloromethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methylene chloride / Dichloromethane	75-09-02	NA	30 and meet Schedule 6 standards
E012	Wastes that are leachate toxic for Dinoseb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dinoseb	88-85-7	NA	2.5 and meet Schedule 6 standards

E013	Wastes that are leachate toxic for Dioxin & Furans based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD)	35822-46-9	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	55684-94-1	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin, (OCDD)	3268-87-9	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran, (OCDF)	39001-02-0	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	36088-22-9	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	30402-15-4	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		TCDDs (All tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	41903-57-5	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans)	55722-27-5	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
E014	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Fluoride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Fluoride	16984-48-8	35 and meet Schedule 6 standards	NA
E015	Wastes that are leachate toxic for Methyl Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methyl Parathion	298-00-0	NA	4.6 and meet Schedule 6 standards
E016	Wastes that are leachate toxic for NDMA based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	NDMA	62-75-9	NA	2.3 and meet Schedule 6 standards
E017	Wastes that are leachate toxic for Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Parathion	56-38-2	NA	4.6 and meet Schedule 6 standards
E018	Wastes that are leachate toxic for PCBs based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Total PCBs (Sum of all PCB Isomers, or all Aroclors)	1336-36-3	0.10 and meet Schedule 6 standards	10 and meet Schedule 6 standards
E019	Wastes that are leachate toxic for Phorate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Phorate	298-02-2	NA	4.6 and meet Schedule 6 standards
E020	Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid)	93-76-5	NA	7.9 and meet Schedule 6 standards
E021	Wastes that are leachate toxic for 2,3,4,6-Tetrachlorophenol	2,3,4,6-Tetrachlorophenol (2,3,4,6-TeCP)	58-90-2	NA	7.4 and meet Schedule 6 standards

	/(2,3,4,6-TeCP) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.				
E022	Wastes that are leachate toxic for Triallate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Triallate	2303-17-5	NA	1.4 and meet Schedule 6 standards

9. Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 6
UNIVERSAL TREATMENT STANDARDS (UTS) FOR CHARACTERISTIC WASTES

A reference to this Schedule in this Regulation is a reference to the relevant Table of this Schedule, including the Notes to the Table.

TABLE 1
ORGANIC CONSTITUENTS

Column 1 Regulated Constituent: Common Name	Column 2 Regulated Constituent: CAS Number	Column 3 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 4 Land Disposal Treatment Requirements for Non- aqueous Waste: Concentration (mg/kg, unless otherwise indicated)
Acenaphthylene	208-96-8	0.059	3.4
Acenaphthene	83-32-9	0.059	3.4
Acetone	67-64-1	0.28	160
Acetonitrile	75-05-8	5.6	38
Acetophenone	96-86-2	0.010	9.7
2-Acetylaminofluorene	53-96-3	0.059	140
Acrolein	107-02-8	0.29	NA
Acrylamide	79-06-1	19	23
Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
Aldicarb sulfone	1646-88-4	0.056	0.28
Aldrin	309-00-2	0.021	0.066
4-Aminobiphenyl	92-67-1	0.13	NA
Aniline	62-53-3	0.81	14
Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
Aramite	140-57-8	0.36	NA
alpha-BHC	319-84-6	0.00014	0.066
beta-BHC	319-85-7	0.00014	0.066
delta-BHC	319-86-8	0.023	0.066
gamma-BHC	58-89-9	0.0017	0.066
Barban	101-27-9	0.056	1.4
Bendiocarb	22781-23-3	0.056	1.4
Benomyl	17804-35-2	0.056	1.4
Benzene	71-43-2	0.14	10
Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
Benzal chloride	98-87-3	0.055	6.0
Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
Benzo(g,h,i)perylene	191-24-2	0.0055	1.8
Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
Bromodichloromethane	75-27-4	0.35	15
Bromomethane/Methyl bromide	74-83-9	0.11	15
4-Bromophenyl phenyl ether	101-55-3	0.055	15
n-Butyl alcohol	71-36-3	5.6	2.6
Butylate	2008-41-5	0.042	1.4
Butyl benzyl phthalate	85-68-7	0.017	28
2-sec-Butyl-4,6-dinitrophenol (Dinoseb)	88-85-7	0.066	2.5
Carbaryl	63-25-2	0.006	0.14
Carbendazim	10605-21-7	0.056	1.4
Carbofuran	1563-66-2	0.006	0.14

Column 1 Regulated Constituent: Common Name	Column 2 Regulated Constituent: CAS Number	Column 3 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 4 Land Disposal Treatment Requirements for Non- aqueous Waste: Concentration (mg/kg, unless otherwise indicated)
Carbofuran phenol	1563-38-8	0.056	1.4
Carbon disulfide	75-15-0	3.8	4.8 mg/L TCLP
Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
Carbosulfan	55285-14-8	0.028	1.4
Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033	0.26
p-Chloroaniline	106-47-8	0.46	16
Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
Chlorobenzilate	510-15-6	0.10	NA
2-Chloro-1,3-butadiene	126-99-8	0.057	0.28
Chlorodibromomethane	124-48-1	0.057	15
Chloroethane	75-00-3	0.27	6.0
bis(2-Chloroethoxy)methane	111-91-1	0.036	7.2
bis(2-Chloroethyl)ether	111-44-4	0.033	6.0
Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
bis(2-Chloroisopropyl)ether	39638-32-9	0.055	7.2
p-Chloro-m-cresol	59-50-7	0.018	14
2-Chloroethyl vinyl ether	110-75-8	0.062	NA
Chloromethane/Methyl chloride	74-87-3	0.19	30
2-Chloronaphthalene	91-58-7	0.055	5.6
2-Chlorophenol	95-57-8	0.044	5.7
3-Chloropropylene	107-05-1	0.036	30
Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol)	108-39-4	0.77	5.6
p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol)	106-44-5	0.77	5.6
m-Cumenyl methylcarbamate	64-00-6	0.056	1.4
Cyclohexanone	108-94-1	0.36	0.75 mg/L TCLP
o,p'-DDD	53-19-0	0.023	0.087
p,p'-DDD	72-54-8	0.023	0.087
o,p'-DDE	3424-82-6	0.031	0.087
p,p'-DDE	72-55-9	0.031	0.087
o,p'-DDT	789-02-6	0.0039	0.087
p,p'-DDT	50-29-3	0.0039	0.087
Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
Dibenz(a,e)pyrene	192-65-4	0.061	NA
1,2-Dibromo-3-chloropropane	96-12-8	0.11	15
1,2-Dibromoethane/Ethylene dibromide	106-93-4	0.028	15
Dibromomethane	74-95-3	0.11	15
m-Dichlorobenzene	541-73-1	0.036	6.0
o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
Dichlorodifluoromethane	75-71-8	0.23	7.2
1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.025	6.0
trans-1,2-Dichloroethylene	156-60-5	0.054	30
2,4-Dichlorophenol	120-83-2	0.044	14
2,6-Dichlorophenol	87-65-0	0.044	14
2,4-Dichlorophenoxyacetic acid/2,4-D	94-75-7	0.72	10
1,2-Dichloropropane	78-87-5	0.85	18
cis-1,3-Dichloropropylene	10061-01-5	0.036	18
trans-1,3-Dichloropropylene	10061-02-6	0.036	18
Dieldrin	60-57-1	0.017	0.13
Diethyl phthalate	84-66-2	0.20	28
p-Dimethylaminoazobenzene	60-11-7	0.13	NA
2,4-Dimethylphenol	105-67-9	0.036	14
Dimethyl phthalate	131-11-3	0.047	28

Column 1 Regulated Constituent: Common Name	Column 2 Regulated Constituent: CAS Number	Column 3 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 4 Land Disposal Treatment Requirements for Non- aqueous Waste: Concentration (mg/kg, unless otherwise indicated)
Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
1,4-Dinitrobenzene	100-25-4	0.32	2.3
4,6-Dinitro-o-cresol	534-52-1	0.28	160
2,4-Dinitrophenol	51-28-5	0.12	160
2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	0.32	140
2,6-Dinitrotoluene	606-20-2	0.55	28
Di-n-octyl phthalate	117-84-0	0.017	28
Di-n-propylnitrosamine	621-64-7	0.40	14
1,4-Dioxane	123-91-1	12.0	170
Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine)	122-39-4	0.92	13
Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine)	86-30-6	0.92	13
1,2-Diphenylhydrazine	122-66-7	0.087	NA
Disulfoton	298-04-4	0.017	6.2
Dithiocarbamates (total)	NA	0.028	28
Endosulfan I	959-98-8	0.023	0.066
Endosulfan II	33213-65-9	0.029	0.13
Endosulfan sulfate	1031-07-8	0.029	0.13
Endrin	72-20-8	0.0028	0.13
Endrin aldehyde	7421-93-4	0.025	0.13
EPTC	759-94-4	0.042	1.4
Ethyl acetate	141-78-6	0.34	33
Ethyl benzene	100-41-4	0.057	10
Ethyl cyanide/Propanenitrile	107-12-0	0.24	360
Ethyl ether	60-29-7	0.12	160
Ethyl methacrylate	97-63-2	0.14	160
Ethylene oxide	75-21-8	0.12	NA
Famphur	52-85-7	0.017	15
Fluoranthene	206-44-0	0.068	3.4
Fluorene	86-73-7	0.059	3.4
Formetanate hydrochloride	23422-53-9	0.056	1.4
Heptachlor	76-44-8	0.0012	0.066
1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin, (1,2,3,4,6,7,8- HpCDD)	35822-46-9	0.000035	0.0025
1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035	0.0025
1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035	0.0025
Heptachlor epoxide	1024-57-3	0.016	0.066
Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
Indeno(1,2,3-cd)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
Iodomethane	74-88-4	0.19	65
Isobutyl alcohol	78-83-1	5.6	170
Isodrin	465-73-6	0.021	0.066
Isosafrole	120-58-1	0.081	2.6
Kepone	143-50-0	0.0011	0.13
Methacrylonitrile	126-98-7	0.24	84
Methanol	67-56-1	5.6	0.75 mg/L TCLP
Methapyrilene	91-80-5	0.081	1.5
Methiocarb	2032-65-7	0.056	1.4
Methomyl	16752-77-5	0.028	0.14
Methoxychlor	72-43-5	0.25	0.18
3-Methylcholanthrene	56-49-5	0.0055	15

Column 1 Regulated Constituent: Common Name	Column 2 Regulated Constituent: CAS Number	Column 3 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 4 Land Disposal Treatment Requirements for Non- aqueous Waste: Concentration (mg/kg, unless otherwise indicated)
4,4'-Methylene bis(2-chloroaniline)	101-14-4	0.50	30
Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
Methyl methacrylate	80-62-6	0.14	160
Methyl methanesulfonate	66-27-3	0.018	NA
Methyl parathion	298-00-0	0.014	4.6
Metolcarb	1129-41-5	0.056	1.4
Mexacarbate	315-18-4	0.056	1.4
Molinate	2212-67-1	0.042	1.4
Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
2-Naphthylamine	91-59-8	0.52	NA
o-Nitroaniline	88-74-4	0.27	14
p-Nitroaniline	100-01-6	0.028	28
Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
5-Nitro-o-toluidine	99-55-8	0.32	28
o-Nitrophenol	88-75-5	0.028	13
p-Nitrophenol	100-02-7	0.12	29
N-Nitrosodiethylamine	55-18-5	0.40	28
N-Nitrosodimethylamine	62-75-9	0.40	2.3
N-Nitroso-di-n-butylamine	924-16-3	0.40	17
N-Nitrosomethylethylamine	10595-95-6	0.40	2.3
N-Nitrosomorpholine	59-89-2	0.40	2.3
N-Nitrosopiperidine	100-75-4	0.013	35
N-Nitrosopyrrolidine	930-55-2	0.013	35
1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin, (OCDD)	3268-87-9	0.000063	0.005
1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran, (OCDF)	39001-02-0	0.000063	0.005
Oxamyl	23135-22-0	0.056	0.28
Parathion	56-38-2	0.014	4.6
Total PCBs (sum of all PCB isomers, or all Aroclors)	1336-36-3	0.10	10
Pebulate	1114-71-2	0.042	1.4
Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001
Pentachloroethane	76-01-7	0.055	6.0
Pentachloronitrobenzene	82-68-8	0.055	4.8
Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
Phenacetin	62-44-2	0.081	16
Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
Phenol	108-95-2	0.039	6.2
Phorate	298-02-2	0.021	4.6
Phthalic acid	100-21-0	0.055	28
Phthalic anhydride	85-44-9	0.055	28
Physostigmine	57-47-6	0.056	1.4
Physostigmine salicylate	57-64-7	0.056	1.4
Promecarb	2631-37-0	0.056	1.4
Pronamide	23950-58-5	0.093	1.5
Propham	122-42-9	0.056	1.4
Propoxur	114-26-1	0.056	1.4
Prosulfocarb	52888-80-9	0.042	1.4
Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
Pyridine	110-86-1	0.014	16
Safrole	94-59-7	0.081	22
Silvex/2,4,5-TP	93-72-1	0.72	7.9
1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001

Column 1 Regulated Constituent: Common Name	Column 2 Regulated Constituent: CAS Number	Column 3 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 4 Land Disposal Treatment Requirements for Non- aqueous Waste: Concentration (mg/kg, unless otherwise indicated)
1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-5	0.057	6.0
Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.030	7.4
Thiodicarb	59669-26-0	0.019	1.4
Thiophanate-methyl	23564-05-8	0.056	1.4
Toluene	108-88-3	0.080	10
Toxaphene	8001-35-2	0.0095	2.6
Triallate	2303-17-5	0.042	1.4
Tribromomethane/Bromoform	75-25-2	0.63	15
1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
Trichlorofluoromethane	75-69-4	0.020	30
2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4
2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid/ 2,4,5-T	93-76-5	0.72	7.9
1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	0.85	30
1,1,2-Trichloro-1,2,2-trifluoroethane	76-13-1	0.057	30
Triethylamine	121-44-8	0.081	1.5
Tris(2,3-Dibromopropyl) phosphate	126-72-7	0.11	0.1
Vernolate	1929-77-7	0.042	1.4
Vinyl chloride	75-01-4	0.27	6.0
Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30

Notes to Table 1:

1. CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.
2. Concentration requirements for aqueous wastes are expressed in mg/L and are based on analysis of composite samples.
3. Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

TABLE 2
INORGANIC CONSTITUENTS

Column 1 Regulated Constituent: Common Name	Column 2 Regulated Constituent: CAS Number	Column 3 Land Disposal Treatment Requirements for Aqueous Waste: Concentration (mg/L)	Column 4 Land Disposal Treatment Requirements for Non- aqueous Waste: Concentration (mg/kg, unless otherwise indicated)
Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
Barium	7440-39-3	1.2	21 mg/L TCLP
Beryllium	7440-41-7	0.82	1.22 mg/L TCLP
Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP
Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
Cyanides (Total)	57-12-5	1.2	590
Cyanides (Amenable)	57-12-5	0.86	30
Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
Mercury-Non-aqueous waste from Retort	7439-97-6	NA	0.20 mg/L TCLP
Mercury-All Others	7439-97-6	0.15	0.025 mg/L TCLP
Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP
Thallium	7440-28-0	1.4	0.20 mg/L TCLP

Notes to Table 2:

1. CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.
2. Concentration requirements for aqueous wastes are expressed in mg/L and are based on analysis of composite samples.
3. Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.
4. Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

10. Schedule 8 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 8
ALTERNATIVE TREATMENT FOR HAZARDOUS DEBRIS

A reference to this Schedule in this Regulation is a reference to the relevant Table of this Schedule, including the Notes to the Table.

TABLE 1
EXTRACTION TECHNOLOGIES

Treatment Method	Standard	Debris and Contaminant Restrictions
Physical Extraction - Abrasive Blasting: Removal of contaminated debris surface layers using water or air pressure to propel a solid abrasive (e.g., steel shot, aluminum oxide grit, plastic beads).	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface.	No Restrictions
Physical Extraction - Scarification, Grinding, and Planing: Process utilizing striking piston heads, saws, or rotating grinding wheels such that contaminated debris surface layers are removed.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface.	No Restrictions
Physical Extraction - Spalling: Drilling or chipping holes at appropriate locations and depth in the contaminated debris surface and applying a tool which exerts a force on the sides of those holes such that the surface layer is removed. The surface layer removed remains subject to the debris treatment standards.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface.	No Restrictions
Physical Extraction - Vibratory Finishing: Process utilizing scrubbing media, flushing fluid, and oscillating energy such that hazardous contaminants or contaminated debris surface layers are removed.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface.	No Restrictions
Physical Extraction - High Pressure Steam and Water Sprays: Application of water or steam sprays of sufficient temperature, pressure, residence time, agitation, surfactants, and detergents to remove hazardous contaminants from debris surfaces or to remove contaminated debris surface layers.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface.	No Restrictions
Chemical Extraction - Water Washing and Spraying: Application of water sprays or water baths of sufficient temperature, pressure, residence time, agitation, surfactants, acids, bases, and detergents to remove hazardous contaminants from debris surfaces and surface pores or to remove contaminated debris surface layers.	For all Debris: Treatment to a clean debris surface; For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (½ inch) in one dimension (i.e., thickness limit); debris surfaces must be in contact with water solution for at least 15 minutes; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with an environmental compliance approval,	For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Restricted unless the contaminant is soluble to at least 5% by weight in water solution or 5% by weight in emulsion.

Treatment Method	Standard	Debris and Contaminant Restrictions
	despite any exemptions that might otherwise apply.	
Chemical Extraction - Liquid Phase Solvent Extraction: Removal of hazardous contaminants from debris surfaces and surface pores by applying a non-aqueous liquid or liquid solution which causes the hazardous contaminants to enter the liquid phase and be flushed away from the debris along with the liquid or liquid solution while using appropriate agitation, temperature, and residence time.	For all Debris: Treatment to a clean debris surface; For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (½ inch) in one dimension (i.e., thickness limit) ; debris surfaces must be in contact with water solution for at least 15 minutes; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Restricted unless the contaminant is soluble to at least 5% by weight in the solvent.
Chemical Extraction - Vapour Phase Solvent Extraction: Application of an organic vapour using sufficient agitation, residence time, and temperature to cause hazardous contaminants on contaminated debris surfaces and surface pores to enter the vapour phase and be flushed away with the organic vapour.	For all Debris: Treatment to a clean debris surface; For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (½ inch) in one dimension (i.e., thickness limit) ; debris surfaces must be in contact with the organic vapour for at least 60 minutes; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Restricted unless the contaminant is soluble to at least 5% by weight in the solvent.
Thermal Extraction - High Temperature Metals Recovery: Application of sufficient heat, residence time, mixing, fluxing agents, or carbon in a smelting, melting, or refining furnace to separate metals from debris.	Separate metal from treated debris; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	No Restrictions
Thermal Extraction - Thermal Desorption: Heating in an enclosed chamber under either oxidizing or nonoxidizing atmospheres at sufficient temperature and residence time to vaporize hazardous contaminants from contaminated surfaces and surface pores and to remove the contaminants from the heating chamber in a gaseous exhaust gas.	For all Debris: Vaporize hazardous contaminants from contaminated surfaces and surface pores and remove the contaminants from the heating chamber in a gaseous exhaust gas. This must be done in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 10 cm (4 inches) in one dimension (i.e., thickness limit).	For all Debris: Restricted for metal contaminants other than mercury.

Notes to Table 1:

1. Where a contaminant restriction is set out for a treatment method and type of debris, the use of that treatment method is not sufficient if that type of debris contains the restricted contaminant. If the restricted treatment is used, the debris must also be treated by another treatment method that is described in the Schedule and for which no restriction is set out for that type of debris and contaminant.
2. "Clean debris surface" means that the surface, when viewed without magnification, must be free of all visible contaminated soil and hazardous waste, except that residual staining from soil and waste that consists of light shadows, slight streaks or minor discolorations may be present, and soil and waste in cracks, crevices or pits may be present, if the residual staining or the waste and soil in cracks, crevices or pits is limited to not more than 5% of each square inch of surface area.
3. Thickness Limit for Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: If reducing the particle size of debris to meet the treatment standards results in material that no longer meets the 60 mm minimum particle size limit for debris, the material is subject to the waste-specific treatment standards for the waste contaminating the material, unless the debris has been

cleaned and separated from contaminated soil and waste prior to size reduction. Alternative thickness limits may be used by obtaining an environmental compliance approval.

TABLE 2
DESTRUCTION TECHNOLOGIES

Treatment Method	Standard	Restrictions
Biological Destruction (Biodegradation): Removal of hazardous contaminants from debris surfaces and surface pores in an aqueous solution and biodegradation of organic or nonmetallic inorganic compounds (i.e., inorganics that contain phosphorus, nitrogen, or sulphur) in units operated under either aerobic or anaerobic conditions.	For all Debris: Removal of hazardous contaminants and biodegradation of organic or nonmetallic inorganic compounds. This must be done in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (1/2 inch) in one dimension (i.e., thickness limit).	For all Debris: Restricted for metal contaminants.
Chemical Destruction: Chemical Oxidation: Chemical or electrolytic oxidation utilizing the following oxidation reagents (or waste reagents) or combination of reagents: - hypochlorite (e.g., bleach); - chlorine; - chlorine dioxide; - ozone or UV (ultraviolet light) assisted ozone; - peroxides; - persulphates; - perchlorates; - permanganates; - other oxidizing reagents of equivalent destruction efficiency. Chemical oxidation specifically includes what is referred to as alkaline chlorination.	For all Debris: Chemical or electrolytic oxidation. This must be done in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (1/2 inch) in one dimension (i.e., thickness limit).	For all Debris: Restricted for metal contaminants.
Chemical Destruction: Chemical Reduction: Chemical reaction utilizing the following reducing reagents (or waste reagents) or combination of reagents: - sulphur dioxide; - sodium, potassium, or alkali salts of sulphites, bisulphites, and metabisulphites, and polyethylene glycols (e.g., NaPEG and KPEG); - sodium hydrosulphide; - ferrous salts; - other reducing reagents of equivalent efficiency.	For all Debris: Chemical Reduction. This must be done in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (1/2 inch) in one dimension (i.e., thickness limit).	For all Debris: Restricted for metal contaminants.
Thermal Destruction: Thermal treatment, excluding Thermal Desorption units.	For all Debris: Thermal destruction or vitrification. This must be done in accordance with an environmental compliance approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	For Brick, Concrete, Glass, Metal, Pavement, Rock: Restricted for metal contaminants other than mercury, except that there are no metal restrictions for vitrification.

Notes to Table 2:

1. Where a contaminant restriction is set out for a treatment method and type of debris, the use of that treatment method is not sufficient if that type of debris contains the restricted contaminant. If the restricted treatment is used, the debris must also be treated by another treatment method that is described in the Schedule and for which no restriction is set out for that type of debris and contaminant.

2. Thickness Limit for Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: If reducing the particle size of debris to meet the treatment standards results in material that no longer meets the 60 mm minimum particle size limit for debris, the material is subject to the waste-specific treatment standards for the waste contaminating the material, unless the debris has been cleaned and separated from contaminated soil and waste prior to size reduction. Alternative thickness limits may be used by obtaining an environmental compliance approval.

TABLE 3
IMMOBILIZATION TECHNOLOGIES

Treatment Method	Standard	Restriction
Macroencapsulation: Application of surface coating materials such as polymeric organics (e.g., resins and plastics) or use of a jacket of inert inorganic materials to substantially reduce surface exposure to potential leaching media.	Encapsulating material must completely encapsulate debris and be resistant to degradation by the debris and its contaminants and materials into which it may come into contact after placement (leachate, other waste, microbes), and substantially reduce surface exposure to potential leaching media.	No Restrictions
Microencapsulation: Stabilization of the debris with the following reagents (or waste reagents) such that the leachability of the contaminants is reduced: - Portland cement; - lime/pozzolans (e.g., fly ash and cement kiln dust). Reagents (e.g., iron salts, silicates, and clays) may be added to enhance the set/cure time or compressive strength, or to reduce the leachability of the contaminants.	Leachability of the contaminants must be reduced.	No Restrictions
Sealing: Application of an appropriate material which adheres tightly to the debris surface to avoid exposure of the surface to potential leaching media. When necessary to effectively seal the surface, sealing entails pretreatment of the debris surface to remove foreign matter and to clean and roughen the surface. Sealing materials include epoxy, silicone, and urethane compounds, but paint may not be used as a sealant.	Sealing must avoid exposure of the debris surface to potential leaching media and sealant must be resistant to degradation by the debris and its contaminants and materials into which it may come into contact after placement (leachate, other waste, microbes).	No Restrictions

Note to Table 3:

1. Note re: microencapsulation: If reducing the particle size of debris to meet the treatment standards results in material that no longer meets the 60 mm minimum particle size limit for debris, the material is subject to the waste-specific treatment standards for the waste contaminating the material, unless the debris has been cleaned and separated from contaminated soil and waste prior to size reduction. Alternative thickness limits may be used by obtaining an environmental compliance approval.

11. Schedules 10 to 13 to the Regulation are revoked.

Commencement

12. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 298/17

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017Amending Reg. 360 of R.R.O. 1990
(SPILLS)**1. Section 15 of Regulation 360 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.****2. Form 1 of the Regulation is revoked.****Commencement****3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 298/17

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017modifiant le Règl. 360 des R.R.O. de 1990
(DÉVERSEMENTS)**1. L'article 15 du Règlement 360 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.****2. La formule 1 du Règlement est abrogée.****Entrée en vigueur****3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

32/17

ONTARIO REGULATION 299/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 537/93
(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - PETROLEUM SECTOR)

1. The definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 537/93 is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.
2. Subsections 14 (1) and (2) of the Regulation are amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2” wherever it appears.
3. Subsection 17 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.
4. Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.
5. Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.
6. Subsection 20 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.
7. Schedules 2 and 3 to the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2
PROCESS EFFLUENT LIMITS AND MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
IMPERIAL OIL LIMITED, SARNIA REFINERY

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	632	219
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly	1465	859
3.	6	Total Phosphorus	Weekly	Not applicable	41
4.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	Not applicable	947
5.	8	Volatile Suspended Solids (VSS)	Daily	1364	738
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	1.9	0.65
7.	15	Sulphide	Weekly	12.6	6.3
8.	25	Oil and Grease	Weekly	674	316
9.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2, 3, 7, 8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 2
IMPERIAL OIL LIMITED, NANTICOKE REFINERY

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	123	43

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly	285	167
3.	6	Total Phosphorus	Weekly	Not applicable	8
4.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	Not applicable	184
5.	8	Volatile Suspended Solids (VSS)	Daily	265	144
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	0.37	0.13
7.	15	Sulphide	Weekly	2.5	1.2
8.	25	Oil and Grease	Weekly	131	61
9.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2, 3, 7, 8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 3
NOVACOR CHEMICALS LTD., CORUNNA

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	188	65
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly	436	256
3.	6	Total Phosphorus	Weekly	Not applicable	12
4.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	Not applicable	282
5.	8	Volatile Suspended Solids (VSS)	Daily	406	220
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	0.57	0.19
7.	15	Sulphide	Weekly	3.8	1.9
8.	25	Oil and Grease	Weekly	201	94
9.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2, 3, 7, 8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 4
PETRO-CANADA, LUBRICANTS CENTRE

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	161	56
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly	374	220
3.	6	Total Phosphorus	Weekly	Not applicable	11
4.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	Not applicable	243
5.	8	Volatile Suspended Solids (VSS)	Daily	350	188
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	0.48	0.17
7.	15	Sulphide	Weekly	3.2	1.6

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
8.	25	Oil and Grease	Weekly	173	81
9.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2, 3, 7, 8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 5
PETRO-CANADA, OAKVILLE REFINERY

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	161	56
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly	374	219
3.	6	Total Phosphorus	Weekly	Not applicable	10
4.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	Not applicable	242
5.	8	Volatile Suspended Solids (VSS)	Daily	348	188
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	0.48	0.17
7.	15	Sulphide	Weekly	3.2	1.6
8.	25	Oil and Grease	Weekly	172	81
9.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2, 3, 7, 8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 6
SHELL-CANADA PRODUCTS LTD., SARNIA

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	157	55
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly	365	214
3.	6	Total Phosphorus	Weekly	Not applicable	10
4.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	Not applicable	236
5.	8	Volatile Suspended Solids (VSS)	Daily	340	184
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	0.47	0.16
7.	15	Sulphide	Weekly	3.1	1.6
8.	25	Oil and Grease	Weekly	168	79
9.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2, 3, 7, 8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 7
SUNOCO INC., SARNIA

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	158	55
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly	366	214
3.	6	Total Phosphorus	Weekly	Not applicable	10
4.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	Not applicable	236
5.	8	Volatile Suspended Solids (VSS)	Daily	340	184
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	0.47	0.16
7.	15	Sulphide	Weekly	3.2	1.6
8.	25	Oil and Grease	Weekly	168	79
9.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2, 3, 7, 8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2, 3, 7, 8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

SCHEDULE 3
COOLING WATER ASSESSMENT MONITORING REQUIREMENTS

ALL PLANTS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
2.	15	Sulphide	Weekly
3.	17	Benzene	Weekly
4.	17	Toluene	Weekly

Commencement

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 300/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 760/93
(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - PULP AND PAPER SECTOR)

1. The definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 760/93 is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

2. (1) Subsection 14 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

(2) Subsection 14 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subject to section 15, each discharger for which a daily plant loading limit for AOX is listed in Column 3 of the Table for the plant in Schedule 2 shall ensure that each daily process effluent plant loading calculated for the parameter under section 12 in connection with the discharger’s plant does not exceed the daily plant loading limit specified for the parameter and the plant in Column 3 of the Table for the plant in Schedule 2.

(3) Subsection 14 (3) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

(4) Subsection 14 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Subject to section 15, each discharger for which a monthly average plant loading limit for AOX is listed in Column 4 of the Table for the plant in Schedule 2 shall ensure that each monthly average process effluent plant loading calculated for the parameter under section 12 in connection with the discharger’s plant does not exceed the monthly average plant loading limit specified for the parameter and the plant in Column 4 of the Table for the plant in Schedule 2.

3. (1) Subsections 15 (2) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 2”.

(2) Subsection 15 (3) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

(3) Subsection 15 (7) of the Regulation is revoked.

(4) Subsections 15 (8), (10), (11), (13) and (14) of the Regulation are amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2” wherever it appears.

(5) Subsection 15 (17) of the Regulation is revoked.

4. Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

5. Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

6. Subsection 20 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

7. Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

8. Subsection 30 (10) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 2”.

9. Subsection 32 (5) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 2”.

10. Sections 36, 37, 38 and 38.1 of the Regulation are revoked.

11. Schedules 1 to 4 to the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1
LIST OF REGULATED PLANTS

Plant	Location	Owner as of September, 1993
Abitibi-Price Inc., Fort William Division	Thunder Bay	Abitibi-Price Inc.
Abitibi-Price Inc., Iroquois Falls Division	Iroquois Falls	Abitibi-Price Inc.
Avenor Inc. (formerly: Canadian Pacific Forest Products)	Thunder Bay	Avenor Inc.
Avenor Inc. (formerly: Canadian Pacific Forest Products)	Dryden	Avenor Inc.
Beaver Wood Fibre Company Ltd.	Thorold	Beaver Wood Fibre Company Ltd.
Domtar Inc. Containerboard Division, Red Rock	Red Rock	Domtar Inc.

Plant	Location	Owner as of September, 1993
Domtar Inc. Containerboard Division, Trenton	Trenton	Domtar Inc.
Domtar Inc., Fine Papers Division, Cornwall	Cornwall	Domtar Inc.
Domtar Inc., Fine Papers Division, St. Catharines	St. Catharines	Domtar Inc.
E.B. Eddy Forest Products Ltd., Espanola	Espanola	E.B. Eddy Forest Products Ltd.
E.B. Eddy Forest Products Ltd., Ottawa	Ottawa	E.B. Eddy Forest Products Ltd.
James River-Marathon Ltd.	Marathon	James River-Marathon Ltd.
Kimberly-Clark Canada Inc., Huntsville	Huntsville	Kimberly-Clark Canada Inc.
Kimberly-Clark Canada Inc., St. Catharines	St. Catharines	Kimberly-Clark Canada Inc.
Kimberly-Clark Canada Inc., Terrace Bay	Terrace Bay	Kimberly-Clark Canada Inc.
MacMillan-Bloedel Ltd.	Sturgeon Falls	MacMillan-Bloedel Ltd.
Malette Kraft Pulp and Power Company	Smooth Rock Falls	Malette Inc.
Provincial Papers Inc. (formerly: Abitibi-Price Inc., Provincial Papers Division)	Thunder Bay	Provincial Papers Inc.
QUNO Inc.	Thorold	QUNO Inc.
Rainy River Forest Products Inc. (formerly: Boise Cascade Canada Ltd.)	Fort Frances	Rainy River Forest Products Inc.
Rainy River Forest Products Inc. (formerly: Boise Cascade Canada Ltd.)	Kenora	Rainy River Forest Products Inc.
St. Marys Paper Inc.	Sault Ste. Marie	St. Marys Paper Inc.
Sonoco Limited	Trenton	Sonoco Limited
Spruce Falls Inc.	Kapuskasing	Spruce Falls Inc.
Strathcona Paper Company	Napanee	Roman Corporation Inc.
Thorold Specialty Papers (formerly: Noranda Forest Products Inc., Recycled Papers)	Thorold	Noranda Forest Inc.
Thunder Bay Packaging Inc.	Thunder Bay	Thunder Bay Packaging Inc.

SCHEDULE 2
PROCESS EFFLUENT LIMITS AND MONITORING FREQUENCY FOR INDIVIDUAL PLANTS

TABLE 1
ABITIBI-PRICE INC., FORT WILLIAM DIVISION

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 Day)	Daily	4280	2140
2	6	Total Phosphorus	Weekly	120	72.8
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	5740	3370
4	16	Chloroform	Weekly	1.59	0.805
5	17	Toluene	Weekly	0.0920	0.0920
6	20	Phenol	Weekly	0.177	0.177
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 2
ABITIBI-PRICE INC., IROQUOIS FALLS DIVISION

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 Day)	Daily	9060	4530
2	6	Total Phosphorus	Weekly	254	154
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	12100	7130
4	16	Chloroform	Weekly	3.37	1.70
5	17	Toluene	Weekly	0.195	0.195
6	20	Phenol	Weekly	0.374	0.374
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 3
AVENOR INC., DRYDEN

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	14900	7470
2	6	Total Phosphorus	Weekly	418	254
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	20000	11700
4	16	Chloroform	Weekly	5.55	2.81
5	17	Toluene	Weekly	0.321	0.321
6	20	Phenol	Weekly	0.617	0.617
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	968	752
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 4
AVENOR INC., THUNDER BAY

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	28400	14200
2	6	Total Phosphorus	Weekly	796	483
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	38100	22400
4	16	Chloroform	Weekly	10.6	5.34
5	17	Toluene	Weekly	0.611	0.611
6	20	Phenol	Weekly	1.17	1.17
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	1490	1160
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 5
BEAVER WOOD FIBRE COMPANY LTD.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	2030	1010
2	6	Total Phosphorus	Weekly	56.6	34.4
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	2690	1590
4	16	Chloroform	Weekly	0.753	0.378
5	17	Toluene	Weekly	0.0746	0.0746
6	20	Phenol	Weekly	0.0833	0.0833
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 6
DOMTAR INC., CONTAINERBOARD DIVISION, RED ROCK

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	9760	4880
2	6	Total Phosphorus	Weekly	273	166
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	13100	7680
4	16	Chloroform	Weekly	3.63	1.83
5	17	Toluene	Weekly	0.210	0.210
6	20	Phenol	Weekly	0.403	0.403
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 7
DOMTAR INC., CONTAINERBOARD DIVISION, TRENTON

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	2490	1240
2	6	Total Phosphorus	Weekly	69.6	42.3
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	3310	1950
4	16	Chloroform	Weekly	0.927	0.465
5	17	Toluene	Weekly	0.0918	0.0918
6	20	Phenol	Weekly	0.102	0.102
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 8
DOMTAR INC., FINE PAPERS DIVISION, CORNWALL

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	8460	4230
2	6	Total Phosphorus	Weekly	237	144
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	11300	6660
4	16	Chloroform	Weekly	3.15	1.59
5	17	Toluene	Weekly	0.182	0.182
6	20	Phenol	Weekly	0.349	0.349
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	694	538
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 9
DOMTAR INC., FINE PAPERS DIVISION, ST. CATHARINES

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	1140	570
2	6	Total Phosphorus	Weekly	31.9	19.4
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	1520	896
4	16	Chloroform	Weekly	0.425	0.214
5	17	Toluene	Weekly	0.0421	0.0421
6	20	Phenol	Weekly	0.0470	0.0470
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 10
E.B. EDDY FOREST PRODUCTS LTD., ESPANOLA

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	12200	6080
2	6	Total Phosphorus	Weekly	340	207
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	16300	9570
4	16	Chloroform	Weekly	4.52	2.29
5	17	Toluene	Weekly	0.261	0.261
6	20	Phenol	Weekly	0.502	0.502
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	1250	973
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 11
E.B. EDDY FOREST PRODUCTS LTD., OTTAWA

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	1050	521
2	6	Total Phosphorus	Weekly	29.2	17.7
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	1390	818
4	16	Chloroform	Weekly	0.388	0.195
5	17	Toluene	Weekly	0.0385	0.0385
6	20	Phenol	Weekly	0.0430	0.0430
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 12
JAMES RIVER-MARATHON LTD.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	5330	2670
2	6	Total Phosphorus	Weekly	149	90.6
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	7140	4190
4	16	Chloroform	Weekly	1.98	1.00
5	17	Toluene	Weekly	0.115	0.115
6	20	Phenol	Weekly	0.220	0.220
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	549	426
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 13
KIMBERLY-CLARK CANADA INC., HUNTSVILLE

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	689	343
2	6	Total Phosphorus	Weekly	19.2	11.7
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	916	539
4	16	Chloroform	Weekly	0.256	0.129
5	17	Toluene	Weekly	0.0254	0.0254
6	20	Phenol	Weekly	0.0283	0.0283

TABLE 14
KIMBERLY-CLARK CANADA INC., ST. CATHARINES

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	823	410
2	6	Total Phosphorus	Weekly	23.0	14.0
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	1090	644
4	16	Chloroform	Weekly	0.306	0.154
5	17	Toluene	Weekly	0.0303	0.0303
6	20	Phenol	Weekly	0.0338	0.0338
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 15
KIMBERLY-CLARK CANADA INC., TERRACE BAY

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	13700	6860
2	6	Total Phosphorus	Weekly	384	233
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	18400	10800
4	16	Chloroform	Weekly	5.10	2.58
5	17	Toluene	Weekly	0.295	0.295
6	20	Phenol	Weekly	0.567	0.567
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	1410	1100
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 16
MACMILLAN-BLOEDEL LTD.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	1760	876
2	6	Total Phosphorus	Weekly	49.1	29.8
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	2340	1380
4	16	Chloroform	Weekly	0.653	0.328
5	17	Toluene	Weekly	0.0647	0.0647
6	20	Phenol	Weekly	0.0722	0.0722
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 17
MALETTE KRAFT PULP AND POWER COMPANY

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	4150	2080
2	6	Total Phosphorus	Weekly	116	70.6
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	5560	3270
4	16	Chloroform	Weekly	1.54	0.780
5	17	Toluene	Weekly	0.0892	0.0892
6	20	Phenol	Weekly	0.171	0.171
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	427	332
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 18
PROVINCIAL PAPERS INC.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	4890	2450
2	6	Total Phosphorus	Weekly	137	83.1
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	6550	3850
4	16	Chloroform	Weekly	1.82	0.919
5	17	Toluene	Weekly	0.105	0.105
6	20	Phenol	Weekly	0.202	0.202
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 19
QUNO INC.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	10500	5270
2	6	Total Phosphorus	Weekly	295	179
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	14100	8290
4	16	Chloroform	Weekly	3.92	1.98
5	17	Toluene	Weekly	0.226	0.226
6	20	Phenol	Weekly	0.435	0.435
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 20
RAINY RIVER FOREST PRODUCTS. INC., FORT FRANCES

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	11500	5760
2	6	Total Phosphorus	Weekly	322	196
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	15400	9060
4	16	Chloroform	Weekly	4.28	2.16
5	17	Toluene	Weekly	0.247	0.247
6	20	Phenol	Weekly	0.475	0.475
7	33	Adsorbable Organic Halide (AOX)	Weekly	629	489
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 21
RAINY RIVER FOREST PRODUCTS INC., KENORA

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	10600	5290
2	6	Total Phosphorus	Weekly	296	180
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	14200	8320
4	16	Chloroform	Weekly	3.93	1.99
5	17	Toluene	Weekly	0.227	0.227
6	20	Phenol	Weekly	0.437	0.437
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 22
ST. MARYS PAPER INC.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	6290	3150
2	6	Total Phosphorus	Weekly	176	107
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	8430	4950
4	16	Chloroform	Weekly	2.34	1.18
5	17	Toluene	Weekly	0.135	0.135
6	20	Phenol	Weekly	0.260	0.260
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 23
SONOCO LIMITED

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	1660	826
2	6	Total Phosphorus	Weekly	46.3	28.1
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	2200	1300
4	16	Chloroform	Weekly	0.616	0.310
5	17	Toluene	Weekly	0.0611	0.0611
6	20	Phenol	Weekly	0.0682	0.0682
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 24
SPRUCE FALLS INC.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	11000	5480

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
2	6	Total Phosphorus	Weekly	307	186
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	14700	8630
4	16	Chloroform	Weekly	4.08	2.06
5	17	Toluene	Weekly	0.236	0.236
6	20	Phenol	Weekly	0.453	0.453
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 25
STRATHCONA PAPER COMPANY

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	1270	631
2	6	Total Phosphorus	Weekly	35.4	21.5
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	1680	992
4	16	Chloroform	Weekly	0.471	0.237
5	17	Toluene	Weekly	0.0467	0.0467
6	20	Phenol	Weekly	0.0521	0.0521
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 26
THOROLD SPECIALTY PAPERS

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	1650	826
2	6	Total Phosphorus	Weekly	23.4	14.3
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	2200	1300
4	16	Chloroform	Weekly	0.616	0.310
5	17	Toluene	Weekly	0.0611	0.0611
6	20	Phenol	Weekly	0.0682	0.0682
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 27
THUNDER BAY PACKAGING INC.

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
1	1A	Biochemical Oxygen Demand (5 day)	Daily	1752	873
2	6	Total Phosphorus	Weekly	24.75	15.06

Item	Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly average plant loading limit in kilograms per day
3	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	2328	1371
4	16	Chloroform	Weekly	0.651	0.327
5	17	Toluene	Weekly	0.0645	0.0645
6	20	Phenol	Weekly	0.0720	0.0720
7	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
8	24	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

SCHEDULE 3
COOLING WATER ASSESSMENT MONITORING
ALL PLANTS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency
1	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly
2	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly

SCHEDULE 4
REFERENCE PRODUCTION RATES

Plant	Reference production rate - bleached pulp (in tonnes per day)	Reference production rate - finished product (in tonnes per day)
Abitibi-Price Inc., Fort William Division	Not applicable	428
Abitibi-Price Inc., Iroquois Falls Division	Not applicable	906
Avenor Inc., Dryden	940	1493
Avenor Inc., Thunder Bay	1449	2842
Beaver Wood Fibre Company Ltd.	Not applicable	347
Domtar Inc., Containerboard Division, Red Rock	Not applicable	976
Domtar Inc., Containerboard Division, Trenton	Not applicable	427
Domtar Inc., Fine Papers Division, Cornwall	673	846
Domtar Inc., Fine Papers Division, St. Catharines	Not applicable	196
E.B. Eddy Forest Products Ltd., Espanola	1216	1216
E.B. Eddy Forest Products Ltd., Ottawa	Not applicable	179
James River-Marathon Ltd.	533	533
Kimberly-Clark Canada Inc., Huntsville	Not applicable	118
Kimberly-Clark Canada Inc., St. Catharines	Not applicable	141
Kimberly-Clark Canada Inc., Terrace Bay	1372	1372
MacMillan-Bloedel Ltd., Sturgeon Falls	Not applicable	301
Malette Kraft Pulp and Power Company	415	415
Provincial Papers Inc., Thunder Bay	Not applicable	489
QUNO Inc., Thorold	Not applicable	1053
Rainy River Forest Products Inc., Fort Frances	611	1151
Rainy River Forest Products Inc., Kenora	Not applicable	1057
St. Marys Paper Inc., Sault Ste. Marie	Not applicable	629
Sonoco Limited, Trenton	Not applicable	284
Spruce Falls Inc., Kapuskasing	Not applicable	1096
Strathcona Paper Company, Napanee	Not applicable	217
Thorold Specialty Papers	Not applicable	284
Thunder Bay Packaging Inc., Thunder Bay	Not applicable	300

Commencement

12. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 301/17

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 222/07

(ENVIRONMENTAL PENALTIES)

1. Table 4 to Ontario Regulation 222/07 is revoked and the following substituted:

TABLE 4

GRAVITY COMPONENT

Item	Column 1 Type of consequence	Column 2 Type 1 Contravention, in dollars	Column 3 Type 2 Contravention, in dollars	Column 4 Type 3 Contravention, in dollars
1.	Less Serious	1,000 - 2,500	10,000 - 15,000	15,000 - 25,000
2.	Serious	2,500 - 5,000	20,000 - 30,000	30,000 - 50,000
3.	Very Serious	5,000 - 10,000	40,000 - 60,000	60,000 - 100,000

2. The Regulation is amended by adding the following French version:**PÉNALITÉS ENVIRONNEMENTALES****Objet**

1. L'objet du présent règlement est de prévoir l'imposition de pénalités environnementales d'une manière qui encourage les personnes réglementées à faire ce qui suit :

- a) prendre des mesures pour empêcher les contraventions;
- b) prendre des mesures pour atténuer les effets des contraventions et empêcher que celles-ci se reproduisent;
- c) mettre en oeuvre des systèmes de gestion de l'environnement;
- d) conclure des ententes en vertu du paragraphe 182.1 (9) de la Loi en vue de prendre des mesures de protection de l'environnement naturel qui vont au-delà de celles qu'exige une loi de l'Ontario ou du Canada, un règlement ou un acte prévu par une loi de l'Ontario ou du Canada, ou un organisme public.

Interprétation

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«contravention» Contravention ou défaut à l'égard duquel une personne peut être tenue de payer une pénalité environnementale en vertu de l'article 182.1 de la Loi. («contravention»)

«directeur» Directeur nommé relativement à l'article 182.1 de la Loi. («Director»)

«eaux d'égout» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*. («sewage»)

«organisme public» Municipalité, conseil local, office de protection de la nature, ministère, département, conseil, commission ou organisme ou représentant fonctionnaire d'un gouvernement provincial ou du gouvernement fédéral. («public body»)

«substance toxique» Substance mentionnée au tableau 1 de la publication du ministère de l'Environnement intitulée «Environmental Penalties — Code of Toxic Substances» dans ses versions successives. («toxic substance»)

«usine» Installation industrielle et les biens immeubles, lieux d'élimination des déchets et installations de traitement des eaux usées qui y sont associés. Le terme «centrale» a un sens correspondant. («plant»)

Personne réglementée

3. (1) Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «personne réglementée» au paragraphe 1 (1) de la Loi, constituent une catégorie prescrite de personnes les personnes qui sont les propriétaires ou les exploitants d'une usine qui, selon le cas :

- a) est mentionnée au tableau 1;

- b) est décrite à l'article 3 du Règlement de l'Ontario 560/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Metal Mining Sector), pris en vertu de la Loi, comme étant une usine à laquelle s'applique ce règlement;
 - c) rejette des eaux d'égout, autres que des eaux pluviales, dans un cours d'eau de surface, ou dans une station d'épuration des eaux d'égout privée, et qui, selon le cas :
 - (i) traite des produits chimiques en vue de les transformer en produits chimiques organiques, en plastiques ou en fibres synthétiques (secteur de la fabrication des produits chimiques organiques),
 - (ii) traite, fabrique, emballe ou mélange des produits chimiques inorganiques (secteur des produits chimiques inorganiques),
 - (iii) excave, extrait ou traite comme produit du graphite, du gypse, de la silice (du quartzite), du sel, du talc, de la syénite néphélinique ou de la roche verte (secteur des minéraux industriels),
 - (iv) excave, extrait ou traite du calcaire, de la dolomie ou du grès et fabrique, au même endroit, des produits à partir de ces minéraux (secteur des minéraux industriels),
 - (v) produit du clinker Portland, du ciment, de la chaux ou du magnésium (secteur des minéraux industriels),
 - (vi) produit de l'électricité thermique à partir de combustibles fossiles ou d'énergie nucléaire, ainsi que les usines associées aux centrales nucléaires, y compris les usines d'eau lourde et les services destinés aux complexes nucléaires (secteur de la production d'énergie électrique),
 - (vii) produit du papier journal, des papiers fins, du papier couché, du carton, de la pâte kraft, du carton doublure, du carton à onduler, du papier kraft, du papier ménager, du papier de pâte mécanique, du carton pour boîtes ou du carton compact pour caisses (secteur des pâtes et papiers),
 - (viii) raffine le pétrole brut afin de produire des produits pétroliers (secteur du pétrole),
 - (ix) fabrique des objets métalliques en refroidissant du métal liquide dans un moule ou une coquille (secteur de la fonderie des métaux),
 - (x) utilise le minerai de fer ou des matières recyclées afin de produire de l'acier (secteur de la sidérurgie);
 - d) est une usine visée à l'alinéa c) qui a suspendu temporairement les activités ou le rejet visé à cet alinéa.
- (2) Une usine ne fabrique pas de produits à partir de calcaire, de dolomie ou de grès pour l'application du sous-alinéa (1) c) (iv) si elle ne se livre qu'au concassage et criblage des agrégats de ces minéraux.
- (3) Malgré le paragraphe (1), la personne qui est le propriétaire ou l'exploitant d'une usine visée au paragraphe (1) n'est pas une personne réglementée durant les périodes où l'une ou l'autre des circonstances suivantes s'appliquent à l'usine et que la personne en avise le directeur par écrit :
- 1. La station d'épuration des eaux d'égout, autres que des eaux pluviales, de l'usine est soustraite, en application de l'alinéa 53 (6) a) ou b) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*, à l'interdiction prévue au paragraphe 53 (1) de cette loi.
 - 2. Si l'usine est mentionnée au tableau 1, la personne met fin en permanence à toutes les fonctions et activités énumérées à l'alinéa (1) c).
- (4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours d'eau de surface» Lac, rivière, étang, ruisseau, réservoir, marécage, marais ou installation de drainage de surface. («surface watercourse»)

«eaux d'égout» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*. («sewage»)

«station d'épuration des eaux d'égout» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*. («sewage works»)

Contraventions

4. (1) L'arrêté visé au paragraphe 182.1 (1) de la Loi qui exige le paiement d'une pénalité environnementale ne peut être pris à l'égard d'une contravention mentionnée à ce paragraphe qu'aux termes du présent règlement.
- (2) L'arrêté visé au paragraphe 182.1 (1) de la Loi qui exige le paiement d'une pénalité environnementale ne peut :
- a) d'une part, être remis qu'à une personne réglementée;
 - b) d'autre part, être pris qu'à l'égard d'une contravention qui réunit les conditions suivantes :
 - (i) elle est commise dans une usine mentionnée au paragraphe 3 (1) ou se rapporte aux activités de celle-ci,
 - (ii) elle est mentionnée à la colonne 2 du tableau 2, si les circonstances, le cas échéant, énoncées à la colonne 3 de ce tableau à l'égard de la contravention s'appliquent,

- (iii) elle est commise ou se poursuit à la date précisée à la colonne 4 du tableau 2 à l'égard de la contravention, ou après cette date.

Avis d'intention

5. (1) Avant de lui remettre un arrêté en vertu du paragraphe 182.1 (1) de la Loi, le directeur informe la personne réglementée de son intention de le faire en lui donnant un avis écrit qui comprend :

1. Une déclaration de l'intention du directeur de prendre un arrêté en vertu du paragraphe 182.1 (1) de la Loi.
2. Le numéro de rubrique au tableau 2 de la contravention sur laquelle l'arrêté proposé portera.
3. Le classement de la contravention comme contravention de type 1, 2 ou 3 conformément au tableau 2, son classement comme contravention peu grave, grave ou très grave conformément aux articles 10 à 15 et la case du tableau 4 qui correspond à ces classements.
4. Une liste des facteurs indiqués à la disposition 3 du paragraphe 9 (1) dont le directeur tiendra compte afin de déterminer la composante gravité de la pénalité à partir de la fourchette énoncée à la case du tableau 4 mentionnée à la disposition 3 de ce paragraphe.
5. Dans le cas d'une contravention précisée au numéro 1 du tableau 2 :
 - i. une description des conséquences préjudiciables que la contravention a causées ou qu'elle peut causer,
 - ii. une déclaration indiquant si le rejet contenait une substance toxique.
6. Une description des journées ou parties de journée au cours desquelles a été commise ou s'est poursuivie la contravention à l'égard de laquelle le directeur compte prendre l'arrêté, une journée correspondant à une période de 24 heures.
7. Si cela est approprié, le lieu de la contravention.
8. Si le directeur est d'avis que par suite de la contravention, la personne réglementée a acquis un bénéfice pécuniaire visé à la disposition 1 ou 2 du paragraphe 8 (1), une estimation de ce bénéfice et un résumé de la manière dont le directeur l'a déterminé, y compris la période de référence utilisée.
9. Des renseignements sur le droit que l'article 6 confère à la personne réglementée de demander une réduction du montant de la pénalité environnementale et les motifs sur lesquels la demande peut se fonder.

(2) L'avis d'intention donné en application du paragraphe (1) peut s'appliquer à une ou à plusieurs contraventions.

(3) Le directeur peut modifier un avis d'intention après que celui-ci a été délivré en donnant à la personne réglementée une modification écrite.

Demande de révision de la pénalité

6. (1) La personne réglementée qui reçoit l'avis d'intention prévu au paragraphe 5 (1) ou la modification prévue au paragraphe 5 (3) peut présenter par écrit une ou plusieurs des demandes suivantes dans les 15 jours qui suivent la date indiquée sur l'avis ou la modification, le cas échéant, ou dans le délai plus long dont le directeur convient par écrit :

1. Si l'avis d'intention ou la modification comprend une estimation d'un bénéfice pécuniaire, la demande que le directeur examine les renseignements joints à la demande et qu'il détermine de nouveau le bénéfice pécuniaire.
2. Si l'avis d'intention ou la modification se rapporte à une contravention précisée au numéro 1 ou 2 du tableau 2 et comprend une déclaration indiquant que le rejet contenait une substance toxique, la demande que le directeur examine tout renseignement joint à la demande démontrant que cette substance ou sa concentration n'était pas le résultat de l'exploitation ou des activités de l'usine.
3. La demande que le directeur examine les autres renseignements joints à la demande avant de déterminer la composante gravité de la pénalité en application de l'article 9.
4. La demande que le directeur, après avoir déterminé la composante gravité de la pénalité en application de l'article 9, accepte de réduire cette composante conformément à l'article 16 pour les motifs que la personne réglementée a pris des mesures pour empêcher la contravention ou en atténuer les effets.
5. La demande que le directeur, après avoir déterminé la composante gravité de la pénalité en application de l'article 9, accepte de réduire cette composante conformément à l'article 17 pour les motifs que, au moment de la contravention, la personne réglementée avait mis en place le système de gestion de l'environnement prévu à cet article.

(2) Si l'avis d'intention ou la modification s'applique à plus d'une contravention, une demande peut être présentée en vertu du paragraphe (1) à l'égard d'une ou de plusieurs contraventions.

(3) La demande présentée en vertu du paragraphe (1) comprend les renseignements suivants :

1. Dans le cas d'une demande présentée en vertu de la disposition 4 du paragraphe (1), les motifs à l'appui de la demande de réduction et une description précise des mesures prises.
2. Dans le cas d'une demande présentée en vertu de la disposition 5 du paragraphe (1), tout document démontrant que, au moment de la contravention, la personne réglementée avait mis en place le système de gestion de l'environnement prévu à l'article 17.
3. À l'égard de toute demande présentée en vertu du paragraphe (1), toutes les observations et tous les renseignements relatifs à la demande que la personne réglementée souhaite que le directeur examine.

Montant de la pénalité environnementale

7. (1) Le montant de la pénalité environnementale pour une contravention est calculé selon la formule suivante :

$$A + (B - C - D - E)$$

où :

- «A» représente le bénéfice pécuniaire que la personne réglementée a acquis par suite de la contravention, tel que déterminé en application de l'article 8;
- «B» représente la composante gravité de la contravention, telle que déterminée en application de l'article 9;
- «C» représente la réduction, le cas échéant, de la composante gravité déterminée en application de l'article 16 (réductions pour prévention ou atténuation);
- «D» représente la réduction, le cas échéant, de la composante gravité déterminée en application de l'article 17 (réduction pour un système de gestion de l'environnement);
- «E» représente la réduction, le cas échéant, de la composante gravité déterminée en application du paragraphe 18 (2) ou (3), selon le cas (réduction pour une entente conclue avec le directeur).

(2) Si, après avoir fixé la pénalité environnementale pour la contravention, le directeur détermine que le montant de la pénalité est, du fait de son importance, de nature punitive eu égard à toutes les circonstances, il le ramène à un montant qui est proportionné à l'objectif de promouvoir le respect de la discipline interne chez les personnes réglementées pour qu'elles satisfassent aux exigences de la Loi.

Bénéfice pécuniaire

8. (1) Sont prescrits pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 182.1 (17) de la Loi les bénéfices pécuniaires suivants :

1. Les frais évités, à savoir les frais que la personne réglementée a évité d'engager en ne se conformant pas à une disposition mentionnée au tableau 2. Les frais évités s'appliquent à l'égard des dispositions auxquelles elle doit se conformer au plus tard à une date précise et auxquelles il lui est impossible de le faire une fois cette date passée.
2. Les frais retardés, à savoir les frais dont la personne réglementée a retardé d'engager en retardant de se conformer à une disposition mentionnée au tableau 2.

(2) S'il est d'avis qu'une personne réglementée a acquis un bénéfice pécuniaire visé au paragraphe (1), le directeur fait ce qui suit :

- a) il détermine la période pendant laquelle elle l'a acquis;
- b) il détermine le montant du bénéfice pécuniaire conformément à la publication du ministère de l'Environnement intitulée «Procedure for the Calculation of the Monetary Benefit Component of Environmental Penalties», dans ses versions successives, disponible au Centre d'information du ministère et sur le site Web de celui-ci.

Composante gravité

9. (1) La composante gravité pour le premier jour où une infraction est commise est déterminée comme suit :

1. Le directeur classe la contravention comme contravention de type 1, 2 ou 3, selon ce qui est indiqué à la colonne 5 du tableau 2, et comme contravention peu grave, grave ou très grave conformément aux articles 10 à 15.
2. Le directeur détermine quelle case du tableau 4 correspond aux classements faits en application de la disposition 1.
3. Le directeur fixe un montant qui se situe dans la fourchette énoncée dans la case en tenant compte des facteurs suivants qui ont été indiqués dans l'avis d'intention en application de la disposition 4 du paragraphe 5 (1) :
 - i. Les contraventions, le cas échéant, qui ont entraîné des déclarations de culpabilité de la personne réglementée à l'égard de la Loi ou de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* ou la prise d'arrêtés à l'intention de la personne réglementée en vertu de l'article 182.1 de la Loi ou de l'article 106.1 de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.

- ii. La participation ou non de la personne réglementée au Programme des chefs de file environnementaux de l'Ontario au moment de la contravention.
 - iii. La durée du retard à se conformer à l'exigence à laquelle il a été contrevenu.
 - iv. La question de savoir si la dérogation à l'exigence à laquelle il a été contrevenu se situe dans la partie inférieure ou supérieure de la fourchette du classement de la gravité de la contravention, selon ce qui est énoncé aux articles 10 à 15.
4. Pour une contravention précisée au numéro 1 ou 2 du tableau 2, le directeur multiplie par 1,35 le montant fixé en application de la disposition 3 si le rejet contient une substance toxique, sauf si les renseignements présentés en application de la disposition 2 du paragraphe 6 (1) démontrent que cette substance ou sa concentration n'était pas le résultat de l'exploitation ou des activités de l'usine.
5. Pour une contravention précisée aux numéros 3 à 4.1 du tableau 2, le directeur multiplie par 1,35 le montant fixé en application de la disposition 3 si la contravention se rapporte à un contaminant qui est une substance toxique.
- (2) Si une contravention précisée aux numéros 1 à 4.1, 8, 12.1 ou 13 du tableau 2 est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée, sa composante gravité est déterminée en multipliant le montant fixé en application du paragraphe (1) par le nombre de journées au cours desquelles elle est commise ou se poursuit.
- (3) Si une contravention précisée au numéro 5, 7, 10 ou 12.3 du tableau 2 est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée, sa composante gravité est le moindre des montants suivants :
- 1. 100 000 \$.
 - 2. Le produit du montant fixé en application du paragraphe (1) et du nombre de journées au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
- (4) Si une contravention précisée au numéro 6, 9, 11, 12 ou 12.2 du tableau 2 est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée, sa composante gravité est le moindre des montants suivants :
- 1. 60 000 \$.
 - 2. La somme des montants suivants :
 - i. Le montant fixé en application du paragraphe (1) pour la première journée de la contravention.
 - ii. 50 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la seconde à la septième, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - iii. 25 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la huitième à la 30^e, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - iv. 10 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la 31^e à la 90^e, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - v. 5 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la 91^e à la 180^e, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - vi. Rien pour les journées suivant la 180^e au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
- (5) Pour l'application du présent article, une journée correspond à une période de 24 heures et une contravention est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée si elle est commise ou se poursuit pendant plus d'une période de 24 heures.

Gravité de la contravention : contravention à l'art. 14 de la Loi

- 10.** (1) La gravité d'une contravention précisée au numéro 1 du tableau 2 est classée en application du présent article.
- (2) Est peu grave la contravention qui n'est pas classée comme grave ou très grave.
- (3) Est grave la contravention qui cause ou peut causer une ou plusieurs des conséquences suivantes :
- 1. Du tort ou des dommages localisés causés à des animaux.
 - 2. Une entrave générale ou à long terme à la marche normale des affaires.
 - 3. La perte de jouissance générale ou à long terme de l'usage normal d'un bien.
 - 4. Des dommages étendus à des biens autres que des végétaux ou des animaux.
 - 5. Des dommages causés à des biens, autres que des végétaux ou des animaux, d'une étendue telle que les biens ne peuvent pas, dans un délai raisonnable, être remis dans l'état où ils étaient immédiatement avant le rejet.
- (4) Est très grave la contravention qui cause ou peut causer une ou plusieurs des conséquences suivantes :

1. Du tort ou des dommages étendus à des végétaux et des animaux.
2. Une nuisance ou des malaises sensibles à quiconque.
3. L'altération de la santé de quiconque.
4. Une atteinte à la sécurité de quiconque.

Gravité de la contravention : contravention à l'art. 93 de la Loi

11. (1) La gravité d'une contravention précisée au numéro 2 du tableau 2 est classée en application du présent article.

(2) Une contravention est classée comme peu grave si la personne réglementée a pris toutes les mesures réalisables pour empêcher et éliminer les conséquences préjudiciables découlant du déversement et en atténuer la portée et pour reconstituer l'environnement naturel, mais ne l'a pas fait.

(3) Une contravention est classée comme grave si la personne réglementée a pris des mesures qui, dans une certaine mesure, ont empêché ou éliminé les conséquences préjudiciables découlant du déversement et en ont atténué la portée ou ont reconstitué l'environnement naturel.

(4) Une contravention est classée comme très grave si la personne réglementée n'a pas pris de mesures efficaces pour empêcher ou éliminer les conséquences préjudiciables découlant du déversement et en atténuer la portée ou pour reconstituer l'environnement naturel.

Gravité de la contravention : contravention à une limite de rejet

12. (1) La gravité d'une contravention précisée aux numéros 3 à 4.1 du tableau 2 est classée en application du présent article.

(2) Lorsque la limite précisée dans le règlement, l'arrêté ou l'autorisation environnementale exige qu'un rejet ait une valeur du pH :

- a) la contravention est classée comme peu grave si le rejet s'écarte de la valeur de moins de 0,5;
- b) la contravention est classée comme grave si le rejet s'écarte de la valeur de 0,5 ou plus mais de moins de 1,0;
- c) la contravention est classée comme très grave si le rejet s'écarte de la valeur de 1,0 ou plus.

(3) Lorsque la limite précisée dans le règlement, l'arrêté ou l'autorisation environnementale ne se rapporte pas au pH :

- a) la contravention est classée comme peu grave si la limite est dépassée de moins de 50 pour cent;
- b) la contravention est classée comme grave si la limite est dépassée de 50 pour cent ou plus mais de moins de 100 pour cent;
- c) la contravention est classée comme très grave si la limite est dépassée de 100 pour cent ou plus.

Gravité de la contravention : échec de l'essai de létalité aiguë

13. Est classée comme peu grave une contravention précisée au numéro 8 ou 12.1 du tableau 2.

Gravité de la contravention : contravention à une entente de règlement

14. (1) La gravité d'une contravention précisée au numéro 13 du tableau 2 est classée en application du présent article si la disposition de l'entente à laquelle il a été contrevenu exigeait de la personne réglementée qu'elle prenne des mesures pour empêcher, éliminer ou diminuer le rejet d'un contaminant dans l'environnement naturel qui vont au-delà de celles qu'exige une loi de l'Ontario ou du Canada, un règlement ou un acte prévus par une loi de l'Ontario ou du Canada ou un organisme public.

(2) Une contravention est classée comme peu grave si la personne réglementée a pris des mesures pour mettre en application toutes les dispositions de l'entente mentionnées au paragraphe (1), mais non dans le délai que précise l'entente.

(3) Une contravention est classée comme grave si la personne réglementée a pris des mesures pour mettre en application les dispositions de l'entente mentionnées au paragraphe (1) et que celles-ci ont dans une certaine mesure empêché, éliminé ou diminué le rejet d'une matière dans l'environnement naturel.

(4) Une contravention est classée comme très grave si la personne réglementée n'a pris aucune mesure pour mettre en application les dispositions de l'entente mentionnées au paragraphe (1) qui auraient dans une certaine mesure empêché, éliminé ou diminué le rejet d'une matière dans l'environnement naturel.

Gravité de la contravention : autre contravention

15. (1) La gravité d'une contravention qui n'est pas mentionnée expressément aux articles 10 à 14 est classée en application du présent article.

(2) Une contravention est peu grave s'il n'en résulte aucune conséquence préjudiciable ou si elle n'entrave pas la capacité du ministère de protéger et de conserver l'environnement naturel, ou si elle n'est pas susceptible de produire l'un ou l'autre de ces résultats.

(3) Une contravention est grave si :

- a) d'une part, elle entrave la capacité du ministère de protéger et de conserver l'environnement naturel ou est susceptible de le faire;
- b) d'autre part, il n'en résulte aucune conséquence préjudiciable et la contravention n'est pas susceptible d'en produire une.

(4) Une contravention est très grave s'il en résulte une conséquence préjudiciable ou si elle est susceptible d'en produire une.

Réductions pour prévention ou atténuation

16. (1) La personne réglementée qui a présenté une demande en vertu de la disposition 4 du paragraphe 6 (1) à l'égard d'une contravention précisée aux numéros 1 ou 3 à 4.1 du tableau 2 a droit à une réduction de jusqu'à 20 pour cent de la composante gravité, déterminée par le directeur, si elle a pris, avant que la contravention ne soit commise, une ou plusieurs des mesures suivantes pour empêcher celle-ci :

- 1. Elle a fait une analyse écrite des chances que la contravention soit commise et de ses effets possibles.
- 2. Elle a élaboré des stratégies pour empêcher la contravention qui se fondent sur l'analyse visée à la disposition 1 et a documenté leur mise en oeuvre.
- 3. Elle a mis sur pied des programmes de surveillance et d'entretien des ouvrages, de l'équipement et des mécanismes à l'usine ou à la centrale en vue d'empêcher la contravention.
- 4. Elle a construit ou installé des ouvrages de confinement en vue d'empêcher la contravention.
- 5. Elle a installé et entretenu un système d'alarme ou autre système pour alerter les exploitants de l'usine ou de la centrale lorsqu'une contravention est imminente et en a documenté le mode d'exploitation.
- 6. Elle a modifié ou réélabore les procédés industriels employés à l'usine en vue d'empêcher la contravention ou a installé de l'équipement à cette fin.
- 7. Elle a formé du personnel pour construire, installer, entretenir, exploiter ou faire fonctionner les ouvrages, l'équipement ou les mécanismes pertinents, ainsi que pour mettre en oeuvre d'autres mesures pour empêcher la contravention.

(2) La personne réglementée qui a présenté une demande en vertu de la disposition 4 du paragraphe 6 (1) à l'égard d'une contravention précisée aux numéros 1 ou 3 à 4.1 du tableau 2 a droit à une réduction de jusqu'à 10 pour cent de la composante gravité, déterminée par le directeur, si elle a pris une ou plusieurs des mesures suivantes pour atténuer les effets de la contravention :

- 1. Avant que la contravention ne soit commise, selon le cas :
 - i. elle a installé et entretenu un système d'alarme ou autre système pour alerter les exploitants de l'usine en cas de contravention,
 - ii. elle a élaboré et mis en oeuvre une procédure écrite pour faire en sorte que, en cas de contravention, le personnel, l'équipement et le matériel appropriés soient disponibles à l'usine afin d'intervenir,
 - iii. si la contravention est précisée aux numéros 3 à 4.1 du tableau 2, elle a élaboré et mis en oeuvre une procédure écrite qui précise les mesures à prendre pour identifier la contravention et assurer une intervention appropriée en cas de contravention,
 - iv. elle a élaboré une procédure écrite qui précise les mesures d'intervention que le personnel doit prendre en cas de contravention,
 - v. elle a formé du personnel pour construire, installer, entretenir, exploiter ou faire fonctionner les ouvrages, l'équipement ou les mécanismes pertinents, ainsi que pour mettre en oeuvre d'autres mesures pour atténuer les effets de la contravention.
- 2. Après que la contravention a été commise, selon le cas :
 - i. elle a promptement déployé à l'usine le personnel, l'équipement et le matériel appropriés afin d'intervenir de manière à empêcher, éliminer ou atténuer les conséquences préjudiciables de celle-ci dans la mesure du possible,
 - ii. elle a établi une surveillance et effectué un échantillonnage sur place et ailleurs afin de réduire au minimum le danger pour l'environnement et pour la santé des êtres humains,
 - iii. elle a effectué une analyse pour établir la cause de la contravention,

- iv. si la contravention est précisée aux numéros 3 à 4.1 du tableau 2, elle a révisé les mesures mentionnées au paragraphe (1) afin de mieux empêcher que la contravention ne se reproduise.

(3) La personne réglementée qui a présenté une demande en vertu de la disposition 4 du paragraphe 6 (1) à l'égard d'une contravention précisée au numéro 2 du tableau 2 a droit à une réduction de jusqu'à 30 pour cent de la composante gravité, déterminée par le directeur, si elle a pris une ou plusieurs des mesures suivantes pour empêcher la contravention ou en atténuer les effets :

1. Avant que la contravention ne soit commise, selon le cas :
 - i. elle a installé et entretenu un système d'alarme ou autre système pour alerter les exploitants de l'usine en cas de contravention,
 - ii. elle a élaboré et mis en oeuvre une procédure pour faire en sorte que, en cas de contravention, le personnel, l'équipement et le matériel appropriés soient disponibles à l'usine afin d'intervenir,
 - iii. elle a élaboré et mis en oeuvre une procédure écrite qui précise les mesures d'intervention que le personnel doit prendre en cas de contravention,
 - iv. elle a formé du personnel pour construire, installer, entretenir, exploiter ou faire fonctionner les ouvrages, l'équipement ou les mécanismes pertinents, ainsi que pour mettre en oeuvre d'autres mesures pour atténuer les effets de la contravention.
2. Après que la contravention a été commise, selon le cas :
 - i. elle a promptement déployé à l'usine le personnel, l'équipement et le matériel appropriés afin d'intervenir de manière à empêcher, éliminer ou atténuer les conséquences préjudiciables de celle-ci dans la mesure du possible,
 - ii. elle a établi une surveillance et effectué un échantillonnage sur place et ailleurs afin de réduire au minimum le danger pour l'environnement et pour la santé des êtres humains.

(4) La personne réglementée qui a présenté une demande en vertu de la disposition 4 du paragraphe 6 (1) à l'égard d'une contravention précisée aux numéros 5 à 13 du tableau 2 a droit à une réduction de jusqu'à 30 pour cent de la composante gravité, déterminée par le directeur, si elle a pris une ou plusieurs mesures pour empêcher la contravention ou en atténuer les effets.

(5) Lorsqu'il détermine en vertu du paragraphe (1), (2), (3) ou (4) le montant de la réduction à accorder, le directeur peut, en plus des mesures énoncées à ces paragraphes, tenir compte des autres mesures que la personne réglementée a prises pour empêcher ou diminuer le risque qu'une contravention ne soit commise ou pour en atténuer les effets.

Réduction pour un système de gestion de l'environnement

17. Le directeur accorde une réduction de 5 pour cent de la composante gravité si, au moment de la contravention, la personne réglementée avait en place pour l'usine un système de gestion de l'environnement qui a fait l'objet d'un audit au cours des trois années précédant la contravention et que l'audit a confirmé l'un ou l'autre des constats suivants :

1. Au moment de l'audit :
 - i. d'une part, le système de gestion de l'environnement a été certifié conforme à la norme énoncée dans le document intitulé «Systèmes de management environnemental — Exigences et lignes directrices pour son utilisation», dans ses versions successives, désigné par le code CAN/CSA-ISO 14001-F04 et publié par l'Association canadienne de normalisation, la certification ayant été effectuée par un registraire de systèmes de management environnemental accrédité :
 - A. soit par le Conseil canadien des normes,
 - B. soit par un organisme d'accréditation à l'extérieur du Canada qui est signataire de l'entente intitulée «International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement»,
 - ii. d'autre part, la certification est consignée dans un registre tenu par le registraire.
2. Au moment de l'audit, le système de gestion de l'environnement a été jugé conforme à la norme énoncée dans le document mentionné à la disposition 1 par une personne qui à la fois :
 - i. n'est pas un employé à l'usine ni un entrepreneur qui y travaille régulièrement,
 - ii. effectue des audits conformément à un code de pratique qui est conforme au document intitulé «Lignes directrices pour l'audit des systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental», dans ses versions successives, désigné par le code CSA-ISO 19011-F03 et publié par l'Association canadienne de normalisation,
 - iii. est agréée :

- A. soit par un organisme d'agrément des audits accrédité par le Conseil canadien des normes, y compris le Bureau canadien de reconnaissance professionnelle des spécialistes de l'environnement,
 - B. soit par un organisme à l'extérieur du Canada qui est signataire de l'entente intitulée «International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement».
3. Au moment de l'audit, une personne autorisée par l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques à vérifier les systèmes de gestion de l'environnement a confirmé que le système de gestion de l'environnement satisfaisait aux exigences énoncées dans les documents intitulés «L'éthique et les codes de pratique de la Gestion responsable : Trousse d'engagement — Partie I» et «La Gestion responsable, un mode de vie... pour les entreprises de l'ACFPC : Trousse d'engagement — Partie II», dans leurs versions successives, publiés par l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques.

Réduction pour entente conclue avec le directeur

18. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«B», «C», «D» et «E» S'entendent au sens du paragraphe 7 (1).

«F» Représente $0,75 \times (B - C - D)$.

(2) Si une personne réglementée conclut une entente visée au paragraphe (4) à l'égard d'une contravention précisée au numéro 6, 9, 11, 12 ou 12.2 du tableau 2, le directeur peut accorder une réduction de la composante gravité d'un montant inférieur ou égal au montant suivant :

$$B - C - D$$

(3) Si une personne réglementée conclut une entente visée au paragraphe (4) à l'égard de toute autre contravention, le directeur peut accorder une réduction de la composante gravité d'un montant inférieur ou égal au montant suivant :

$$0,75 \times (B - C - D)$$

(4) L'entente mentionnée aux paragraphes (2) et (3) est une entente conclue avec le directeur en vertu du paragraphe 182.1 (9) de la Loi qui exige que la personne réglementée prenne des mesures pour empêcher, éliminer ou diminuer le rejet d'un contaminant dans l'environnement naturel qui vont au-delà de celles qu'exige une loi de l'Ontario ou du Canada, un règlement ou un acte prévus par une loi de l'Ontario ou du Canada, ou un organisme public.

(5) L'entente visée au paragraphe (4) qui concerne une contravention précisée au numéro 6, 9, 11, 12 ou 12.2 du tableau 2 est réputée comporter une disposition indiquant que la personne réglementée dépensera l'une ou l'autre des sommes suivantes pour la mise en oeuvre des mesures énoncées dans l'entente :

- a) une somme égale à $(3 \times E)$, si E est inférieur ou égal à F;
- b) une somme égale à $(3 \times F) + [5 \times (E - F)]$, si E est supérieur à F.

(6) L'entente visée au paragraphe (4) qui concerne toute autre contravention est réputée comporter une disposition indiquant que la personne réglementée dépensera une somme égale à $(3 \times E)$ pour la mise en oeuvre des mesures énoncées dans l'entente.

Compte spécial

19. Les fins suivantes sont les fins prescrites pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 182.2 (3) de la Loi :

- 1. Fournir de l'aide financière aux personnes ou organismes qui entreprennent des activités de recherche, de sensibilisation et de liaison qui se rapportent, selon le cas :
 - i. à la prévention des déversements et à l'intervention en cas de déversement,
 - ii. à la prévention de la pollution,
 - iii. aux conséquences préjudiciables qui sont causées ou peuvent être causées par le rejet de contaminants dans l'environnement naturel,
 - iv. à l'assainissement et à la reconstitution de l'environnement naturel.
- 2. Fournir de l'aide financière aux personnes ou organismes qui prennent des mesures pour aider les collectivités à renforcer leurs capacités en matière de préparation et d'intervention en cas de déversement.

TABLEAU 1
USINES

Numéro	Colonne 1 Secteur	Colonne 2 Usine	Colonne 3 Lieu
1.	Production d'énergie électrique	Centrale d'Atikokan	Atikokan

Numéro	Colonne 1 Secteur	Colonne 2 Usine	Colonne 3 Lieu
2.	Production d'énergie électrique	Chaudière nucléaire de Bruce	Tiverton
3.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Bruce – A	Tiverton
4.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Bruce – B	Tiverton
5.	Production d'énergie électrique	Bruce Nuclear Power Development Services – A et B	Tiverton
6.	Production d'énergie électrique	CM Greenfield Power Corp., as General Partner on behalf of Greenfield Energy Centre L.P., Greenfield Energy Centre	Canton de St. Clair
7.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Darlington	Darlington
8.	Production d'énergie électrique	Centrale de Lambton	Courtright
9.	Production d'énergie électrique	Centrale de Lennox	Bath
10.	Production d'énergie électrique	Centrale de Nanticoke	Nanticoke
11.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Pickering – A et B	Pickering
12.	Production d'énergie électrique	Centrale de Thunder Bay	Thunder Bay
13.	Production d'énergie électrique	Corporation d'énergie TransAlta, centrale – installations nord et sud et îlot de puissance	Sarnia
14.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Canada) – Usine du Centre	Beachville
15.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Canada) – Usine de l'Est	Beachville
16.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Canada) – Usine de l'Ouest	Ingersoll
17.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Dundas)	Dundas
18.	Minéraux industriels	CGC Inc.	Hagersville
19.	Minéraux industriels	Drain Bros. Excavating Limited	Havelock
20.	Minéraux industriels	Dynatec Corporation	Madoc
21.	Minéraux industriels	Essroc Canada Inc.	Picton
22.	Minéraux industriels	Georgia-Pacific	Caledonia
23.	Minéraux industriels	Lafarge Canada Inc.	Woodstock
24.	Minéraux industriels	Lafarge Canada Inc.	Bath
25.	Minéraux industriels	Luzenac Inc.	Timmins
26.	Minéraux industriels	Sifto Canada Inc. (usine d'évaporation)	Goderich
27.	Minéraux industriels	St. Lawrence Cement Inc.	Mississauga
28.	Minéraux industriels	St. Marys Cement Inc.	Bowmanville
29.	Minéraux industriels	St. Marys Cement Inc.	St. Marys
30.	Minéraux industriels	La Société canadienne de sel, Limitée – Usine d'évaporation	Windsor
31.	Minéraux industriels	La Société canadienne de sel, Limitée – Mine d'Ojibway	Windsor
32.	Minéraux industriels	Timminco Limitée	Haley
33.	Minéraux industriels	Unimin Canada Limited	Île de Badgeley
34.	Minéraux industriels	Unimin Canada Limited	Blue Mountain
35.	Minéraux industriels	Unimin Canada Limited	Nephton
36.	Produits chimiques inorganiques	Air Liquide Canada Inc. (Courtright)	Canton de St. Clair
37.	Produits chimiques inorganiques	Air Products Canada Ltd.	Sarnia
38.	Produits chimiques inorganiques	Cabot Canada Ltd.	Sarnia
39.	Produits chimiques inorganiques	Columbian Chemicals Canada Ltd.	Hamilton
40.	Produits chimiques inorganiques	Cytec Canada Inc.	Niagara Falls
41.	Produits chimiques inorganiques	Dyno Nobel Canada Inc.	North Bay
42.	Produits chimiques inorganiques	Dyno Nobel Nitrogen Inc.	Maitland
43.	Produits chimiques inorganiques	Usine Honeywell ASCA Inc.	Amherstburg

Numéro	Colonne 1 Secteur	Colonne 2 Usine	Colonne 3 Lieu
44.	Produits chimiques inorganiques	Nitrous Oxide of Canada Limited	Maitland
45.	Produits chimiques inorganiques	Nu-gro Technologies Inc.	Courtright
46.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc.	Maitland
47.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc.	Mooretown
48.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc.	Sault Ste. Marie
49.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc., installations d'épuration du dioxyde de carbone	Canton de St. Clair
50.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc., usine de séparation de l'air de Sarnia	Sarnia
51.	Produits chimiques inorganiques	Saint-Gobain Matériaux Céramiques Canada Inc.	Niagara Falls
52.	Produits chimiques inorganiques	Sulco Chemicals Limited	Elmira
53.	Produits chimiques inorganiques	Terra International (Canada) Ltd.	Courtright
54.	Produits chimiques inorganiques	Washington Mills Electro Minerals Corp.	Niagara Falls
55.	Produits chimiques inorganiques	Washington Mills Limited	Niagara Falls
56.	Sidérurgie	Algoma Steel Ltd.	Sault Ste. Marie
57.	Sidérurgie	Algoma Tubes Inc.	Sault Ste. Marie
58.	Sidérurgie	Dofasco	Hamilton
59.	Sidérurgie	Gerdau Ameristeel Corporation	Whitby
60.	Sidérurgie	Hamilton Steel GP Inc.	Hamilton
61.	Sidérurgie	Heico 2004 Member Inc.	L'Orignal
62.	Sidérurgie	Lake Erie Steel	Nanticoke
63.	Fonderie des métaux	Kubota Metal Corp., division Fahramet	Orillia
64.	Fonderie des métaux	Magellan Aerospace Corporation	Haley
65.	Produits chimiques organiques	Basell Canada Inc.	Canton de St. Clair
66.	Produits chimiques organiques	BP Canada Energy Company	Sarnia
67.	Produits chimiques organiques	Canada Commercial Services L.P.	Maitland
68.	Produits chimiques organiques	Canada Commercial Services L.P.	Canton de St. Clair
69.	Produits chimiques organiques	Chemtura Canada Co.	Elmira
70.	Produits chimiques organiques	Chinook Group Limited	Sombra
71.	Produits chimiques organiques	Dow Chemical Canada Inc., route LaSalle	Canton de St. Clair
72.	Produits chimiques organiques	Dow Chemical Canada Inc. – Usine de Sarnia	Sarnia
73.	Produits chimiques organiques	Durez Canada Company Ltd.	Fort Erie
74.	Produits chimiques organiques	Ethyl Canada Inc., usine de Sarnia	Canton de St. Clair
75.	Produits chimiques organiques	GE Plastics Canada Ltd.	Cobourg
76.	Produits chimiques organiques	Goodyear Canada Inc.	Bowmanville
77.	Produits chimiques organiques	Imperial Oil Chemicals Division	Sarnia
78.	Produits chimiques organiques	Invista Canada Company – Usine de Kingston	Kingston
79.	Produits chimiques organiques	Invista Canada Company – Usine de Maitland	Maitland

Numéro	Colonne 1 Secteur	Colonne 2 Usine	Colonne 3 Lieu
80.	Produits chimiques organiques	Invista Canada Company – Usine de Millhaven	Millhaven
81.	Produits chimiques organiques	Lanxess Inc.	Sarnia
82.	Produits chimiques organiques	Les Emballages Liqui-Box Canada Inc.	Whitby
83.	Produits chimiques organiques	Morbern Inc.	Cornwall
84.	Produits chimiques organiques	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de Moore	Canton de Moore
85.	Produits chimiques organiques	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de la rivière Sainte-Claire	Canton de St. Clair
86.	Produits chimiques organiques	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de Styrene II	Sarnia
87.	Produits chimiques organiques	OxyVinyls Canada Inc.	Niagara Falls
88.	Produits chimiques organiques	RohMax Canada – Usine de Morrisburg	Morrisburg
89.	Produits chimiques organiques	Royal Polymers Ltd.	Sarnia
90.	Produits chimiques organiques	Stepan Canada Inc., Longford Mills	Longford Mills
91.	Produits chimiques organiques	Suncor Energy Products Inc.	Canton de St. Clair
92.	Pétrole	Compagnie pétrolière Impériale Ltée, raffinerie de Nanticoke	Nanticoke
93.	Pétrole	Compagnie pétrolière Impériale Ltée, raffinerie de Sarnia	Sarnia
94.	Pétrole	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de Corunna	Canton de St. Clair
95.	Pétrole	Petro-Canada Products Lubricants Centre	Mississauga
96.	Pétrole	Shell Canada Ltd.	Sarnia
97.	Pétrole	Suncor Energy Products Inc.	Sarnia
98.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated Company of Canada, division de Fort Frances	Fort Frances
99.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated, Fort William Business Unit	Thunder Bay
100.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated, division d'Iroquois Falls	Iroquois Falls
101.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated, division de Thorold	Thorold
102.	Pâtes et papiers	Bowater Pâtes et Papiers Inc.	Thunder Bay
103.	Pâtes et papiers	Domtar	Espanola
104.	Pâtes et papiers	Georgia-Pacific Canada Inc.	Thorold
105.	Pâtes et papiers	Interlake Acquisition Corporation Inc.	St. Catharines
106.	Pâtes et papiers	Marathon Pulp	Marathon
107.	Pâtes et papiers	Neenah Paper Company of Canada	Terrace Bay
108.	Pâtes et papiers	Norampac Inc., division des cartons-caisses, Red Rock	Red Rock
109.	Pâtes et papiers	Norampac Inc., division des cartons-caisses, Trenton	Trenton
110.	Pâtes et papiers	Sonoco Canada Corporation	Cité de Quinte West
111.	Pâtes et papiers	St. Marys Paper	Sault Ste. Marie
112.	Pâtes et papiers	Strathcona Paper Company	Napanee
113.	Pâtes et papiers	Tembec Industries, Groupe des pâtes, division de Smooth Rock Falls	Smooth Rock Falls
114.	Pâtes et papiers	Tembec Industries, Groupe des pâtes, division Spruce Falls	Kapuskasing
115.	Pâtes et papiers	Weyerhaeuser Canada Ltd.	Dryden

TABLEAU 2
CONTRAVENTIONS

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
1.	Sous-alinéa 182.1 (1) a) (i)	Contravention à l'article 14 de la Loi (interdiction de déverser dans l'environnement	1. Le rejet se fait sur un terrain ou dans l'eau. 2. Il s'agit du rejet d'un polluant au sens de la partie X de la Loi.	1 ^{er} août 2007	Type 3	10

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
		naturel un contaminant qui cause ou peut causer une conséquence préjudiciable).				
2.	Sous-alinéa 182.1 (1) a) (ii)	Contravention à l'article 93 de la Loi (obligation de limiter les dommages et de reconstituer en cas de déversement d'un polluant qui entraîne ou entraînera vraisemblablement une conséquence préjudiciable).	Le déversement se fait sur un terrain ou dans l'eau.	1 ^{er} août 2007	Type 3	11
3.	Sous-alinéa 182.1 (1) a) (iii)	Contravention à une disposition des règlements qui fixe ou a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.	1. Il est contrevenu à une disposition, indiquée à la colonne 2 du tableau 3, du règlement indiqué en regard à la colonne 1 du tableau. 2. Aucun arrêté prévu par la Loi et aucun arrêté ou directive prévu par la <i>Loi sur les ressources en eau de l'Ontario</i> n'a été pris ou donné à l'intention de la personne réglementée à l'égard de la contravention visée à la disposition 1.	1 ^{er} août 2007	Type 1	12
4.	Sous-alinéa 182.1 (1) a) (iv)	Contravention à une disposition d'un arrêté pris en vertu de la Loi qui fixe ou a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.	Le rejet se fait sur un terrain ou dans l'eau.	1 ^{er} août 2007	Type 1	12
4.1	Sous-alinéa 182.1 (1) a) (v)	Contravention à une disposition d'une autorisation environnementale, d'un certificat d'usage d'un bien, d'une autorisation de projet d'énergie renouvelable, d'une licence ou d'un permis délivré en	Il est contrevenu à une disposition d'une autorisation environnementale délivrée à l'égard d'une activité visée au paragraphe 53 (1) de la <i>Loi sur les ressources en eau de l'Ontario</i> .	Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (79) de l'annexe 7 de la <i>Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires</i> .	Type 1	12

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
		vertu de la Loi qui fixe ou a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.				
5.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (i)	Contravention à une disposition de la Loi ou des règlements, sauf une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (i), (ii) ou (iii) de la Loi.	1. Le déversement se fait sur un terrain ou dans l'eau. 2. Il est contrevenu à l'article 92 de la Loi.	1 ^{er} août 2007	Type 2	15
6.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (i)	Contravention à une disposition de la Loi ou des règlements, sauf une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (i), (ii) ou (iii) de la Loi.	Il est contrevenu à une disposition d'un règlement indiqué à la colonne 1 du tableau 3, sauf une disposition précisée à la colonne 2, 3 ou 4 du tableau.	1 ^{er} décembre 2008	Type 1	15
7.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (i)	Contravention à une disposition de la Loi ou des règlements, sauf une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (i), (ii) ou (iii) de la Loi.	Il est contrevenu à une disposition, indiquée à la colonne 3 du tableau 3, d'un règlement indiqué en regard à la colonne 1 du tableau.	1 ^{er} août 2007	Type 1	15
8.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (i)	Contravention à une disposition de la Loi ou des règlements, sauf une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (i), (ii) ou (iii) de la Loi.	Il est contrevenu à une disposition, indiquée à la colonne 4 du tableau 3, d'un règlement indiqué en regard à la colonne 1 du tableau.	1 ^{er} août 2007	Type 2	13
9.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (i)	Contravention à une disposition de la Loi ou des règlements, sauf une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (i), (ii) ou (iii) de la Loi.	Il est contrevenu à l'article 91.1 de la Loi.	1 ^{er} décembre 2008	Type 2	15
10.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (ii)	Contravention à une disposition d'un arrêté pris en vertu de la Loi, à l'exception d'un arrêté pris en vertu de l'article 99.1, 100.1 ou 150 de la Loi, d'une	La disposition de l'arrêté exige que la personne réglementée fasse rapport d'un défaut de se conformer à une autre disposition de l'arrêté qui a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration	1 ^{er} août 2007	Type 1	15

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
		ordonnance rendue par un tribunal ou d'une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (iv) de la Loi.	ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.			
11.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (ii)	Contravention à une disposition d'un arrêté pris en vertu de la Loi, à l'exception d'un arrêté pris en vertu de l'article 99.1, 100.1 ou 150 de la Loi, d'une ordonnance rendue par un tribunal ou d'une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (iv) de la Loi.	1. L'arrêté est pris en vertu de l'article 7, 8, 17, 18, 97, 157 ou 157.1 de la Loi. 2. Dans le cas d'un arrêté pris en vertu de l'article 7, 8, 17, 18, 97 ou 157.1, les circonstances entraînant l'arrêté se rapportent à un rejet réel ou possible sur un terrain ou dans l'eau. 3. Dans le cas d'un arrêté pris en vertu de l'article 157, l'arrêté est pris par suite d'une contravention précisée dans le présent tableau. 4. La disposition de l'arrêté à laquelle il est contrevenu se rapporte : i. soit à l'empêchement ou à l'élimination d'une conséquence préjudiciable ou à l'atténuation de la portée de celle-ci, ii. soit à la construction, à l'installation ou à la modification de toute chose.	1 ^{er} décembre 2008	Type 2	15
12.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (ii)	Contravention à une disposition d'un arrêté pris en vertu de la Loi, à l'exception d'un arrêté pris en vertu de l'article 99.1, 100.1 ou 150 de la Loi, d'une ordonnance rendue par un tribunal ou d'une disposition visée au sous-alinéa 182.1 (1) a) (iv) de la Loi.	1. L'arrêté est pris en vertu de l'article 7, 8, 17, 18, 97, 157 ou 157.1 de la Loi. 2. Dans le cas d'un arrêté pris en vertu de l'article 7, 8, 17, 18, 97 ou 157.1, les circonstances entraînant l'arrêté se rapportent à un rejet réel ou possible sur un terrain ou dans l'eau. 3. Dans le cas d'un arrêté pris en vertu de l'article 157, l'arrêté est pris par suite d'une contravention précisée dans le présent tableau. 4. La disposition de l'arrêté à laquelle il est contrevenu n'est pas une disposition d'un arrêté ou d'une ordonnance mentionné au numéro 4, 10 ou 11 du présent tableau.	1 ^{er} décembre 2008	Type 1	15
12.1	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (iii)	Contravention à une disposition d'une autorisation environnementale, d'un certificat d'usage d'un bien, d'une autorisation de projet d'énergie renouvelable, d'une licence ou d'un	1. Il est contrevenu à une disposition d'une autorisation environnementale délivrée à l'égard d'une activité visée au paragraphe 53 (1) de la <i>Loi sur les ressources en eau de l'Ontario</i> . 2. La disposition de l'autorisation environnementale à laquelle il est contrevenu	Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (79) de l'annexe 7 de la <i>Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires</i> .	Type 2	13

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
		permis délivré en vertu de la Loi.	exige que la personne réglementée fasse un essai de létalité aiguë relativement aux eaux d'égout contaminées ou susceptibles de l'être.			
12.2	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (iii)	Contravention à une disposition d'une autorisation environnementale, d'un certificat d'usage d'un bien, d'une autorisation de projet d'énergie renouvelable, d'une licence ou d'un permis délivré en vertu de la Loi.	1. Il est contrevenu à une disposition d'une autorisation environnementale délivrée à l'égard d'une activité visée au paragraphe 53 (1) de la <i>Loi sur les ressources en eau de l'Ontario</i> . 2. La disposition de l'autorisation environnementale à laquelle il est contrevenu n'est pas une disposition d'une autorisation visée au numéro 4.1, 12.1 ou 12.3 du présent tableau.	Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (79) de l'annexe 7 de la <i>Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires</i> .	Type 1	15
12.3	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (iii)	Contravention à une disposition d'une autorisation environnementale, d'un certificat d'usage d'un bien, d'une autorisation de projet d'énergie renouvelable, d'une licence ou d'un permis délivré en vertu de la Loi.	L'autorisation environnementale délivrée à l'égard d'une activité visée à l'article 53 de la <i>Loi sur les ressources en eau de l'Ontario</i> exige que la personne réglementée fasse rapport de tout défaut de se conformer à une disposition de l'autorisation qui a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.	Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (79) de l'annexe 7 de la <i>Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires</i> .	Type 1	15
13.	Sous-alinéa 182.1 (1) b) (v)	Contravention à une disposition d'une entente conclue en vertu du paragraphe 182.1 (9) de la Loi.	s.o.	1 ^{er} août 2007	Type 2	14, 15

TABLEAU 3
RÈGLEMENTS AYANT TRAIT À DES SECTEURS INDUSTRIELS PARTICULIERS

Numéro	Colonne 1 Règlement	Colonne 2 Article(s) sur les limites des paramètres	Colonne 3 Article sur les rapports au directeur	Colonne 4 Article sur les limites de létalité
1.	Règl. de l'Ont. 560/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Metal Mining Sector)	18	37	19
2.	Règl. de l'Ont. 215/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Electric Power Generation Sector)	16	34	17
3.	Règl. de l'Ont. 561/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Industrial Minerals Sector)	18	36	19
4.	Règl. de l'Ont. 64/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Inorganic Chemical Sector)	16	40	17
5.	Règl. de l'Ont. 214/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Iron and Steel Manufacturing Sector)	16	39	17

Numéro	Colonne 1 Règlement	Colonne 2 Article(s) sur les limites des paramètres	Colonne 3 Article sur les rapports au directeur	Colonne 4 Article sur les limites de létalité
6.	Règl. de l'Ont. 562/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Metal Casting Sector)	15	34	16
7.	Règl. de l'Ont. 63/95 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Organic Chemical Manufacturing Sector)	16	40	17
8.	Règl. de l'Ont. 537/93 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Petroleum Sector)	14	32	15
9.	Règl. de l'Ont. 760/93 (Effluent Monitoring and Effluent Limits — Pulp and Paper Sector)	14, 15	33	16

TABLEAU 4
COMPOSANTE GRAVITÉ

Numéro	Colonne 1 Type de conséquence	Colonne 2 Contravention de type 1, en dollars	Colonne 3 Contravention de type 2, en dollars	Colonne 4 Contravention de type 3, en dollars
1.	Peu grave	1 000 - 2 500	10 000 - 15 000	15 000 - 25 000
2.	Grave	2 500 - 5 000	20 000 - 30 000	30 000 - 50 000
3.	Très grave	5 000 - 10 000	40 000 - 60 000	60 000 - 100 000

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 302/17
made under the
ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 129/04
(LICENSING OF SEWAGE WORKS OPERATORS)

1. Subsection 4 (4) of Ontario Regulation 129/04 is amended by striking out “Schedule 1” and substituting “Schedule 1, 1.1 or 1.2”.

2. Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1
FACILITY CLASSIFICATION POINT SYSTEMS

1. A wastewater collection facility is classified in accordance with Table 1 of this Schedule, based on the number of points applicable to the facility under the point system described in Schedule 1.1.

2. A wastewater treatment facility is classified in accordance with Table 1 of this Schedule, based on the number of points applicable to the facility under the point system described in Schedule 1.2.

3. (1) For the purpose of section 2, the number of points applicable to a package wastewater treatment facility under the point system described in Schedule 1.2 may be reduced by the Director if he or she is satisfied that the operational needs of the package wastewater treatment facility are less than the operational needs of other wastewater treatment facilities.

(2) In subsection (1),

“package wastewater treatment facility” means a wastewater treatment facility where the treatment processes of the facility meet the following criteria:

1. The facility has been manufactured as a complete unit.
2. The facility has been preassembled and delivered in not more than four modules to the site where it is used.
3. The facility has a design flow of 1,300 cubic metres per day or less.

TABLE 1
CLASSES OF FACILITIES

Item	Column 1 Class	Column 2 Number of Points
1.	Class I	30 or less
2.	Class II	31 to 55
3.	Class III	56 to 75
4.	Class IV	76 or more

SCHEDULE 1.1
WASTEWATER COLLECTION FACILITIES POINT SYSTEM

1. The number of points applicable to a wastewater collection facility is determined by applying the Tables to this Schedule:

TABLE 1
POINTS BASED ON POPULATION SERVED

Item	Column 1 Population served	Column 2 Number of Points
1.	0 to 5,000 people	0
2.	5,001 to 50,000 people	1
3.	50,001 to 100,000 people	2
4.	More than 100,000 people	3

TABLE 2
POINTS BASED ON TYPE OF SERVICE

Item	Column 1 Type of service	Column 2 Number of Points
1.	Facility includes combined sanitary and storm sewers, with length of combined sewers equal to 10% or less of total	2
2.	Facility includes combined sanitary and storm sewers, with length of combined sewage equal to more than 10% of total	4
3.	Facility collects industrial sewage, with volume of industrial sewage equal to 20% or less of total	2
4.	Facility collects industrial sewage, with volume of industrial sewage equal to more than 20% of total	4

TABLE 3
POINTS BASED ON PUMPING STATIONS

Item	Column 1 Pumping Stations	Column 2 Number of Points
1.	Facility has pumping station	10
2.	Pumping station is generator supported	2
3.	Pumping station has overflow chamber	2
4.	Pumping station has grit chamber	2
5.	Pumping station has alarm	2
6.	Pumping station has odour control	2
7.	Pumping station staffed 24 hours per day	10

TABLE 4
POINTS BASED ON FORCE MAINS

Item	Column 1 Force Mains	Column 2 Number of Points
1.	Facility has force mains	10
2.	Total length of force mains exceeds 1 kilometre	4
3.	Force mains have active cathodic protection	2

TABLE 5
POINTS BASED ON AGE OF FACILITY MATERIALS

Item	Column 1 Age of Facility Materials	Column 2 Number of Points
1.	More than 10% of facility materials pre-date 1950	4
2.	More than 50% of facility materials pre-date 1970	4

TABLE 6
POINTS BASED ON BY-PASS CHAMBER

Item	Column 1 By-pass Chamber	Column 2 Number of Points
1.	Facility has by-pass chamber	10
2.	By-pass chamber has alarm	2
3.	By-pass chamber has disinfection	2

TABLE 7
POINTS BASED ON SPECIAL FEATURES

Item	Column 1 Special Features	Column 2 Number of Points
1.	Facility has flow equalization or fill and draw chambers	4
2.	Facility has inverted siphons	4
3.	Facility has access deeper than 10 metres	6

SCHEDULE 1.2
WASTEWATER TREATMENT FACILITIES POINT SYSTEM

1. The number of points applicable to a wastewater treatment facility is determined by applying the following rules and the Tables to this Schedule:

- For every 10,000 people served by a facility, the number of points applicable to the facility is one point, up to a maximum of 10 points.

2. For every 4,500 cubic metres of flow at a facility, the number of points applicable to the facility is one point, up to a maximum of 10 points. The flow at the facility is the greater of the following:
 - i. The average daily design flow.
 - ii. The average daily flow in peak month.
3. The maximum number of points applicable to a facility with respect to effluent discharge, as determined by applying Table 2 of this Schedule, is six.
4. The number of points applicable to a facility with respect to bacteriological and biological laboratory control by facility personnel, as determined by applying Table 9 of this Schedule, is the greatest of the numbers set out in Column 2 of that Table that applies to the facility.
5. The number of points applicable to a facility with respect to chemical and physical laboratory control by facility personnel, as determined by applying Table 10 of this Schedule, is the greatest of the numbers set out in Column 2 of that Table that applies to the facility.

TABLE 1
POINTS BASED ON RAW WASTE FLOW AND TOXICITY

Item	Column 1 Raw Waste Flow and Toxicity	Column 2 Number of Points
1.	Variations in flow are less than 100% of average values and raw waste is not subject to toxic waste discharges	0
2.	Variations in flow are 100% to 200% of average values and raw waste is not subject to toxic waste discharges	2
3.	Variations in flow are more than 200% of average values and raw waste is not subject to toxic waste discharges	4
4.	Raw waste is subject to toxic waste discharges	6

TABLE 2
POINTS BASED ON EFFLUENT DISCHARGE

Item	Column 1 Effluent Discharge	Column 2 Number of Points
1.	Receiving water sensitivity to effluent discharge: secondary treatment is adequate	1
2.	Receiving water sensitivity to effluent discharge: more than secondary treatment is required, but a very high degree of treatment is not required	2
3.	Receiving water sensitivity to effluent discharge: very high degree of treatment is required	3
4.	Facility uses evaporation to dispose of all effluent	2
5.	Facility uses land spraying to dispose of all effluent	4

TABLE 3
POINTS BASED ON PRETREATMENT

Item	Column 1 Pretreatment	Column 2 Number of Points
1.	Facility uses screening or comminution	3
2.	Facility has grit removal	3
3.	Facility uses plant pumping of main flow	3
4.	Facility uses chemical precipitation or pH adjustment	6

TABLE 4
POINTS BASED ON PRIMARY TREATMENT

Item	Column 1 Primary Treatment	Column 2 Number of Points
1.	Facility uses primary clarifiers	5
2.	Facility uses combined sedimentation and digestion	5
3.	Facility uses chemical addition, other than for disinfection	4

TABLE 5
POINTS BASED ON SECONDARY TREATMENT

Item	Column 1 Secondary Treatment	Column 2 Number of Points
1.	Facility uses trickling filter with secondary clarifiers	10
2.	Facility uses activated sludge with secondary clarifiers	15

Item	Column 1 Secondary Treatment	Column 2 Number of Points
3.	Facility uses stabilization pond without aeration	5
4.	Facility uses aerated lagoon	8

TABLE 6
POINTS BASED ON ADVANCED WASTE TREATMENT

Item	Column 1 Advanced Waste Treatment	Column 2 Number of Points
1.	Facility uses polishing pond	2
2.	Facility uses advanced chemical or physical treatment without secondary treatment	15
3.	Facility uses advanced chemical or physical treatment with secondary treatment	10
4.	Facility uses advanced biological treatment	12
5.	Facility uses ion exchange	10
6.	Facility uses reverse osmosis or electrodialysis	15
7.	Facility uses chemical recovery or carbon regeneration	4

TABLE 7
POINTS BASED ON SOLIDS HANDLING

Item	Column 1 Solids Handling	Column 2 Number of Points
1.	Facility uses thickening	5
2.	Facility uses anaerobic digestion	10
3.	Facility uses aerobic digestion	6
4.	Facility uses evaporative sludge drying	2
5.	Facility uses mechanical dewatering	8
6.	Facility uses incineration, gasification, pyrolysis, plasma arc treatment or another method of thermal treatment	12
7.	Facility uses wet oxidation	12

TABLE 8
POINTS BASED ON DISINFECTION

Item	Column 1 Disinfection	Column 2 Number of Points
1.	Facility uses chlorination or a comparable process	5
2.	Facility has on-site generation of disinfectant	5

TABLE 9
POINTS BASED ON BACTERIOLOGICAL AND BIOLOGICAL LABORATORY CONTROL BY FACILITY PERSONNEL

Item	Column 1 Bacteriological and Biological Laboratory Control by Facility Personnel	Column 2 Number of Points
1.	Lab work is done outside the facility	0
2.	Facility personnel do membrane filter procedures	3
3.	Facility personnel use fermentation tubes or other dilution methods or do fecal coliform determinations	5
4.	Facility personnel do biological identification	7
5.	Facility personnel do virus studies or similar work	10

TABLE 10
POINTS BASED ON CHEMICAL AND PHYSICAL LABORATORY CONTROL BY FACILITY PERSONNEL

Item	Column 1 Chemical and Physical Laboratory Control by Facility Personnel	Column 2 Number of Points
1.	Lab work is done outside the facility	0
2.	Facility personnel use push-button or visual methods, to do simple determinations such as pH or settleable solids	3
3.	Facility personnel do DO, COD, BOD, volatile content or solids determinations, gas analysis, tirations, or similar tests	5
4.	Facility personnel do determinations for specific constituents, nutrients, total oils or phenols, or similar determination	7
5.	Facility personnel perform procedures using very sophisticated instrumentation, such as atomic absorption or gas chromatography	10

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

ONTARIO REGULATION 303/17
made under the
ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 223/07
(ENVIRONMENTAL PENALTIES)

1. Table 3 to Ontario Regulation 223/07 is revoked and the following substituted:

TABLE 3
GRAVITY COMPONENT

Item	Column 1 Type of consequence	Column 2 Type 1 Contravention, in dollars	Column 3 Type 2 Contravention, in dollars	Column 4 Type 3 Contravention, in dollars
1.	Less Serious	1,000 - 2,500	10,000 - 15,000	15,000 - 25,000
2.	Serious	2,500 - 5,000	20,000 - 30,000	30,000 - 50,000
3.	Very Serious	5,000 - 10,000	40,000 - 60,000	60,000 - 100,000

2. The Regulation is amended by adding the following French version:

PÉNALITÉS ENVIRONNEMENTALES

Objet

1. L'objet du présent règlement est de prévoir l'imposition de pénalités environnementales d'une manière qui encourage les personnes réglementées à faire ce qui suit :

- a) prendre des mesures pour empêcher les contraventions;
- b) prendre des mesures pour atténuer les effets des contraventions et empêcher que celles-ci se reproduisent;
- c) mettre en oeuvre des systèmes de gestion de l'environnement;
- d) conclure des ententes en vertu du paragraphe 106.1 (9) de la Loi en vue de prendre des mesures de protection de l'environnement naturel qui vont au-delà de celles qu'exige une loi de l'Ontario ou du Canada, un règlement ou un acte prévu par une loi de l'Ontario ou du Canada, ou un organisme public.

Interprétation

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«contravention» Contravention ou défaut à l'égard duquel une personne peut être tenue de payer une pénalité environnementale en vertu de l'article 106.1 de la Loi. («contravention»)

«directeur» Directeur nommé relativement à l'article 106.1 de la Loi. («Director»)

«organisme public» Municipalité, conseil local, office de protection de la nature, ministère, département, conseil, commission ou organisme ou représentant fonctionnaire d'un gouvernement provincial ou du gouvernement fédéral. («public body»)

«substance toxique» Substance mentionnée au tableau 1 de la publication du ministère de l'Environnement intitulée «Environmental Penalties - Code of Toxic Substances» dans ses versions successives. («toxic substance»)

«usine» Installation industrielle et les biens immeubles, lieux d'élimination des déchets et installations de traitement des eaux usées qui y sont associés. Le terme «centrale» a un sens correspondant. («plant»)

Personne réglementée

3. (1) Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «personne réglementée» au paragraphe 1 (1) de la Loi, constituent une catégorie prescrite de personnes les personnes qui sont les propriétaires ou les exploitants d'une usine qui, selon le cas :

- a) est mentionnée au tableau 1;

- b) est décrite à l'article 3 du Règlement de l'Ontario 560/94 (Effluent Monitoring and Effluent Limits - Metal Mining Sector), pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement*, comme étant une usine à laquelle s'applique ce règlement;
- c) rejette des eaux d'égout, autres que des eaux pluviales, dans un cours d'eau de surface, ou dans une station d'épuration des eaux d'égout privée, et qui, selon le cas :
- (i) traite des produits chimiques en vue de les transformer en produits chimiques organiques, en plastiques ou en fibres synthétiques (secteur de la fabrication des produits chimiques organiques),
 - (ii) traite, fabrique, emballe ou mélange des produits chimiques inorganiques (secteur des produits chimiques inorganiques),
 - (iii) excave, extrait ou traite comme produit du graphite, du gypse, de la silice (du quartzite), du sel, du talc, de la syénite néphélinique ou de la roche verte (secteur des minéraux industriels),
 - (iv) excave, extrait ou traite du calcaire, de la dolomie ou du grès et fabrique, au même endroit, des produits à partir de ces minéraux (secteur des minéraux industriels),
 - (v) produit du clinker Portland, du ciment, de la chaux ou du magnésium (secteur des minéraux industriels),
 - (vi) produit de l'électricité thermique à partir de combustibles fossiles ou d'énergie nucléaire, ainsi que les usines associées aux centrales nucléaires, y compris les usines d'eau lourde et les services destinés aux complexes nucléaires (secteur de la production d'énergie électrique),
 - (vii) produit du papier journal, des papiers fins, du papier couché, du carton, de la pâte kraft, du carton doublure, du carton à onduler, du papier kraft, du papier ménager, du papier de pâte mécanique, du carton pour boîtes ou du carton compact pour caisses (secteur des pâtes et papiers),
 - (viii) raffine le pétrole brut afin de produire des produits pétroliers (secteur du pétrole),
 - (ix) fabrique des objets métalliques en refroidissant du métal liquide dans un moule ou une coquille (secteur de la fonderie des métaux),
 - (x) utilise le minerai de fer ou des matières recyclées afin de produire de l'acier (secteur de la Sidérurgie);
- d) est une usine visée à l'alinéa c) qui a suspendu temporairement les activités ou le rejet visé à cet alinéa.
- (2) Une usine ne fabrique pas de produits à partir de calcaire, de dolomie ou de grès pour l'application du sous-alinéa (1)
- c) (iv) si elle ne se livre qu'au concassage et criblage des agrégats de ces minéraux.
- (3) Malgré le paragraphe (1), la personne qui est le propriétaire ou l'exploitant d'une usine visée au paragraphe (1) n'est pas une personne réglementée durant les périodes où l'une ou l'autre des circonstances suivantes s'appliquent à l'usine et que la personne en avise le directeur par écrit :
- 1. La station d'épuration des eaux d'égout, autres que des eaux pluviales, de l'usine est soustraite, en application de l'alinéa 53 (6) a) ou b) de la Loi, à l'interdiction prévue au paragraphe 53 (1) de la Loi.
 - 2. Si l'usine est mentionnée au tableau 1, la personne met fin en permanence à toutes les fonctions et activités énumérées à l'alinéa (1) c).
- (4) La définition qui suit s'applique au présent article.

«cours d'eau de surface» Lac, rivière, étang, ruisseau, réservoir, marécage, marais ou installation de drainage de surface.

Contraventions

4. (1) L'arrêté visé au paragraphe 106.1 (1) de la Loi qui exige le paiement d'une pénalité environnementale ne peut être pris à l'égard d'une contravention mentionnée à ce paragraphe qu'aux termes du présent règlement.
- (2) L'arrêté visé au paragraphe 106.1 (1) de la Loi qui exige le paiement d'une pénalité environnementale ne peut :
- a) d'une part, être remis qu'à une personne réglementée;
 - b) d'autre part, être pris qu'à l'égard d'une contravention qui réunit les conditions suivantes :
 - (i) elle est commise dans une usine mentionnée au paragraphe 3 (1) ou se rapporte aux activités de celle-ci,
 - (ii) elle est mentionnée à la colonne 2 du tableau 2, si les circonstances, le cas échéant, énoncées à la colonne 3 de ce tableau à l'égard de la contravention s'appliquent,
 - (iii) elle est commise ou se poursuit à la date précisée à la colonne 4 du tableau 2 à l'égard de la contravention, ou après cette date.

Avis d'intention

5. (1) Avant de lui remettre un arrêté en vertu du paragraphe 106.1 (1) de la Loi, le directeur informe la personne réglementée de son intention de le faire en lui donnant un avis écrit qui comprend :

1. Une déclaration de l'intention du directeur de prendre un arrêté en vertu du paragraphe 106.1 (1) de la Loi.
2. Le numéro de rubrique au tableau 2 de la contravention sur laquelle l'arrêté proposé portera.
3. Le classement de la contravention comme contravention de type 1, 2 ou 3 conformément au tableau 2, son classement comme contravention peu grave, grave ou très grave conformément aux articles 10 à 14 et la case du tableau 3 qui correspond à ces classements.
4. Une liste des facteurs indiqués à la disposition 3 du paragraphe 9 (1) dont le directeur tiendra compte afin de déterminer la composante gravité de la pénalité à partir de la fourchette énoncée à la case du tableau 3 mentionnée à la disposition 3 de ce paragraphe.
5. Dans le cas d'une contravention précisée au numéro 1 du tableau 2 :
 - i. une description de la façon dont la contravention est susceptible de dégrader la qualité d'eaux quelconques,
 - ii. une déclaration indiquant si le rejet contenait une substance toxique.
6. Une description des journées ou parties de journée au cours desquelles a été commise ou s'est poursuivie la contravention à l'égard de laquelle le directeur compte prendre l'arrêté, une journée correspondant à une période de 24 heures.
7. Si cela est approprié, le lieu de la contravention.
8. Si le directeur est d'avis que par suite de la contravention, la personne réglementée a acquis un bénéfice pécuniaire visé à la disposition 1 ou 2 du paragraphe 8 (1), une estimation de ce bénéfice et un résumé de la manière dont le directeur l'a déterminé, y compris la période de référence utilisée.
9. Des renseignements sur le droit que l'article 6 confère à la personne réglementée de demander une réduction du montant de la pénalité environnementale et les motifs sur lesquels la demande peut se fonder.

(2) L'avis d'intention donné en application du paragraphe (1) peut s'appliquer à une ou à plusieurs contraventions.

(3) Le directeur peut modifier un avis d'intention après que celui-ci a été délivré en donnant à la personne réglementée une modification écrite.

Demande de révision de la pénalité

6. (1) La personne réglementée qui reçoit l'avis d'intention prévu au paragraphe 5 (1) ou la modification prévue au paragraphe 5 (3) peut présenter par écrit une ou plusieurs des demandes suivantes dans les 15 jours qui suivent la date indiquée sur l'avis ou la modification, le cas échéant, ou dans le délai plus long dont le directeur convient par écrit :

1. Si l'avis d'intention ou la modification comprend une estimation d'un bénéfice pécuniaire, la demande que le directeur examine les renseignements joints à la demande et qu'il détermine de nouveau le bénéfice pécuniaire.
2. Si l'avis d'intention ou la modification se rapporte à une contravention précisée au numéro 1 du tableau 2 et comprend une déclaration indiquant que le rejet contenait une substance toxique, la demande que le directeur examine tout renseignement joint à la demande démontrant que cette substance ou sa concentration n'était pas le résultat de l'exploitation ou des activités de l'usine.
3. La demande que le directeur examine les autres renseignements joints à la demande avant de déterminer la composante gravité de la pénalité en application de l'article 9.
4. La demande que le directeur, après avoir déterminé la composante gravité de la pénalité en application de l'article 9, accepte de réduire cette composante conformément à l'article 15 pour les motifs que la personne réglementée a pris des mesures pour empêcher la contravention ou en atténuer les effets.
5. La demande que le directeur, après avoir déterminé la composante gravité de la pénalité en application de l'article 9, accepte de réduire cette composante conformément à l'article 16 pour les motifs que, au moment de la contravention, la personne réglementée avait mis en place le système de gestion de l'environnement prévu à cet article.

(2) Si l'avis d'intention ou la modification s'applique à plus d'une contravention, une demande peut être présentée en vertu du paragraphe (1) à l'égard d'une ou de plusieurs contraventions.

(3) La demande présentée en vertu du paragraphe (1) comprend les renseignements suivants :

1. Dans le cas d'une demande présentée en vertu de la disposition 4 du paragraphe (1), les motifs à l'appui de la demande de réduction et une description précise des mesures prises.

2. Dans le cas d'une demande présentée en vertu de la disposition 5 du paragraphe (1), tout document démontrant que, au moment de la contravention, la personne réglementée avait mis en place le système de gestion de l'environnement prévu à l'article 16.
3. À l'égard de toute demande présentée en vertu du paragraphe (1), toutes les observations et tous les renseignements relatifs à la demande que la personne réglementée souhaite que le directeur examine.

Montant de la pénalité environnementale

7. (1) Le montant de la pénalité environnementale pour une contravention est calculé selon la formule suivante :

$$A + (B - C - D - E)$$

où :

- «A» représente le bénéfice pécuniaire que la personne réglementée a acquis par suite de la contravention, tel que déterminé en application de l'article 8;
- «B» représente la composante gravité de la contravention, telle que déterminée en application de l'article 9;
- «C» représente la réduction, le cas échéant, de la composante gravité déterminée en application de l'article 15 (réductions pour prévention ou atténuation);
- «D» représente la réduction, le cas échéant, de la composante gravité déterminée en application de l'article 16 (réduction pour un système de gestion de l'environnement);
- «E» représente la réduction, le cas échéant, de la composante gravité déterminée en application du paragraphe 17 (2) ou (3), selon le cas (réduction pour une entente conclue avec le directeur).

(2) Si, après avoir fixé la pénalité environnementale pour la contravention, le directeur détermine que le montant de la pénalité est, du fait de son importance, de nature punitive eu égard à toutes les circonstances, il le ramène à un montant qui est proportionné à l'objectif de promouvoir le respect de la discipline interne chez les personnes réglementées pour qu'elles satisfassent aux exigences de la Loi.

Bénéfice pécuniaire

8. (1) Sont prescrits pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 106.1 (17) de la Loi les bénéfices pécuniaires suivants :

1. Les frais évités, à savoir les frais que la personne réglementée a évité d'engager en ne se conformant pas à une disposition mentionnée au tableau 2. Les frais évités s'appliquent à l'égard des dispositions auxquelles elle doit se conformer au plus tard à une date précise et auxquelles il lui est impossible de le faire une fois cette date passée.
2. Les frais retardés, à savoir les frais dont la personne réglementée a retardé d'engager en retardant de se conformer à une disposition mentionnée au tableau 2.

(2) S'il est d'avis qu'une personne réglementée a acquis un bénéfice pécuniaire visé au paragraphe (1), le directeur fait ce qui suit :

- a) il détermine la période pendant laquelle elle l'a acquis;
- b) il détermine le montant du bénéfice pécuniaire conformément à la publication du ministère de l'Environnement intitulée «Procedure for the Calculation of the Monetary Benefit Component of Environmental Penalties», dans ses versions successives, disponible au Centre d'information du ministère et sur le site Web de celui-ci.

Composante gravité

9. (1) La composante gravité pour le premier jour où une infraction est commise est déterminée comme suit :

1. Le directeur classe la contravention comme contravention de type 1, 2 ou 3, selon ce qui est indiqué à la colonne 5 du tableau 2, et comme contravention peu grave, grave ou très grave conformément aux articles 10 à 14.
2. Le directeur détermine quelle case du tableau 3 correspond aux classements faits en application de la disposition 1.
3. Le directeur fixe un montant qui se situe dans la fourchette énoncée dans la case en tenant compte des facteurs suivants qui ont été indiqués dans l'avis d'intention en application de la disposition 4 du paragraphe 5 (1) :
 - i. Les contraventions, le cas échéant, qui ont entraîné des déclarations de culpabilité de la personne réglementée à l'égard de la Loi ou de la *Loi sur la protection de l'environnement* ou la prise d'arrêtés à l'intention de la personne réglementée en vertu de l'article 106.1 de la Loi ou de l'article 182.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement*.
 - ii. La participation ou non de la personne réglementée au Programme des chefs de file environnementaux de l'Ontario au moment de la contravention.

- iii. La durée du retard à se conformer à l'exigence à laquelle il a été contrevenu.
 - iv. La question de savoir si la dérogation à l'exigence à laquelle il a été contrevenu se situe dans la partie inférieure ou supérieure de la fourchette du classement de la gravité de la contravention, selon ce qui est énoncé aux articles 10 à 14.
4. Pour une contravention précisée au numéro 1 du tableau 2, le directeur multiplie par 1,35 le montant fixé en application de la disposition 3 si le rejet contient une substance toxique, sauf si les renseignements présentés en application de la disposition 2 du paragraphe 6 (1) démontrent que cette substance ou sa concentration n'était pas le résultat de l'exploitation ou des activités de l'usine.
5. Pour une contravention précisée au numéro 2 du tableau 2, le directeur multiplie par 1,35 le montant fixé en application de la disposition 3 si la contravention se rapporte au rejet d'une matière qui est une substance toxique.
- (2) Si une contravention précisée au numéro 1, 2 ou 12 du tableau 2 est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée, sa composante gravité est déterminée en multipliant le montant fixé en application du paragraphe (1) par le nombre de journées au cours desquelles elle est commise ou se poursuit.
- (3) Si une contravention précisée au numéro 4 ou 6 du tableau 2 est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée, sa composante gravité est le moindre des montants suivants :
- 1. 100 000 \$.
 - 2. Le produit du montant fixé en application du paragraphe (1) et du nombre de journées au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
- (4) Si une contravention précisée au numéro 5, 7 ou 8 du tableau 2 est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée, sa composante gravité est le moindre des montants suivants :
- 1. 60 000 \$.
 - 2. La somme des montants suivants :
 - i. Le montant fixé en application du paragraphe (1) pour la première journée de la contravention.
 - ii. 50 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la seconde à la septième, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - iii. 25 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la huitième à la 30^e, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - iv. 10 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la 31^e à la 90^e, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - v. 5 pour cent du montant fixé en application du paragraphe (1) pour chacune des journées, de la 91^e à la 180^e, au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
 - vi. Rien pour les journées suivant la 180^e au cours desquelles la contravention est commise ou se poursuit.
- (5) Pour l'application du présent article, une journée correspond à une période de 24 heures et une contravention est commise ou se poursuit pendant plus d'une journée si elle est commise ou se poursuit pendant plus d'une période de 24 heures.

Gravité de la contravention : contravention au par. 30 (1) de la Loi

- 10.** (1) La gravité d'une contravention précisée au numéro 1 du tableau 2 est classée en application du présent article.
- (2) Est peu grave la contravention qui n'est pas classée comme grave ou très grave.
- (3) Est grave la contravention qui cause ou peut causer une ou plusieurs des conséquences suivantes :
- 1. Du tort ou des dommages localisés causés à des animaux.
 - 2. Une entrave générale ou à long terme à la marche normale des affaires.
 - 3. La perte de jouissance générale ou à long terme de l'usage normal d'un bien.
 - 4. Des dommages étendus à des biens autres que des végétaux ou des animaux.
 - 5. Des dommages causés à des biens, autres que des végétaux ou des animaux, d'une étendue telle que les biens ne peuvent pas, dans un délai raisonnable, être remis dans l'état où ils étaient immédiatement avant le rejet.
- (4) Est très grave la contravention qui cause ou peut causer une ou plusieurs des conséquences suivantes :
- 1. Du tort ou des dommages étendus à des végétaux et à des animaux.
 - 2. Une nuisance ou des malaises sensibles à quiconque.

3. L'altération de la santé de quiconque.
4. Une atteinte à la sécurité de quiconque.

Gravité de la contravention : contravention à une limite de rejet

- 11.** (1) La gravité d'une contravention précisée au numéro 2 du tableau 2 est classée en application du présent article.
- (2) Lorsque la limite précisée dans un arrêté exige qu'un rejet ait une valeur du pH :
- a) la contravention est classée comme peu grave si le rejet s'écarte de la valeur de moins de 0,5;
 - b) la contravention est classée comme grave si le rejet s'écarte de la valeur de 0,5 ou plus mais de moins de 1,0;
 - c) la contravention est classée comme très grave si le rejet s'écarte de la valeur de 1,0 ou plus.
- (3) Lorsque la limite précisée dans un arrêté ne se rapporte pas au pH :
- a) la contravention est classée comme peu grave si la limite est dépassée de moins de 50 pour cent;
 - b) la contravention est classée comme grave si la limite est dépassée de 50 pour cent ou plus mais de moins de 100 pour cent;
 - c) la contravention est classée comme très grave si la limite est dépassée de 100 pour cent ou plus.

12.

Gravité de la contravention : contravention à une entente de règlement

13. (1) La gravité d'une contravention précisée au numéro 12 du tableau 2 est classée en application du présent article si la disposition de l'entente à laquelle il a été contrevenu exigeait de la personne réglementée qu'elle prenne des mesures pour empêcher, éliminer ou diminuer le rejet d'une matière dans l'environnement naturel qui vont au-delà de celles qu'exige une loi de l'Ontario ou du Canada, un règlement ou un acte prévus par une loi de l'Ontario ou du Canada ou un organisme public.

(2) Une contravention est classée comme peu grave si la personne réglementée a pris des mesures pour mettre en application toutes les dispositions de l'entente mentionnées au paragraphe (1), mais non dans le délai que précise l'entente.

(3) Une contravention est classée comme grave si la personne réglementée a pris des mesures pour mettre en application les dispositions de l'entente mentionnées au paragraphe (1) et que celles-ci ont dans une certaine mesure empêché, éliminé ou diminué le rejet d'une matière dans l'environnement naturel.

(4) Une contravention est classée comme très grave si la personne réglementée n'a pris aucune mesure pour mettre en application les dispositions de l'entente mentionnées au paragraphe (1) qui auraient dans une certaine mesure empêché, éliminé ou diminué le rejet d'une matière dans l'environnement naturel.

Gravité de la contravention : autre contravention

14. (1) La gravité d'une contravention qui n'est pas mentionnée expressément aux articles 10 à 13 est classée en application du présent article.

(2) Une contravention est peu grave si elle ne dégrade pas la qualité d'eaux quelconques ou si elle n'entrave pas la capacité du ministère de protéger et de conserver l'environnement naturel, ou si elle n'est pas susceptible de produire l'un ou l'autre de ces résultats.

(3) Une contravention est grave si :

- a) d'une part, elle entrave la capacité du ministère de protéger et de conserver l'environnement naturel ou est susceptible de le faire;
- b) d'autre part, elle ne dégrade pas la qualité d'eaux quelconques et n'est pas susceptible de le faire.

(4) Une contravention est très grave si elle dégrade la qualité d'eaux quelconques ou si elle est susceptible de le faire.

Réductions pour prévention ou atténuation

15. (1) La personne réglementée qui a présenté une demande en vertu de la disposition 4 du paragraphe 6 (1) à l'égard d'une contravention précisée au numéro 1 ou 2 du tableau 2 a droit à une réduction de jusqu'à 20 pour cent de la composante gravité, déterminée par le directeur, si elle a pris, avant que la contravention ne soit commise, une ou plusieurs des mesures suivantes pour empêcher celle-ci :

1. Elle a fait une analyse écrite des chances que la contravention soit commise et de ses effets possibles.
2. Elle a élaboré des stratégies pour empêcher la contravention qui se fondent sur l'analyse visée à la disposition 1 et a documenté leur mise en oeuvre.
3. Elle a mis sur pied des programmes de surveillance et d'entretien des ouvrages, de l'équipement et des mécanismes à l'usine ou à la centrale en vue d'empêcher la contravention.

4. Elle a construit ou installé des ouvrages de confinement en vue d'empêcher la contravention.
5. Elle a installé et entretenu un système d'alarme ou autre système pour alerter les exploitants de l'usine ou de la centrale lorsqu'une contravention est imminente et en a documenté le mode d'exploitation.
6. Elle a modifié ou réélaboré les procédés industriels employés à l'usine en vue d'empêcher la contravention ou a installé de l'équipement à cette fin.
7. Elle a formé du personnel pour construire, installer, entretenir, exploiter ou faire fonctionner les ouvrages, l'équipement ou les mécanismes pertinents, ainsi que pour mettre en oeuvre d'autres mesures pour empêcher la contravention.

(2) La personne réglementée qui a présenté une demande en vertu de la disposition 4 du paragraphe 6 (1) à l'égard d'une contravention précisée au numéro 1 ou 2 du tableau 2 a droit à une réduction de jusqu'à 10 pour cent de la composante gravité, déterminée par le directeur, si elle a pris une ou plusieurs des mesures suivantes pour atténuer les effets de la contravention :

1. Avant que la contravention ne soit commise, selon le cas :
 - i. elle a installé et entretenu un système d'alarme ou autre système pour alerter les exploitants de l'usine en cas de contravention,
 - ii. elle a élaboré et mis en oeuvre une procédure écrite pour faire en sorte que, en cas de contravention, le personnel, l'équipement et le matériel appropriés soient disponibles à l'usine afin d'intervenir,
 - iii. si la contravention est précisée au numéro 2 du tableau 2, elle a élaboré et mis en oeuvre une procédure écrite qui précise les mesures à prendre pour identifier la contravention et assurer une intervention appropriée en cas de contravention,
 - iv. elle a élaboré une procédure écrite qui précise les mesures d'intervention que le personnel doit prendre en cas de contravention,
 - v. elle a formé du personnel pour construire, installer, entretenir, exploiter ou faire fonctionner les ouvrages, l'équipement ou les mécanismes pertinents, ainsi que pour mettre en oeuvre d'autres mesures pour atténuer les effets de la contravention.
2. Après que la contravention a été commise, selon le cas :
 - i. elle a promptement déployé à l'usine le personnel, l'équipement et le matériel appropriés afin d'intervenir de manière à empêcher, éliminer ou atténuer la dégradation de la qualité d'eaux quelconques dans la mesure du possible,
 - ii. elle a établi une surveillance et effectué un échantillonnage sur place et ailleurs afin de réduire au minimum le danger pour l'environnement et pour la santé des êtres humains,
 - iii. elle a effectué une analyse pour établir la cause de la contravention,
 - iv. si la contravention est précisée au numéro 2 du tableau 2, elle a révisé les mesures mentionnées au paragraphe (1) afin de mieux empêcher que la contravention ne se reproduise.

(3) La personne réglementée qui a présenté une demande en vertu de la disposition 4 du paragraphe 6 (1) à l'égard d'une contravention précisée aux numéros 4 à 12 du tableau 2 a droit à une réduction de jusqu'à 30 pour cent de la composante gravité, déterminée par le directeur, si elle a pris une ou plusieurs mesures pour empêcher la contravention ou en atténuer les effets.

(4) Lorsqu'il détermine en vertu du paragraphe (1), (2) ou (3) le montant de la réduction à accorder, le directeur peut, en plus des mesures énoncées à ces paragraphes, tenir compte des autres mesures que la personne réglementée a prises pour empêcher ou diminuer le risque qu'une contravention ne soit commise ou pour en atténuer les effets.

Réduction pour un système de gestion de l'environnement

16. Le directeur accorde une réduction de 5 pour cent de la composante gravité si, au moment de la contravention, la personne réglementée avait en place pour l'usine un système de gestion de l'environnement qui a fait l'objet d'un audit au cours des trois années précédant la contravention et que l'audit a confirmé l'un ou l'autre des constats suivants :

1. Au moment de l'audit :
 - i. d'une part, le système de gestion de l'environnement a été certifié conforme à la norme énoncée dans le document intitulé «Systèmes de management environnemental — Exigences et lignes directrices pour son utilisation», dans ses versions successives, désigné par le code CAN/CSA-ISO 14001-F04 et publié par l'Association canadienne de normalisation, la certification ayant été effectuée par un registraire de systèmes de management environnemental accrédité :
 - A. soit par le Conseil canadien des normes,

- B. soit par un organisme d'accréditation à l'extérieur du Canada qui est signataire de l'entente intitulée «International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement»,
 - ii. d'autre part, la certification est consignée dans un registre tenu par le registraire.
- 2. Au moment de l'audit, le système de gestion de l'environnement a été jugé conforme à la norme énoncée dans le document mentionné à la disposition 1 par une personne qui à la fois :
 - i. n'est pas un employé à l'usine ni un entrepreneur qui y travaille régulièrement,
 - ii. effectue des audits conformément à un code de pratique qui est conforme au document intitulé «Lignes directrices pour l'audit des systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental», dans ses versions successives, désigné par le code CSA-ISO 19011-F03 et publié par l'Association canadienne de normalisation,
 - iii. est agréée :
 - A. soit par un organisme d'agrément des audits accrédité par le Conseil canadien des normes, y compris le Bureau canadien de reconnaissance professionnelle des spécialistes de l'environnement,
 - B. soit par un organisme à l'extérieur du Canada qui est signataire de l'entente intitulée «International Accreditation Forum Multilateral Recognition Arrangement».
- 3. Au moment de l'audit, une personne autorisée par l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques à vérifier les systèmes de gestion de l'environnement a confirmé que le système de gestion de l'environnement satisfaisait aux exigences énoncées dans le document intitulé «L'éthique et les codes de pratique de la Gestion responsable — trousse d'engagement», dans ses versions successives, publié par l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques.

Réduction pour entente conclue avec le directeur

17. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«B», «C», «D» et «E» S'entendent au sens du paragraphe 7 (1).

«F» Représente $0,75 \times (B - C - D)$.

(2) Si une personne réglementée conclut une entente visée au paragraphe (4) à l'égard d'une contravention précisée au numéro 5, 7 ou 8 du tableau 2, le directeur peut accorder une réduction de la composante gravité d'un montant inférieur ou égal au montant suivant :

$$B - C - D$$

(3) Si une personne réglementée conclut une entente visée au paragraphe (4) à l'égard de toute autre contravention, le directeur peut accorder une réduction de la composante gravité d'un montant inférieur ou égal au montant suivant :

$$0,75 \times (B - C - D)$$

(4) L'entente mentionnée aux paragraphes (2) et (3) est une entente conclue avec le directeur en vertu du paragraphe 106.1 (9) de la Loi qui exige que la personne réglementée prenne des mesures pour empêcher, éliminer ou diminuer le rejet d'une matière dans l'environnement naturel qui vont au-delà de celles qu'exige une loi de l'Ontario ou du Canada, un règlement ou un acte prévus par une loi de l'Ontario ou du Canada, ou un organisme public.

(5) L'entente visée au paragraphe (4) qui concerne une contravention précisée au numéro 5, 7 ou 8 du tableau 2 est réputée comporter une disposition indiquant que la personne réglementée dépensera l'une ou l'autre des sommes suivantes pour la mise en oeuvre des mesures énoncées dans l'entente :

- a) une somme égale à $(3 \times E)$, si E est inférieur ou égal à F;
- b) une somme égale à $(3 \times F) + [5 \times (E - F)]$, si E est supérieur à F.

(6) L'entente visée au paragraphe (4) qui concerne toute autre contravention est réputée comporter une disposition indiquant que la personne réglementée dépensera une somme égale à $(3 \times E)$ pour la mise en oeuvre des mesures énoncées dans l'entente.

Disposition transitoire

18. Malgré l'abrogation des numéros 3, 9, 10 et 11 du tableau 2 du présent règlement, ces numéros, tels qu'ils existaient immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (79) de l'annexe 7 de la *Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires*, continuent de s'appliquer aux contraventions qui ont été commises avant ce jour.

TABLEAU 1
USINES

Numéro	Colonne 1 Secteur	Colonne 2 Usine	Colonne 3 Lieu
1.	Production d'énergie électrique	Centrale d'Atikokan	Atikokan
2.	Production d'énergie électrique	Chaudière nucléaire de Bruce	Tiverton
3.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Bruce – A	Tiverton
4.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Bruce – B	Tiverton
5.	Production d'énergie électrique	Bruce Nuclear Power Development Services – A et B	Tiverton
6.	Production d'énergie électrique	CM Greenfield Power Corp., as General Partner on behalf of Greenfield Energy Centre L.P., Greenfield Energy Centre	Canton de St. Clair
7.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Darlington	Darlington
8.	Production d'énergie électrique	Centrale de Lambton	Courtright
9.	Production d'énergie électrique	Centrale de Lennox	Bath
10.	Production d'énergie électrique	Centrale de Nanticoke	Nanticoke
11.	Production d'énergie électrique	Centrale nucléaire de Pickering – A et B	Pickering
12.	Production d'énergie électrique	Centrale de Thunder Bay	Thunder Bay
13.	Production d'énergie électrique	Corporation d'énergie TransAlta, centrale – installations nord et sud et îlot de puissance	Sarnia
14.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Canada) – Usine du Centre	Beachville
15.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Canada) – Usine de l'Est	Beachville
16.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Canada) – Usine de l'Ouest	Ingersoll
17.	Minéraux industriels	Carmeuse Lime (Dundas)	Dundas
18.	Minéraux industriels	CGC Inc.	Hagersville
19.	Minéraux industriels	Drain Bros. Excavating Limited	Havelock
20.	Minéraux industriels	Dynatec Corporation	Madoc
21.	Minéraux industriels	Essroc Canada Inc.	Picton
22.	Minéraux industriels	Georgia-Pacific	Caledonia
23.	Minéraux industriels	Lafarge Canada Inc.	Woodstock
24.	Minéraux industriels	Lafarge Canada Inc.	Bath
25.	Minéraux industriels	Luzenac Inc.	Timmins
26.	Minéraux industriels	Sifto Canada Inc. (usine d'évaporation)	Goderich
27.	Minéraux industriels	St. Lawrence Cement Inc.	Mississauga
28.	Minéraux industriels	St. Marys Cement Inc.	Bowmanville
29.	Minéraux industriels	St. Marys Cement Inc.	St. Marys
30.	Minéraux industriels	La Société canadienne de sel, Limitée – Usine d'évaporation	Windsor
31.	Minéraux industriels	La Société canadienne de sel, Limitée – Mine d'Ojibway	Windsor
32.	Minéraux industriels	Timminco Limitée	Haley
33.	Minéraux industriels	Unimin Canada Limited	Île de Badgley
34.	Minéraux industriels	Unimin Canada Limited	Blue Mountain
35.	Minéraux industriels	Unimin Canada Limited	Nephton
36.	Produits chimiques inorganiques	Air Liquide Canada Inc. (Courtright)	Canton de St. Clair
37.	Produits chimiques inorganiques	Air Products Canada Ltd.	Sarnia
38.	Produits chimiques inorganiques	Cabot Canada Ltd.	Sarnia
39.	Produits chimiques inorganiques	Columbian Chemicals Canada Ltd.	Hamilton
40.	Produits chimiques inorganiques	Cytec Canada Inc.	Niagara Falls
41.	Produits chimiques inorganiques	Dyno Nobel Canada Inc.	North Bay
42.	Produits chimiques inorganiques	Dyno Nobel Nitrogen Inc.	Maitland
43.	Produits chimiques inorganiques	Usine Honeywell ASCA Inc.	Amherstburg
44.	Produits chimiques inorganiques	Nitrous Oxide of Canada Limited	Maitland
45.	Produits chimiques inorganiques	Nu-gro Technologies Inc.	Courtright
46.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc.	Maitland

Numéro	Colonne 1 Secteur	Colonne 2 Usine	Colonne 3 Lieu
47.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc.	Mooretown
48.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc.	Sault Ste. Marie
49.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc., installations d'épuration du dioxyde de carbone	Canton de St. Clair
50.	Produits chimiques inorganiques	Praxair Canada Inc., usine de séparation de l'air de Sarnia	Sarnia
51.	Produits chimiques inorganiques	Saint-Gobain Matériaux Céramiques Canada Inc.	Niagara Falls
52.	Produits chimiques inorganiques	Sulco Chemicals Limited	Elmira
53.	Produits chimiques inorganiques	Terra International (Canada) Ltd.	Courtright
54.	Produits chimiques inorganiques	Washington Mills Electro Minerals Corp.	Niagara Falls
55.	Produits chimiques inorganiques	Washington Mills Limited	Niagara Falls
56.	Sidérurgie	Algoma Steel Ltd.	Sault Ste. Marie
57.	Sidérurgie	Algoma Tubes Inc.	Sault Ste. Marie
58.	Sidérurgie	Dofasco	Hamilton
59.	Sidérurgie	Gerdau Ameristeel Corporation	Whitby
60.	Sidérurgie	Hamilton Steel GP Inc.	Hamilton
61.	Sidérurgie	Heico 2004 Member Inc.	L'Orignal
62.	Sidérurgie	Lake Erie Steel	Nanticoke
63.	Fonderie des métaux	Kubota Metal Corp., division Fahramet	Orillia
64.	Fonderie des métaux	Magellan Aerospace Corporation	Haley
65.	Produits chimiques organiques	Basell Canada Inc.	Canton de St. Clair
66.	Produits chimiques organiques	BP Canada Energy Company	Sarnia
67.	Produits chimiques organiques	Canada Commercial Services L.P.	Maitland
68.	Produits chimiques organiques	Canada Commercial Services L.P.	Canton de St. Clair
69.	Produits chimiques organiques	Chemtura Canada Co.	Elmira
70.	Produits chimiques organiques	Chinook Group Limited	Sombra
71.	Produits chimiques organiques	Dow Chemical Canada Inc., route LaSalle	Canton de St. Clair
72.	Produits chimiques organiques	Dow Chemical Canada Inc. – Usine de Sarnia	Sarnia
73.	Produits chimiques organiques	Durez Canada Company Ltd.	Fort Erie
74.	Produits chimiques organiques	Ethyl Canada Inc., usine de Sarnia	Canton de St. Clair
75.	Produits chimiques organiques	GE Plastics Canada Ltd.	Cobourg
76.	Produits chimiques organiques	Goodyear Canada Inc.	Bowmanville
77.	Produits chimiques organiques	Imperial Oil Chemicals Division	Sarnia
78.	Produits chimiques organiques	Invista Canada Company – Usine de Kingston	Kingston
79.	Produits chimiques organiques	Invista Canada Company – Usine de Maitland	Maitland
80.	Produits chimiques organiques	Invista Canada Company – Usine de Millhaven	Millhaven
81.	Produits chimiques organiques	Lanxess Inc.	Sarnia
82.	Produits chimiques organiques	Les Emballages Liqui-Box Canada Inc.	Whitby
83.	Produits chimiques organiques	Morbern Inc.	Cornwall
84.	Produits chimiques organiques	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de Moore	Canton de Moore
85.	Produits chimiques organiques	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de la rivière Sainte-Claire	Canton de St. Clair
86.	Produits chimiques organiques	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de Styrene II	Sarnia
87.	Produits chimiques organiques	OxyVinyls Canada Inc.	Niagara Falls
88.	Produits chimiques organiques	RohMax Canada – Usine de Morrisburg	Morrisburg
89.	Produits chimiques organiques	Royal Polymers Ltd.	Sarnia
90.	Produits chimiques organiques	Stepan Canada Inc., Longford Mills	Longford Mills
91.	Produits chimiques organiques	Suncor Energy Products Inc.	Canton de St. Clair
92.	Pétrole	Compagnie pétrolière Impériale Ltée, raffinerie de Nanticoke	Nanticoke
93.	Pétrole	Compagnie pétrolière Impériale Ltée, raffinerie de Sarnia	Sarnia
94.	Pétrole	NOVA Chimie (Canada) Ltée – Usine de Corunna	Canton de St. Clair
95.	Pétrole	Petro-Canada Products Lubricants Centre	Mississauga
96.	Pétrole	Shell Canada Ltd.	Sarnia
97.	Pétrole	Suncor Energy Products Inc.	Sarnia
98.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated Company of Canada, division de Fort Frances	Fort Frances
99.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated, Fort William Business Unit	Thunder Bay

Numéro	Colonne 1 Secteur	Colonne 2 Usine	Colonne 3 Lieu
100.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated, division d'Iroquois Falls	Iroquois Falls
101.	Pâtes et papiers	Abitibi-Consolidated, division de Thorold	Thorold
102.	Pâtes et papiers	Bowater Pâtes et Papiers Inc.	Thunder Bay
103.	Pâtes et papiers	Domtar	Espanola
104.	Pâtes et papiers	Georgia-Pacific Canada Inc.	Thorold
105.	Pâtes et papiers	Interlake Acquisition Corporation Inc.	St. Catharines
106.	Pâtes et papiers	Marathon Pulp	Marathon
107.	Pâtes et papiers	Neenah Paper Company of Canada	Terrace Bay
108.	Pâtes et papiers	Norampac Inc., division des cartons-caisses, Red Rock	Red Rock
109.	Pâtes et papiers	Norampac Inc., division des cartons-caisses, Trenton	Trenton
110.	Pâtes et papiers	Sonoco Canada Corporation	Cité de Quinte West
111.	Pâtes et papiers	St. Marys Paper	Sault Ste. Marie
112.	Pâtes et papiers	Strathcona Paper Company	Napanee
113.	Pâtes et papiers	Tembec Industries, Groupe des pâtes, division de Smooth Rock Falls	Smooth Rock Falls
114.	Pâtes et papiers	Tembec Industries, Groupe des pâtes, division Spruce Falls	Kapuskasing
115.	Pâtes et papiers	Weyerhaeuser Canada Ltd.	Dryden

TABLEAU 2
CONTRAVENTIONS

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
1.	Sous-alinéa 106.1 (1) a) (i)	Contravention au paragraphe 30 (1) de la Loi (crée l'infraction consistant à rejeter, à faire rejeter ou à autoriser que soit rejetée dans des eaux quelconques, sur la berge de celles-ci ou ailleurs, une matière susceptible de dégrader ces eaux).	s.o.	1 ^{er} août 2007	Type 3	10
2.	Sous-alinéa 106.1 (1) a) (iii)	Contravention à une disposition d'un arrêté ou d'un décret pris, d'une ordonnance rendue, d'un avis ou d'une directive donné, d'une exigence formulée ou d'un rapport fait dans le cadre de la Loi qui fixe ou a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.	s.o.	1 ^{er} août 2007	Type 1	11

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
3.						
4.	Sous-alinéa 106.1 (1) b) (i)	Contravention à une disposition de la Loi ou des règlements, sauf une disposition visée à l'alinéa 106.1 (1) a) de la Loi.	Il est contrevenu au paragraphe 30 (2) de la Loi.	1 ^{er} août 2007	Type 2	14
5.	Sous-alinéa 106.1 (1) b) (i)	Contravention à une disposition de la Loi ou des règlements, sauf une disposition visée au sous- alinéa 106.1 (1) a) (i) ou (ii) de la Loi.	Il est contrevenu au paragraphe 53 (1) de la Loi.	1 ^{er} décembre 2008	Type 2	14
6.	Sous-alinéa 106.1 (1) b) (ii)	Contravention à une disposition d'un arrêté pris ou d'une directive donnée en vertu de la Loi, à l'exception d'un arrêté pris en vertu de l'article 84 de la Loi, d'une ordonnance rendue par un tribunal ou d'une disposition d'un arrêté ou d'une directive visé au sous-alinéa 106.1 (1) a) (iii) de la Loi.	La disposition de l'arrêté ou de la directive exige que la personne réglementée fasse rapport d'un défaut de se conformer à une autre disposition de l'arrêté ou de la directive qui a pour effet de fixer une limite numérique, y compris une limite égale à zéro, à l'égard de la quantité, de la concentration ou du niveau d'une chose qui peut être rejetée dans l'environnement naturel.	1 ^{er} août 2007	Type 1	14
7.	Sous-alinéa 106.1 (1) b) (ii)	Contravention à une disposition d'un arrêté pris en vertu de la Loi, à l'exception d'un arrêté pris en vertu de l'article 84 de la Loi, d'une ordonnance rendue par un tribunal ou d'une disposition visée au sous- alinéa 106.1 (1) a) (iii) de la Loi.	1. Il est contrevenu à une disposition d'un arrêté pris ou d'une directive donnée en vertu de l'article 16, 16.1, 16.2, 31, 32, 61, 91 ou 92 de la Loi. 2. Dans le cas d'un arrêté pris en vertu de l'article 16 de la Loi, l'arrêté est pris par suite d'une contravention précisée dans le présent tableau. 3. La disposition de l'arrêté ou de la directive à laquelle il a été contrevenu se rapporte : i. soit à l'empêchement ou à la réduction d'une dégradation de la qualité de l'eau ou à l'atténuation de la portée de celle-ci, ii. soit à la construction, à l'installation ou à la modification de toute chose.	1 ^{er} décembre 2008	Type 2	14
8.	Sous-alinéa 106.1 (1) b) (ii)	Contravention à une disposition d'un arrêté pris en vertu de la Loi, à	1. Il est contrevenu à une disposition d'un arrêté pris ou d'une directive donnée en vertu de l'article 16, 16.1,	1 ^{er} décembre 2008	Type 1	14

Numéro	Colonne 1 Disposition de la Loi	Colonne 2 Description de la contravention	Colonne 3 Circonstances	Colonne 4 Première date à laquelle une pénalité environnementale peut être exigée	Colonne 5 Type de contravention	Colonne 6 Disposition du présent règlement qui précise les conséquences
		l'exception d'un arrêté pris en vertu de l'article 84 de la Loi, d'une ordonnance rendue par un tribunal ou d'une disposition visée au sous-alinéa 106.1 (1) a) (iii) de la Loi.	16.2, 31, 32, 61, 91 ou 92 de la Loi. 2. Dans le cas d'un arrêté pris en vertu de l'article 16 de la Loi, l'arrêté est pris par suite d'une contravention précisée dans le présent tableau. 3. La disposition de l'arrêté ou de la directive à laquelle il est contrevenu n'est pas une disposition d'un arrêté ou d'une directive mentionné au numéro 2, 6 ou 7 du présent tableau.			
9. à 11.						
12.	Sous-alinéa 106.1 (1) b) (iv)	Contravention à une disposition d'une entente conclue en vertu du paragraphe 106.1 (9) de la Loi.	s.o.	1 ^{er} août 2007	Type 2	13, 14

TABLEAU 3
COMPOSANTE GRAVITÉ

Numéro	Colonne 1 Type de conséquence	Colonne 2 Contravention de type 1, en dollars	Colonne 3 Contravention de type 2, en dollars	Colonne 4 Contravention de type 3, en dollars
1.	Peu grave	1 000 - 2 500	10 000 - 15 000	15 000 - 25 000
2.	Grave	2 500 - 5 000	20 000 - 30 000	30 000 - 50 000
3.	Très grave	5 000 - 10 000	40 000 - 60 000	60 000 - 100 000

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 304/17

made under the

TOXICS REDUCTION ACT, 2009

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 455/09
(GENERAL)

1. Section 10 of Ontario Regulation 455/09 is revoked.

2. Table A of the Regulation is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

ONTARIO REGULATION 305/17

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 194/05

(INDUSTRY EMISSIONS - NITROGEN OXIDES AND SULPHUR DIOXIDE)

1. Subsection 11 (2) of Ontario Regulation 194/05 is amended by striking out “shall be the amount set out in Table 2” at the end and substituting “shall be 3,100 tonnes of nitrogen oxides allowances”.

2. Subsection 26 (2) of the Regulation is amended by striking out “shall be the amount set out in Table 7” at the end and substituting “shall be 10,100 tonnes of sulphur dioxide allowances”.

3. Subsection 45 (5) of the Regulation is amended by striking out “the amount of nitrogen oxides emitted” wherever it appears and substituting in each case “the amount of nitrogen oxides, in tonnes emitted”.

4. Subsection 46 (5) of the Regulation is amended by striking out “the amount of sulphur dioxide emitted” and substituting “the amount of sulphur dioxide, in tonnes, emitted”.

5. Tables 1 to 10 of the Regulation are revoked and the following substituted:

TABLE 1

NITROGEN OXIDES EMISSIONS ALLOWANCES, SECTOR BUDGETS, SECTION 10

Item	Column 1 Regulated sector	Column 2 Amount (tonnes)
1.	Cement	14,875
2.	Flat glass	1,805
3.	Pulp and paper	6,558
4.	Iron and steel	9,855

TABLE 3

NITROGEN OXIDES EMISSIONS ALLOWANCES, PETROLEUM SECTOR, SECTION 12

Item	Column 1 Facility	Column 2 Amount (tonnes)
1.	Imperial Oil Refinery Complex, Sarnia	2,660
2.	Imperial Oil, Nanticoke	1,900
3.	Petro-Canada, Mississauga	665
4.	Shell Canada, Sarnia	1,710
5.	Suncor Inc., Sarnia	950
6.	Nova Chemicals, Sarnia	2,500

TABLE 4

NITROGEN OXIDES EMISSION INTENSITY RATES, SECTION 14

Item	Column 1 Regulated sector	Column 2 Facility	Column 3 Intensity rate (tonnes per unit of regulated product)
1.	Cement	St. Marys, Bowmanville	0.0020
2.	Cement	St. Lawrence, Mississauga	0.0020
3.	Cement	Lafarge, Bath	0.0020
4.	Cement	Essroc, Picton	0.0020
5.	Cement	St. Marys, St. Marys	0.0020
6.	Cement	Lafarge, Woodstock	0.0020
7.	Flat glass	PPG, Owen Sound	0.0108
8.	Iron and steel	Algoma, Sault Ste. Marie	0.00120
9.	Iron and steel	Dofasco, Hamilton	0.00085
10.	Iron and steel	Stelco Hilton Works, Hamilton	0.00116
11.	Iron and steel	Stelco Lake Erie, Nanticoke	0.00116
12.	Pulp and paper	Bowater, Thunder Bay	0.0022

Item	Column 1 Regulated sector	Column 2 Facility	Column 3 Intensity rate (tonnes per unit of regulated product)
13.	Pulp and paper	Kimberly Clark, Terrace Bay	0.0017
14.	Pulp and paper	Domtar, Espanola	0.0023
15.	Pulp and paper	Weyerhaeuser, Dryden	0.0029
16.	Pulp and paper	Norampac, Red Rock	0.0013
17.	Pulp and paper	Abitibi, Fort Frances	0.0040
18.	Pulp and paper	Marathon Pulp, Marathon	0.0043
19.	Pulp and paper	Tembec, Smooth Rock	0.0026
20.	Pulp and paper	Domtar, Cornwall	0.0035

TABLE 5

SULPHUR DIOXIDE EMISSION ALLOWANCES, FACILITY BUDGETS, SECTION 22

Item	Column 1 Facility	Column 2 Amount (tonnes)
1.	Inco, Sudbury	66,000
2.	Falconbridge, Sudbury	25,000
3.	Nova Chemicals, Sarnia	7,100
4.	Cabot Canada, Sarnia	7,300
5.	Columbian Chemicals, Hamilton	3,400

TABLE 6

SULPHUR DIOXIDE EMISSION ALLOWANCES, SECTOR BUDGETS, SECTION 23

Item	Column 1 Regulated sector	Column 2 Amount (tonnes)
1.	Cement	16,139
2.	Iron and steel	19,384
3.	Pulp and paper	8,339

TABLE 8

SULPHUR DIOXIDE EMISSION ALLOWANCES, PETROLEUM SECTOR, SECTION 27

Item	Column 1 Facility	Column 2 Amount (tonnes)
1.	Imperial Oil Refinery Complex, Sarnia	9,200
2.	Imperial Oil, Nanticoke	6,800
3.	Petro-Canada, Mississauga	1,600
4.	Shell Canada, Sarnia	7,150
5.	Suncor Inc. Sarnia	4,000

TABLE 9

SULPHUR DIOXIDE EMISSION INTENSITY RATES, SECTION 29

Item	Column 1 Regulated sector	Column 2 Facility	Column 3 Intensity rates (tonnes per unit of regulated product)
1.	Cement	St. Marys, Bowmanville	0.0022
2.	Cement	St. Lawrence, Mississauga	0.0022
3.	Cement	Lafarge, Bath	0.0022
4.	Cement	Essroc, Picton	0.0022
5.	Cement	St. Marys, St. Marys	0.0022
6.	Cement	Lafarge, Woodstock	0.0022
7.	Base metal smelting	Inco, Sudbury	0.30
8.	Base metal smelting	Falconbridge, Sudbury	0.30
9.	Carbon black	Cabot Canada	0.066
10.	Carbon black	Columbian Chemicals	0.036
11.	Iron and steel	Algoma, Sault Ste. Marie	0.00323
12.	Iron and steel	Dofasco, Hamilton	0.00121
13.	Iron and steel	Stelco Hilton Works, Hamilton	0.00203
14.	Iron and steel	Stelco Lake Erie, Nanticoke	0.00203
15.	Pulp and paper	Bowater, Thunder Bay	0.0034
16.	Pulp and paper	Kimberly Clark, Terrace Bay	0.0015
17.	Pulp and paper	Domtar, Espanola	0.0013

Item	Column 1 Regulated sector	Column 2 Facility	Column 3 Intensity rates (tonnes per unit of regulated product)
18.	Pulp and paper	Weyerhaeuser, Dryden	0.0007
19.	Pulp and paper	Norampac, Red Rock	0.0017
20.	Pulp and paper	Abitibi, Fort Frances	0.0082
21.	Pulp and paper	Marathon Pulp, Marathon	0.0053
22.	Pulp and paper	Tembec, Smooth Rock	0.0016
23.	Pulp and paper	Domtar, Cornwall	0.0115
24.	Petroleum	Nova Chemicals, Sarnia	0.008875

TABLE 10

ADDITIONAL MONITORING OF SULPHUR DIOXIDE EMISSION SOURCES, SECTION 48

Item	Column 1 Facility	Column 2 Source
1.	Any facility in the cement sector	Kiln
2.	Inco, Sudbury	381 metre stack
3.	Inco, Sudbury	193 metre stack
4.	Falconbridge, Sudbury	93 metre stack

Commencement

6. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 306/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 560/94
(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - METAL MINING SECTOR)

1. Schedules 1 to 3 of Ontario Regulation 560/94 are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 1
PROCESS EFFLUENT LIMITS AND MONITORING FREQUENCY (ALL EXISTING AND NEW PLANTS)

Item	Column 0.1 Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency	Column 3 Daily concentration limit (mg/L)	Column 4 Monthly average concentration limit
1.	2	Total Cyanide	Thrice weekly	2	1
2.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Thrice weekly	30	15
3.	9	Copper	Weekly	0.6	0.3
4.	9	Lead	Weekly	0.4	0.2
5.	9	Nickel	Weekly	1	0.5
6.	9	Zinc	Weekly	1	0.5
7.	10	Arsenic	Weekly	1	0.5

SCHEDULE 2
COOLING WATER EFFLUENT ASSESSMENT MONITORING (ALL EXISTING AND NEW PLANTS)

Item	Column 0.1 Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly

SCHEDULE 3
OVERFLOW EFFLUENT ASSESSMENT MONITORING (ALL EXISTING AND NEW PLANTS)

Item	Column 0.1 Analytical test group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring frequency
1.	2	Total Cyanide	Every eight-hour period
2.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Every eight-hour period
3.	9	Copper	Every eight-hour period
4.	9	Lead	Every eight-hour period
5.	9	Nickel	Every eight-hour period
6.	9	Zinc	Every eight-hour period
7.	10.	Arsenic	Every eight-hour period

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 307/17

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 562/94

(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - METAL CASTING SECTOR)

1. (1) The definition of “assessment parameter” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 562/94 is revoked and the following substituted:

“assessment parameter”, in relation to a plant, means a parameter that is listed in the Table for the plant in Schedule 3;

(2) The definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

2. Subsections 15 (1) and (2) of the Regulation are amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2” wherever it appears.

3. Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by adding “the table in” before “Schedule 2”.

4. Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by adding “the table in” before “Schedule 2”.

5. Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by adding “the table in” before “Schedule 2”.

6. Subsection 26 (1) of the Regulation is amended by adding “the table in” before “Schedule 3”.

7. Schedules 2 and 3 to the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2**PROCESS EFFLUENT LIMITS AND MONITORING FREQUENCY****TABLE 1****FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED WINDSOR CASTING PLANT WINDSOR**

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Total Cyanide	Weekly	25.0	Not applicable
2.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Daily	884	317
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	3220	847
4.	9	Aluminum	Weekly	530	107
5.	9	Zinc	Weekly	137	29.7
6.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	34.4	7.34

TABLE 2**HALEY INDUSTRIES LTD., HALEY**

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	1a	Biochemical Oxygen Demand	Weekly	8.85	3.60
2.	2	Total Cyanide	Weekly	1.00	0.393
3.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	13.1	7.22
4.	6	Total Phosphorus	Weekly	0.844	0.309
5.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	17.8	3.60

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
6.	9	Aluminum	Weekly	1.69	0.360
7.	9	Chromium	Weekly	0.650	0.144
8.	9	Copper	Weekly	0.534	0.144
9.	9	Silver	Weekly	0.286	0.106
10.	9	Zinc	Weekly	0.749	0.144
11.	14	Phenolics (4AAP)	Daily	0.0433	0.00703

SCHEDULE 3
COOLING WATER ASSESSMENT MONITORING REQUIREMENTS

TABLE 1
CANADA ALLOY CASTING LTD., KITCHENER

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly
2.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly

TABLE 2
CHRYSLER, ETOBICOKE CASTING PLANT, TORONTO

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly
2.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly
3.	30	Fluoride	Weekly

TABLE 3
KUBOTA METAL CORPORATION, FAHRAMET DIVISION, ORILLIA

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly
2.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly

TABLE 4
WESTERN FOUNDRY COMPANY LIMITED, WINGHAM

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	Weekly
2.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
4.	30	Fluoride	Weekly

Commencement

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 308/17

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 214/95

(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - IRON AND STEEL MANUFACTURING SECTOR)

1. The definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 214/95 is amended by striking out “Schedule 2 for the plant” at the end and substituting “the table for the plant in Schedule 2”.
2. (1) Subsection 16 (1) of the Regulation is amended by adding “the table for the plant in” before “Schedule 2”.
- (2) Subsection 16 (2) of the Regulation is amended by adding “the table for the plant in” before “Schedule 2”.
3. (1) Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (2) Subsection 19 (2) of the Regulation is amended by striking out “that sampling point in Schedule 3” at the end and substituting “that sampling point in the table for the plant in Schedule 3”.
4. (1) Subsection 20 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (2) Subsection 20 (2) of the Regulation is amended by striking out “that sampling point in Schedule 3” at the end and substituting “that sampling point in the table for the plant in Schedule 3”.
5. Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 4 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 4”.
6. Subsection 22 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 4 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 4”.
7. Subsection 23 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
8. (1) Subsection 31 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 5 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 5”.
- (2) Subsection 31 (2) of the Regulation is amended by striking out “that sampling point in Schedule 5” at the end and substituting “that sampling point in the table for the plant in Schedule 5”.
9. (1) Subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 5 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 5”.
- (2) Subsection 32 (2) of the Regulation is amended by striking out “that sampling point in Schedule 5” at the end and substituting “that sampling point in the table for the plant in Schedule 5”.
10. Subsection 36 (8) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 9 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 9”.
11. Subsection 38 (4) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 9 for the discharger’s plant” and substituting “the table for the discharger’s plant in Schedule 9”.
12. Schedules 2 to 5 to the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2

PROCESS EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, LIMITS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1

ALGOMA STEEL (SAULT STE. MARIE)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0100, Bar & Strip Lagoon Effluent

0400, #1 Tube Mill Effluent

0700, Main Filter Plant Effluent

1800, #2 Tube Mill Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Total Cyanide	Weekly	35.4	16.4
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	608	219
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	6,520	2,380
4.	9	Total Lead	Weekly	24.5	11.3
5.	9	Total Zinc	Weekly	51.1	22.5
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	4.34	1.45
7.	17	Benzene	Weekly	0.417	0.143
8.	19	Benzo(a)pyrene	Weekly	0.481	0.166
9.	19	Naphthalene	Weekly	1.12	0.389
10.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

TABLE 2
ATLAS SPECIALTY STEELS (WELLAND)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0300, North Treatment Plant Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	95.8	30.6
2.	9	Total Nickel	Daily	4.99	1.58
3.	9	Total Zinc	Daily	3.68	0.751
4.	9	Total Chromium	Daily	0.801	0.227
5.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

TABLE 3
DOFASCO (HAMILTON)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0700, Coke Plant Effluent

0800, Blast Furnace Recycle Blowdown

0900, Steelmaking Effluent

1101, #1 Acid Regeneration Filter Discharge

2000, #2 Hot Mill Filter Plant Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Total Cyanide	Weekly	44.1	19.8
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	344	152
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	1,760	646
4.	9	Total Lead	Weekly	21.2	6.08
5.	9	Total Zinc	Weekly	36.1	11.7
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	1.08	0.364
7.	17	Benzene	Weekly	0.136	0.0452
8.	19	Benzo(a)pyrene	Weekly	0.136	0.0452

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
9.	19	Naphthalene	Weekly	0.136	0.0452
10.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

TABLE 4

IVACO ROLLING MILLS LIMITED PARTNERSHIP (L'ORIGINAL)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0900, Rod Mill Filter Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	74.0	27.7
2.	9	Total Lead	Daily	0.508	0.146
3.	9	Total Zinc	Daily	0.628	0.219
4.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

TABLE 5

LAKE ONTARIO STEEL COMPANY (LASCO) (WHITBY)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, South Pond Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	130	48.7
2.	9	Total Lead	Daily	1.14	0.329
3.	9	Total Zinc	Daily	1.41	0.492
4.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

TABLE 6

STELCO HILTON WORKS (HAMILTON)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0601, East Side Filter Plant Effluent

2100, #3 Bloom & Billet

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Total Cyanide	Weekly	57.3	26.5
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	1,880	754
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	27,300	7,500
4.	9	Total Lead	Weekly	27.7	13.9
5.	9	Total Zinc	Weekly	168	61.1
6.	9	Total Chromium	Weekly	42.9	12.6
7.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	5.80	2.05
8.	17	Benzene	Weekly	0.729	0.251
9.	19	Benzo(a)pyrene	Weekly	0.846	0.292
10.	19	Naphthalene	Weekly	2.02	0.699
11.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

TABLE 7
STELCO HILTON WORKS – #2 ROD MILL (HAMILTON)

Designated Process Effluent Sampling Point:

1100, #2 Rod Mill Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	1,600	431
2.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

TABLE 8
STELCO LAKE ERIE WORKS (NANTICOKE)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0400, Blowdown Treatment Plant Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Total Cyanide	Weekly	26.0	10.3
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	21.8	9.88
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Daily	679	281
4.	9	Total Lead	Weekly	14.0	4.65
5.	9	Total Zinc	Weekly	20.9	6.99
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.370	0.185
7.	17	Benzene	Weekly	0.0553	0.0184
8.	19	Benzo(a)pyrene	Weekly	0.0553	0.0184
9.	19	Naphthalene	Weekly	0.0553	0.0184
10.	25	Oil and Grease	Weekly	Not applicable	Not applicable

SCHEDULE 3
ANALYTICAL REQUIREMENTS AT PLANTS WITH MORE THAN ONE PROCESS EFFLUENT SAMPLING POINT

TABLE 1
ALGOMA STEEL (SAULT STE. MARIE)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Sampling Point: 0100	Column 3 Sampling Point: 0400	Column 4 Sampling Point: 0700	Column 5 Sampling Point: 1800
1.	2	Total Cyanide	Not applicable	Not applicable	X	Not applicable
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Not applicable	Not applicable	X	Not applicable
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	X	X	X	X
4.	9	Total Lead	X	Not applicable	X	Not applicable
5.	9	Total Zinc	X	Not applicable	X	Not applicable
6.	14	Phenolics (4AAP)	Not applicable	Not applicable	X	Not applicable
7.	17	Benzene	Not applicable	Not applicable	X	Not applicable
8.	19	Benzo(a)pyrene	Not applicable	Not applicable	X	Not applicable
9.	19	Naphthalene	Not applicable	Not applicable	X	Not applicable
10.	25	Oil and Grease	X	X	X	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

TABLE 2
DOFASCO (HAMILTON)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Sampling Point: 0700	Column 3 Sampling Point: 0800	Column 4 Sampling Point: 0900	Column 5 Sampling Point: 1101	Column 6 Sampling Point: 2000
1.	2	Total Cyanide	X	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	X	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	X	X	X	X	X
4.	9	Total Lead	X	X	X	X	X
5.	9	Total Zinc	X	X	X	X	X
6.	14	Phenolics (4AAP)	X	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable
7.	17	Benzene	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable
8.	19	Benzo(a)pyrene	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable
9.	19	Naphthalene	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable
10.	25	Oil and Grease	X	Not applicable	Not applicable	X	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

TABLE 3
STELCO HILTON WORKS (HAMILTON)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Sampling Point: 2100	Column 3 Sampling Point: 0601
1.	2	Total Cyanide	Not applicable	X
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Not applicable	X
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	X	X
4.	9	Total Lead	Not applicable	X
5.	9	Total Zinc	Not applicable	X
6.	9	Total Chromium	Not applicable	X
7.	14	Phenolics (4AAP)	Not applicable	X
8.	17	Benzene	Not applicable	X
9.	19	Benzo(a)pyrene	Not applicable	X
10.	19	Naphthalene	Not applicable	X
11.	25	Oil and Grease	X	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

SCHEDULE 4
MERGED EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
ATLAS SPECIALTY STEELS (WELLAND)

Designated Merged Effluent Sampling Point:

0100, 42 Inch Sewer

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly
2.	9	Total Nickel	Weekly
3.	9	Total Zinc	Weekly
4.	9	Total Chromium	Weekly
5.	25	Oil and Grease	Weekly

TABLE 2
DOFASCO (HAMILTON)

Designated Merged Effluent Sampling Point:

0400, West Bay Front Sewer

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	2	Total Cyanide	Weekly
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly
4.	9	Total Lead	Weekly
5.	9	Total Zinc	Weekly
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
7.	17	Benzene	Quarterly
8.	19	Benzo(a)pyrene	Quarterly
9.	19	Naphthalene	Quarterly
10.	25	Oil and Grease	Weekly

TABLE 3
STELCO HILTON WORKS (HAMILTON)

Designated Merged Effluent Sampling Point:

0400, North Outfall

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly
2.	25	Oil and Grease	Weekly

TABLE 4
STELCO LAKE ERIE WORKS (NANTICOKE)

Designated Merged Effluent Sampling Point:

0100, #4 Pond Discharge

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	2	Total Cyanide	Weekly
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly
4.	9	Total Lead	Weekly
5.	9	Total Zinc	Weekly
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
7.	17	Benzene	Quarterly
8.	19	Benzo(a)pyrene	Quarterly
9.	19	Naphthalene	Quarterly
10.	25	Oil and Grease	Weekly

SCHEDULE 5
COOLING WATER EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
ALGOMA STEEL (SAULT STE. MARIE)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Points:

0200, 60 Inch Sewer

0300, 30 Inch Sewer

0500, Cold Mill 24 Inch Sewer

0800, Boiler House

1000, #2 Steelmaking

1500, Cold Mill 20 Inch Sewer

1600, Coke Oven Condenser

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Sampling Point: 0200	Column 4 Sampling Point: 0300	Column 5 Sampling Point: 0500	Column 6 Sampling Point: 0800	Column 7 Sampling Point: 1000	Column 8 Sampling Point: 1500	Column 9 Sampling Point: 1600
1.	2	Total Cyanide	Weekly	X	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	X
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	X	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	X
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	X	X	X	X	X	X	X
4.	9	Total Lead	Weekly	X	X	X	Not applicable	X	X	Not applicable
5.	9	Total Zinc	Weekly	X	X	X	Not applicable	X	X	Not applicable
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	X	X	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	X
7.	17	Benzene	Quarterly	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	X
8.	19	Benzo(a)pyrene	Quarterly	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	X
9.	19	Naphthalene	Quarterly	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	X
10.	25	Oil and Grease	Weekly	X	X	X	X	X	X	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

TABLE 2
DOFASCO (HAMILTON)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Points:

0100, East Boat Slip Sewer

0300, Boiler House Sewer #1

1200, Boiler House Sewer #2

1700, #2 Hot Mill/Melt Shop

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Sampling Point: 0100	Column 4 Sampling Point: 0300	Column 5 Sampling Point: 1200	Column 6 Sampling Point: 1700
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	X	X	X	X
2.	9	Total Lead	Weekly	X	Not applicable	Not applicable	X
3.	9	Total Zinc	Weekly	X	Not applicable	Not applicable	X
4.	25	Oil and Grease	Weekly	X	X	X	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

TABLE 3
STELCO HILTON WORKS (HAMILTON)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Points:

0100, West Side Open Cut

0200, Northwest Outfall

0602, #1 60 Inch Sewer

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Sampling Point: 0100	Column 4 Sampling Point: 0200	Column 5 Sampling Point: 0602
1.	2	Total Cyanide	Weekly	X	X	Not applicable
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	X	X	Not applicable
3.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	X	X	X
4.	9	Total Zinc	Weekly	X	X	Not applicable
5.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	X	X	Not applicable
6.	17	Benzene	Quarterly	X	X	Not applicable
7.	19	Benzo(a)pyrene	Quarterly	X	X	Not applicable
8.	19	Naphthalene	Quarterly	X	X	Not applicable
9.	25	Oil and Grease	Weekly	X	X	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

TABLE 4
STELCO HILTON WORKS – #2 ROD MILL (HAMILTON)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point:

2200, #2 Rod Mill

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Sampling Point 2200
1.	8	Total Suspended Solids (TSS)	Weekly	X
2.	25	Oil and Grease	Weekly	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

13. Schedule 9 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 9
PROCESS SUBCATEGORIES, PRODUCTS AND REFERENCE PRODUCTION RATE

TABLE 1
ALGOMA STEEL (SAULT STE. MARIE)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Cokemaking Process	Metallurgical Coke	2,994
2.	Ironmaking Process	Molten Iron	6,441
3.	Steelmaking Process	Raw Steel	6,577
4.	#1 Continuous Casting Process	Beams and Blooms	935
5.	#2 Continuous Casting Process	Slabs	5,642
6.	#1 & #2 Tube Mills	Seamless Tubes	907
7.	Hotforming Process	Plate and Strip	11,431
8.	Finishing Process	Pickled, Cold Rolled, Tempered Coils and Sheets	1,470

TABLE 2
ATLAS SPECIALTY STEELS (WELLAND)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Vacuum Oxygen Degassing Process	Refined Steel	680
2.	Continuous Casting Process	Billet and Blooms	427
3.	Hotforming Process	Stainless, Rock Drill Steels	427

TABLE 3
DOFASCO (HAMILTON)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Cokemaking Process	Metallurgical Coke	4,264
2.	Ironmaking Process	Molten Iron	9,435
3.	Steelmaking Process	Raw Steel	9,042
4.	Vacuum Degassing Process	Refined Steel	904
5.	Continuous Casting Process	Slabs	9,042
6.	Hotforming Process	Plates and Strip	12,410

TABLE 4
IVACO ROLLING MILLS LIMITED PARTNERSHIP (L'ORIGINAL)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Continuous Casting Process	Billets	1,701
2.	Hotforming Process	Rods, Wire	2,500

TABLE 5
LAKE ONTARIO STEEL COMPANY (WHITBY)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Continuous Casting Process	Billets	3,818
2.	Hotforming Process	Structural Steel	3,818

TABLE 6
STELCO HILTON WORKS (HAMILTON)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Cokemaking Process	Metallurgical Coke	4,500
2.	Ironmaking Process	Molten Iron	8,600
3.	Sintering Process	Sinter	1,800
4.	Steelmaking Process	Raw Steel	9,200
5.	Continuous Casting Process	Slabs	9,200
6.	#3 Bloom & Billet	Bloom and Billet	3,700
7.	Hotforming Process	Plates and Strip	10,163
8.	Finishing Process	Pickled, Cold Rolled, Hot Coated, Tempered Coils and Sheets	6,900

TABLE 7
STELCO HILTON WORKS – #2 ROD MILL (HAMILTON)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Hotforming Process	Rods	2,721

TABLE 8
STELCO LAKE ERIE WORKS (NANTICOKE)

Item	Column 1 Process Subcategory	Column 2 Product	Column 3 Reference Production Rate in tonnes per day
1.	Cokemaking Process	Metallurgical Coke	1,734
2.	Ironmaking Process	Molten Iron	5,960
3.	Steelmaking Process	Raw Steel	6,800
4.	Vacuum Degassing	Refined Steel	6,800
5.	Continuous Casting Process	Slabs	6,800
6.	Hotforming Process	Plates and Strip	7,500

Commencement

14. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

ONTARIO REGULATION 309//17

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 419/05

(AIR POLLUTION - LOCAL AIR QUALITY)

1. (1) Schedule 2 to Ontario Regulation 419/05 is amended by striking out “-” in every cell that contains only “-” and substituting “not applicable”.

(2) Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “15438-31-0” in the column under the heading “CAS No.” and substituting “7439-89-6”.

2. (1) Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “-” in every cell under the heading “CAS No.” that contains only “-” and substituting “not applicable”.

(2) Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “-” in every cell under the headings “One Hour Standard ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)”, “24 Hour Standard ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)” and “Other Time Period Standard ($\mu\text{g}/\text{m}^3$, unless otherwise indicated)” that contains only “-” and substituting “none”.

3. Schedule 6 to the Regulation is amended by striking out “-” in every cell that contains only “-” and substituting “not applicable”.

4. Schedule 7 to the Regulation is amended by striking out “-” in every cell that contains only “-” and substituting “not applicable”.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

ONTARIO REGULATION 310/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 215/95
(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - ELECTRIC POWER GENERATION SECTOR)

1. (1) Clause (a) of the definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 215/95 is amended by striking out “Schedule 2 for the plant” and substituting “the Table for the plant in Schedule 2”.

(2) Clause (b) of the definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 3 for the plant” and substituting “the Table for the plant in Schedule 3”.

2. (1) Subsection 16 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

(2) Subsection 16 (2) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

(3) Clause 16 (3) (a) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

(4) Clause 16 (3) (b) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.

(5) Subsection 16 (4) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 3”.

(6) Subsection 16 (5) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 3”.

3. (1) Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

(2) Subsection 19 (4) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 of the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

4. (1) Subsection 20 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

(2) Subsection 20 (5) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 of the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

5. (1) Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 3 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 3”.

(2) Subsection 21 (11) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 3”.

(3) Subsection 21 (12) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 3”.

(4) Subsection 21 (20) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 3 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 3”.

6. (1) Subsection 22 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

(2) Subsection 22 (2) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

7. Schedules 2 and 3 of the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2
TYPES OF NON-EVENT PROCESS EFFLUENT STREAMS, LIMITS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
PLANT: ATIKOKAN TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ATWE	Daily	70.0	25.0
2.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
3.	9	Aluminum	ATWE	Weekly	13.0	4.50
4.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
5.	9a	Iron	ATWE	Weekly	2.50	1.0
6.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0
7.	25	Oil and grease	OWSE	Weekly	29.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ATWE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (2)

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 6 of subsection 1 (2)

TABLE 2
PLANT: BRUCE BULK STEAM SYSTEM

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
2.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
3.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0

Explanatory Note:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

TABLE 3
PLANT: BRUCE HEAVY WATER PLANT

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	15	Sulphide	EUSPE	Daily	0.8	Not applicable

Explanatory Note:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

EUSPE = a stream of the type described in paragraph 7 of subsection 1 (2)

TABLE 4
PLANT: BRUCE NGS — A

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
2.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
3.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0

Explanatory Note:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

TABLE 5
PLANT: BRUCE NGS — B

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
2.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
3.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0

Explanatory Note:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

TABLE 6
PLANT: BRUCE NUCLEAR POWER DEVELOPMENT

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	1a	Biochemical Oxygen Demand (5 Day)	ISTPE	Weekly	Not applicable	25.0
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	ISTPE	Weekly	Not applicable	7.0
3.	6	Total Phosphorus	ISTPE	Weekly	Not applicable	1.0
4.	8	Total Suspended Solids	ISTPE	Daily	44.0	18.0
5.	25	Oil and grease	ISTPE	Weekly	38.0	12.0

Explanatory Note:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ISTPE = a stream of the type described in paragraph 2 of subsection 1 (2)

TABLE 7
PLANT: DARLINGTON NGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	1a	Biochemical Oxygen Demand (5 Day)	ISTPE	Weekly	Not applicable	25.0
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	ISTPE	Weekly	Not applicable	7.0
3.	6	Total Phosphorus	ISTPE	Weekly	Not applicable	4.60
4.	8	Total Suspended Solids	ISTPE	Daily	44.0	18.0
5.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
6.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
7.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0
8.	25	Oil and grease	ISTPE	Weekly	38.0	12.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

ISTPE = a stream of the type described in paragraph 2 of subsection 1 (2)

TABLE 8
PLANT: J.C. KEITH TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ATWE	Daily	70.0	25.0
2.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
3.	9	Aluminum	ATWE	Weekly	13.0	4.50
4.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
5.	9a	Iron	ATWE	Weekly	2.50	1.0
6.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0
7.	25	Oil and grease	OWSE	Weekly	29.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ATWE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (2)

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 6 of subsection 1 (2)

TABLE 9
PLANT: LAKEVIEW TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ATWE	Daily	70.0	25.0
2.	8	Total Suspended Solids	BSWE	Daily	70.0	25.0
3.	8	Total Suspended Solids	AQWE	Daily	70.0	25.0
4.	9	Aluminum	ATWE	Weekly	13.0	4.50
5.	9	Aluminum	BSWE	Weekly	13.0	4.50
6.	9	Aluminum	AQWE	Weekly	13.0	4.50
7.	9a	Iron	ATWE	Weekly	2.50	1.0
8.	9a	Iron	BSWE	Weekly	2.50	1.0
9.	9a	Iron	AQWE	Weekly	2.50	1.0
10.	25	Oil and grease	OWSE	Weekly	29.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ATWE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (2)

BSWE = a stream of the type described in paragraph 5 of subsection 1 (2)

AQWE = a stream of the type described in paragraph 4 of subsection 1 (2)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 6 of subsection 1 (2)

TABLE 10
PLANT: LAMBTON TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ATWE	Daily	70.0	25.0
2.	8	Total Suspended Solids	BSWE	Daily	70.0	25.0
3.	8	Total Suspended Solids	AQWE	Daily	70.0	25.0
4.	9	Aluminum	ATWE	Weekly	13.0	4.50
5.	9	Aluminum	BSWE	Weekly	13.0	4.50
6.	9	Aluminum	AQWE	Weekly	13.0	4.50
7.	9a	Iron	ATWE	Weekly	2.50	1.0
8.	9a	Iron	BSWE	Weekly	2.50	1.0
9.	9a	Iron	AQWE	Weekly	2.50	1.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ATWE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (2)

BSWE = a stream of the type described in paragraph 5 of subsection 1 (2)

AQWE = a stream of the type described in paragraph 4 of subsection 1 (2)

TABLE 11
PLANT: LENNOX TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
2.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
3.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0
4.	25	Oil and grease	OWSE	Weekly	29.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 6 of subsection 1 (2)

TABLE 12
PLANT: NANTICOKE TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ATWE	Daily	70.0	25.0
2.	8	Total Suspended Solids	BSWE	Daily	70.0	25.0
3.	8	Total Suspended Solids	AQWE	Daily	70.0	25.0
4.	8	Total Suspended Solids	ATLE	Daily	70.0	25.0
5.	9	Aluminum	ATWE	Weekly	13.0	4.50
6.	9	Aluminum	BSWE	Weekly	13.0	4.50
7.	9	Aluminum	AQWE	Weekly	13.0	4.50
8.	9	Aluminum	ATLE	Weekly	13.0	4.50
9.	9a	Iron	ATWE	Weekly	2.50	1.0
10.	9a	Iron	BSWE	Weekly	2.50	1.0
11.	9a	Iron	AQWE	Weekly	2.50	1.0
12.	9a	Iron	ATLE	Weekly	2.50	1.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ATWE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (2)

BSWE = a stream of the type described in paragraph 5 of subsection 1 (2)

AQWE = a stream of the type described in paragraph 4 of subsection 1 (2)

ATLE = a stream of the type described in paragraph 8 of subsection 1 (2)

TABLE 13
PLANT: PICKERING NGS — A AND B

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
2.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
3.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0

Explanatory Note:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

TABLE 14
PLANT: R.L. HEARN TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ATWE	Daily	70.0	25.0
2.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
3.	9	Aluminum	ATWE	Weekly	13.0	4.50
4.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
5.	9a	Iron	ATWE	Weekly	2.50	1.0
6.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0
7.	25	Oil and grease	OWSE	Weekly	29.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ATWE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (2)

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 6 of subsection 1 (2)

TABLE 15
PLANT: THUNDER BAY TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Non-Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ATWE	Daily	70.0	25.0
2.	8	Total Suspended Solids	WTPE	Daily	70.0	25.0
3.	9	Aluminum	ATWE	Weekly	13.0	4.50
4.	9	Aluminum	WTPE	Weekly	13.0	4.50
5.	9a	Iron	ATWE	Weekly	2.50	1.0
6.	9a	Iron	WTPE	Weekly	2.50	1.0
7.	25	Oil and grease	OWSE	Weekly	29.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Non-Event Process Effluent Streams in Column 2:

ATWE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (2)

WTPE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (2)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 6 of subsection 1 (2)

SCHEDULE 3
TYPES OF EVENT PROCESS EFFLUENT STREAMS, LIMITS, MONITORING FREQUENCYTABLE 1
PLANT: ATIKOKAN TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	CSSE	Daily	25.0	Not applicable
2.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
3.	9a	Iron	CSSE	Daily	1.0	Not applicable
4.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

CSSE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (3)

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 2
PLANT: BRUCE BULK STEAM SYSTEM

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Note:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 3
PLANT: BRUCE HEAVY WATER PLANT

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable
3.	15	Sulphide	HLE	Daily	0.8	Not applicable

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

HLE = a stream of the type described in paragraph 5 of subsection 1 (3)

TABLE 4
PLANT: BRUCE NGS — A

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	6	Total Phosphorus	RLWMSTE	Weekly	Not applicable	1.0
2.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
3.	8	Total Suspended Solids	RLWMSTE	Daily	73.0	21.0
4.	9	Zinc	RLWMSTE	Weekly	1.0	0.50
5.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable
6.	9a	Iron	RLWMSTE	Weekly	9.0	3.0
7.	25	Oil and grease	RLWMSTE	Weekly	36.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

RLWMSTE = a stream of the type described in paragraph 2 of subsection 1 (3)

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 5
PLANT: BRUCE NGS — B

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	6	Total Phosphorus	RLWMSTE	Weekly	Not applicable	1.0

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
2.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
3.	8	Total Suspended Solids	RLWMSTE	Daily	73.0	21.0
4.	9	Zinc	RLWMSTE	Weekly	1.0	0.50
5.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable
6.	9a	Iron	RLWMSTE	Weekly	9.0	3.0
7.	25	Oil and grease	RLWMSTE	Weekly	36.0	13.0

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

RLWMSTE = a stream of the type described in paragraph 2 of subsection 1 (3)

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 6
PLANT: BRUCE NUCLEAR POWER DEVELOPMENT

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 7
PLANT: DARLINGTON NGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	6	Total Phosphorus	RLWMSTE	Weekly	Not applicable	1.0
2.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
3.	8	Total Suspended Solids	RLWMSTE	Daily	73.0	21.0
4.	9	Zinc	RLWMSTE	Weekly	1.0	0.50
5.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable
6.	9a	Iron	RLWMSTE	Weekly	9.0	3.0
7.	25	Oil and grease	RLWMSTE	Weekly	36.0	13.0
8.	25	Oil and grease	OWSE	Daily	15.0	Not applicable

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

RLWMSTE = a stream of the type described in paragraph 2 of subsection 1 (3)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 4 of subsection 1 (3)

TABLE 8
PLANT: J.C. KEITH TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Note:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 9
PLANT: LAKEVIEW TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	CSSE	Daily	25.0	Not applicable
2.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
3.	9a	Iron	CSSE	Daily	1.0	Not applicable
4.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

CSSE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (3)

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 10
PLANT: LAMBTON TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	8	Total Suspended Solids	CSSE	Weekly	70.0	25.0
3.	9	Aluminum	CSSE	Weekly	13.0	4.50
4.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable
5.	9a	Iron	CSSE	Weekly	2.50	1.0

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

CSSE = a stream of the type described in paragraph 1 of subsection 1 (3)

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 11
PLANT: LENNOX TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Note:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 12
PLANT: NANTICOKE TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Note:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 13
PLANT: PICKERING NGS — A AND B

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	6	Total Phosphorus	RLWMSTE	Weekly	Not applicable	1.0
2.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
3.	8	Total Suspended Solids	RLWMSTE	Daily	73.0	21.0
4.	9	Zinc	RLWMSTE	Weekly	1.0	0.50
5.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable
6.	9a	Iron	RLWMSTE	Weekly	9.0	3.0
7.	25	Oil and grease	RLWMSTE	Weekly	36.0	13.0
8.	25	Oil and grease	OWSE	Daily	15.0	Not applicable

Explanatory Notes:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

RLWMSTE = a stream of the type described in paragraph 2 of subsection 1 (3)

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

OWSE = a stream of the type described in paragraph 4 of subsection 1 (3)

TABLE 14
PLANT: R. L. HEARN TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	25.0	Not applicable

Explanatory Note:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

TABLE 15
PLANT: THUNDER BAY TGS

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Types of Event Process Effluent Streams	Column 3 Monitoring Frequency	Column 4 Daily Concentration Limit mg/L	Column 5 Monthly Average Concentration Limit mg/L
1.	8	Total Suspended Solids	ECE	Daily	25.0	Not applicable
2.	9a	Iron	ECE	Daily	1.0	Not applicable

Explanatory Note:

Types of Event Process Effluent Streams in Column 2:

ECE = a stream of the type described in paragraph 3 of subsection 1 (3)

Commencement

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 311/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 64/95
(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - INORGANIC CHEMICAL SECTOR)

1. (1) Clause (a) of the definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 64/95 is amended by striking out “Schedule 4 for the plant” and substituting “the Table for the plant in Schedule 4”.
- (2) Clause (b) of the definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2”.
2. (1) Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (2) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 4 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 4”.
- (3) Subsection 8 (3) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 5 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 5”.
- (4) Subsection 8 (4) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 6 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 6”.
3. (1) Subsection 16 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 2”.
- (2) Subsection 16 (2) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 2”.
- (3) Subsection 16 (3) of the Regulation is amended by adding “the Table for the discharger’s plant in” before “Schedule 4”.
4. (1) Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (2) Subsection 19 (2) is amended by striking out “Schedule 3” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 3”.
- (3) Clause 19 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (4) Clause 19 (6) (a) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (5) Clause 19 (6) (b) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
5. (1) Subsection 20 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (2) Subsection 20 (2) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 3” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 3”.
6. (1) Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.
- (2) Subsection 21 (2) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 3” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 3”.
7. Subsection 22 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 4 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 4”.
8. Subsection 23 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 5 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 5”.

9. Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

10. Subsection 32 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 6 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 6”.

11. Subsection 36 (1.2) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 10 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 10”.

12. Subsection 37 (8) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 10 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the Table for the discharger’s plant in Schedule 10”.

13. Schedules 2 to 6 to the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2

PROCESS EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, LIMITS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1

PLANT: ALBRIGHT & WILSON AMERICAS INC. (PORT MAITLAND)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Final Discharge to Canal

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	210	30
2.	6	Total phosphorus	Daily	2.4	0.93
3.	8	Total suspended solids	Daily	170	48
4.	12	Mercury	Quarterly	0.0025	Not applicable
5.	14	Phenolics	Weekly	0.12	0.048

TABLE 2

PLANT: CABOT CANADA LTD. (SARNIA)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Discharge from Filter Bed to Cole Drain

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4b	Nitrate plus Nitrite	Quarterly	3.2	Not applicable
2.	5a	DOC	Weekly	29	10
3.	6	Total phosphorus	Quarterly	0.87	Not applicable
4.	8	Total suspended solids	Daily	48	15
5.	9	Aluminum	Weekly	3.5	2.2
6.	9	Zinc	Quarterly	1.4	Not applicable
7.	25	Oil and grease	Quarterly	17	Not applicable
8.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 3

PLANT: CYTEC CANADA INC. (NIAGARA FALLS)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0400, Sludge Pond to Final Discharge

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Cyanide Total	Weekly	0.13	0.05
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	10	3.4
3.	4b	Nitrate plus Nitrite	Weekly	32	10

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
4.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Weekly	9.7	3.6
5.	5a	DOC	Weekly	75	27
6.	6	Total phosphorus	Daily	5.0	1.9
7.	8	Total suspended solids	Daily	150	21
8.	17	Toluene	Weekly	0.12	0.046
9.	25	Oil and grease	Quarterly	8.4	Not applicable
10.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
12.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 4
PLANT: THE EXOLON-ESK COMPANY OF CANADA, LTD. (NIAGARA FALLS)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, 24 Inch Outfall at Beaver Dam Road

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	99	14
2.	6	Total phosphorus	Weekly	2.8	1.0
3.	8	Total suspended solids	Daily	160	79
4.	9	Aluminum	Weekly	2.6	1.1

TABLE 5
PLANT: GENERAL CHEMICAL CANADA LTD. (AMHERSTBURG)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0100, North Drain Effluent to Detroit River

0200, Main Drain Effluent to Detroit River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Cyanide Total	Quarterly	6.3	Not applicable
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Daily	2900	650
3.	4b	Nitrate plus Nitrite	Quarterly	750	Not applicable
4.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Weekly	2400	890
5.	5a	DOC	Weekly	2900	1200
6.	6	Total phosphorus	Quarterly	64	Not applicable
7.	8	Total suspended solids	Daily	43,000	11,000
8.	9	Molybdenum	Quarterly	10	Not applicable
9.	10	Arsenic	Quarterly	5.2	Not applicable
10.	12	Mercury	Quarterly	0.026	Not applicable
11.	15	Sulphide	Quarterly	6.3	Not applicable
12.	16	Chloroform	Quarterly	0.24	Not applicable
13.	25	Oil and grease	Quarterly	1400	Not applicable
14.	30	Chloride	Weekly	1,360,000	1,100,000
15.	30	Fluoride	Weekly	131	95
16.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
17.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
18.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 6
PLANT: HYDRO AGRI MAITLAND (FORMERLY NUTRITE INC.) MAITLAND

Designated Process Effluent Sampling Point:

0400, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Daily	82	26
2.	4b	Nitrate plus Nitrite	Daily	80	27
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	83	27
4.	5a	DOC	Weekly	28	15
5.	6	Total phosphorus	Weekly	5.5	1.1
6.	8	Total suspended solids	Daily	128	28
7.	9	Aluminum	Weekly	2.1	0.38
8.	9	Copper	Quarterly	0.14	Not applicable
9.	9	Vanadium	Quarterly	1.21	Not applicable
10.	9	Zinc	Weekly	0.14	0.03
11.	12	Mercury	Quarterly	0.0006	Not applicable
12.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.0087	0.0045
13.	16	Tetrachloroethylene	Quarterly	0.16	Not applicable
14.	25	Oil and grease	Weekly	12	5
15.	27	PCBT	Quarterly	0.00036	Not applicable
16.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
17.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
18.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 7
PLANT: ICI CANADA INC. (CORNWALL)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0400, Effluent in Manhole #15 to LEL-2

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4b	Nitrate plus Nitrite	Quarterly	0.90	Not applicable
2.	5a	DOC	Weekly	9.6	4.2
3.	6	Total phosphorus	Quarterly	1.1	Not applicable
4.	8	Total suspended solids	Daily	24	4.3
5.	9	Aluminum	Weekly	0.43	0.078
6.	9	Copper	Quarterly	0.016	Not applicable
7.	9	Lead	Quarterly	0.23	Not applicable
8.	9	Nickel	Quarterly	0.010	Not applicable
9.	9	Zinc	Quarterly	0.056	Not applicable
10.	10	Arsenic	Quarterly	0.0050	Not applicable
11.	12	Mercury	Daily	0.0058	0.0012
12.	14	Phenolics (4AAP)	Quarterly	0.0042	Not applicable
13.	23	1,2,4-Trichlorobenzene	Weekly	0.00034	0.00013
14.	23	Hexachlorobenzene	Weekly	0.00016	0.000060
15.	23	Hexachlorobutadiene	Weekly	0.00029	0.00010
16.	23	Hexachloroethane	Weekly	0.0011	0.00040
17.	23	Octachlorostyrene	Quarterly	0.000070	Not applicable
18.	23	Pentachlorobenzene	Quarterly	0.000010	Not applicable
19.	25	Oil and grease	Quarterly	6.7	Not applicable
20.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
21.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
22.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 8
PLANT: ICI CANADA INC. - CONPAK (CORNWALL)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Effluent from Conpak to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	0.55	0.19
2.	4b	Nitrate plus Nitrite	Weekly	1.3	0.29
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Weekly	0.55	0.21
4.	5a	DOC	Weekly	2.7	0.57
5.	6	Total phosphorus	Weekly	0.29	0.044
6.	8	Total suspended solids	Daily	6.7	1.1
7.	9	Aluminum	Weekly	0.27	0.042
8.	9	Cadmium	Weekly	0.00046	0.00011
9.	9	Chromium	Weekly	0.055	0.0087
10.	9	Copper	Weekly	0.013	0.0023
11.	9	Lead	Weekly	0.027	0.0034
12.	9	Nickel	Weekly	0.12	0.0023
13.	9	Zinc	Weekly	0.0019	0.00038
14.	10	Selenium	Quarterly	0.0027	Not applicable
15.	12	Mercury	Weekly	0.00057	0.00011
16.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.0012	0.00032
17.	16	Carbon tetrachloride	Weekly	0.0055	0.0021
18.	16	Chloroform	Weekly	0.015	0.00030
19.	23	Hexachlorobenzene	Weekly	0.000076	0.000019
20.	23	Hexachloroethane	Weekly	0.00038	0.00013
21.	25	Oil and grease	Quarterly	1.3	Not applicable
22.	30	Chloride	Weekly	323	82
23.	30	Sulphate	Weekly	228	34
24.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
25.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
26.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 9
PLANT: INTERNATIONAL MINERALS & CHEMICAL CORPORATION (CANADA) (PORT MAITLAND)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0300, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Quarterly	41	Not applicable
2.	4b	Nitrate plus Nitrite	Quarterly	25	Not applicable
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Quarterly	30	Not applicable
4.	5a	DOC	Quarterly	68	Not applicable
5.	6	Total phosphorus	Daily	7.9	4.5
6.	8	Total suspended solids	Daily	250	51
7.	14	Phenolics (4AAP)	Quarterly	0.16	Not applicable
8.	25	Oil and grease	Quarterly	10	Not applicable
9.	30	Fluoride	Daily	76	57
10.	30	Sulphate	Quarterly	13,000	Not applicable

TABLE 10
PLANT: LIQUID CARBONIC INC. (MAITLAND)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4b	Nitrate plus Nitrite	Weekly	22	15
2.	5a	DOC	Weekly	190	46
3.	6	Total phosphorus	Quarterly	0.87	Not applicable
4.	8	Total suspended solids	Daily	44	22
5.	25	Oil and grease	Weekly	35	13

TABLE 11
PLANT: NORTON ADVANCED CERAMICS OF CANADA INC. (NIAGARA FALLS)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0300, Sewer C to Welland River

0400, Sewer D to Welland River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	34	16
2.	6	Total phosphorus	Quarterly	2.4	Not applicable
3.	8	Total suspended solids	Daily	450	100
4.	9	Aluminum	Weekly	15	3.9
5.	25	Oil and grease	Quarterly	24	Not applicable
6.	30	Sulphate	Weekly	1900	770

TABLE 12
PLANT: PRAXAIR CANADA INC. (MOORETOWN)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	1.1	0.17
2.	6	Total phosphorus	Weekly	0.095	0.015
3.	8	Total suspended solids	Daily	0.90	0.14
4.	9	Aluminum	Weekly	0.014	0.0052
5.	9	Copper	Quarterly	0.0038	Not applicable
6.	9	Zinc	Weekly	0.020	0.0066
7.	25	Oil and grease	Weekly	0.11	0.047
8.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 13
PLANT: PRAXAIR CANADA INC. (SARNIA)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Effluent from Cooling Towers to Cole Drain

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	1.3	0.42
2.	6	Total phosphorus	Weekly	0.24	0.043
3.	8	Total suspended solids	Daily	2.8	0.46
4.	9	Aluminum	Weekly	0.058	0.022
5.	9	Copper	Weekly	0.0070	0.0031
6.	9	Zinc	Weekly	0.013	0.0065
7.	25	Oil and grease	Weekly	0.33	0.14
8.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 14
PLANT: PRAXAIR CANADA INC. (SAULT STE. MARIE)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Outfall at Safety Drive to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	9.0	2.9
2.	6	Total phosphorus	Weekly	1.7	0.30
3.	8	Total suspended solids	Daily	20	3.3
4.	9	Aluminum	Weekly	0.42	0.15
5.	9	Copper	Weekly	0.045	0.020
6.	9	Zinc	Weekly	0.090	0.046
7.	25	Oil and grease	Weekly	2.1	0.92
8.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
9.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 15
PLANT: PURITAN BENNETT CORPORATION (MAITLAND)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Effluent to Creek

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	3.9	1.3
2.	4b	Nitrate plus Nitrite	Weekly	2.9	1.8
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Weekly	3.1	1.2
4.	5a	DOC	Weekly	1.6	1.0
5.	6	Total phosphorus	Quarterly	0.11	Not applicable
6.	8	Total suspended solids	Daily	5.4	2.7

TABLE 16
PLANT: SULCO CHEMICALS LIMITED (ELMIRA)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Final Effluent to Creek

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Cyanide Total	Quarterly	0.014	Not applicable
2.	5a	DOC	Weekly	1.4	0.63
3.	6	Total phosphorus	Weekly	0.20	0.082
4.	8	Total suspended solids	Daily	2.9	1.2
5.	9	Aluminum	Quarterly	0.085	Not applicable
6.	9	Cadmium	Quarterly	0.0016	Not applicable
7.	9	Copper	Quarterly	0.013	Not applicable
8.	9	Nickel	Quarterly	0.022	Not applicable
9.	9	Vanadium	Quarterly	0.040	Not applicable
10.	9	Zinc	Quarterly	0.075	Not applicable
11.	10	Arsenic	Quarterly	0.0014	Not applicable
12.	14	Phenolics (4AAP)	Quarterly	0.0024	Not applicable
13.	25	Oil and grease	Quarterly	0.96	Not applicable
14.	30	Chloride	Weekly	270	140
15.	30	Fluoride	Weekly	1.6	0.42
16.	30	Sulphate	Weekly	610	150

TABLE 17
PLANT: TERRA INTERNATIONAL (CANADA) INC. (COURTRIGHT)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0500, Effluent from 30 inch concrete pipe flowing into Plant Final Discharge to St. Clair River

0700, Effluent in Manhole #55 flowing into Plant Final Discharge to St. Clair River

0800, Effluent in 42 inch Line from A11 flowing into Plant Final Discharge to St. Clair River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Daily	290	140
2.	4b	Nitrate plus Nitrite	Daily	650	150
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	540	250
4.	5a	DOC	Weekly	1100	510
5.	6	Total phosphorus	Quarterly	46	Not applicable
6.	8	Total suspended solids	Daily	3500	880
7.	9	Aluminum	Quarterly	8.9	Not applicable
8.	9	Zinc	Quarterly	12	Not applicable
9.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	7.4	2.6
10.	30	Fluoride	Quarterly	4.0	Not applicable
11.	30	Sulphate	Quarterly	2700	Not applicable

TABLE 18
PLANT: WASHINGTON MILLS ELECTRO MINERALS CORPORATION (NIAGARA FALLS)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0100, Effluent from Queen Lagoon to Welland River

0200, Effluent from the Old Lagoon to Welland River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	81	33

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
2.	6	Total phosphorus	Quarterly	2.2	Not applicable
3.	8	Total suspended solids	Daily	395	127
4.	9	Aluminum	Weekly	6.1	2.7
5.	25	Oil and grease	Quarterly	19	Not applicable

TABLE 19
PLANT: WASHINGTON MILLS LIMITED (NIAGARA FALLS)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0100, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily plant loading limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	24	7.8
2.	6	Total phosphorus	Quarterly	0.58	Not applicable
3.	8	Total suspended solids	Daily	60	18
4.	9	Aluminum	Weekly	3.0	1.1
5.	25	Oil and grease	Weekly	14	5.8

SCHEDULE 3
ANALYTICAL REQUIREMENTS AT PLANTS WITH MORE THAN ONE PROCESS EFFLUENT SAMPLING POINT

TABLE 1
PLANT: GENERAL CHEMICAL CANADA LTD. (AMHERSTBURG)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Control Point: 0100	Column 3 Control Point: 0200
1.	2	Cyanide Total	Not applicable	X
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	X	X
3.	4b	Nitrate plus Nitrite	Not applicable	X
4.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	X	X
5.	5a	DOC	X	X
6.	6	Total phosphorus	X	X
7.	8	Total suspended solids	X	X
8.	9	Molybdenum	X	Not applicable
9.	10	Arsenic	X	Not applicable
10.	12	Mercury	X	Not applicable
11.	15	Sulphide	X	Not applicable
12.	16	Chloroform	X	Not applicable
13.	25	Oil and grease	X	X
14.	30	Chloride	X	X
15.	30	Fluoride	X	Not applicable
16.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	X	X
17.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	X	X
18.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	X	X

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

TABLE 2
PLANT: NORTON ADVANCED CERAMICS OF CANADA INC. (NIAGARA FALLS)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Control Point: 0300	Column 3 Control Point: 0400
1.	5a	DOC	X	X
2.	6	Total phosphorus	X	X

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Control Point: 0300	Column 3 Control Point: 0400
3.	8	Total suspended solids	X	X
4.	9	Aluminum	X	X
5.	25	Oil and grease	X	X
6.	30	Sulphate	X	Not applicable

Explanatory Note:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

TABLE 3
PLANT: WASHINGTON MILLS ELECTRO MINERALS CORPORATION (NIAGARA FALLS)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Control Point: 0100	Column 3 Control Point: 0200
1.	5a	DOC	X	X
2.	6	Total phosphorus	X	X
3.	8	Total suspended solids	X	X
4.	9	Aluminum	X	X
5.	25	Oil and grease	X	X

Explanatory Notes:

X means that the corresponding parameter in Column 1 is specified for the sampling point and is required to be monitored at the sampling point

SCHEDULE 4
PROCESS EFFLUENT BATCH: DESIGNATED SAMPLING POINTS, LIMITS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
PLANT: WELLAND CHEMICAL LIMITED (SARNIA)

Designated Process Effluent Batch Sampling Point:

0200, Effluent from #1 Lagoon

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Batch Loading Limit in kilograms per batch
1.	4b	Nitrate plus Nitrite	Once for each batch	0.57
2.	5a	DOC	Once for each batch	9.8
3.	6	Total phosphorus	Once for each batch	0.051
4.	8	Total suspended solids	Once for each batch	5.5
5.	9	Aluminum	Once for each batch	0.12
6.	16	Chloroform	Once for each batch	0.27

SCHEDULE 5
MERGED EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
PLANT: CYTEC CANADA INC. (NIAGARA FALLS)

Designated Merged Effluent Sampling Point:

0200, Miller's Creek Final Discharge to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly
2.	4b	Total Kjeldahl Nitrogen	Weekly
3.	4b	Nitrate plus Nitrite	Weekly
4.	6	Total phosphorus	Weekly
5.	8	Total suspended solids	Weekly
6.	25	Oil and grease	Weekly

TABLE 2
PLANT: ICI CANADA INC. (CORNWALL)

Designated Merged Effluent Sampling Point:

0300, Effluent in LEL-2 to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	8	Total suspended solids	Weekly
2.	25	Oil and grease	Weekly

TABLE 3
PLANT: TERRA INTERNATIONAL (CANADA) INC. (COURTRIGHT)

Designated Merged Effluent Sampling Point:

0200, Main Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly
2.	4b	Total Kjeldahl Nitrogen	Weekly
3.	4b	Nitrate plus Nitrite	Weekly
4.	6	Total phosphorus	Weekly
5.	8	Total suspended solids	Weekly
6.	9	Aluminum	Quarterly
7.	9	Zinc	Quarterly
8.	14	Phenolics	Weekly
9.	25	Oil and grease	Weekly
10.	30	Fluoride	Quarterly
11.	30	Sulphate	Quarterly

SCHEDULE 6
COOLING WATER EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
PLANT: ETI EXPLOSIVES TECHNOLOGIES INTERNATIONAL (CANADA), LTD. (NORTH BAY)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point:

0100, Discharge at Weir to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly
2.	4a	Total Kjeldahl Nitrogen	Weekly
3.	4b	Nitrate plus Nitrite	Weekly
4.	8	Total suspended solids	Weekly
5.	25	Oil and grease	Weekly

TABLE 2
PLANT: UCAR INC. (WELLAND)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point:

0100, #2 Weir Effluent to Canal

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	8	Total suspended solids	Weekly
2.	25	Oil and grease	Weekly

TABLE 3
PLANT: WELLAND CHEMICAL LIMITED (SARNIA)

Designated Cooling Water Sampling Points:

0300, Effluent from Chlorine Filling Unit

0400, Effluent from East Wall of Aluminum Chloride Building

0500, Effluent from South Wall of Aluminum Chloride Building

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	8	Total suspended solids	Weekly
2.	25	Oil and grease	Weekly

14. Schedule 10 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 10
STORM WATER CONTROL STUDY PARAMETERS

TABLE 1
PLANT: COLUMBIAN CHEMICALS CANADA LTD. (HAMILTON)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter
1.	3	pH
2.	4a	Ammonia plus Ammonium
3.	4a	Total Kjeldahl Nitrogen
4.	4b	Nitrate plus Nitrite
5.	5a	Dissolved Organic Carbon
6.	6	Total phosphorus
7.	8	Total suspended solids
8.	9	Aluminum
9.	9	Boron
10.	9	Lead
11.	9	Zinc
12.	14	Phenolics (4AAP)
13.	15	Sulphides
14.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin
15.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran
16.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners
17.	25	Oil and grease

TABLE 2
PLANT: PARTEK INSULATIONS LTD., SARNIA

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter
1.	8	Total suspended solids
2.	25	Oil and grease

Commencement

15. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 312/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 153/04
(RECORDS OF SITE CONDITION - PART XV.1 OF THE ACT)

1. Table 1 of Schedule C to Ontario Regulation 153/04 is revoked and the following substituted:

TABLE 1
MANDATORY REQUIREMENTS FOR RISK ASSESSMENT REPORTS

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
1. Summary of Recommendations and Findings	(a) Risk Assessment Objectives and Approach	not applicable	1. Summarize the risk assessment objectives, including those specified in Report Section 4 (Human Health Risk Assessment (HHRA)) and Report Section 5 (Ecological Risk Assessment (ERA)). 2. Summarize the type or types of risk assessment approaches taken to meet the objectives.
1. Summary of Recommendations and Findings	(b) Deviations from Pre-submission Form	not applicable	Describe in detail any deviations from the information provided in the pre-submission form including, (a) any changes to the conceptual site model that was submitted as part of the form; (b) whether there has been a change in the type of risk assessment approach identified in the form; and (c) whether another computer model was used other than the model specified in the form.
1. Summary of Recommendations and Findings	(c) Risk Assessment Standards	not applicable	State the proposed standard specified in the risk assessment for each contaminant of concern.
1. Summary of Recommendations and Findings	(d) Risk Assessment Assumptions	not applicable	State the assumptions used in determining each standard specified in the risk assessment, including property use assumptions.
1. Summary of Recommendations and Findings	(e) Risk Management Requirements	not applicable	State the risk management measures and on-going monitoring, maintenance and contingency plan requirements, if applicable.
2. Risk Assessment Team Membership	not applicable	not applicable	1. State the expertise required to complete this risk assessment and design of any risk management measures specified in Report Section 7 (Risk Management Plan) and justify the omission of areas of expertise normally associated with the completion of a risk assessment. 2. Identify each team member with the expertise necessary to complete the risk assessment and state how their qualifications relate to the given role and expertise required for this risk assessment.
3. Property Information, Site Plan and Geological Interpretation	(a) Property Information	not applicable	1. State the property location and ownership. 2. Describe the general physical characteristics of the property including size of the property and size of contaminated area. 3. Provide sufficient detail on the property to support the conceptual site model used in the preparation of the risk assessment report, including, (a) a summary of past and current use of property; (b) a summary of past and current use of any relevant property that is adjacent to the property; (c) a description of off-site sources of contaminants of concern and off-site receptors; and (d) an indication of the proposed use of property.
3. Property Information, Site Plan	(b) Site Plan and Hydrogeological	not applicable	Provide the site plans, cross-sections and a hydrogeological interpretation of the RA property that satisfies the requirements

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
and Geological Interpretation	Interpretation of RA Property		of clause 3 (8) (a) and that was relied upon in the preparation of the risk assessment and all documentation used to support this interpretation.
3. Property Information, Site Plan and Geological Interpretation	(c) Contaminants of Concern	not applicable	1. List all of the contaminants of concern. 2. The contaminants of concern must include the following: i. Any contaminants detected on, in or under the RA property that exceed the applicable site condition standards. ii. Any contaminants detected on, in or under the RA property and for which no applicable site condition standard is prescribed under Part IX (Site Condition Standards and Risk Assessment) of the regulation.
3. Property Information, Site Plan and Geological Interpretation	(c) Contaminants of Concern	(i) Sampling Programs	1. With reference to the sampling programs summarized in the appendices to the risk assessment report, describe how the program is adequate for the risk assessment objectives and approach specified in Report Section 1 (Summary of Recommendations and Findings). 2. In the case of an estimation of natural local background concentration risk assessment, specify the methods that were used to estimate the local background concentrations in soil, including details of, (a) any sampling programs undertaken in accordance with subsections 8 (4) to (8); (b) any existing geological data, as described in subsection 8 (9) that were used to estimate the natural local background concentrations in place of sampling data.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(a) Problem Formulation	(i) Human Health Conceptual Site Model	Provide a human health conceptual site model that, (a) satisfies the requirements of clause 3 (8) (b) and is consistent with the information upon which the diagrams referred to in that clause are based; (b) explains how the information provided under Report Section 3 (Property Information, Site Plan and Geological Interpretation) was incorporated into and is consistent with the human health conceptual site model; and (c) was relied upon in the preparation of the risk assessment.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(a) Problem Formulation	(ii) Risk Assessment Objectives	1. State the objectives of the human health risk assessment and include an indication of, (a) the proposed use of the RA property; (b) the receptors and exposure pathways to be assessed by the human health risk assessment; (c) whether a qualitative or quantitative assessment of risk or both will be used in the human health risk assessment; and (d) the type of approach used for the human health risk assessment. 2. Demonstrate that the data used for the human health risk assessment is sufficient to meet the objectives of the assessment, having regard to, (a) the data quality objectives specified in the reports on the sampling program summarized in the appendices to the risk assessment report; and (b) any other relevant information the qualified person has gathered or obtained in conducting the assessment. 3. State how any uncertainty resulting from variable data, poor data quality or gaps in data in relation to the RA property affected, (a) the setting of objectives for the human health risk assessment; and (b) the ability to meet those objectives.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(b) Exposure Assessment	(i) Receptor Characteristics	Describe in detail the characteristics of every human receptor, both on and off the RA property, identified in the human health conceptual site model.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(b) Exposure Assessment	(ii) Pathway Analysis	Describe in detail every exposure pathway identified in the human health conceptual site model. Justify which exposure pathways are incomplete.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(b) Exposure Assessment	(iii) Exposure Estimates	For every complete exposure pathway state, (a) the relative frequency and duration of actual or potential exposures; (b) the relative magnitude of exposure to the human receptors, using measured contaminant exposure concentrations or concentrations predicted through fate and transport modelling; and (c) given the uncertainty described under Heading (a) (Problem Formulation), how does this uncertainty affect the outcomes of the exposure assessments conducted under clauses (a) and (b).
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(c) Toxicity Assessment	(i) Nature of Toxicity (Hazard Assessment)	For each contaminant of concern, (a) state the potential adverse health effects on the human receptors associated with their exposure to those contaminants; and (b) indicate whether the contaminants are carcinogenic or exhibit threshold or non-threshold characteristics.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(c) Toxicity Assessment	(ii) Dose Response Assessment	For each contaminant of concern, (a) describe the relationship between the magnitude of exposure to the contaminant from each route of exposure and the probability of the occurrence of the adverse health effects identified in the hazard assessment; (b) if the data permits, identify the appropriate toxicity limit, from published limits available from a credible agency as described in subsection 9 (3) for each of the routes of exposure identified in clause (a); and (c) analyze the sources of uncertainty in the data used to conduct the hazard assessment and the dose response assessment, including any gaps or variability in the data and state how such uncertainty could affect these assessments.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(d) Risk Characterization	(i) Interpretation of Health Risks	For each contaminant of concern, having regard to the exposure assessment and the toxicity assessment, state the risk attributable in respect of that contaminant to each exposure route for human receptors on the RA property, using either a quantitative or qualitative analysis.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(d) Risk Characterization	(ii) Quantitative Interpretation of Health Risks	A quantitative analysis undertaken for a contaminant of concern must include the following: i. Provide a comparison of the dose response assessment to the exposure estimate to derive the risk level or hazard quotient at the RA property in the absence of any measures that have been taken or are being proposed at the RA property which have the effect of reducing the risk from the contaminant of concern. ii. For each contaminant of concern with non-threshold toxic effects and taking into consideration any risk management measures that are being proposed in the risk assessment, propose and justify a human health standard for the contaminant, ensuring that the standard meets a target risk level of 1×10^{-6} for each environmental medium. iii. For each contaminant of concern with threshold toxic effects and taking into consideration any risk management measures that are being proposed in the risk assessment, propose and justify a human health standard for the contaminant, ensuring that each human receptor does not receive an estimated dose exceeding $0.2 \times$ the limit dose (TDI, RfD or RfC) for each environmental medium. In this paragraph, "TDI" means tolerable daily intake, "RfD" means the reference dose, "RfC" means the reference concentration. The units used to measure the TDI, the RfD and the RfC must be specified and conform to acceptable conventions. iv. If, under paragraph iii, given the circumstances of the human receptors and the characteristics of the contaminant, it is unreasonable to apply a hazard quotient of less than or equal to 0.2 for each environmental medium, a higher hazard quotient may be proposed, if the proposed quotient is accompanied with a detailed site specific multi-media exposure assessment that considers the transport of the contaminant across all environmental media to the human receptors by all exposure

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			pathways and ensures that the standard achieves the same level of protection for each human receptor as is intended to be achieved by the applicable full depth generic site condition standard for that contaminant.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(d) Risk Characterization	(iii) Qualitative Interpretation of Health Risks	A qualitative analysis undertaken for a contaminant of concern must include the following: i. Provide a justification for why a quantitative analysis was not undertaken. ii. Describe the justification process being used as part of the qualitative analysis. The justification process includes a non-numeric characterization of risk and may include a numeric assessment of exposure or toxicity for screening purposes and risk prioritization. iii. Taking into consideration any risk management measures that are being proposed for the RA property, propose and justify a human health standard for the contaminant.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(d) Risk Characterization	(iv) Special Considerations	If section 41 or 43.1 of the regulation applies to a RA property, the justification for the health standard being proposed for the RA property must take into account the site conditions that make section 41 or 43.1 of the regulation apply to the RA property.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(d) Risk Characterization	(v) Interpretation of Off-Site Health Risks	For each contaminant of concern, assess whether the human health standard being proposed for the RA property is likely to result in a concentration greater than the applicable full depth site condition standard at the nearest human receptor located off the RA property and, if this is the case for any contaminant, specify the contaminant, the applicable site condition for that contaminant and the property where the human receptor is located and describe the human receptors that may be impacted.
4. Human Health Risk Assessment (HHRA)	(d) Risk Characterization	(vi) Discussion of Uncertainty	Having regard to the discussions of uncertainty under Heading (b) (Exposure Assessment) and Heading (c) (Toxicity Assessment), state how such uncertainty could affect the interpretation of risk in this report section and the need to manage such risks.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(a) Problem Formulation	(i) Ecological Conceptual Site Model	Provide an ecological conceptual site model that, (a) satisfies the requirements of clauses 3 (8) (b) and (c) and is consistent with the information upon which the diagrams referred to in that clause are based; (b) explains how the information provided under Report Section 3 (Property Information, Site Plan and Geological Interpretation) was incorporated into and is consistent with the ecological conceptual site model; and (c) was relied upon in the preparation of the risk assessment.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(a) Problem Formulation	(ii) Risk Assessment Objectives	1. State the objectives of the ecological risk assessment and include an indication of, (a) the proposed use of the RA property; (b) which ecological receptors on the RA property are considered to be valued ecosystem components, the degree to which they must be protected and a justification to support such decisions; (c) the exposure pathways to be assessed in the ecological risk assessment; (d) whether a qualitative or quantitative assessment of risk or both will be used in the ecological risk assessment; (e) the type of approach used for the ecological risk assessment. 2. Demonstrate that the data used for the ecological risk assessment are sufficient to meet the objectives of the assessment, having regard to, (a) the data quality objectives specified in the reports on the sampling program summarized in the appendices to the risk assessment report; and (b) any other relevant information that the qualified person has gathered or obtained in conducting the assessment. 3. State how any uncertainty resulting from variable data, poor data quality or gaps in data in relation to the RA property

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			affected, (a) the setting of objectives for the ecological risk assessment; and (b) the ability to meet those objectives.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(b) Receptor Characterization	not applicable	Describe in detail the characteristics of every valued ecosystem component, both on and off the RA property, identified in the ecological conceptual site model.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(c) Exposure Assessment	(i) Pathway Analysis	Describe in detail every exposure pathway identified in the ecological conceptual site model. Justify which exposure pathways are incomplete.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(c) Exposure Assessment	(ii) Exposure Estimates	For every complete exposure pathway, state, (a) the relative frequency and duration of actual or potential exposures; (b) the relative magnitude of exposure to the valued ecosystem components, using measured contaminant exposure concentrations or concentrations predicted through fate and transport modelling in a manner compatible with that used in the human health risk assessment; and (c) given the uncertainty described under the heading of "Problem Formulation", how does this uncertainty affect the outcomes of the exposure assessments conducted under clauses (a) and (b).
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(d) Hazard Assessment	not applicable	1. State the potential adverse effects on the valued ecosystem components associated with their exposure to each contaminant of concern. 2. For each contaminant of concern, (a) describe the relationship between the magnitude of exposure to the contaminant from each route of exposure and the probability of the occurrence of the adverse ecological effect identified in the hazard assessment; (b) if the data permits, propose a toxicity reference value for each of the routes of exposure identified in clause (a); and (c) analyze the sources of uncertainty in the data used to conduct the hazard assessment, including any gaps or variability in the data and state how such uncertainty could affect the assessment.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(e) Risk Characterization	(i) Interpretation of Ecological Risks	For each contaminant of concern, having regard to the exposure assessment and the hazard assessment, state the risk attributable in respect of that contaminant to each exposure route for the valued ecological components on the RA property, using either a quantitative or qualitative analysis.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(e) Risk Characterization	(ii) Quantitative Interpretation of Ecological Risks	A quantitative analysis that has been undertaken for a contaminant of concern must include the following: i. For each valued ecosystem component, provide a comparison of the toxicity reference value proposed in the "Hazard Assessment" to the exposure estimate proposed in the "Exposure Assessment" to derive an estimate of the degree of risk at the RA property in the absence of any measures that have been taken or are being proposed at the RA property which have the effect of reducing the risk from the contaminant of concern. ii. Provide narrative to describe all magnitudes, comparisons and limitations relied upon to derive the risk under paragraph i. iii. Taking into consideration any risk management measures being proposed in the risk assessment, propose and justify an ecological standard for the contaminant, ensuring that the standard achieves the same level of protection for each valued ecosystem component that is intended to be achieved by the applicable full-depth generic site condition standard for that contaminant.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(e) Risk Characterization	(iii) Qualitative Interpretation of Ecological Risks	A qualitative analysis that has been undertaken for a contaminant of concern must include the following: i. Provide a justification for why a quantitative analysis was not undertaken. ii. Describe the justification process being used as part of the qualitative analysis. The justification process includes a non-numeric characterization of risk and may include a numeric assessment of exposure or toxicity for screening purposes and risk prioritization. iii. Taking into consideration any risk management measures being proposed for the RA property, propose and justify an ecological standard for the contaminant, ensuring that the standard achieves the same level of protection for each valued ecosystem component that is intended to be achieved by the applicable full-depth generic site condition standard for that contaminant.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(e) Risk Characterization	(iv) Special Considerations	If a RA property is, (a) located within 30 metres of an “area of natural significance”, includes such an area, is adjacent to such an area or part of such an area, the justification for the ecological standard being proposed for the RA property must ensure that the standard is protective of the conditions that causes the area to be an area of natural significance; and (b) subject to section 41 or 43.1 of the regulation, the justification for the ecological standard being proposed for the RA property must take into account the site conditions that make section 41 or 43.1 of the regulation apply to the RA property.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(e) Risk Characterization	(v) Interpretation of Off-Site Ecological Risks	For each contaminant of concern, assess whether the ecological standard being proposed for the RA property is likely to result in a concentration greater than the applicable full depth site condition standard at the nearest ecological receptor located off the RA property and, if this is the case for any contaminant, specify the contaminant, the applicable site condition standard for that contaminant and the property where the ecological receptor is located and describe the ecological receptors that may be impacted.
5. Ecological Risk Assessment (ERA)	(e) Risk Characterization	(vi) Discussion of Uncertainty	Having regard to the discussions of uncertainty under headings “Exposure Assessment” and “Hazard Assessment”, state how such uncertainty could affect the interpretation of risk advanced in this report section and the need to manage such risks.
6. Conclusions and Recommendations	not applicable	(i) Recommended Standards	1. A standard must be specific in the risk assessment for each contaminant of concern. The specified standard shall be, at a minimum, the more stringent of the human health standard and the ecological standard being proposed for the RA property. 2. In the case of an estimation of natural local background concentration risk assessment, the specified standard shall be the local background concentration soil standard proposed under subsection 8 (1). 3. State critical assumptions on which the standards specified in the risk assessment rely, having regard to the discussion of uncertainty under Heading (d) (Risk Characterization) in Report Section 4 (Human Health Risk Assessment (HHRA)) and under Heading (e) (Risk Characterization) in Report Section 5 (Ecological Risk Assessment (ERA)).
6. Conclusions and Recommendations	not applicable	(ii) Special Considerations for Ground Water Standards	If a standard being proposed in the risk assessment for ground water in or under the RA property is greater than 50% of the solubility limit, demonstrate the risk of free product formation and propose any risk management measures necessary in order to mitigate the formation of free product.
7. Risk Management Plan (if applicable)	(a) Risk Management Plan	(i) Risk Management Performance Objectives	1. State the exposure pathways and environmental media that risk management measures are intended to address. 2. State the required reduction in exposure concentration that the risk management measures are intended to achieve.
7. Risk Management Plan (if applicable)	(a) Risk Management Plan	(ii) Risk Management Measures	1. To achieve the specified performance objectives, (a) propose risk management measures on the RA property that

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			are designed to prevent, eliminate or ameliorate any adverse effects on or off the RA property; (b) propose restrictions on the use of the RA property, including any restriction that applies to the construction of a building on the property; or (c) propose a combination of measures specified in clauses (a) and (b). 2. State the implications of the risk management plan for off-site health and ecological receptors.
7. Risk Management Plan (if applicable)	(a) Risk Management Plan	(iii) Duration of Risk Management Measures	Specify the duration the proposed risk management measures are required to remain in place to ensure the specified performance objectives are achieved.
7. Risk Management Plan (if applicable)	(a) Risk Management Plan	(iv) Requirements for Monitoring and Maintenance	1. Specify the designed lifespan of the measure, if applicable. 2. Propose a program for one or more of the following activities, if the program is necessary to achieve the specified risk management performance objectives: i. A program which includes procedures for the ongoing maintenance, monitoring and replacement of the risk management measures to ensure they remain operable for the period identified in this report under the sub-heading "Duration of Risk Management Measures". ii. A program which includes procedures for the ongoing monitoring of contaminants of concern. iii. A contingency plan for meeting the Risk Management Performance Objectives if the Risk Management Measures fail.
8. Public Communication Plan (if applicable)	(a) Public Communication Plan	(i) Optional Communication Plans	If the owner has implemented a plan to consult the public as part of the development of the risk assessment, provide, (a) a description of the plan, including any opportunities given to the public to comment on the proposed risk assessment; (b) a summary of the comments received during the consultation; and (c) a description of how the public comments were considered as part of the risk assessment process.
8. Public Communication Plan (if applicable)	(a) Public Communication Plan	(ii) Required Communication Plans For RA Properties in Wider Area of Abatement	If the risk assessment has been identified by the Ministry as relating to a property located within a wider area of abatement under section 10, the risk assessment shall include, (a) a description of the public communication plan required by clause 10 (2) (b) including any opportunities given to the public to comment on the proposed risk assessment; (b) a summary of the comments received during consultation under the plan; (c) a description of how the public comments were considered as part of the risk assessment process; and (d) a copy of all the written comments received from the Ministry under clause 10 (2) (a).

2. Table 1 of Schedule D to the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 1
MANDATORY REQUIREMENTS FOR PHASE ONE ENVIRONMENTAL SITE ASSESSMENT REPORTS

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
1. Executive Summary	not applicable	not applicable	Provide a brief summary of the contents of the Report.
2. Introduction	(a) Phase One Property Information	not applicable	Include the following and any other relevant introductory material concerning the phase one property and the phase one environmental site assessment: i. The municipal address and property identifier number, if any, of the phase one property. ii. The name and address and other contact information for the owner of the phase one property and the name, status and other contact information for any other person who has engaged the qualified person to conduct the phase one environmental site assessment.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
3. Scope of Investigation	not applicable	not applicable	Provide an overview of the phase one environmental site assessment conducted with respect to the phase one property.
4. Records Review	(a) General	(i) Phase One Study Area Determination	Document, with reference to details of the relevant property, the rationale for the determination that the phase one study area should or should not include a property that is not located, wholly or partly, within 250 metres from the nearest point on a boundary of the phase one property.
4. Records Review	(a) General	(ii) First Developed Use Determination	Document, with reference to details of the phase one property, the rationale for the determination of the date of the first developed use of the phase one property.
4. Records Review	(a) General	(iii) Fire Insurance Plans	Make a summary of each fire insurance plan reviewed including, i. date and description of the area covered with reference to the phase one property, ii. lot and address numbers, iii. lot sizes and description of structures and other improvements, and iv. relevant information gleaned from the plan concerning potentially contaminating activity and areas of potential environmental concern.
4. Records Review	(a) General	(iv) Chain of Title	1. Prepare an up-to-date chronological chain of title that shows the owners' names and dates of ownership for the phase one property based on a search of the title of the phase one property that goes back to the date of the first developed use of the phase one property, unless other information from the records review satisfies the objectives of the records review and a title search back to the date of the first developed use would not contribute to obtaining information about the environmental condition of the phase one property. 2. Document and provide a rationale for the period chosen for the search of title of the phase one property, with details of any information relied on in lieu of conducting a title search back to the date of the first developed use of the phase one property, where a title search of the phase one property has not been conducted back to the date of the first developed use of the phase one property.
4. Records Review	(a) General	(v) Environmental Reports	Provide a list and summary of reports referred to in paragraph 4 of subsection 3 (2), if any, including, i. the title, date, name of the property owner or other person funding the work and the report, ii. the author of the report, and iii. a description of data, analysis and findings relevant to the phase one environmental site assessment, such as the existence of an area of potential environmental concern.
4. Records Review	(b) Environmental Source Information	not applicable	Provide the list and summary of information or documents referred to in paragraph 7 of subsection 3 (2) including, i. the title of the information or document, and ii. a detailed description of data, analysis or findings relevant to the phase one environmental site assessment, such as the existence of an area of potential environmental concern.
4. Records Review	(c) Physical Setting Sources	(i) Aerial Photographs	1. Where possible, provide the series of aerial photographs of the phase one study area referred to in paragraph 9 of subsection 3 (2). 2. Where there is a series of aerial photographs, i. provide a list of the aerial photographs of the phase one study area, ii. provide a rationale for the time period between aerial photographs used, iii. identify the date of the earliest aerial photographs available and their source, and iv. summarize the information gleaned from the series of aerial photographs.
4. Records Review	(c) Physical Setting Sources	(ii) Topography, Hydrology, Geology	1. Provide topographic maps (Ontario Base Map series) referred to in paragraph 10 of subsection 3 (2) which illustrate the location of the phase one property in relation to any water bodies in the phase one study area and provide a description of regional topography. 2. Describe regional physiography, including surficial soil and bedrock characteristics of the phase one study area based on physiographic maps or other similar documents referred to in

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			paragraph 11 of subsection 3 (2). 3. Describe the geology, including the stratigraphy of the overburden from ground surface to bedrock, the approximate depth to bedrock and type of bedrock of the phase one study area based on geological maps or other similar documents referred to in paragraph 12 of subsection 3 (2) and well records and other relevant data referred to in paragraph 13 of subsection 3 (2).
4. Records Review	(c) Physical Setting Sources	(iii) Fill Materials	Describe any areas of disturbed soil or fill areas on the phase one property.
4. Records Review	(c) Physical Setting Sources	(iv) Water Bodies and Areas of Natural Significance	Describe any water bodies and any areas of natural significance in the phase one study area.
4. Records Review	(c) Physical Setting Sources	(v) Well Records	Provide well records and other relevant data referred to in paragraph 13 of subsection 3 (2), and a description of them, which identifies the presence of wells, helps determine the hydrogeological and geological characteristics of the phase one study area and describes, i. the location of any such wells, ii. the stratigraphy of the overburden, from ground surface to bedrock, iii. approximate depth to bedrock, and iv. approximate depth to the water table.
4. Records Review	(d) Site Operating Records	not applicable	Where applicable, provide a list and summary of the information and documents referred to in paragraph 14 of subsection 3 (2) including, i. the title of the information or document, and ii. a detailed description of data, analysis or findings relevant to the phase one environmental site assessment such as the existence of an area of potential environmental concern.
5. Interviews	not applicable	not applicable	1. Provide the information referred to in paragraph 2 of section 8 including, i. the date, place, and method of the interviews and the name of person being interviewed, ii. the reason why the person was identified as an interview subject, and iii. relevant information concerning potentially contaminating activity and areas of potential environmental concern noted by the interviewer. 2. Provide the comparison and assessment, referred to in paragraph 3 of section 8, of information gleaned through interviews with other information sources and of the validity of the information gleaned from the interviews. 3. Provide the summary of the interviews referred to in paragraph 4 of section 8. 4. Identify and evaluate relevant information from the interviews concerning potentially contaminating activity and areas of potential environmental concern.
6. Site Reconnaissance	(a) General Requirements	not applicable	1. Provide notes of the following for each investigation, i. date and time of the investigation, ii. weather conditions, iii. the length of time of the investigation, iv. whether the facility was operating at the time of the investigation, where the phase one property is an enhanced investigation property that is currently being used for one of the uses described in clause 32 (1) (b) of the regulation, and v. the name and qualifications of the person conducting the investigation. 2. Provide the following information and analysis based on paragraph 4 of section 12, i. photographs of the exterior and interior portions of the phase one property documenting any areas of potential environmental concern and illustrating any relevant structures and areas of disturbed soils, including fill areas, and ii. a written description and explanation of the photographs, including an orientation by compass of the photograph and a description of the photograph with respect to other photographs, records and figures.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
6. Site Reconnaissance	(b) Specific Observations at Phase One Property	not applicable	1. Provide the following, based on the investigation referred to in paragraph 1 of subsection 13 (1), i. a general description of structures and other improvements, including the number and age of buildings, ii. a general description of the number, age and depth of below-ground structures, iii. details of all tanks, above and below ground, at the phase one property, including the material and method of construction of the tank, tank age, tank contents and tank volume, whether in use or not, and iv. any potable and non-potable water sources. 2. Based on the inquiries referred to in paragraph 2 of subsection 13 (1), provide the type and approximate location of underground utility and service corridors, such as sewer, water, electrical or gas lines, located on, in or under the phase one property. 3. Based on the investigations referred to in paragraph 3 of subsection 13 (1), identify and document the following features of structures and buildings at the phase one property, i. exit and entry points, ii. details of existing and former heating systems, including type and fuel source, iii. details of cooling systems, including type and fuel source, if any, iv. details of any drains, pits and sumps, including their current use, if any, and former use, v. details of any unidentified substances, and vi. details, including locations, of stains or corrosion on floors other than from water, where located near a drain, pit, sump, crack or other potential discharge location. 4. Provide the documentation referred to in paragraph 4 of subsection 13 (1) of, i. details, including locations, of current and former wells, including all wells described or defined in or under the <i>Ontario Water Resources Act</i> and the <i>Oil, Gas and Salt Resources Act</i>, ii. details of sewage works, including their location, iii. details of ground surface, including type of ground cover, such as grass, gravel, soil or pavement, and iv. details of current or former railway lines or spurs and their locations. 5. Provide the documentation, referred to in subsection 13 (2), of the following, i. areas of stained soil, vegetation or pavement, ii. stressed vegetation, iii. areas where fill and debris materials appear to have been placed or graded, iv. potentially contaminating activity, and v. details of any unidentified substances found at the property.
6. Site Reconnaissance	(b) Specific Observations at Phase One Property	(i) Enhanced Investigation Property	1. Where subsection 13 (3) applies to the phase one property, provide the documentation referred to in subsection 13 (3) of, i. the operations at the property, including processing or manufacturing, ii. hazardous materials used or stored at the phase one property, iii. products manufactured at the phase one property, iv. by-products and wastes at the phase one property, v. raw materials handling and storage locations at the phase one property, whether in use or not, vi. details of drums, totes and bins at the phase one property, vii. details of all oil/water separators at the phase one property, including for each separator the location, installation date, source of incoming liquid and effluent discharge location, viii. all vehicle and equipment maintenance areas, including the locations of maintenance, fluid storage, and waste storage areas, whether in use or not, ix. details of all spills including the dates, locations, materials involved, and volumes of material spilled,

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			x. details of liquid discharge points such as water and French drains, including their locations, xi. details of operations at the property, including processing or manufacturing and equipment used in processing or manufacturing, and xii. details of all hydraulic lift equipment at the property, including elevators, in-ground hoists and loading docks. 2. Where subsection 13 (4) applies to a phase one property, provide the documentation referred to in subsection 13 (4).
6. Site Reconnaissance	(c) Written Description of Investigation	not applicable	Provide a written description of the investigations carried out pursuant to sections 13 and 14 including, i. details of each of the investigations, and ii. any findings that are relevant to the existence of an area of potential environmental concern such as the presence on, in or under the phase one property of any of the things to be identified in section 13 or 14 which may be relevant to the existence of an area of potential environmental concern.
7. Review and Evaluation of Information	not applicable	(i) Current and Past Uses	1. Provide a table of current and past uses of the phase one property in a form approved by the Director. 2. Provide a description of the current and past uses of the phase one property to its first developed use.
7. Review and Evaluation of Information	not applicable	(ii) Potentially Contaminating Activity	1. Provide a list and description of each potentially contaminating activity on, in or under the phase one property. 2. Provide a list and description of each potentially contaminating activity in the phase one study area that may be contributing to an area of potential environmental concern.
7. Review and Evaluation of Information	not applicable	(iii) Areas of Potential Environmental Concern	1. Provide a table of areas of potential environmental concern in a form approved by the Director. 2. Provide documentation and rationale for the conclusion referred to in clause 16 (3) (a) as to the existence of areas of potential environmental concern including, i. a discussion of the logic and reasoning used by the qualified person to evaluate the available information, ii. a summary and description of any areas of potential environmental concern determined to exist, iii. a summary, description and rationale for contaminants of potential concern identified with respect to each area of potential environmental concern determined to exist, and iv. a discussion and description of how any uncertainty or absence of information obtained in each of the components of the phase one environmental site assessment could affect the conclusion.
7. Review and Evaluation of Information	not applicable	(iv) Phase One Conceptual Site Model	1. Provide one or more figures of the phase one study area that, i. show any existing buildings and structures, ii. identify and locate water bodies located in whole or in part on the phase one study area, iii. identify and locate any areas of natural significance located in whole or in part on the phase one study area, iv. locate any drinking water wells at the phase one property, v. show roads, including names, within the phase one study area, vi. show uses of properties adjacent to the phase one property, vii. identify and locate areas where any potentially contaminating activity has occurred, and show tanks in such areas, and viii. identify and locate any areas of potential environmental concern. 2. Provide a description and assessment of, i. any areas where potentially contaminating activity on or potentially affecting the phase one property has occurred, ii. any contaminants of potential concern, iii. the potential for underground utilities, if any present, to affect contaminant distribution and transport, iv. available regional or site specific geological and hydrogeological information, and v. how any uncertainty or absence of information obtained in each of the components of the phase one environmental site assessment could affect the validity of the model.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
8. Conclusions	not applicable	(i) Whether Phase Two Environmental Site Assessment Required Before Record of Site Condition Submitted	Provide documentation and rationale for the conclusion referred to in clause 16 (3) (d) as to whether a phase two environmental site assessment is required before a record of site condition may be submitted with respect to all or part of the phase one property including, i. a discussion of the logic and reasoning used by the qualified person to evaluate the available information, and ii. identification and reporting of data sources for the conclusion, with reference to the specific data and source used in reaching the conclusion.
8. Conclusions	not applicable	(ii) Record of Site Condition Based on Phase One Environmental Site Assessment Alone	Provide a rationale, where a record of site condition is to be filed based on the phase one environmental site assessment, for why the phase one property is suitable for any of the types of property use listed in subsection 1 (2) of the regulation.
8. Conclusions	not applicable	(iii) Signatures	1. Provide original signatures of the qualified person who conducted or supervised the phase one environmental site assessment. 2. Provide a statement by the qualified person confirming the carrying out of the phase one environmental site assessment and the findings and conclusions of the report.
9. References	not applicable	not applicable	The phase one environmental site assessment report shall include a list of all documents or data cited in the report.
10. Appendices	not applicable	not applicable	1. Provide a current plan of survey of the phase one property that has been prepared, signed and sealed by a surveyor or, where the phase one property consists of land that is administered by the Ministry of Natural Resources under the <i>Public Lands Act</i>, a description of the phase one property approved by the Surveyor General. 2. Provide a topographic map (Ontario Base Map series) that includes the phase one study area.

3. Table 1 of Schedule E to the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 1
MANDATORY REQUIREMENTS FOR PHASE TWO ENVIRONMENTAL SITE ASSESSMENT REPORTS

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
1. Executive Summary	not applicable	not applicable	Provide a brief summary of the report.
2. Introduction	not applicable	(i) Site Description	Provide the following, i. municipal address and property identifier number, if any, of the phase two property, and ii. size and boundaries of the phase two property.
2. Introduction	not applicable	(ii) Property Ownership	Provide the name and address and other contact information for the owner of the phase two property and the name, status and other contact information for any other person who has engaged the qualified person to conduct the phase two environmental site assessment.
2. Introduction	not applicable	(iii) Current and Proposed Future Uses	Provide the identification of the current and proposed uses of the phase two property, and whether, if the proposed use is undertaken, section 168.3.1 of the Act would prohibit the new use unless a record of site condition is filed.
2. Introduction	not applicable	(iv) Applicable Site Condition Standard	Provide identification of and rationale for the choice of the applicable site condition standard for the phase two property, based on consideration of matters relevant to the choice, including sections 35, 41 and 43.1 of the regulation, the current and proposed use of the property, soil texture of the property and proposed grading of the property following adoption of the proposed use.
3. Background Information	not applicable	(i) Physical Setting	Provide a description of the general physical setting of the phase two property including, i. water bodies and areas of natural significance within the phase one study area, and ii. the topography and surface water drainage features on the phase two property.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
3. Background Information	not applicable	(ii) Past Investigations	Provide, i. a summary of any relevant past investigations of the phase two property, and ii. documentation of the steps taken to confirm that information or data which are to be used from previous investigations are of adequate quality such that it can be relied upon.
4. Scope of the Investigation	not applicable	(i) Overview of Site Investigation	Provide an overview of the site investigation conducted with respect to the phase two property.
4. Scope of the Investigation	not applicable	(ii) Media Investigated	Provide, i. the rationale for whether to include in the field investigation sampling and analysis of each of ground water and sediment on, in or under the phase two property, and ii. an overview of the field investigation of each medium for which sampling and analysis were done.
4. Scope of the Investigation	not applicable	(iii) Phase One Conceptual Site Model	Provide a description of the phase one conceptual site model prepared as part of the phase one environmental site assessment report and of relevant subsequently acquired information.
4. Scope of the Investigation	not applicable	(iv) Deviations From Sampling and Analysis Plan	Provide a description of any deviations from the sampling and analysis plan.
4. Scope of the Investigation	not applicable	(v) Impediments	Provide a description of any physical impediments and documentation of any denial of access.
5. Investigation Method	not applicable	(i) General	Provide a brief description of all methods as specified in the following sections. Where the method differs from the associated standard operating procedure, provide a detailed description of the method used, and a rationale for the change in method.
5. Investigation Method	not applicable	(ii) Drilling and Excavating	Provide for each borehole drilled or test pit excavated, i. the name of the contractor, ii. a description of the equipment used, iii. a description of the measures taken to minimize the potential for cross-contamination, and iv. the frequency of sample collection.
5. Investigation Method	not applicable	(iii) Soil: Sampling	Provide, i. a description of all equipment used to collect soil samples, and ii. a geological description of soil and sediment cores and samples, based on the finalized field logs for each monitoring well, test hole or intrusive investigation point.
5. Investigation Method	not applicable	(iv) Field Screening Measurements	1. Provide a description of any equipment used to perform field screening measurements including, i. make and model number, ii. chemicals the equipment can detect and associated detection limits, iii. precision of the measurements, iv. accuracy of the measurements, v. calibration reference standards such as span gas, and vi. procedures for checking calibration of the equipment. 2. Provide a description of how field screening measurements were used to select samples for laboratory analysis, if applicable. 3. Where a field screening method was different from what was proposed as a standard operating procedure in the sampling and analysis plan, provide a description of, and rationale for, the difference.
5. Investigation Method	not applicable	(v) Ground Water: Monitoring Well Installation	1. For each monitoring well installed provide, i. the name of the contractor, ii. a description of the equipment used, iii. a description of the measures taken to minimize the potential for cross-contamination, and iv. the frequency of sample collection during drilling, if any. 2. Provide a description of the methods used to develop monitoring wells.
5. Investigation Method	not applicable	(vi) Ground Water: Field Measurement of Water Quality Parameters	Provide a description of the methods used to measure water quality parameters such as pH, specific conductance and temperature.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
5. Investigation Method	not applicable	(vii) Ground Water: Sampling	Provide a description of the methods used to conduct ground water sampling.
5. Investigation Method	not applicable	(viii) Sediment: Sampling	Provide a description of the methods used to collect sediment samples.
5. Investigation Method	not applicable	(ix) Analytical Testing	Provide the names of all laboratories used for analysis of soil, sediment or ground water samples.
5. Investigation Method	not applicable	(x) Residue Management Procedures	Provide detailed documentation of procedures used for the management of residues from the field investigation including, i. soil cuttings from drilling and excavations, ii. water from well development and purging, and iii. fluids from equipment cleaning.
5. Investigation Method	not applicable	(xi) Elevation Surveying	Provide an accurate specification of the location of any benchmark used in surveying of elevations.
5. Investigation Method	not applicable	(xii) Quality Assurance and Quality Control Measures	Provide, i. a description of sample containers, preservation, labelling, handling and custody for samples submitted for laboratory analysis, including any deviations from the sampling and analysis plan, ii. a description of equipment cleaning procedures followed during all sampling, iii. a description of how the field quality control measures referred to in subsection 3 (3) were carried out, and iv. a description of, and rationale for, any deviations from the procedures set out in the quality assurance and quality control program set out in the sampling and analysis plan.
6. Review and Evaluation	not applicable	(i) Geology	Provide a description and analysis of each aquifer and aquitard investigated pursuant to section 12 including, i. estimated thickness of each geologic unit, ii. elevations, relative to a geodetic benchmark or other permanent and recoverable benchmark, of the top and bottom of each geologic unit, iii. geological and other material in each geological unit, iv. the properties of each aquifer and aquitard, and v. the rationale for the choice of aquifers and aquitards investigated as it relates to identification of the location, presence, release, concentration, migration or retention of a contaminant.
6. Review and Evaluation	not applicable	(ii) Ground Water: Elevations and Flow Direction	1. Provide, i. a discussion of, and rationale for, locations and screened intervals of monitoring wells used for interpretations of ground water flow direction, ii. results of any measurements taken using an interface probe during water level measurements, and iii. measurements of the thickness of any free flowing product present in monitoring wells. 2. Provide a description of the method used to calculate ground water elevation in the monitoring well, including, i. a description of the ground water elevations from all monitoring events in any aquifer investigated, ii. a description of the interpreted direction of ground water flow at the phase two property, iii. assessment of the potential for temporal variability in ground water flow direction, and iv. an evaluation and description of the potential interaction between any buried utilities in or under the phase two property and the water table.
6. Review and Evaluation	not applicable	(iii) Ground Water: Hydraulic Gradients	Provide, i. a description of the horizontal hydraulic gradient for each aquifer investigated, including minimum, maximum and average horizontal hydraulic gradients, and ii. a description of vertical hydraulic gradients in aquifers where a contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant, including minimum, maximum and average vertical hydraulic gradients.
6. Review and Evaluation	not applicable	(iv) Fine-Medium Soil Texture	Where fine-medium soil texture is to be used in determining the applicable site condition standards, provide, i. a rationale for the use of the fine-medium soil texture category,

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			ii. a description of the results of the required grain size analysis, and iii. a description and rationale for the number of samples collected and analyzed.
6. Review and Evaluation	not applicable	(v) Soil: Field Screening	Provide a discussion of soil field screening results.
6. Review and Evaluation	not applicable	(vi) Soil Quality	Provide a discussion and analysis of the laboratory analytical results for all soil samples analyzed including, i. locations and depths of samples, ii. comparison of analytical results to applicable site conditions standards, iii. contaminants of concern, iv. contaminants related to chemical and biological transformations that have or may have occurred, v. whether the results indicate soil serves as a source of contaminant mass contributing to ground water or sediment, and vi. whether the results indicate the presence of light or dense non-aqueous phase liquids.
6. Review and Evaluation	not applicable	(vii) Ground Water Quality	Provide a discussion and analysis of the laboratory analytical results for all ground water samples analyzed including, i. locations and sample depth interval of samples, ii. documentation of any field filtering, iii. comparison of analytical results to applicable site conditions standards, iv. contaminants of concern, v. contaminants related to chemical and biological transformations that have or may have occurred, vi. whether the results indicate soil serves as a source of contaminant mass contributing to ground water or sediment, and vii. whether the results indicate the presence of light or dense non-aqueous phase liquids.
6. Review and Evaluation	not applicable	(viii) Sediment Quality	Provide a discussion and analysis of the laboratory analytical results for any sediment samples analyzed including, i. locations and depths of samples, ii. comparison of analytical results to applicable site conditions standards, iii. contaminants of concern, iv. contaminants related to chemical and biological transformations that have or may have occurred, and v. whether the results indicate the presence of light or dense non-aqueous phase liquids.
6. Review and Evaluation	not applicable	(ix) Quality Assurance and Quality Control Results	1. Provide a description of the types of quality control samples collected and results of any other quality assurance and quality control measures taken during the field investigation, including the types of quality control samples, the media sampled, and the importance of the results with respect to ensuring the data are useful, appropriate and accurate in the determination of whether the phase two property, or any RSC property within it, meets the applicable site condition standards and any standards specified in a risk assessment. 2. Provide a description of each instance where a sample was not handled in accordance with the Analytical Protocol with respect to, i. holding time, ii. preservation method, iii. storage requirement, or iv. container type. 3. Provide a statement, with respect to subsection 47 (3) of the regulation that, i. all certificates of analysis or analytical reports received pursuant to clause 47 (2) (b) of the regulation comply with subsection 47 (3), ii. a certificate of analysis or analytical report has been received for each sample submitted for analysis, and iii. all certificates of analysis or analytical reports received have been included in full in an appendix to the phase two environmental site assessment report. 4. Provide a description of each instance where a laboratory qualified any results or made remarks in a certificate of analysis or analytical

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			report about a sample and include a discussion of the validity of any results qualified. 5. Provide a discussion of the overall quality of the field data from the investigation with respect to the data quality objectives, to demonstrate that, i. decision-making was not affected, and ii. the overall objectives of the investigation and the assessment were met.
6. Review and Evaluation	not applicable	(x) Phase Two Conceptual Site Model	1. Provide a narrative description and assessment of, i. areas where potentially contaminating activity has occurred, ii. areas of potential environmental concern, and iii. any subsurface structures and utilities on, in or under the phase two property that may affect contaminant distribution and transport. 2. Provide a narrative description of and, as appropriate, figures illustrating, the physical setting of the phase two property and any areas under it including, i. stratigraphy from ground surface to the deepest aquifer or aquitard investigated, ii. hydrogeological characteristics, including aquifers, aquitards and, in each hydrostratigraphic unit where one or more contaminants are present at concentrations above the applicable site condition standards, lateral and vertical hydraulic gradients, iii. approximate depth to bedrock, iv. approximate depth to water table, v. any respect in which section 41 or 43.1 of the regulation applies to the property, vi. areas where soil has been brought from another property and placed on, in or under the phase two property, and vii. approximate locations, if known, of any proposed buildings and other structures. 3. Provide, where a contaminant is present on, in or under the phase two property at a concentration greater than the applicable site condition standard, identification of, i. each area where a contaminant is present on, in or under the phase two property at a concentration greater than the applicable site condition standard, ii. the contaminants associated with each of the areas referred to in subparagraph i, iii. each medium in which a contaminant associated with an area referred to in subparagraph i is present, iv. a description and assessment of what is known about each of the areas referred to in subparagraph i, v. the distribution, in each of the areas referred to in subparagraph i, of each contaminant present in the area at a concentration greater than the applicable site condition standard, for each medium in which the contaminant is present, together with figures showing the distribution, vi. anything known about the reason for the discharge of the contaminants present on, in or under the phase two property at a concentration greater than the applicable site condition standard into the natural environment, vii. anything known about migration of the contaminants present on, in or under the phase two property at a concentration greater than the applicable site condition standard away from any area of potential environmental concern, including the identification of any preferential pathways, viii. climatic or meteorological conditions that may have influenced distribution and migration of the contaminants, such as temporal fluctuations in ground water levels, and ix. if applicable, information concerning soil vapour intrusion of the contaminants into buildings including, A. relevant construction features of a building, such as a basement or crawl space, B. building heating, ventilating and air conditioning design and operation, and C. subsurface utilities. 4. Provide, where contaminants on, in or under the phase two

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			property are present at concentrations greater than the applicable site condition standard, one or more cross-sections showing, - the lateral and vertical distribution of a contaminant in each area where the contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard in soil, ground water and sediment, - approximate depth to water table in each area referred to in subparagraph i, - stratigraphy from ground surface to the deepest aquifer or aquitard investigated, and - any subsurface structures and utilities that may affect contaminant distribution and transport in each area referred to in subparagraph i. 5. Provide, for each area where a contaminant is present on, in or under the property at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant, a diagram identifying, with narrative explanatory notes, - the release mechanisms, - contaminant transport pathway, - the human and ecological receptors located on, in or under the phase two property, - receptor exposure points, and - routes of exposure.
7. Conclusions	not applicable	not applicable	Provide a summary of the information about the following: - the location and concentration of contaminants in the land or water on, in or under the phase two property, - environmental conditions in the land or water on, in or under the phase two property where it is necessary to undertake a risk assessment with respect to one or more contaminants of concern, and - whether applicable site condition standards and standards specified in a risk assessment for contaminants on, in or under the phase two property were met as of the certification date.
7. Conclusions	not applicable	(i) Signatures	Provide, - original signatures of the qualified person who conducted or supervised the phase two environmental site assessment, and - a statement by the qualified person confirming the carrying out of the phase two environmental site assessment and the findings and conclusions of the report.
8. References	not applicable	not applicable	Ensure that the phase two environmental site assessment report includes a list of all documents or data cited in the report.
9. Figures and Tables	(a) Tables	(i) Monitoring Well Installation	Provide a table showing construction details and elevations for all monitoring wells installed during the field investigation.
9. Figures and Tables	(a) Tables	(ii) Water Levels	Provide a table showing all water level measurements for all monitoring events at or under the phase two property, including depth to water reported as elevations to the nearest centimetre relative to a geodetic or permanent and recoverable benchmark and reference elevations.
9. Figures and Tables	(a) Tables	(iii) LNAPLs and DNAPLs	Provide a table showing all light or dense non-aqueous phase liquid measurements at or under the phase two property, reported as elevations to the nearest centimetre relative to a geodetic or permanent and recoverable benchmark and reference elevations.
9. Figures and Tables	(a) Tables	(iv) Soil Data	Provide one or more tables that, - show soil quality data contained in laboratory certificates of analysis of samples taken at or under the phase two property, - include the borehole, test hole, test pit or monitoring well identification number, sample depths, sample identification number, date of sample collection, date of analysis and laboratory certificate of analysis or analytical report reference number, and - include a comparison of the data to applicable site condition standards.
9. Figures and Tables	(a) Tables	(v) Ground Water Data	Provide one or more tables that, - show any ground water quality data contained in laboratory certificates of analysis of samples taken at or under the phase two property, - include the test hole or monitoring well identification number, sample identification number, sampling depth intervals, date of sample collection, date of analysis and laboratory certificate of analysis or analytical report reference number, and

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			iii. include a comparison of the data to applicable site condition standards.
9. Figures and Tables	(a) Tables	(vi) Sediment Data	Provide one or more tables that, i. summarize all sediment quality data contained in laboratory certificates of analysis of samples taken at or under the phase two property, ii. include the sample identification number, sampling depths, date of sample collection, date of analysis and laboratory certificate of analysis or analytical report reference number, and iii. include a comparison of the data to applicable site condition standards.
9. Figures and Tables	(a) Tables	(vii) Ground Water, Sediment and Soil Maximum Concentration Data	Provide a table showing, for each contaminant for which sampling and analysis has been performed, the maximum known concentration of each contaminant on, in or under the phase two property as of the certification date including, i. the location and unique identification number of each borehole, test pit, test hole or monitoring well from which the sample showing the maximum concentration was collected, and ii. the relevant soil sampling depths, sediment sampling depths, and ground water sampling depth intervals.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(i) Areas of Natural Significance and Water Bodies	Provide a figure that illustrates the location of any, i. area of natural significance that includes the phase two property, that is adjacent to the phase two property or that is located, wholly or partly, on the phase two property or within 30 metres of the phase two property or part of the phase two property, and ii. water body located adjacent to the phase two property, wholly or partly on the phase two property, within 30 metres of the phase two property or part of the phase two property.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(ii) Property Before Actions Taken to Reduce the Concentration of Contaminants	Provide a figure showing, in a plan view, all features relevant to the phase two environmental site assessment prior to any actions being taken to reduce the concentration of contaminants, including, i. areas where a contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standards for the contaminant, and ii. the locations of buildings, storage tanks, drainage features and fill areas on or under the phase two property.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(iii) Interpreted Contours of Ground Water Elevations	Provide a figure showing the phase two property that shows interpreted contours of the ground water elevations for each hydrostratigraphic unit where at least three monitoring wells have been installed to permit contouring and includes, i. monitoring well identification numbers, ii. water elevation at each monitoring well used for contouring, iii. labelling of the elevation contour, iv. ground water elevations contoured, which shall obey and not extend outside the dataset, and v. arrows indicating the qualified person's interpretation of lateral ground water flow direction at the phase two property.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(iv) Contaminants in Soil Before Actions Taken to Reduce the Concentration of Contaminants	Where one or more contaminants in soil at or under the phase two property are present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant prior to any actions taken to reduce the concentration of contaminants, provide one or more figures in plan view of the phase two property that show the concentration of contaminants as analyzed in an accredited laboratory, in all boreholes, test holes, test pits and any other soil sampling locations.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(v) Contaminants in Ground Water Before Actions Taken to Reduce the Concentration of Contaminants	Where one or more contaminants in ground water at or under the phase two property are greater than the applicable site condition standard prior to any actions taken to reduce the concentration of contaminants, provide one or more figures in plan view of the phase two property that show the concentration of contaminants, as analyzed in an accredited laboratory, in all monitoring wells and test holes.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(vi) Contaminants in Sediment Before Actions Taken to Reduce the Concentration of	Where one or more contaminants in sediment at or under the phase two property are greater than the applicable site condition standard prior to any actions taken to reduce the concentration of contaminants, provide one or more figures in plan view of the phase

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
		Contaminants	two property that show the concentration of contaminants, as analyzed in an accredited laboratory, in all sediment sample locations.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(vii) Delineation	Provide figures showing the phase two property in a plan view and illustrating the delineation of the lateral and vertical extent of contaminants of concern in soil, ground water or sediment for each area where contaminants are present at concentrations greater than the applicable site condition standard including, i. sampling locations, ii. sample identification number, iii. sampling point, iv. sampling depths, v. sampling depth intervals, vi. concentrations of contaminants as analyzed in an accredited laboratory, and vii. the applicable site condition standard or standard specified in a risk assessment for each contaminant analyzed.
9. Figures and Tables	(b) Figures	(viii) Contaminants of Concern in Areas of Potential Environmental Concern	Provide cross-sections that are oriented parallel and perpendicular to the direction of ground water flow at the phase two property illustrating, i. the delineation of the lateral and vertical extent of contaminants of concern in soil, ground water or sediment for each area of potential environmental concern and showing sample locations, sampling identification numbers, sampling points and sampling depths, ii. concentration of contaminants analyzed in an accredited laboratory, iii. in highlighting, all concentrations of contaminants in excess of the applicable site condition standard or standard specified in a risk assessment, and iv. the stratigraphy from ground surface to the deepest aquifer or aquitard investigated.
10. Appendices	(a) General	(i) Sampling and Analysis Plan	Provide the sampling and analysis plan for the site investigation.
10. Appendices	(a) General	(ii) Finalized Field Logs	Provide all finalized field logs.
10. Appendices	(a) General	(iii) Certificates of Analysis or Analytical Reports from Laboratories	Provide laboratory certificates of analysis or analytical reports for all samples analyzed.
10. Appendices	(a) General	(iv) Residue Management	Provide copies of all permits, approvals and the like obtained from municipal, provincial or federal governments or agencies for handling, treating, discharging and disposing of soil, sediment and ground water.
10. Appendices	(a) General	(v) Survey of Phase Two Property	Provide a survey of the phase two property which has been prepared, signed and sealed by a surveyor or, where the phase two property consists of land that is administered by the Ministry of Natural Resources under the <i>Public Lands Act</i> , a description of the phase two property approved by the Surveyor General.
10. Appendices	(b) Remediation	(i) Where any Action has been Taken to Reduce the Concentration of Contaminants on, in or under a Phase Two Property	Provide a remediation appendix that includes the following sections, i. remedial actions, ii. free flowing product, iii. results of confirmation sampling and analysis, and iv. conclusions.
10. Appendices	(b) Remediation	(ii) Remedial Actions	1. Provide a description of any soil excavation and soil treatment activities at the phase two property that includes, i. the rationale for each method used, ii. the quantities and types of compounds used to treat contaminants of concern, and iii. the location of the remedial action. 2. Provide an estimate of the quantity of soil treated on the property and removed from the property, in tonnes. 3. Provide a description of any ground water removal or ground water treatment activities at the phase two property, including, i. the rationale for each method used, ii. the quantities and types of compounds used to treat contaminants of concern, and iii. the location of the remedial action.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			4. Provide an estimate, in litres, of the volume of any ground water removed from the phase two property. 5. Provide a description of any actions taken to reduce contaminant concentrations in sediment at the phase two property, including, - the rationale for each method used, - the quantities and types of compounds used to treat contaminants of concern, and - the location of the remedial action in relation to any areas of potential environmental concern. 6. Provide an estimate of the quantity of sediment treated or removed from the property. 7. Provide copies of all permits from local, provincial and federal agencies for handling, treating, discharging and disposing of soil, ground water or sediment. 8. Provide a description of the steps taken to ensure that contaminants created or introduced to the property during remediation do not exceed the applicable site condition standard, if the remediation method involved the creation or introduction of contaminants or substances to the subsurface of the property. 9. Provide a description of the steps taken to establish baseline and background conditions relevant to the proposed remediation method to a degree adequate to detect any increases of contaminants on, in or under the phase two property following remediation, including contaminants created or introduced to the property during remediation. 10. Provide a rationale for the selection of monitoring wells and contaminants to be analyzed for the purpose of monitoring concentrations of contaminants on, in or under the phase two property, including contaminants created or introduced to the property during remediation.
10. Appendices	(b) Remediation	(iii) Free Flowing Product	Provide, - a discussion of the types and quantities of any free flowing product observed during remediation, - an estimate of the volume of free flowing product, in litres, removed from ground water on, in or under the phase two property, where free flowing product is present, and - a description of any free flowing product recovery system or other activity undertaken to remove the free flowing product.
10. Appendices	(b) Remediation	(iv) Confirmation Sampling and Analysis	- Provide a description of all confirmation sampling activities conducted during and after remedial actions for the purpose of demonstrating that the phase two property meets the applicable site condition standards and any standards specified in a risk assessment. - Provide a description and rationale for all confirmation sampling locations, depths and contaminants analyzed. - Provide a description of the lateral and vertical dimensions of the excavations and the number and types of confirmation samples taken at each excavation, where part or all of the land on, in or under a phase two property has been excavated. - Provide one or more figures of the phase two property, identifying the locations and dimensions of any excavations on, in or under the phase two property. - Provide one or more cross-sections that show the vertical dimensions of any excavations on, in or under the phase two property. - Provide one or more figures of the phase two property, identifying the locations of any ground water removal or treatment activities, including the locations of any injection wells and extraction wells. - Provide one or more figures of the phase two property, identifying the locations of any sediment removal or treatment activities. - Provide a description of the results of quarterly sampling events, including water level measurements and ground water sampling and analysis, where <i>in situ</i> treatment has been undertaken on, in or under the phase two property. - Provide a description of the results of quarterly sampling events, including water level measurements and ground water sampling and analysis, where excavation has been undertaken on, in or under the phase two property.

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			10. Provide tables showing all soil, ground water and sediment quality data contained in laboratory certificates of analysis or analytical reports for confirmation samples, including, i. comparison of the data to applicable site condition standards or standards specified in a risk assessment as the case may be for each contaminant analyzed, ii. the borehole, test hole, test pit or monitoring well identification number, iii. the sample identification number, iv. soil or sediment sample depth, v. ground water sampling depth interval, vi. date of sample collection, vii. date of sample analysis, and viii. laboratory certificate of analysis or analytical report reference number. 11. Provide one or more figures that show the results of analyses for all confirmation samples of soil, ground water and sediment, including the delineation of the lateral and vertical extent of contaminants in soil, ground water or sediment following actions taken to reduce the concentration of contaminants, and illustrating, i. sampling points, ii. sample identification number, iii. sampling depth intervals, and iv. concentrations of contaminants as analyzed in an accredited laboratory. 12. Provide cross-sections that are oriented parallel and perpendicular to the direction of ground water flow that show the results of analyses for all confirmation samples of soil, ground water and sediment, including the delineation of the lateral and vertical extent of contaminants in soil, ground water or sediment following actions taken to reduce the concentration of contaminants, and illustrating, i. sampling points, ii. sample identification number, iii. sampling depth intervals, iv. concentrations of contaminants as analyzed in an accredited laboratory, and v. the stratigraphy from ground surface to the deepest aquifer or aquitard where actions were taken to reduce the concentration of contaminants. 13. Provide a table showing construction details and elevations for all monitoring wells used in demonstrating that contaminant concentrations in ground water are below the applicable site condition standards following actions taken to reduce concentration of contaminants. 14. Provide a table showing all water level measurements for all monitoring events used in demonstrating that contaminant concentrations in ground water are below the applicable site condition standards following actions taken to reduce concentration of contaminants, including depth to water reported as elevations to the nearest centimetre relative to a geodetic or permanent and recoverable benchmark and reference elevations.
10. Appendices	(c) Soil Excavated at or Brought to the Phase Two Property	(i) Soil Brought to the Phase Two Property	1. Provide a rationale for the selection of chemical parameters analyzed by a laboratory in accordance with section 32 of this Schedule. 2. Provide a description of the soil sampling activities conducted, including, i. the number of samples analyzed, ii. the soil sampling program, including methods used to ensure that the samples are representative of any areas where a contaminant may be present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant, iii. the address of the source property and any property where the soil was stored prior to being deposited on, in or under the phase two property, iv. the former and current uses of the source property, including identification of any potentially contaminating activity,

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			v. total volume of soil brought to the phase two property, vi. the results of analyses of soil samples, including a comparison of the results to the applicable site condition standard for each contaminant analyzed, vii. a figure showing the locations on the phase two property where soil was deposited, and viii. tables, A. showing all soil quality data contained in laboratory certificates of analysis of soil, samples analyzed, and B. comparing the analytical results to the applicable site condition standard for each contaminant analyzed. 3. Provide a description of the purposes for which the soil was brought to the phase two property.
10. Appendices	(c) Soil Excavated at or Brought to the Phase Two Property	(ii) Segregation of Soil	Provide, i. a rationale for the choice of contaminants to be analyzed, ii. a description of the methods used to ensure uniform and representative sample collection, iii. the number of soil samples collected and the volume of each stockpile, and iv. a comparison of the results of analysis to the applicable site condition standards and standards specified in a risk assessment for all contaminants analyzed.
10. Appendices	(c) Soil Excavated at or Brought to the Phase Two Property	(iii) Stockpiles	Provide, i. a rationale for the choice, ii. a description of the stockpile sampling program, including methods used to ensure uniform and representative sample collection, the number of soil samples collected and the volume of each stockpile, and iii. a table showing all soil quality data contained in certificates of analysis or analytical reports for stockpiled soil samples analyzed and a comparison of the analytical results to the applicable site condition standards and standards specified in a risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(i) Property Information	Provide, i. property location and ownership, ii. municipal address and property identification number, if any, iii. size and boundaries of the property, and iv. identification of the current and proposed uses of the property.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(ii) Fraction of Organic Carbon (FOC)	Whenever an assumed value for FOC (for the water table to soil surface, in the upper 0.5 m, or the aquifer) is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include, i. a description of the rationale for determining sampling locations, ii. a table with the sampling results, iii. a figure showing the sampling points, iv. finalized field logs, indicating the depth of the soil samples, and v. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(iii) Distance to Water Body	Whenever an assumed value for distance to water body is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include a figure showing, i. the location of the property, ii. areas where a contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant, iii. the location of monitoring wells, ground water flow direction, interpreted flow pathways from each area to the nearest water body, and estimated distance from each area to the nearest water body, iv. nearest water body down gradient of each area noted in ii, and v. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(iv) Depth to Water Table	Whenever an assumed value for depth to water table is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include, i. a description of, and rationale for, the method used to estimate the depth from soil surface to the highest water table, ii. a figure showing the soil surface elevation contours, monitoring well locations, and measured depths to the highest water table from soil surface, iii. a table with all the water level data used to determine the highest

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			water table, and iv. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(v) Aquifer Horizontal Hydraulic Gradient	Whenever an assumed value for aquifer horizontal hydraulic gradient is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include, i. a figure showing the location of monitoring wells, water level information, and ground water elevation contours, ii. gradient calculations, and iii. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(vi) Aquifer Horizontal Hydraulic Conductivity	Whenever an assumed value for aquifer horizontal hydraulic conductivity is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include, i. a description of field test methods, and interpretation of the field data, ii. a rationale for the decision to use or not use a multiplier, and for the particular choice and use of any multiplier chosen and used in adjusting hydraulic conductivity values, iii. all field data, calculations, and hydraulic conductivity values, and iv. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(vii) Soil Type in the Vadose Zone and Capillary Fringe	Whenever an assumed value for soil type in the vadose zone and capillary fringe is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include the following contents: 1. For each area where a contaminant is present on, in or under the property at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant, the following information related to soil type in the vadose zone and capillary fringe, if applicable, i. a description of grain size analysis undertaken by an accredited laboratory and the process and rationale for the selection of the soil type, ii. grain size distribution curves, iii. a figure showing all the sampling points, and iv. related finalized field logs, indicating the depth of the soil samples. 2. Soil type selected as property soil type (for each of the vadose zone and capillary fringe), and the area soil type (in each of the vadose zone and capillary fringe) for each of the areas investigated.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(viii) Soil Vapour Investigation - Depth to Soil Vapour Measurements	Whenever an assumed value for depth below soil surface to soil vapour is to be entered in a modified generic risk assessment, the report shall include the following contents: 1. A description of the rationale for the selection of the soil vapour sampling locations and depths. 2. A discussion on soil vapour preferential pathways present or anticipated on the property, and whether and how they may affect vapour intrusion into existing and any known future buildings. 3. A figure showing the locations of, i. existing and, if known, future buildings, ii. all soil vapour points, iii. areas where volatile contaminants are present at a concentration greater than the applicable site condition standards, iv. known or inferred volatile contaminant release areas, and v. ground water flow direction. 4. A minimum of one cross section for each area at which a contaminant is present at a concentration above the applicable site condition standards for the contaminant, which illustrates, i. variations in the soil surface elevation at the property, ii. soil and ground water sampling points, iii. soil vapour probe locations and depths, iv. interpreted distribution of the soil types present in the area, v. depth to water table, and vi. soil and ground water concentrations for the volatile contaminants referred to above. 5. A table summarizing the rationale for the location and depth of each soil vapour probe used in the soil vapour investigation, construction details of the probes, including materials, diameter,

Column 1 Report Section	Column 2 Heading	Column 3 Sub-Heading	Column 4 Minimum Requirements
			length of the screen interval, and depth from soil surface to the top of the probe screening interval.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(ix) Soil Vapour Investigations - Soil Vapour Concentrations	Whenever a value for soil vapour concentration is to be entered in a modified generic risk assessment, the report shall include, - a description of the soil vapour analytical methods, data quality objectives, rationale for the selected sampling method, devices and sampling duration, - a description of the standard operating procedures for soil vapour probe installation and soil vapour probe development, performance testing, leak testing, purging and sampling used in the field investigation, - a description of the quality assurance and quality control measures implemented, - soil vapour field data, including leak test data, purge volumes and sample rates, - soil vapour laboratory results presented in a tabular format by soil vapour sampling location and probe, including in the table depth to measurement (from soil surface to the top of the probe screening interval) and approved model calculated soil vapour screening level for each volatile contaminant, - soil vapour probe finalized field logs, including depths and installation details, and - certificates of analysis or analytical reports for all soil vapour samples.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(x) Number of Frozen Ground Days per Year	Whenever an assumed value for frozen days is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include, - the name and location of the meteorological station, and - the new value to be used in the modified generic risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(xi) Aquifer Soil Dry Bulk Density	Whenever an assumed value for aquifer soil dry bulk density is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include, - a description of the test method used to determine the aquifer soil bulk density along with the data used for the determination of the test results and a site map showing the sampling points, and - the new value to be used in the modified generic risk assessment.
10. Appendices	(d) Modified Generic Risk Assessment	(xii) References	Include a list of all documents or data cited in the report.

4. Tables 2 and 3 of Schedule E to the Regulation are revoked and the following substituted:

TABLE 2
MINIMUM STOCKPILE SAMPLING FREQUENCY

Pile Volume	Field Screening Samples	Samples for Laboratory Analysis
Less than 50 m ³	A minimum of 5 samples	A minimum of one sample
>50m ³ to 150 m ³	A minimum of 15 samples	A minimum of three samples
>150m ³ to 500 m ³	A minimum of 30 samples	A minimum of five samples
>500m ³ to 1500 m ³	A minimum of 50 samples	A minimum of 10 samples
>1500 m ³	A minimum of 75 samples	A minimum of 15 samples

TABLE 3
MINIMUM CONFIRMATION SAMPLING REQUIREMENTS FOR EXCAVATION

Floor Area (m ²)	Floor Samples	Sidewall Samples - should not all be taken from the same wall, and should represent worst-case
<25	2	2
>25-50	2	3
>50-100	3	3
>100-250	3	5
>250-500	4	6
>500-750	4	7
>750-1000	5	8

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

32/17

ONTARIO REGULATION 313/17
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 26, 2017
Filed: July 28, 2017
Published on e-Laws: July 31, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017

Amending O. Reg. 63/95
(EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS - ORGANIC CHEMICAL MANUFACTURING SECTOR)

1. (1) The definition of “assessment parameter” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 63/95 is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 6”.

(2) The definition of “limited parameter” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“limited parameter”,

- (a) in relation to a plant to which Table 1 or 2 in Schedule 4 applies, means a parameter for which a limit is specified in Column 3 of the Table in Schedule 4, and
- (b) in relation to any other plant, means a parameter for which a limit is specified in Column 3 or 4 of the Table for the plant in Schedule 2;

(3) The definition of “merged parameter” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 5”.

2. (1) Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 2 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the heading of the Table for the discharger’s plant in Schedule 2”.

(2) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 4 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the heading of the Table for the discharger’s plant in Schedule 4”.

(3) Subsection 8 (3) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 5 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the heading of the Table for the discharger’s plant in Schedule 5”.

(4) Subsection 8 (4) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 6 for the discharger’s plant” at the end and substituting “the heading of the Table for the discharger’s plant in Schedule 6”.

3. (1) Subsections 16 (1) and (2) of the Regulation are amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 2” wherever it appears.

(2) Subsection 16 (3) of the Regulation is amended by adding “the Table for the plant in” before “Schedule 4”.

4. Section 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:

17. Each discharger shall control the quality of each stream at the discharger’s plant for which a sampling point is listed opposite the plant in Column 2 of Schedule 7 to ensure that each rainbow trout acute lethality test and each *Daphnia magna* acute lethality test performed on any grab sample collected at an applicable sampling point for the plant results in mortality for no more than 50 per cent of the test organisms in 100 per cent effluent.

5. (1) Subsection 19 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

(2) Subsection 19 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A discharger for a plant for which there is a Table in Schedule 3 does not need to analyze a set of samples collected at a process effluent sampling point for the parameter if the Table indicates that the discharger does not need to analyze for the parameter.

(3) Clause 19 (3) (b) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

(4) Clauses 19 (6) (a) and (b) of the Regulation are amended by adding “the Table in” before “Schedule 2” wherever it appears.

6. (1) Subsection 20 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

(2) Subsection 20 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A discharger for a plant for which there is a Table in Schedule 3 does not need to analyze a set of samples collected at a process effluent sampling point for the parameter if the Table indicates that the discharger does not need to analyze for the parameter.

7. (1) Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

(2) Subsection 21 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A discharger for a plant for which there is a Table in Schedule 3 does not need to analyze a set of samples collected at a process effluent sampling point for the parameter if the Table indicates that the discharger does not need to analyze for the parameter.

8. Subsection 22 (1) of the Regulation is amended by “the Table in” before “Schedule 4”.

9. Subsection 23 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 5”.

10. Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 2”.

11. (1) Subsection 26 (3) of the Regulation is amended by striking out “in Schedule 7 for the discharger’s plant” and substituting “opposite the discharger’s plant in Column 2 of Schedule 7”.

(2) Subsection 26 (17) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(17) Subsections (2) to (16) apply with necessary modifications to each process effluent batch sampling point listed in Column 2 of Schedule 7 opposite the discharger’s plant and, for the purpose, the reference in subsection (3) to each process effluent sampling point shall be deemed to be a reference to each process effluent batch sampling point and the reference in subsections (4) and (9) to subsection 20 (1) shall be deemed to be a reference to subsection 22 (1).

(3) Subsection 26 (18) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(18) Subsections (2) to (16) apply with necessary modifications to each merged effluent sampling point listed in Column 2 of Schedule 7 opposite the discharger’s plant and, for the purpose, the reference in subsection (3) to each process effluent sampling point shall be deemed to be a reference to each merged effluent sampling point and the reference in subsections (4) and (9) to subsection 20 (1) shall be deemed to be a reference to subsection 23 (1).

(4) Subsection 26 (19) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(19) Subsections (2) to (13) apply with necessary modifications to each cooling water effluent sampling point listed in Column 2 of Schedule 7 opposite the discharger’s plant and, for the purpose, the reference in subsection (3) to each process effluent sampling point shall be deemed to be a reference to each cooling water effluent sampling point and the reference in subsections (4) and (9) to subsection 20 (1) shall be deemed to be a reference to section 32.

12. Subsection 28 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Beginning on February 16, 1998, on one day in each month, on a day on which samples are picked up at the plant under section 23, each discharger shall, if the discharger’s plant is listed in Column 1 of Schedule 8, collect and immediately pick up a grab sample at each sampling point that is listed opposite the discharger’s plant in Column 2 of Schedule 8 and shall perform a rainbow trout acute lethality test on each sample.

13. Subsection 29 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Beginning on February 16, 1998, on one day in each month, on a day on which samples are picked up at the plant under section 23, each discharger shall, if the discharger’s plant is listed in Column 1 of Schedule 8, collect and immediately pick up a grab sample at each sampling point that is listed opposite the discharger’s plant in Column 2 of Schedule 8 and shall perform a *Daphnia magna* acute lethality test on each sample.

14. Subsection 31 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) On one day in each semi-annual period, on a day on which samples are picked up at the plant under section 20 or, in a semi-annual period in which no samples are picked up at the plant under section 20, on a day on which samples are picked up at the plant under section 22, each discharger shall, if the discharger’s plant is listed in Column 1 of Schedule 9, collect and immediately pick up a grab sample from each sampling point listed that is listed opposite the discharger’s plant in Column 2 of Schedule 9, and shall perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test and a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test on each sample.

15. Subsection 32 (1) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 6”.

16. Subsection 36 (1.2) of the Regulation is amended by adding “the Table in” before “Schedule 10”.

17. Subsections 37 (8) and (9) of the Regulation are amended by striking out “in Schedule 11 for the discharger’s plant” wherever it appears and substituting in each case “opposite the discharger’s plant in Column 2 of Schedule 11”.

18. Subsection 39 (4) of the Regulation is amended by striking out “in Schedule 11 for the discharger’s plant” and substituting “opposite the discharger’s plant in Column 2 of Schedule 11”.

19. Schedules 2 to 11 to the Regulation are revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2
PROCESS EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, LIMITS

TABLE 1
AMOCO CANADA PETROLEUM COMPANY LIMITED (SARNIA)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0100, API Separator Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Daily	9.0	3.0
2.	6	Total phosphorus	Weekly	1.2	0.41
3.	8	Total suspended solids	Daily	17	3.7
4.	9	Aluminum	Quarterly	1.1	Not applicable
5.	9	Copper	Quarterly	0.21	Not applicable
6.	9	Molybdenum	Weekly	0.38	0.16
7.	9	Zinc	Quarterly	0.17	Not applicable
8.	10	Arsenic	Quarterly	0.011	Not applicable
9.	12	Mercury	Quarterly	0.0010	Not applicable
10.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.0067	0.0023
11.	15	Sulphide	Weekly	0.12	0.044
12.	16	1,2-Dichlorobenzene	Weekly	0.16	0.056
13.	17	Benzene	Weekly	0.013	0.0051
14.	25	Oil and grease	Weekly	6.0	4.7

TABLE 2
BAYER INC. (SARNIA)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0900, Butyl II Effluent to 66 inch Sewer to River

1300, Butyl holdup Pond to River

1700, Neutralization Sump to River

1800, Biox Plant Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	264	92
2.	4b	Nitrate + Nitrite	Weekly	390	142
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	230	67
4.	5a	DOC	Daily	1145	447
5.	6	Total phosphorus	Weekly	69	26
6.	8	Total suspended solids	Daily	1639	540
7.	9	Aluminum	Weekly	170	57
8.	9	Cobalt	Weekly	0.40	0.28
9.	9	Zinc	Weekly	15	4.9
10.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.66	0.27
11.	16	Bromoform	Weekly	1.2	0.37
12.	16	Bromomethane	Daily	1.4	0.32
13.	16	Chloroform	Weekly	1.2	0.39
14.	16	Chloromethane	Daily	2.1	0.60
15.	16	Methylene chloride	Quarterly	0.21	Not applicable
16.	17	Benzene	Weekly	0.39	0.14
17.	25	Oil and grease	Weekly	251	126

TABLE 3
CELANESE CANADA INC. (MILLHAVEN)

Designated Process Effluent Sampling Point:
0400, Treatment Plant Effluent to Centre Outfall

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	55	20
2.	4b	Nitrate + Nitrite	Weekly	110	41
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	54	16
4.	5a	DOC	Daily	57	31
5.	6	Total phosphorus	Weekly	23	8.5
6.	8	Total suspended solids	Daily	130	39
7.	10	Antimony	Weekly	1.5	0.53
8.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.032	0.0080
9.	25	Oil and grease	Weekly	42	14

TABLE 4
CHINOOK GROUP LIMITED (SOMBRA)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0100, Sump Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	1.5	0.48
2.	4b	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	3.1	1.1
3.	5a	DOC	Daily	8.2	3.2
4.	6	Total phosphorus	Weekly	0.52	0.20
5.	8	Total suspended solids	Daily	7.5	2.4
6.	9	Chromium	Weekly	0.021	0.0079
7.	9	Zinc	Weekly	0.066	0.023
8.	25	Oil and grease	Weekly	0.90	0.34
9.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
10.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
11.	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 5
DOW CHEMICAL CANADA INC. (SARNIA) — SCOTT ROAD

Designated Process Effluent Sampling Point: 2100, Scott Road Treated Runoff to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Total Kjeldahl Nitrogen	Weekly	1.7	0.62
2.	5a	DOC	Daily	27	6.1
3.	6	Total phosphorus	Weekly	0.14	0.053
4.	8	Total suspended solids	Weekly	2.6	1.3
5.	9	Aluminum	Quarterly	0.022	Not applicable
6.	9	Boron	Quarterly	1.7	Not applicable
7.	12	Mercury	Quarterly	0.000042	Not applicable
8.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.0062	0.0023
9.	15	Sulphide	Quarterly	0.010	Not applicable
10.	16	1,1,2-Trichloroethane	Weekly	0.021	0.0065
11.	16	1,1-Dichloroethane	Weekly	0.047	0.015
12.	23	1,2,4-Trichlorobenzene	Weekly	0.0030	0.0011
13.	23	2,4,5-Trichlorotoluene	Weekly	0.00043	0.00020

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
14.	23	Hexachlorobenzene	Quarterly	0.00010	Not applicable
15.	23	Hexachlorobutadiene	Weekly	0.00028	0.00020
16.	23	Hexachloroethane	Weekly	0.00028	0.00020
17.	23	Octachlorostyrene	Weekly	0.00021	0.00020
18.	25	Oil and grease	Weekly	1.8	1.4
19.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
20.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
21.	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 6
DOW CHEMICAL CANADA INC. (SARNIA) — VIDAL STREET

Designated Process Effluent Sampling Points:

1900, Biox Plant Effluent flowing into 4th Street Outfall to St. Clair River

2000, Boiler Feedwater Effluent flowing into 4th Street Outfall to St. Clair River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	140	43
2.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	78	22
3.	5a	DOC	Daily	190	73
4.	6	Total phosphorus	Weekly	21	7.0
5.	8	Total suspended solids	Daily	640	230
6.	9	Aluminum	Weekly	25	8.9
7.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.94	0.30
8.	16	1,2-Dichloroethane	Weekly	0.51	0.18
9.	16	1,2-Dichloropropane	Weekly	1.9	0.62
10.	16	Methylene chloride	Quarterly	0.089	Not applicable
11.	16	Tetrachloroethylene	Weekly	0.11	0.041
12.	16	Trichloroethylene	Quarterly	0.055	Not applicable
13.	16	Vinyl chloride	Quarterly	0.58	Not applicable
14.	17	Ethylbenzene	Quarterly	0.055	Not applicable
15.	19	Bis (2-chloroisopropyl)ether	Quarterly	0.076	Not applicable
16.	23	1,2,4-Trichlorobenzene	Weekly	0.017	0.0056
17.	23	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	Weekly	0.0020	0.00075
18.	23	2,4,5-Trichlorotoluene	Weekly	0.0037	0.0016
19.	23	Hexachlorobenzene	Quarterly	0.0030	Not applicable
20.	23	Hexachloroethane	Weekly	0.00052	0.00033
21.	25	Oil and grease	Weekly	180	76
22.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
23.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
24.	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 7
DUPONT CANADA INC. (KINGSTON)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0600, Flake Effluent to Catch Tank

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Daily	11	7.6
2.	6	Total phosphorus	Weekly	1.3	0.42

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
3.	8	Total suspended solids	Daily	43	13
4.	12	Mercury	Quarterly	0.00036	Not applicable
5.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.0072	0.0035
6.	19	Biphenyl	Quarterly	0.014	Not applicable
7.	19	Diphenyl ether	Weekly	0.071	0.029
8.	25	Oil and grease	Weekly	7.5	2.9

TABLE 8
DUPONT CANADA INC. (MAITLAND)

Designated Process Effluent Sampling Points:

0300, Wastewater Treatment Plant Effluent to Main Effluent Stream

0400, CFH Effluent to Cribbed Ditch

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Cyanide Total	Weekly	5.5	2.1
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	140	48
3.	4b	Nitrate + Nitrite	Weekly	110	40
4.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	320	93
5.	5a	DOC	Daily	710	360
6.	6	Total phosphorus	Weekly	21	8.0
7.	8	Total suspended solids	Daily	650	210
8.	9	Chromium	Weekly	1.1	0.46
9.	9	Cobalt	Weekly	0.71	0.23
10.	9	Copper	Weekly	0.28	0.098
11.	9	Vanadium	Weekly	0.58	0.29
12.	10	Arsenic	Weekly	0.89	0.19
13.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.29	0.14
14.	16	Tetrachloroethylene	Daily	1.0	0.61
15.	23	Hexachlorobenzene	Quarterly	0.0053	Not applicable
16.	25	Oil and grease	Weekly	120	46
17.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
18.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
19.	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 9
ETHYL CANADA INC. (SARNIA)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0200, Speciality Chemicals Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4b	Nitrate + Nitrite	Weekly	0.30	0.15
2.	5a	DOC	Daily	0.30	0.087
3.	6	Total phosphorus	Quarterly	0.0050	Not applicable
4.	8	Total suspended solids	Daily	0.46	0.10
5.	9	Aluminum	Daily	0.35	0.17
6.	9	Chromium	Quarterly	0.0043	Not applicable
7.	9	Lead	Daily	0.018	0.0035
8.	12	Mercury	Quarterly	0.000017	Not applicable
9.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.00023	0.000078
10.	16	1,2-Dichloroethane	Weekly	0.0071	0.0028

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
11.	16	Ethylene dibromide	Quarterly	0.0021	Not applicable
12.	17	Toluene	Weekly	0.00047	0.00010
13.	25	Oil and grease	Weekly	0.17	0.13

TABLE 10
GE PLASTICS CANADA (COBOURG)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0100, Final Filter Effluent to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Cyanide Total	Quarterly	0.024	Not applicable
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	1.2	0.60
3.	4b	Nitrate + Nitrite	Weekly	5.5	2.2
4.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	4.0	1.2
5.	5a	DOC	Daily	14	6.9
6.	6	Total phosphorus	Weekly	0.48	0.24
7.	8	Total suspended solids	Daily	24	12
8.	9	Aluminum	Quarterly	0.74	Not applicable
9.	10	Antimony	Quarterly	0.21	Not applicable
10.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.055	0.022
11.	25	Oil and grease	Weekly	28.2	9.9

TABLE 11
GEON CANADA INC. (NIAGARA FALLS)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0100, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	2	Cyanide Total	Quarterly	0.55	Not applicable
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	21	12
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	38	24
4.	5a	DOC	Daily	194	126
5.	6	Total phosphorus	Weekly	4	2.9
6.	8	Total suspended solids	Daily	91	50
7.	9	Aluminum	Quarterly	9.5	Not applicable
8.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.32	0.10
9.	16	Vinyl chloride	Weekly	0.24	0.091
10.	25	Oil and grease	Weekly	28	16
11.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Quarterly	Not applicable	Not applicable
12.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Quarterly	Not applicable	Not applicable
13.	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Quarterly	Not applicable	Not applicable

TABLE 12
IMPERIAL OIL CHEMICALS DIVISION (SARNIA)

Designated Process Effluent Sampling Point:

0200, Carbon Contactor

0300, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	117	40
2.	8	Total suspended solids	Weekly	187	60.7
3.	16	Vinyl chloride	Daily	11	2.4
4.	17	Benzene	Weekly	0.28	0.09
5.	23	Hexachlorobutadiene	Quarterly	0.004	Not applicable
6.	25	Oil and grease	Weekly	17.7	8

TABLE 13
NOVA CHEMICALS CANADA LTD (CORUNNA)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0200, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	440	220
2.	6	Total phosphorus	Quarterly	22	Not applicable
3.	8	Total suspended solids	Weekly	1300	570
4.	9	Aluminum	Quarterly	45	Not applicable
5.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.75	0.34
6.	17	Toluene	Quarterly	1.3	Not applicable
7.	25	Oil and grease	Weekly	460	170

TABLE 14
NOVA CHEMICALS CANADA LTD (MOORETOWN)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0100, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Weekly	19	11
2.	6	Total phosphorus	Weekly	1.9	1.1
3.	8	Total suspended solids	Daily	98	34
4.	9	Aluminum	Quarterly	2.6	Not applicable
5.	9	Zinc	Quarterly	0.28	Not applicable
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.015	0.0070
7.	25	Oil and grease	Weekly	6.6	3.3

TABLE 15
ROHMAX CANADA (MORRISBURG)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0100, Final Outfall to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	5a	DOC	Daily	16	5.0
2.	6	Total Phosphorus	Quarterly	0.65	Not applicable
3.	8	Total suspended solids	Weekly	14	6.5
4.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.0056	0.0026
5.	17	Toluene	Weekly	0.035	0.013
6.	25	Oil and grease	Weekly	4.8	2.1

TABLE 16
STEPAN CANADA INC. (LONGFORD MILLS)

Designated Process Effluent Sampling Point: 0200, Clarifier Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Daily Plant Loading Limit in kilograms per day	Column 4 Monthly Average Plant Loading Limit in kilograms per day
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Weekly	1.2	0.42
2.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Daily	1.5	0.46
3.	5a	DOC	Daily	6.2	2.8
4.	6	Total phosphorus	Weekly	0.16	0.061
5.	8	Total suspended solids	Daily	6.3	2.1
6.	9	Aluminum	Weekly	0.68	0.24
7.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly	0.0073	0.0028
8.	16	Carbon tetrachloride	Quarterly	0.0020	Not applicable
9.	16	Chloroform	Quarterly	0.0054	Not applicable
10.	25	Oil and grease	Weekly	2.2	0.94
11.	27	PCBT	Quarterly	0.040	Not applicable

SCHEDULE 3

ANALYTICAL REQUIREMENTS AT PLANTS WITH MORE THAN ONE PROCESS EFFLUENT SAMPLING POINT

TABLE 1
BAYER INC. (SARNIA)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Whether the sample collected at sampling point 900 needs to be analyzed for the parameter in Column 1	Column 3 Whether the sample collected at sampling point 1300 needs to be analyzed for the parameter in Column 1	Column 4 Whether the sample collected at sampling point 1700 needs to be analyzed for the parameter in Column 1	Column 5 Whether the sample collected at sampling point 1800 needs to be analyzed for the parameter in Column 1
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	No	No	No	Yes
2.	4b	Nitrate + Nitrite	No	No	No	Yes
3.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	No	No	Yes	Yes
4.	5a	DOC	Yes	Yes	Yes	Yes
5.	6	Total phosphorus	Yes	Yes	Yes	Yes
6.	8	Total suspended solids	Yes	Yes	Yes	Yes
7.	9	Aluminum	Yes	Yes	Yes	Yes
8.	9	Cobalt	No	No	No	Yes
9.	9	Zinc	Yes	Yes	Yes	Yes
10.	14	Phenolics (4AAP)	Yes	Yes	Yes	Yes
11.	16	Bromoform	No	No	No	Yes
12.	16	Bromomethane	Yes	No	No	Yes
13.	16	Chloroform	Yes	No	No	Yes
14.	16	Chloromethane	Yes	Yes	No	Yes
15.	16	Methylene chloride	Yes	No	No	Yes
16.	17	Benzene	Yes	No	No	Yes
17.	25	Oil and Grease	Yes	Yes	Yes	Yes

TABLE 2
DOW CHEMICAL CANADA INC. (SARNIA) — VIDAL STREET

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Whether the sample collected at sampling point 1900 needs to be analyzed for the parameter in Column 1	Column 3 Whether the sample collected at sampling point 2000 needs to be analyzed for the parameter in Column 1
1.	4a	Ammonia plus Ammonium	Yes	No
2.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Yes	No
3.	5a	DOC	Yes	Yes
4.	6	Total phosphorus	Yes	Yes
5.	8	Total suspended solids	Yes	Yes
6.	9	Aluminum	Yes	Yes
7.	14	Phenolics (4AAP)	Yes	Yes
8.	16	1,2-Dichloroethane	Yes	No
9.	16	1,2-Dichloropropane	Yes	No
10.	16	Methylene chloride	Yes	No
11.	16	Tetrachloroethylene	Yes	No
12.	16	Trichloroethylene	Yes	No
13.	16	Vinyl chloride	Yes	No
14.	17	Ethylbenzene	Yes	No
15.	19	Bis (2-chloroisopropyl)ether	Yes	No
16.	23	1,2,4-Trichlorobenzene	Yes	No
17.	23	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	Yes	No
18.	23	2,4,5-Trichlorotoluene	Yes	No
19.	23	Hexachlorobenzene	Yes	No
20.	23	Hexachloroethane	Yes	No
21.	25	Oil and Grease	Yes	Yes
22.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Yes	Yes
23.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Yes	Yes
24.	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Yes	Yes

TABLE 3
DUPONT CANADA INC. (MAITLAND)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Whether the sample collected at sampling point 0300 needs to be analyzed for the parameter in Column 1	Column 3 Whether the sample collected at sampling point 0400 needs to be analyzed for the parameter in Column 1
1.	2	Cyanide Total	Yes	No
2.	4a	Ammonia plus Ammonium	Yes	No
3.	4b	Nitrate + Nitrite	Yes	No
4.	4a	Total Kjeldahl nitrogen	Yes	No
5.	5a	DOC	Yes	Yes
6.	6	Total phosphorus	Yes	Yes
7.	8	Total suspended solids	Yes	Yes
8.	9	Chromium	Yes	No
9.	9	Cobalt	Yes	No
10.	9	Copper	Yes	No
11.	9	Vanadium	Yes	No
12.	10	Arsenic	No	Yes
13.	14	Phenolics (4AAP)	Yes	Yes
14.	16	Tetrachloroethylene	No	Yes
15.	23	Hexachlorobenzene	No	Yes
16.	25	Oil and grease	Yes	Yes
17.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-para-dioxin	Yes	No
18.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	Yes	No

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Whether the sample collected at sampling point 0300 needs to be analyzed for the parameter in Column 1	Column 3 Whether the sample collected at sampling point 0400 needs to be analyzed for the parameter in Column 1
19.	24	Total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners	Yes	No

TABLE 4
IMPERIAL OIL CHEMICALS DIVISION (SARNIA)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Whether the sample collected at sampling point 200 needs to be analyzed for the parameter in Column 1	Column 3 Whether the sample collected at sampling point 300 needs to be analyzed for the parameter in Column 1
1.	5a	DOC	Yes	No
2.	8	Total suspended solids	Yes	No
3.	16	Vinyl chloride	No	Yes
4.	17	Benzene	Yes	No
5.	23	Hexachlorobutadiene	Yes	No
6.	25	Oil and Grease	Yes	No

SCHEDULE 4
PROCESS EFFLUENT BATCH: DESIGNATED SAMPLING POINTS, LIMITS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
DOW CHEMICAL CANADA INC. (SARNIA) — LA SALLE ROAD

Designated Process Effluent Batch Sampling Points: 2300, La Salle Road Site - East Pond to Talfourd Creek

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Batch Loading Limit in kilograms per batch
1.	5a	DOC	Once for each batch	130
2.	6	Total phosphorus	Once for each batch	3.8
3.	8	Total suspended solids	Once for each batch	160
4.	14	Phenolics (4AAP)	Once for each batch	0.090

TABLE 2
ETHYL CANADA INC. (SARNIA)

Designated Process Effluent Batch Sampling Point: 0300, TEL Unit Effluent

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Batch Loading Limit in kilograms per batch
1.	5a	DOC	Once for each batch	7.3
2.	6	Total phosphorus	Once for each batch	0.28
3.	8	Total suspended solids	Once for each batch	11
4.	9	Aluminum	Once for each batch	7.4
5.	9	Boron	Once for each batch	4.68

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency	Column 3 Batch Loading Limit in kilograms per batch
6.	9	Lead	Once for each batch	1.60
7.	9	Zinc	Once for each batch	0.18
8.	12	Mercury	Once for each batch	0.0013
9.	13	Total Alkyl Lead	Once for each batch	1.1
10.	14	Phenolics (4AAP)	Once for each batch	0.015
11.	15	Sulphide	Once for each batch	0.15
12.	16	1,2-Dichloroethane	Once for each batch	0.21
13.	16	Ethylene dibromide	Once for each batch	0.11
14.	16	Methylene chloride	Once for each batch	0.030
15.	17	Toluene	Once for each batch	0.0046
16.	19	1-Methylnaphthalene	Once for each batch	0.027
17.	19	2-Methylnaphthalene	Once for each batch	0.026
18.	19	Acenaphthene	Once for each batch	0.0090
19.	19	Biphenyl	Once for each batch	0.0085
20.	19	Fluorene	Once for each batch	0.0081
21.	19	Indole	Once for each batch	0.67
22.	19	Naphthalene	Once for each batch	0.013
23.	19	Phenanthrene	Once for each batch	0.0064
24.	25	Oil and grease	Once for each batch	8.2

SCHEDULE 5

MERGED EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
BAYER INC. (SARNIA)

Designated Merged Effluent Sampling Point: 0400, 66 inch Sewer to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly

TABLE 2
CELANESE CANADA INC. (MILLHAVEN)

Designated Merged Effluent Sampling Point: 0100, Centre Outfall to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly

TABLE 3
DOW CHEMICAL CANADA INC. (SARNIA) — VIDAL STREET

Designated Merged Effluent Sampling Point: 0900, 4th Street Outfall to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly

TABLE 4
DUPONT CANADA INC. (KINGSTON)

Designated Merged Effluent Sampling Point: 1100, Catch Tank Effluent to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	19	Diphenyl ether	Weekly

TABLE 5
DUPONT CANADA INC. (MAITLAND)

Designated Merged Effluent Sampling Point: 1100, Site Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly

TABLE 6
ETHYL CANADA INC. (SARNIA)

Designated Merged Effluent Sampling Point: 0100, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
4.	25	Oil and Grease	Weekly

TABLE 7
IMPERIAL OIL CHEMICALS DIVISION (SARNIA)

Designated Merged Effluent Sampling Point: 0300, Final Effluent to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	14	Phenolics	Weekly
4.	17	Benzene	Weekly
5.	17	Toluene	Weekly
6.	23	Hexachlorobutadiene	Weekly
7.	25	Oil and Grease	Weekly

SCHEDULE 6
COOLING WATER EFFLUENT: DESIGNATED SAMPLING POINTS, MONITORING FREQUENCY

TABLE 1
BASF CANADA INC. (ARNPRIOR)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point: 0100, Storm Discharge to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	6	Total phosphorus	Weekly
3.	8	Total suspended solids	Weekly
4.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly

TABLE 2
BAYER INC. (SARNIA)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Points:

0200, 72 inch Sewer to River

0500, 54 inch Sewer to River

1400, Turbine Cooling Water to River

2100, NBR Cooling Water to Cole Drain

2200, BE-2 Cooling Water to Cole Drain

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly

TABLE 3
CELANESE CANADA INC. (MILLHAVEN)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point: 0200, West Outfall to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly

TABLE 4
DOW CHEMICAL CANADA INC. (SARNIA) — VIDAL STREET

Designated Cooling Water Effluent Sampling Points:

0600, 2nd Street Outfall to River

0700, 3rd Street Outfall to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly

TABLE 5
DUPONT CANADA INC. (KINGSTON)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point: 0700, Service Sewer to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	19	Diphenyl ether	Weekly

TABLE 6
DUPONT CANADA INC. (WHITBY)

Designated Effluent Sampling Point: 1000, Cooling Water Ditch at Pellet Pond

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly

TABLE 7
GE PLASTICS CANADA (COBOURG)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point: 0400, Cooling Water to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
4.	25	Oil and Grease	Weekly

TABLE 8
GOODYEAR CANADA INC. (BOWMANVILLE)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Points: 0200 Final Outfall

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly

TABLE 9
MORBERN INC. (CORNWALL)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point: 0100, East Cooling Water to River

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	6	Total phosphorus	Weekly
3.	8	Total suspended solids	Weekly
4.	9	Aluminum	Weekly
5.	9	Zinc	Weekly
6.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
7.	25	Oil and grease	Weekly

TABLE 10
STEPAN CANADA INC. (LONGFORD MILLS)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Point: 0100, Cooling Water to Lake

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	6	Total phosphorus	Weekly
3.	8	Total suspended solids	Weekly

TABLE 11
UNIROYAL CHEMICAL LTD. (ELMIRA)

Designated Cooling Water Effluent Sampling Points:

0200, Outfall #2 to Canagagigue Creek

0800, Shirt Factory Creek from Site

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter	Column 2 Monitoring Frequency
1.	5a	DOC	Weekly
2.	8	Total suspended solids	Weekly
3.	14	Phenolics (4AAP)	Weekly
4.	25	Oil and Grease	Weekly

SCHEDULE 7
ACUTE LETHALITY: SAMPLING POINTS

Column 1 Plant Name	Column 2 Sampling Point — Number and Description
Amoco Canada Petroleum Company Limited (Sarnia)	0100 , API Separator Effluent to River (Process Effluent)
BASF Canada Inc. (Arnprior)	0100 , Storm Discharge to River (Cooling Water)
Bayer Inc. (Sarnia)	0200 , 72 inch Sewer to River (Cooling Water) 0400 , 66 inch Sewer to River (Merged Effluent) 0500 , 54 inch Sewer to River (Cooling Water) 1300 , Butyl Holdup Pond to River (Process Effluent) 1400 , Turbine Cooling Water to River (Cooling Water) 1700 , Neutralization Sump to River (Process Effluent) 1800 , Biox Plant Effluent to River (Process Effluent) 2100 , NBR Cooling Water to Cole Drain (Cooling Water) 2200 , BE-2 Cooling Water to Cole Drain (Cooling Water)
Celanese Canada Inc. (Millhaven)	0100 , Centre Outfall to Lake (Merged Effluent) 0200 , West Outfall to Lake (Cooling Water)
Chinook Group Limited (Sombra)	0100 , Sump Effluent to River (Process Effluent)
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — Vidal Street	0600 , 2nd Street Outfall to River (Cooling Water) 0700 , 3rd Street Outfall to River (Cooling Water) 0900 , 4th Street Outfall to River (Merged Effluent)
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — Scott Road	2100 , Scott Road Treated Runoff to River (Process Effluent)
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — La Salle Road	2300 , La Salle Road Site - East Pond to Talfourd Creek (Process Effluent Batch)
Dupont Canada Inc. (Kingston)	0700 , Service Sewer to Lake (Cooling Water) 1100 , Catch Tank Effluent to Lake (Merged Effluent)
Dupont Canada Inc. (Maitland)	1100 , Site Effluent to River (Merged Effluent)
Dupont Canada Inc. (Whitby)	1000 , Cooling Water Ditch at Pellet Pond (Cooling Water)
Ethyl Canada Inc. (Sarnia)	0100 , Final Effluent to River (Merged Effluent)
GE Plastics Canada (Cobourg)	0100 , Clarifier Effluent to Lake (Process Effluent) 0400 , Cooling Water to Lake (Cooling Water)
Geon Canada Inc. (Niagara Falls)	0100 , Final Effluent to River (Process Effluent)
Goodyear Canada Inc. (Bowmanville)	0200 , Final Outfall (Cooling Water)
Imperial Oil Chemicals Division (Sarnia)	0300 , Final Effluent to River (Merged Effluent)
Morbern Inc. (Cornwall)	0100 , East Cooling Water to River (Cooling Water)
Novacor Chemicals Canada Ltd. (Corunna)	0200 , Final Effluent to River (Process Effluent)
Novacor Chemicals Canada Ltd. (Mooretown)	0100 , Final Effluent to River (Process Effluent)
RohMax Canada (Morrisburg)	0100 , Final Outfall to River (Process Effluent)
Stepan Canada Inc. (Longford Mills)	0100 , Cooling Water to Lake (Cooling Water) 0200 , Clarifier Effluent (Process Effluent)
Uniroyal Chemical Ltd. (Elmira)	0200 , Outfall #2 to Canagagigue Creek (Cooling Water) 0800 , Shirt Factory Creek from Site (Cooling Water)

SCHEDULE 8
ACUTE LETHALITY TESTING: SAMPLING POINTS

Column 1 Plant Name	Column 2 Sampling Point — Number and Description
Bayer Inc. (Sarnia)	0900 , Butyl II Effluent to 66 inch Sewer

Column 1 Plant Name	Column 2 Sampling Point — Number and Description
Celanese Canada Inc. (Millhaven)	0400 , Treatment Plant Effluent to Centre Outfall
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — Vidal Street	1900 , Biox Plant Effluent to 4th Street Outfall
Dupont Canada Inc. (Kingston)	0600 , Flake Effluent to Catch Tank
Dupont Canada Inc. (Maitland)	0300 , Wastewater Treatment Plant Effluent to Main Effluent Stream 0400 , CFH Effluent to Cribbed Ditch
Ethyl Canada Inc. (Sarnia)	0200 , Specialty Chemicals Effluent 0300 , TEL Unit Effluent
Imperial Oil Chemicals Division (Sarnia)	0200 , Carbon Contactor

SCHEDULE 9
CHRONIC TOXICITY TESTING: SAMPLING POINTS

Column 1 Plant Name	Column 2 Sampling Point — Number and Description
Amoco Canada Petroleum Company Limited (Sarnia)	0100 , API Separator Effluent to River (Process Effluent)
Bayer Inc. (Sarnia)	0400 , 66 inch Sewer to River (Merged Effluent) 1300 , Butyl Holdup Pond to River (Process Effluent) 1700 , Neutralization Sump to River (Process Effluent) 1800 , Biox Plant Effluent to River (Process Effluent)
Celanese Canada Inc. (Millhaven)	0100 , Centre Outfall to Lake (Merged Effluent)
Chinook Group Limited (Sombra)	0100 , Sump Effluent to River (Process Effluent)
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — Vidal Street	0900 , 4th Street Outfall to River (Merged Effluent)
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — Scott Road	2100 , Scott Road Treated Runoff to River (Process Effluent)
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — La Salle Road	2300 , La Salle Road Site - East Pond to Talfourd Creek (Process Effluent Batch)
Dupont Canada Inc. (Kingston)	1100 , Catch Tank Effluent to Lake (Merged Effluent)
Dupont Canada Inc. (Maitland)	1100 , Site Effluent to River (Merged Effluent)
Ethyl Canada Inc. (Sarnia)	0100 , Final Effluent to River (Merged Effluent)
GE Plastics Canada (Cobourg)	0100 , Clarifier Effluent to Lake (Process Effluent)
Geon Canada Inc. (Niagara Falls)	0100 , Final Effluent to River (Process Effluent)
Imperial Oil Chemicals Division (Sarnia)	0300 , Final Effluent to River (Process Effluent)
Nova Chemicals Canada Ltd. (Corunna)	0200 , Final Effluent to River (Process Effluent)
Nova Chemicals Canada Ltd. (Mooretown)	0100 , Final Effluent to River (Process Effluent)
RohMax Canada (Morrisburg)	0100 , Final Outfall to River (Process Effluent)
Stepan Canada Inc. (Longford Mills)	0200 , Clarifier Effluent (Process Effluent)

SCHEDULE 10
STORM WATER CONTROL STUDY PARAMETERS

TABLE 1
CORNWALL CHEMICALS LTD, (CORNWALL)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter
1.	5a	Dissolved Organic Carbon
2.	6	Total phosphorus
3.	8	Total suspended solids
4.	9	Aluminum
5.	9	Nickel
6.	9	Zinc
7.	12	Mercury
8.	15	Sulphide
9.	16	Carbontetrachloride
10.	23	Hexachloroethane
11.	25	Oil and Grease
12.	24	2,3,7,8-tertachlorodibenzo-para-dioxin
13.	24	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran
14.	24	TEQ - total toxic equivalent of 2,3,7,8 substituted dioxin and furan congeners

TABLE 2
NOVA CHEMICALS CANADA LTD. (SARNIA)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter
1.	5a	Dissolved Organic Carbon
2.	8	Total suspended solids
3.	9	Aluminum
4.	14	Phenolics (4AAP)
5.	17	Benzene
6.	17	Ethylbenzene
7.	17	Toluene
8.	25	Oil and Grease

TABLE 3
OXYCHEM DUREZ (FORT ERIE)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter
1.	3	pH
2.	4a	Ammonia plus Ammonium
3.	5a	Dissolved Organic Carbon
4.	6	Total phosphorus
5.	8	Total suspended solids
6.	9	Aluminum
7.	9	Chromium
8.	9	Zinc
9.	14	Phenolics (4AAP)
10.	25	Oil and Grease

TABLE 4
ROHMAX CANADA (WEST HILL)

Item	Analytical Test Group	Column 1 Parameter
1.	4b	Nitrate plus Nitrite
2.	5a	Dissolved Organic Carbon
3.	8	Total suspended solids
4.	9	Aluminum
5.	9	Boron
6.	9	Molybdenum
7.	14	Phenolics (4AAP)
8.	25	Oil and Grease

SCHEDULE 11
REFERENCE MATERIALS

Column 1 Plant Name	Column 2 Materials
Amoco Canada Petroleum Company Limited	Propane Isobutane n-Butane Hydrocarbon Condensate
Bayer Inc.	Butadiene Rubbers Specialty Rubbers
Celanese Canada Inc.	Polyester Staple Fibre
Chinook Group Limited	Alkyl Amines Dimethyl Formamide Choline Chloride
Cornwall Chemicals Limited	Carbon Disulphide Carbon Tetrachloride
Dow Chemical Canada Inc. (Sarnia) — Vidal Street	Ethylbenzene Styrene Polystyrene Polyethylene Acrylic Latex

Column 1 Plant Name	Column 2 Materials
	Epoxy Resins Propylene Oxide Derivatives
Dupont Canada Inc. (Kingston)	Nylon 66 Yarn Nylon 66 Resin
Dupont Canada Inc. (Maitland)	Adipic Acid Hexamethylene Diamine Dichlorotrifluoroethane (HCFC-123)
Ethyl Canada Inc.	Tetraethyl Lead Aluminum Alkyls Diesel Ignition Improvers
GE Plastics Canada	Various resin plastics in pellet form including Acrylonitrile-Butadiene-Styrene (ABS), Polycarbonate, ABS/Polycarbonate, Polybutylene Terephthalate (PBT), Polybutylene Terephthalate (PBT)/Polycarbonate, Polyphenylene Oxide, (PPO)Polystyrene and Polyetherimide
Geon Canada Inc.	Polyvinyl Chloride (PVC) Resins
Imperial Oil Chemicals Division	Polyvinyl Chloride (PVC) Resins Polyethylene Resins Aromatics Feed
Nova Chemicals Canada Ltd. (Corunna)	Polyethylene
Nova Chemicals Canada Ltd. (Mooretown)	Polyethylene
RohMax Canada — Morrisburg	Petroleum Additives
Stepan Canada Inc.	Surfactants

Commencement

20. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 314/17

made under the

SECURITIES ACT

Made: July 26, 2017

Filed: July 28, 2017

Published on e-Laws: July 31, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: August 12, 2017**DERIVATIVES TRADED BY CROWN AGENTS****Crown agents**

1. The following are prescribed for the purposes of paragraph 142 (3) (d) of the Act:

1. Metrolinx, when it is acting as agent of Her Majesty in right of Ontario.
2. Ontario Electricity Financial Corporation.
3. Ontario Infrastructure and Lands Corporation, when it is acting as agent of Her Majesty in right of Ontario.

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.**

32/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 314/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

pris le 26 juillet 2017

déposé le 28 juillet 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 31 juillet 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 12 août 2017**PRODUITS DÉRIVÉS FAISANT L'OBJET D'OPÉRATIONS EFFECTUÉES PAR DES
MANDATAIRES DE LA COURONNE****Mandataires de la Couronne**

1. Sont prescrites pour l'application de l'alinéa 142 (3) d) de la Loi :

1. Metrolinx, lorsqu'elle agit comme mandataire de Sa Majesté du chef de l'Ontario.
2. La Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario.
3. La Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier, lorsqu'elle agit comme mandataire de Sa Majesté du chef de l'Ontario.

Entrée en vigueur

2. **Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2018 et du jour de son dépôt.**

32/17

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 32

Proclamation	2671
Ontario Highway Transport Board	2672
Commission des transports routiers de l'Ontario	2672
Government Notices Respecting Corporations	2672
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	2672
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	2672
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	2672
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	2674
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	2674
Certificate of Dissolution	2675
Certificat de dissolution	2675
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	2679
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	2679
Applications to Provincial Parliament	2679
Demandes au Parlement provincial	2679
SHERIFF'S SALE OF LANDS	2679
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	2679
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	2682
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	2682
THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL	2682
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF HASTINGS HIGHLANDS	2683
THE CORPORATION OF THE CITY OF CAMBRIDGE	2683
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WHITESTONE	2684
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	2685
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	2685
CHILD CARE AND EARLY YEARS ACT, 2014	O. Reg. 295 /17
CONSOLIDATED HEARINGS ACT	O. Reg. 296 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 297 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 298 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 299 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 300 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 301 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 305 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 306 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 307 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 308 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 309 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 310 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 311 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 312 /17
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O. Reg. 313 /17
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997	O. Reg. 290 /17
HEALTH INSURANCE ACT	O. Reg. 291 /17
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT	O. Reg. 292 /17
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT	O. Reg. 293 /17
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007	O. Reg. 294 /17
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 287 /17
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 288 /17
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 289 /17
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997	O. Reg. 284 /17
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997	O. Reg. 285 /17
ONTARIO WATER RESOURCES ACT	O. Reg. 302 /17
ONTARIO WATER RESOURCES ACT	O. Reg. 303 /17
ONTARIO WORKS ACT, 1997	O. Reg. 282 /17
ONTARIO WORKS ACT, 1997	O. Reg. 283 /17
PENSION BENEFITS ACT	O. Reg. 286 /17
SCHOOL BOARDS COLLECTIVE BARGAINING ACT, 2014	O. Reg. 281 /17
SECURITIES ACT	O. Reg. 314 /17
TOXICS REDUCTION ACT, 2009	O. Reg. 304 /17
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	2893
Information Text for Ontario Gazette	2894

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

